

**Belgische Kamer
van Volksvertegenwoordigers**

GEWONE ZITTING 1992-1993 (*)

15 JUNI 1993

ONTWERP VAN BIJZONDERE WET

**tot vervollediging
van de federale Staatsstructuur**

AMENDEMENTEN

**N° 1 VAN DE HEREN SIMONET, REYNDERS EN
DUQUESNE**

Artikel 1

In het voorgestelde 2°, de woorden « met inbegrip van de organieke regels betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn » weglaten.

VERANTWOORDING

Dat het beleid inzake maatschappelijk welzijn wordt geregionaliseerd is best denkbaar. De manier waarop dit beleid wordt opgevat, kan van gewest tot gewest verschillen omdat men op verschillende gevoeligheden terzake wil inspelen. De OCMW-structuren staan die differentiatie niet in de weg; wij zien dus niet in wat het nut is van een regionalisering van de organieke regels betreffende de openbare centra voor maatschappelijk welzijn. Die bepaling brengt ons nog een stap dicht bij het separatisme waarvan sommigen voorstander zijn. Die bepaling moet dus vervallen.

Zie :

- 1063 - 92 / 93 :

— N° 1 : Ontwerp overgezonden door de Senaat.

(*) Tweede zitting van de 48° zittingsperiode.

**Chambre des Représentants
de Belgique**

SESSION ORDINAIRE 1992-1993 (*)

15 JUIN 1993

PROJET DE LOI SPECIALE

**visant à achever
la structure fédérale de l'Etat**

AMENDEMENTS

**N° 1 DE MM. SIMONET, REYNDERS ET
DUQUESNE**

Article 1^{er}

Au 2° proposé, supprimer les mots « en ce compris les règles organiques relatives aux centres publics d'aide sociale ».

JUSTIFICATION

Que la politique d'aide sociale soit régionalisée peut se concevoir. La manière de concevoir cette aide sociale peut varier de région à région pour répondre et s'adapter à des sensibilités différentes en la matière. Les structures du CPAS ne sont pas un obstacle à cette différenciation; l'on ne voit donc pas l'utilité de régionaliser les règles organiques relatives aux CPAS. La disposition envisagée conduit encore un peu plus au séparatisme prôné par certains. Il y a lieu de la supprimer.

Voir :

- 1063 - 92 / 93 :

— N° 1 : Projet transmis par le Sénat.

(*) Deuxième session de la 48° législature.

N° 2 VAN DE HEREN SIMONET, REYNDERS EN DUQUESNE

Art. 2

Paragraaf 6, 1°, aanvullen als volgt :

« Voor het toezicht op de verenigingen van gemeenten tot nut van het algemeen wier bevoegdheidsgebied zich uitstrekt over het Duitstalig gebied, is echter de Duitstalige Gemeenschap bevoegd. »

VERANTWOORDING

Het feit dat het gewone toezicht op de gemeenten met een bijzonder taalstatuut waartoe de gemeenten van het Duitse taalgebied behoren, aan de centrale overheid werd opgedragen, werd steeds gemotiveerd door de noodzaak de taalminoriteiten te beschermen.

Men stelt echter vast dat het gewone toezicht op de zogenaamde « Malmédysse gemeenten », die eveneens behoren tot de gemeenten met een bijzonder taalstatuut, door de bijzondere wet van 8 augustus 1988 werd overgedragen aan het Waalse Gewest. Het argument dat tot nu toe werd aangevoerd om het gewone toezicht op de gemeenten met bijzonder taalstatuut door de centrale overheid te laten uitoefenen, gaat dus volgens de Raad niet meer op.

Verder stelt men vast dat de betrekkingen tussen de gemeenten van het Duitse taalgebied en de Duitstalige Gemeenschap van uitzonderlijk belang zijn.

Bijgevolg moet het gewone toezicht op de negen gemeenten van het Duitse taalgebied aan de Duitstalige Gemeenschap worden overgedragen. Om de structuur van het toezicht te vereenvoudigen zou ook het toezicht op de intercommunales in die zin moeten worden gewijzigd.

N° 3 VAN DE HEREN SIMONET, REYNDERS EN DUQUESNE

Art. 2

In § 2, de voorgestelde tekst aanvullen met een 6°, luidend als volgt :

« 6° het beheer van de melkquota. »

VERANTWOORDING

De regionalisering van het beheer van de melkquota is nodig om de volgende redenen:

1. De landbouwstructuren in het noorden en het zuiden van het land verschillen sterk van elkaar.

2. De melkquota moeten worden vastgesteld voor de gebieden waar ze werkelijk worden geproduceerd.

3. De regionalisering van de melkquota zal het mogelijk maken een quotabeleid te voeren dat aangepast is aan de jonge producenten.

N° 4 VAN DE HEREN SIMONET, REYNDERS EN DUQUESNE

Art. 2

Paragraaf 3 weglaten.

N° 2 DE MM. SIMONET, REYNDERS ET DUQUESNE

Art. 2

Au § 6, compléter le 1° par ce qui suit :

« Toutefois, le contrôle des associations de communes dans un but d'utilité publique dont le ressort s'étend à la Région de langue allemande est de la compétence de la Communauté germanophone. »

JUSTIFICATION

La tutelle ordinaire de l'Etat central sur les communes à statut linguistique spécial, dont font partie les communes de la Région de langue allemande, a toujours été motivé par la nécessité de protéger les minorités linguistiques.

Or, on constate que la loi spéciale du 8 août 1988 (article 6, § 2) a transféré à la Région wallonne la tutelle ordinaire sur les communes « dites malmédiennes », qui font également partie des communes à statut linguistique spécial. Dès lors, l'argument avancé jusqu'ici pour le maintien de la tutelle ordinaire de l'Etat central sur les communes à statut linguistique spécial est caduc aux yeux du Conseil.

L'on constate en outre que les relations entre les communes de la Région de langue allemande et la Communauté germanophone sont d'une extraordinaire importance.

En conséquence, la tutelle ordinaire sur les neuf communes de la Région de langue allemande doit être transférée à la Communauté germanophone. Afin de simplifier la structure de la tutelle, il importerait de procéder à une adaptation analogue de la tutelle sur les intercommunales.

N° 3 DE MM. SIMONET, REYNDERS ET DUQUESNE

Art. 2

Au § 2, compléter le texte proposé par un 6°, libellé comme suit :

« 6° La gestion des quotas laitiers. »

JUSTIFICATION

La régionalisation de la gestion des quotas laitiers s'impose pour les motifs suivants:

1. Les structures agricoles apparaissent comme essentiellement différentes au Nord et au Sud du pays.

2. Il importe de fixer les quotas laitiers dans leurs zones réelles de production.

3. La régionalisation des quotas laitiers permettra la réalisation d'une politique adaptée des quotas en faveur des jeunes producteurs.

N° 4 DE MM. SIMONET, REYNDERS ET DUQUESNE

Art. 2

Supprimer le § 3.

VERANTWOORDING

Het beleid inzake buitenlandse handel moet een federale bevoegdheid blijven in het kader van het 3° van artikel 6, § 1, VI, eerste lid, 3°, van de wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen.

Het buitenlandse beleid zoals het thans is gedefinieerd zou tot de bevoegdheid van de federale overheid moeten blijven behoren, zoals wordt gevraagd door alle exporterende bedrijven. Zowel deze laatste als de werkgeversorganisaties wensen dat de eenheid zou worden gehandhaafd wat betreft de buitenlandse handel van het land.

De activiteiten van de Delcreditedienst, van Copromex en van Creditexport zouden onder de federale overheid moeten blijven ressorteren, voor al hun activiteiten en niet alleen voor het verlenen van waarborgen voor exportrisico's, zoals in het voorstel van bijzondere wet wordt voorgesteld.

Problemen oplossen via samenwerkingsakkoorden lijkt een uiterst zware en onnauwkeurige procedure.

N° 5 VAN DE HEREN SIMONET, REYNDEERS EN DUQUESNE

(In bijkomende orde)

Art. 2

In § 3, 3°, c), van dit artikel, de woorden « en met het oog op een maximale efficiëntie bij voorkeur via in artikel 92bis, § 1, bedoelde samenwerkingsakkoorden met een of meer Gewesten » weglaten.

VERANTWOORDING

De mogelijkheid om vrij samenwerkingsakkoorden te sluiten is reeds neergelegd in artikel 92bis, § 1, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen.

Het gaat om een overlapping aangezien de in het ontwerp opgenomen mogelijkheid thans reeds van toepassing is.

De verwijzingen naar artikel 92bis zijn overbodig en de woorden « maximale efficiëntie » zijn geen rechtsregels.

N° 6 VAN DE HEREN SIMONET, REYNDEERS EN DUQUESNE

Art. 2

Paragraaf 4 weglaten.

VERANTWOORDING

Het ontwerp beoogt de vestigingsvoorwaarden inzake toerisme, met name wat betreft de exploitanten van reisbureaus en logiesverstrekkende bedrijven met winstgevend doel.

Er wordt voorgesteld deze bevoegdheid aan de Gewesten over te dragen.

JUSTIFICATION

La politique en matière de commerce extérieur doit être maintenue comme compétence fédérale dans le cadre du 3° de l'article 6, § 1^{er}, VI, alinéa 1^{er}, 3°, de la loi du 8 août 1980 de réformes institutionnelles.

La politique extérieure telle qu'elle est définie actuellement devrait rester de la compétence des autorités fédérales tel que cela est demandé par toutes les entreprises exportatrices. Tant ces dernières que les organisations patronales désirent qu'une unité soit préservée en ce qui concerne le commerce extérieur du pays.

Les activités du Ducroire, de Copromex et de Créditexport doivent rester fédérales pour l'ensemble de leurs activités et non uniquement l'octroi de garanties pour les risques à l'exportation comme le propose le texte de la proposition de loi spéciale.

Vouloir résoudre les problèmes par le biais des accords de coopération semble une procédure particulièrement lourde et imprécise.

N° 5 DE MM. SIMONET, REYNDEERS ET DUQUESNE

(En ordre subsidiaire)

Art. 2

Au § 3, 3°, c), après les mots « les Régions », supprimer les mots « et, par souci d'efficacité maximale, de préférence par le biais d'accords de coopération visés à l'article 92bis, § 1^{er}, avec une ou plusieurs Régions ».

JUSTIFICATION

La faculté de conclure librement des accords de coopération est déjà prévue à l'article 92bis, § 1^{er}, de la loi spéciale du 8 août 1980 de réformes institutionnelles.

Il s'agit d'une redondance étant donné que la faculté prévue par le projet est déjà en application actuellement.

Les références à l'article 92bis sont superflues et les vœux « d'efficacité maximale » ne sont pas des règles de droit.

N° 6 DE MM. SIMONET, REYNDEERS ET DUQUESNE

Art. 2

Supprimer le § 4.

JUSTIFICATION

Le projet vise les conditions d'établissement en matière de tourisme, notamment en ce qui concerne les exploitants d'agences de voyage et d'entreprises offrant du logement dans un but lucratif.

Il est proposé d'octroyer cette compétence aux Régions.

Sedert 1980 zijn de vrijetijdsbesteding en het toerisme opgedragen aan de Gemeenschappen, terwijl de toeristische industrie is opgedragen aan de Gewesten.

Het ontwerp wijzigt deze verdeling niet maar wil de federale bevoegdheden beperken gelet op het feit dat de vestigingsvoorwaarden tot de federale bevoegdheid behoren.

Het Arbitragehof heeft zich in een arrest van 10 juni 1987 uitgesproken over het beroep tot vernietiging van sommige bepalingen van het decreet van de Vlaamse Gemeenschap houdende het statuut van de reisbureaus. Aangezien de vestigingsvoorwaarden tot de federale bevoegdheid behoren, is het arrest van het Hof verantwoord.

In de toelichting zijn de auteurs weliswaar van oordeel dat de vestigingsvoorwaarden een « belemmering zijn voor het beleid inzake toerisme », maar in dezelfde tekst staat dat de vestigingsvoorwaarden voor de restaurants en de cafés niet tot de vestigingsvoorwaarden inzake toerisme behoren.

Dat betekent met andere woorden dat « wanneer, zoals zo vaak het geval is, een café, kleinhandel en dergelijke meer een geïntegreerd deel uitmaakt van een toeristische voorziening, dit onderdeel onder de voor die sector door de federale overheid bepaalde vestigingsvoorwaarden valt ».

De restaurants en cafés zullen dus aan twee verschillende wetgevingen onderworpen zijn, wat niet wenselijk is, en daarom wordt de opheffing gevraagd.

N° 7 VAN DE HEREN SIMONET, REYNDERS EN DUQUESNE

Art. 2

In § 6, het 1° vervangen als volgt :

« 1° *De organieke regels vaststellen betreffende de werking, de controle en het vaststellen van het ambtsgebied van de verenigingen van gemeenten tot nut van het algemeen;* ».

VERANTWOORDING

In de toelichting (zie Stuk Senaat n° 558/1) wordt gezegd dat het voorstel aan de gewesten de volledige bevoegdheid voor de intercommunales wil opdragen, dit wil zeggen zowel het beleid als de organieke wetten, evenwel met uitzondering van de gewestgrensoverschrijdende intercommunales.

De Raad van State meent dat zoals het voorstel nu luidt, er een rechtvacuüm ontstaat aangezien het geen uitvoering geeft aan de regelingsbevoegdheid van de decreetgever.

Zoals de tekst nu luidt hebben we te maken met een rechtvacuüm.

N° 8 VAN DE HEREN SIMONET, REYNDERS EN DUQUESNE

Art. 2

In de Franse tekst van § 11, in het voorgestelde artikel 2bis, het woord « activités » vervangen door het woord « travaux ».

Actuellement, les loisirs et le tourisme sont attribués aux Communautés depuis 1980, tandis que l'industrie touristique est attribuée aux Régions.

Le projet ne modifie pas cette répartition mais tend à diminuer les compétences fédérales, étant donné que les conditions d'accès à la profession relèvent des compétences fédérales.

La Cour d'arbitrage, par un arrêt du 10 juin 1987, s'est prononcée sur le recours en annulation de certaines dispositions du décret de la Communauté flamande portant sur le statut des agences de voyage. Étant donné que les conditions d'accès à la profession sont de la compétence fédérale, l'arrêt de la Cour est justifié.

Si dans les développements les auteurs pensent que les conditions d'accès sont un « obstacle à l'exercice de la politique en matière de tourisme », le même texte justifie que les conditions d'accès à la profession pour les restaurants et les cafés ne ressortissent pas aux conditions d'accès en matière de tourisme.

Cela signifie en d'autres termes que « lorsque, comme c'est souvent le cas, un café, un restaurant, un commerce de détail font partie intégrante d'un aménagement touristique, ils relèvent des conditions d'accès fixées par l'autorité fédérale pour ce secteur ».

Il y aura donc possibilité pour des restaurants et des cafés d'être soumis à deux législations différentes, ce qui n'est pas souhaitable, c'est pourquoi la suppression est demandée.

N° 7 DE MM. SIMONET, REYNDERS ET DUQUESNE

Art. 2

Au § 6, remplacer le 1° par la disposition suivante :

« 1° *Fixer les règles organiques déterminant le fonctionnement, le contrôle et la fixation du ressort des associations de communes dans un but d'utilité publique;* ».

JUSTIFICATION

Dans les développements (voir Doc. Sénat n° 558/1), il est déclaré que la proposition propose d'attribuer aux régions toute la compétence relative aux intercommunales, c'est-à-dire tant la politique que les lois organiques et cela à l'exception des intercommunales transrégionales.

Le Conseil d'Etat estime que, telle que la proposition a été libellée actuellement, elle crée un vide juridique, car elle ne procure pas l'exécution de la compétence normative au législateur décentral.

Tel que le texte est rédigé, on se trouve devant un vide juridique.

N° 8 DE MM. SIMONET, REYNDERS ET DUQUESNE

Art. 2

Au § 11, visant à instaurer un § 2bis, remplacer le mot « activités » par le mot « travaux ».

VERANTWOORDING

De « Petit Robert » geeft als definitie van het woord « travaux » « l'ensemble des activités humaines coordonnées en vue de produire ou de contribuer à produire ce qui est utile; état, situation d'une personne qui agit avec suite en vue d'obtenir un tel résultat. Synonymes: action, activité, labeur « Le travail est bon à l'homme, il le distraît de sa propre vie » (Anatole France). »

**N° 9 VAN DE HEREN SIMONET, REYNDERS
EN DUQUESNE**

Art. 2

Paragraaf 1 weglaten.

VERANTWOORDING

Zeggen dat « de federale overheid en de betrokken gewestregeringen in overleg de wijze bepalen waarop het beleid inzake in-, uit- en doorvoer van afvalstoffen kan worden gecoördineerd » betekent strikt genomen niets. Er is geen juridische sanctie.

**N° 10 VAN DE HEREN SIMONET, REYNDERS
EN DUQUESNE**

Art. 3

Dit artikel weglaten.

VERANTWOORDING

In België lijdt het wetenschappelijk onderzoek aan geldgebrek. Alle wetenschappelijke onderzoekers zijn het erover eens dat de middelen te veel versnipperd zijn om belangrijk onderzoek tot een goed eind te brengen. Voorts wijzen de moeizame besprekingen die geleid hebben tot het opstellen en het goedkeuren van het koninklijk besluit van 9 april 1990 uit hoe stroef de samenwerking tussen de verschillende gezagsniveaus verloopt. Die is nochtans onmisbaar wanneer men op bepaalde vlakken voldoende begrotingsmiddelen wil mobiliseren.

Daarom lijkt het raadzaam de onlangs vastgestelde regeling de kans te bieden te functioneren vóór de bevoegdheden nog meer versnipperd raken.

**N° 11 VAN DE HEREN SIMONET, REYNDERS
EN DUQUESNE**

(In bijkomende orde)

Art. 3

Paragraaf 1 weglaten.

JUSTIFICATION

Le « Petit Robert » donne comme définition du mot travaux « l'ensemble des activités humaines coordonnées en vue de produire ou de contribuer à produire ce qui est utile; état, situation d'une personne qui agit avec suite en vue d'obtenir un tel résultat. Synonymes: action, activité, labeur. « Le travail est bon à l'homme, il le distraît de sa propre vie » (Anatole France). »

**N° 9 DE MM. SIMONET, REYNDERS ET
DUQUESNE**

Art. 2

Supprimer le § 1^{er}.

JUSTIFICATION

Dire que « l'autorité fédérale et les gouvernements régionaux doivent déterminer en concertation la façon dont la politique peut être coordonnée » ne veut strictement rien dire. Il n'y a pas de sanction juridique.

**N° 10 DE MM. SIMONET, REYNDERS ET
DUQUESNE**

Art. 3

Supprimer cet article.

JUSTIFICATION

La recherche scientifique en Belgique manque d'argent. De l'avis unanime des chercheurs, elle souffre d'une trop grande parcellisation de ses moyens pour pouvoir mener à bien des opérations d'envergure. Par ailleurs, la laborieuse négociation qui a présidé à la rédaction et à l'adoption de l'arrêté royal du 9 avril 1990 montre combien est pénible l'organisation de la collaboration entre les divers niveaux de pouvoirs; celle-ci est pourtant indispensable si l'on veut atteindre une masse budgétaire suffisante dans certains domaines.

C'est la raison pour laquelle il paraît souhaitable, avant d'aller encore plus avant, dans l'éclatement des compétences, de permettre au système récemment mis en place de fonctionner.

**N° 11 DE MM. SIMONET, REYNDERS ET
DUQUESNE**

(En ordre subsidiaire)

Art. 3

Supprimer le § 1^{er}.

VERANTWOORDING

Volgens de Raad van State is de duidelijke bevoegdheidsverdeling inzake het wetenschappelijk onderzoek waardoor volgens de toelichting mogelijke bevoegdheidsconflicten weggewerkt kunnen worden, te vaag geformuleerd.

De Raad beschouwt het dan ook als twijfelachtig of dit doel zal worden bereikt. Hij begrijpt niet welk verschil in draagwijdte er bestaat tussen de voorgestelde § 1 en artikel 6bis, § 1, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980. Bijgevolg stelt dit amendement voor aan de geldende wettekst niet te raken.

N° 12 VAN DE HEREN SIMONET, REYNDERS EN DUQUESNE

(In bijkomende orde)

Art. 3

In § 1, de voorgestelde tekst aanvullen met een tweede lid dat luidt als volgt :

« De nieuwe bevoegdheidsverdeling is alleen van toepassing op nieuwe programma's en initiatieven. »

VERANTWOORDING

Volgens de toelichting bij dit artikel, is de nieuwe bevoegdheidsverdeling alleen van toepassing op nieuwe programma's en initiatieven. Zij zal dus geen toepassing vinden op bestaande programma's en initiatieven, noch in de algemene regel op de voortzetting van lopende programma's, zoals de Raad van State opmerkt.

N° 13 VAN DE HEREN SIMONET, REYNDERS EN DUQUESNE

(In bijkomende orde bij amendement n° 4)

Art. 2

In § 3, het 3° aanvullen met een d) , luidend als volgt :

« d) een federale handelsvertegenwoordiging te organiseren in elk land waar de gewesten niet over een dergelijke vertegenwoordiging beschikken. »

VERANTWOORDING

De regionalisering van de Buitenlandse Handel houdt in dat de gewesten voortaan zorgen voor hun handelsvertegenwoordiging in derde landen.

Hun budget zal misschien ontoereikend zijn om alle markten te bereiken waarvoor onze exporteurs interesse kunnen hebben. Verder kan gevreesd worden dat de politieke wil soms niet aanwezig is om sommige economische of commerciële markten in het buitenland te veroveren, hetgeen onze exportondernemingen zal benadelen.

Om de nadelen van deze eventuele politieke of budgettaire tekortkomingen te voorkomen, stellen wij dan ook

JUSTIFICATION

Le Conseil d'Etat estime que la répartition claire des compétences en matière de recherche scientifique qui selon les développements est de nature à éviter les éventuels conflits de compétence pêche par l'imprécision de la formulation.

Le Conseil estime qu'il est « douteux que cet objectif puisse être atteint ». Il ne voit pas la portée de la différence entre le § 1^{er} nouveau et l'article 6bis, § 1^{er}, de la loi spéciale du 8 août 1980. Il est donc proposé de garder le texte actuel de cette loi.

N° 12 DE MM. SIMONET, REYNDERS ET DUQUESNE

(En ordre subsidiaire)

Art. 3

Au § 1^{er}, compléter le texte proposé par un deuxième alinéa, rédigé comme suit :

« La nouvelle répartition des compétences ne s'applique qu'à de nouveaux programmes et initiatives. »

JUSTIFICATION

Dans les développements relatifs à l'article 3, il est prévu que la nouvelle répartition des compétences ne s'applique qu'à de nouveaux programmes et initiatives. Il en résulte que la proposition ne sera applicable ni aux programmes ni aux initiatives existantes ni selon le Conseil d'Etat en règle générale au renouvellement des programmes en cours.

N° 13 DE MM. SIMONET, REYNDERS ET DUQUESNE

(En ordre subsidiaire à l'amendement n° 4)

Art. 2

Au § 3, compléter le 3° proposé, par un d), libellé comme suit :

« d) d'organiser une représentation commerciale fédérale dans tout pays où semblable représentation n'est pas assurée par les régions. »

JUSTIFICATION

La régionalisation du Commerce extérieur implique que les régions assurent désormais leur représentation commerciale dans les pays tiers.

Il n'est pas certain qu'elles disposeront des moyens budgétaires suffisants pour couvrir l'ensemble des marchés qui pourraient intéresser nos exportateurs. L'on peut craindre aussi que, parfois, la volonté politique de conquérir certains marchés économiques ou commerciaux extérieurs fasse défaut, au détriment de nos entreprises exportatrices.

Afin d'éviter les inconvénients de ces défaillances éventuelles, politiques ou budgétaires, il est dès lors suggéré

voor aan de federale overheid een «subsidiair» initiatiefrecht toe te kennen waarmee het ambtshalve mogelijk wordt dat onze ondernemingen zich kunnen wenden tot de noodzakelijke of nuttige handelsvertegenwoordiging in elke Staat waar de gewesten niet vertegenwoordigd zijn.

N° 14 VAN DE HEREN SIMONET, REYNDERS EN DUQUESNE

Art. 3

In § 2, 1°, van de voorgestelde tekst, de woorden « dat nodig is voor de uitoefening van haar eigen bevoegdheden » vervangen door de woorden « dat betrekking heeft op aangelegenheden die tot haar eigen bevoegdheid behoren ».

VERANTWOORDING

Volgens de Raad van State kan men uit het gebruik van de term « nodig » afleiden dat de door deze tekst aan de federale overheid toegewezen bevoegdheid beperkter is dan die welke zij thans aan artikel 6bis, § 2, van de bijzondere wet ontleent.

Aangezien dat niet de bedoeling kan zijn, behoort dat woord te worden weggelaten.

N° 15 VAN DE HEREN SIMONET, REYNDERS EN DUQUESNE

Art. 3

In fine van § 3 het woord « samengestelde » vervangen door de woorden « samen te stellen ».

VERANTWOORDING

De Raad van State meent dat de bepaling zo preciezer geformuleerd is.

N° 16 VAN DE HEREN SIMONET, REYNDERS EN DUQUESNE

Art. 3

In § 5, het voorgestelde artikel 100 aanvullen met een § 3, luidend als volgt :

« § 3. De procedure van het koninklijk besluit van 9 april 1990 blijft van toepassing op de nieuwe programma's zolang de Federale Raad voor het Wetenschapsbeleid niet is samengesteld overeenkomstig artikel 92ter. »

VERANTWOORDING

Wanneer er met de samenstelling van de Federale Raad voor het Wetenschapsbeleid iets misloopt, behoort voorzichtigheidshalve de thans geldende procedure van

d'accorder à l'autorité fédérale un droit d'initiative «subsidiaire» lui permettant d'assurer d'office la représentation commerciale nécessaire ou utile à nos entreprises dans tout Etat où les Régions ne seraient pas présentes.

N° 14 DE MM. SIMONET, REYNDERS ET DUQUESNE

Art. 3

Au § 2, au 1° du texte proposé, après les mots « la recherche scientifique », remplacer les mots « nécessaire à l'exercice de » par les mots « se rapportant aux matières qui relèvent ».

JUSTIFICATION

Le Conseil d'Etat estime que l'emploi du mot « nécessaire » pourrait inférer que la compétence attribuée par le nouveau texte à l'autorité fédérale est plus restreinte que celle dont elle dispose à l'heure actuelle par l'article 6bis, § 2, de la loi spéciale.

Comme ce n'est pas l'objectif poursuivi, la suppression s'impose.

N° 15 DE MM. SIMONET, REYNDERS ET DUQUESNE

Art. 3

Au § 3, remplacer in fine le mot « composé » par les mots « à composer ».

JUSTIFICATION

Le Conseil d'Etat estime que cette formulation est plus adéquate.

N° 16 DE MM. SIMONET, REYNDERS ET DUQUESNE

Art. 3

Au § 5, compléter l'article 100 proposé par un § 3, libellé comme suit :

« § 3. La procédure prévue à l'arrêté royal du 9 avril 1990 restera d'application pour les nouveaux programmes aussi longtemps que le Conseil fédéral de la politique scientifique n'aura pas été composé conformément à l'article 92ter. »

JUSTIFICATION

La prudence exige, au cas où la composition du Conseil fédéral de la politique scientifique poserait quelque problème, de permettre à la procédure actuellement en vigueur

toepassing te blijven. Dat is nodig wanneer men op korte termijn nieuwe programma's wil opstarten.

N° 17 VAN DE HEREN SIMONET, REYNDERS EN DUQUESNE

Art. 4

Dit artikel vervangen als volgt :

« Art. 4. — Artikel 7 van de bijzondere wet van 8 augustus 1980 tot hervorming der instellingen wordt vervangen door de volgende bepalingen :

« Artikel 7. — Onder voorbehoud van het tweede lid behoren tot de bevoegdheid van de gewesten de organisatie alsook de uitvoering van het administratief toezicht op de provincies, de gemeenten en de agglomeraties en federaties van gemeenten :

a) wat betreft het gewoon administratief toezicht, dat elke vorm van toezicht omvat ingesteld door de gemeentewet, de provinciewet of de wet van 26 juli 1971; wat betreft inzonderheid de begrotingen, de jaarrekeningen, de personeelsformaties;

b) voor de andere handelingen, met uitzondering van die welke betrekking hebben op de aangelegenheden waarvoor de nationale overheid of de gemeenschapsoverheid bevoegd is en waarvoor bij wet of bij decreet een specifiek toezicht is georganiseerd.

Tot de bevoegdheid van de Duitstalige Gemeenschap behoren de organisatie alsook de uitoefening van het administratief toezicht op de gemeenten van het Duitse taalgebied :

a) wat betreft het gewoon administratief toezicht, dat elke vorm van toezicht omvat ingesteld door de gemeentewet; wat betreft inzonderheid de begrotingen, de jaarrekeningen, de personeelsformaties;

b) voor de andere handelingen, met uitzondering van die welke betrekking hebben op de aangelegenheden waarvoor de nationale overheid of de gewestsoverheid bevoegd is en waarvoor bij wet of bij decreet een specifiek toezicht is georganiseerd.

De nationale overheid blijft echter bevoegd voor de organisatie van het gewoon administratief toezicht op de gemeenten genoemd in artikel 7 van de wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken, gecoördineerd op 18 juli 1966, en op de gemeenten Komen-Waasten en Voeren. »

VERANTWOORDING

Zie verantwoording bij het amendement op artikel 2, § 5.

N° 18 VAN DE HEREN SIMONET, REYNDERS EN DUQUESNE

Art. 5

De tweede zin van het eerste lid van het voorgestelde artikel 11 weglaten.

de suivre son cours; c'est indispensable au cas où l'on voudrait lancer rapidement de nouveaux programmes.

N° 17 DE MM. SIMONET, REYNDERS ET DUQUESNE

Art. 4

Remplacer cet article par ce qui suit :

« Art. 4. — L'article 7 de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« Article 7. — Sous réserve du deuxième alinéa, sont de la compétence des régions, l'organisation ainsi que l'exercice de la tutelle administrative sur les provinces, les communes et les agglomérations et fédérations de communes :

a) en ce qui concerne la tutelle administrative ordinaire qui comprend toute forme de tutelle instituée par la loi communale, la loi provinciale ou la loi du 26 juillet 1971; en ce qui concerne notamment les budgets, les comptes annuels, les cadres du personnel;

b) pour les autres, à l'exception de ceux qui sont relatifs aux matières relevant de la compétence du pouvoir national ou de la communauté et pour lesquels la loi ou le décret a organisé une tutelle spécifique.

Sont de la compétence de la Communauté germanophone, l'organisation ainsi que l'exercice de la tutelle administrative sur les communes de la Région de langue allemande :

a) en ce qui concerne la tutelle administrative ordinaire, qui comprend toute forme de tutelle instituée par la loi communale; en ce qui concerne notamment les budgets, les comptes annuels, les cadres du personnel;

b) pour les autres actes, à l'exception de ceux qui sont relatifs aux matières relevant de la compétence du pouvoir national ou de la région et pour lesquels la loi ou le décret a organisé une tutelle spécifique.

L'autorité nationale reste toutefois compétente pour l'organisation de la tutelle administrative ordinaire sur les communes énumérées à l'article 7 des lois relatives à l'emploi des langues en matière administrative, coordonnées le 18 juillet 1966, et sur les communes de Comines-Warneton et Fourons. »

JUSTIFICATION

Voir la justification de l'amendement à l'article 2, § 5.

N° 18 DE MM. SIMONET, REYNDERS ET DUQUESNE

Art. 5

Supprimer la deuxième phrase du premier alinéa de l'article 11 proposé.

VERANTWOORDING

Dat de Gemeenschappen en de Gewesten voortaan deze strafrechtelijke bevoegdheid bezitten zou nog denkbaar zijn voor zover het gewest- en gemeenschapsrecht tot stand komt en toegepast wordt met inachtneming van de algemene beginselen van het strafrecht die voor het gehele land van toepassing zijn in de « klassieke » strafaangelegenheden die tot de uitsluitende bevoegdheid van de federale overheid behoren.

Vanuit dit oogpunt zijn uitzonderingen onaanvaardbaar. De mogelijkheid om in die uitzonderingen te voorzien, moet dus worden afgeschaft.

N^o 19 VAN DE HEREN SIMONET, REYNDERS EN DUQUESNE

Art. 5

Het eerste lid van het voorgestelde artikel 11 aanvullen als volgt :

« Er kan alleen in uitzonderingen worden voorzien na verplicht overleg tussen de federale overheid en de gewestelijke of gemeenschapsoverheid. »

VERANTWOORDING

De ontmanteling van het strafrecht moet zoveel mogelijk worden vermeden, zoals de Raad van State terecht opmerkt. Daartoe is het wenselijk overleg te organiseren tussen alle gezagsniveaus wanneer een deelgebied gebruik wenst te maken van zijn recht om te voorzien in uitzonderingen op de algemene beginselen vervat in boek I van het Strafwetboek. De andere deelgebieden hebben op die manier de mogelijkheid hun opmerkingen of bezwaren naar voren te brengen en men mag hopen dat daardoor de eenheid van het strafrecht kan worden gehandhaafd en een « onbezonnen » versnippering van de grote principes kan worden vermeden.

N^o 20 VAN DE HEREN SIMONET, REYNDERS EN DUQUESNE

Art. 5

In het voorgestelde artikel 11 het 3^e weglaten.

VERANTWOORDING

De huiszoeking is een aanslag op de onschendbaarheid van de woning, die door de Grondwet wordt gewaarborgd. Daarom kan de huiszoeking alleen plaatsvinden indien zij uitdrukkelijk wordt toegestaan door een bevel van de onderzoeksrechter.

Uitzonderingen op dat beginsel mogen niet worden toegestaan. De voorgestelde tekst biedt wat dat betreft geen waarborgen. In die omstandigheden, en gelet op het belang van de individuele vrijheid die daardoor wordt geraakt, dient de voorgestelde tekst te vervallen.

JUSTIFICATION

Que les Communautés et les Régions disposent dorénavant d'une pareille compétence en matière de droit pénal pourrait, à la limite, encore se concevoir pour autant toutefois que ledit droit régional ou communautaire soit créé et appliqué dans le respect des principes généraux applicables en droit pénal dans l'ensemble du pays pour les matières pénales « classiques » qui demeurent de la seule compétence fédérale.

Dans cette optique, les exceptions ne peuvent se justifier. La possibilité de créer ces exceptions doit donc être écartée.

N^o 19 DE MM. SIMONET, REYNDERS ET DUQUESNE

Art. 5

Compléter comme suit le premier alinéa de l'article 11 proposé :

« Les exceptions ne peuvent être établies qu'après concertation obligatoire entre les autorités fédérales et régionales ou communautaires. »

JUSTIFICATION

Il s'impose d'éviter autant que possible un démantèlement du droit pénal, ainsi que le craint le Conseil d'Etat. Pour ce faire, il est indiqué de prévoir une concertation entre tous les niveaux de pouvoir lorsqu'une entité fédérée souhaite faire usage de son droit d'apporter des exceptions aux principes généraux contenus dans le livre I^{er} du Code pénal. Les autres entités auront ainsi la possibilité de faire valoir leurs remarques, observations ou objections et l'on peut espérer que, de celles-ci, pourra se maintenir une certaine unité du droit pénal en évitant un éparpillement « sauvage » des principes.

N^o 20 DE MM. SIMONET, REYNDERS ET DUQUESNE

Art. 5

Supprimer le 3^e de l'article 11 proposé.

JUSTIFICATION

La perquisition est une atteinte à l'inviolabilité du domicile, garantie par la Constitution. C'est pour cette raison que la perquisition ne peut avoir lieu que si elle est autorisée expressément par une ordonnance du juge d'instruction.

Aucune exception ne doit être tolérée à ce principe. Or, le texte en projet n'apporte aucune garantie à cet égard. Dans ces conditions, et devant l'importance de la liberté individuelle qui est ainsi concernée, il s'impose de supprimer le texte proposé en la matière.

**N°21 VAN DE HEREN SIMONET, REYNDERS
EN DUQUESNE**

Art. 5

In het tweede lid van het voorgestelde artikel 11 het woord « eensluitend » weglaten.

VERANTWOORDING

De scheiding der machten moet ook tussen de federale staat en de deelgebieden worden nageleefd.

**N°22 VAN DE HEREN SIMONET, REYNDERS
EN DUQUESNE**

Art. 5

Dit artikel weglaten.

VERANTWOORDING

Wij verwijzen naar het advies van de Raad van State van 6 januari 1993 betreffende het voorstel van bijzondere wet tot vervollediging van de federale Staatstructuur. In dit advies wordt gesteld : « Algemeen moet worden opgemerkt dat het volgens de toelichting bij het voorstel van bijzondere wet de uitdrukkelijke bedoeling is van de stellers van dit voorstel om de noodzakelijke eenheid van het strafrecht te handhaven; de voorgestelde bepalingen zullen echter meebrengen dat een verschillende toepassing van de strafwetten mogelijk wordt in zozeer belangrijke aangelegenheden als bijvoorbeeld de deelneming, de poging, de verzachtende omstandigheden en de rechtvaardigingsgronden. » Om het wetsvoorstel in overeenstemming te brengen met het standpunt van de Raad van State waarin gewezen wordt op de eventuele ontsporing die artikel 5 kan teweegbrengen, namelijk het feitelijk ontstaan in België van drie stelsels van strafrecht, wordt voorgesteld dit artikel eenvoudigweg te doen vervallen.

Hoewel gedeeltelijk rekening is gehouden met de opmerkingen van de Raad van State betreffende het probleem van de recidive, toch blijft het algemene principiële bezwaar bestaan dat de Raad heeft opgeworpen in verband met het gevaar voor ontmanteling van ons strafrecht. Bijgevolg is het zeker gerechtvaardigd het voorgestelde artikel te doen vervallen.

**N°23 VAN DE HEREN SIMONET, REYNDERS
EN DUQUESNE**

Art. 6

Dit artikel weglaten.

VERANTWOORDING

Het invoegen van artikel 6 vormt een nieuwigheid in vergelijking met de oorspronkelijke tekst van het voorstel.

**N°21 DE MM. SIMONET, REYNDERS ET
DUQUESNE**

Art. 5

Au deuxième alinéa de l'article 11 proposé, supprimer le mot « conforme ».

JUSTIFICATION

La séparation des pouvoirs doit aussi être respectée entre les niveaux fédéral et fédéré.

**N°22 DE MM. SIMONET, REYNDERS ET
DUQUESNE**

Art. 5

Supprimer cet article.

JUSTIFICATION

Nous nous référons à l'avis du Conseil d'Etat du 6 janvier 1993 relatif à la proposition de loi spéciale visant à achever la structure fédérale de l'Etat. Selon cet avis : « De manière générale, il y a lieu de relever que suivant les développements de la proposition de loi spéciale, l'intention formelle des auteurs de celle-ci est de maintenir l'unité nécessaire du droit pénal, alors que les dispositions proposées auront pour effet de permettre des applications différenciées de la loi pénale pour des questions aussi importantes que, par exemple, la participation, la tentative, les circonstances atténuantes, la cause de justification. » Afin de se conformer à la position du Conseil d'Etat qui démontre la dérive éventuelle que peut entraîner cet article 5 qui pourrait nous amener à l'existence dans les faits de trois droits pénaux en Belgique, il est proposé de supprimer purement et simplement cet article.

S'il a été partiellement tenu compte des remarques du Conseil d'Etat relatives au problème de la récidive, il n'empêche que l'objection générale de principe formulée par cette institution quant au danger de démantèlement de notre droit pénal subsiste, ce qui justifie assurément la suppression de la disposition du projet.

**N°23 DE MM. SIMONET, REYNDERS ET
DUQUESNE**

Art. 6

Supprimer cet article.

JUSTIFICATION

L'insertion de l'article 6 constitue une innovation par rapport au texte initial de la proposition. C'est dire que le

Dat betekent dat de Raad van State niet de gelegenheid heeft gehad zijn advies uit te brengen over deze belangrijke bepaling.

Met de huidige redactie van de tekst kan men het maar moeilijk eens zijn. Immers :

— het recht van voorkoop wordt niet omschreven, zodat men de juiste inhoud en dus de juiste grenzen ervan niet kent;

— zoals het nu is geformuleerd doet het artikel de vrees rijzen dat het recht van voorkoop sterk gelijkert op een recht van uitwinning.

Dat recht van voorkoop wijkt af van het gemeen recht van de verkoop. Het mag slechts mondjesmaat worden toegestaan en gebruikt. Deze tekst lijkt dit recht echter algemene gelding te verlenen. Er zou dus gebruik van kunnen worden gemaakt op alle gebieden en voor alle soorten verkoop. Dat lijkt een misbruik en stemt tot ongerustheid. Wij stellen voor het voorgestelde artikel 6 te doen vervallen.

N° 24 VAN DE HEREN SIMONET, REYNDERS EN DUQUESNE

Art. 6

De aanhef van het voorgestelde artikel 14 vervangen door de volgende woorden : « *In zoverre de omzetting van Europese richtlijnen zulks vereist en binnen de grenzen van de bevoegdheid ...* ».

N° 25 VAN DE HEREN SIMONET, REYNDERS EN DUQUESNE

Art. 7

Dit artikel weglaten.

VERANTWOORDING

Zie de verantwoording van het amendement op artikel 5.

N° 26 VAN DE HEREN SIMONET, REYNDERS EN DUQUESNE

Art. 8

Het voorgestelde artikel 23 vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 23. — *De onverenigbaarheden en ontzeggingen betreffende de ministers, gewezen ministers en ministers van Staat, alsmede de leden en de gewezen leden van de Wetgevende Kamers, bepaald bij de wet, zijn van overeenkomstige toepassing op de Gemeenschaps- en Gewestministers, alsook op de leden en gewezen leden van de Raden, wat betreft de ambten die van de gemeenschap of het gewest afhangen.* »

Conseil d'Etat n'a pas eu l'occasion de donner son avis sur cette importante disposition.

Dans l'état actuel de ce texte, il apparaît difficile de s'y rallier. En effet :

— le droit de préemption n'est nullement défini, de sorte que l'on en ignore le contenu exact, et donc les limites;

— tel que libellé, l'article 6 peut faire craindre que ce droit de préemption s'apparente à un véritable droit d'expropriation.

Ce droit de préemption est dérogatoire au droit commun de la vente. Il ne doit donc être accordé et utilisé qu'avec parcimonie. Or, le présent texte semble consacrer ce droit de manière tout à fait générale. Il pourrait donc intervenir en tous domaines et pour tous types de vente. Cela semble abusif et inquiétant. Nous proposons de supprimer dès lors l'article 6 en projet.

N° 24 DE MM. SIMONET, REYNDERS ET DUQUESNE

Art. 6

In limine de l'article 14 proposé, remplacer les mots « Dans les limites des compétences » par les mots « Dans la mesure où la transposition de directives européennes l'impose et dans les limites des compétences ».

N° 25 DE MM. SIMONET, REYNDERS ET DUQUESNE

Art. 7

Supprimer cet article.

JUSTIFICATION

Voir justification de l'amendement à l'article 5.

N° 26 DE MM. SIMONET, REYNDERS ET DUQUESNE

Art. 8

Remplacer l'article 23 proposé par la disposition suivante :

« Art. 23. — *Les incompatibilités et interdictions concernant les ministres, anciens ministres et ministres d'Etat, ainsi que les membres et anciens membres des Chambres législatives, prévues par la loi, sont applicables, mutatis mutandis, aux membres et anciens membres des Gouvernements de Communauté et de Région ainsi qu'aux membres et anciens membres des Conseils, en ce qui concerne les fonctions relevant de la communauté ou de la région.* »

VERANTWOORDING

Het is onbegrijpelijk dat het federale Parlement ten aanzien van de leerkrachten voorziet in onverenigbaarheden die niet op dezelfde wijze voor de gewesten en de gemeenschappen gelden.

N° 27 VAN DE HEREN SIMONET, REYNDERS EN DUQUESNE

Art. 9

Dit artikel weglaten.

VERANTWOORDING

Wij verwijzen in dit verband naar het advies van de Raad van State van 6 januari 1993 over het voorstel van bijzondere wet tot vervollediging van de federale Staatsstructuur (Stuk Senaat, n° 558-2, 1992-1993).

Daarin zegt de Raad van State dat « ... valt op te merken dat de constitutieve autonomie, bedoeld in de artikelen 7 en volgende van het voorstel, weliswaar kan worden ingepast in het nieuwe voorgestelde artikel 59^{quater}, maar niet harmonieert met de beginselen die zijn vastgelegd in de artikelen 59^{bis}, § 1, en 107^{quater}, die niet vatbaar zijn voor herziening en die de bevoegdheid om de samenstelling en de werkwijze van de Gemeenschaps- en de Gewestraden te bepalen, uitsluitend wegleggen voor de bijzondere wet ».

In het licht van wat voorafgaat, blijkt dus dat dit artikel iedere grondwettelijke grondslag mist.

Bijgevolg is dit artikel formeel in strijd met de artikelen 59^{bis}, § 1, en 107^{quater} van de Grondwet.

N° 28 VAN DE HEREN SIMONET, REYNDERS EN DUQUESNE

Art. 9

Paragraaf 3, 1°, van het voorgestelde artikel 24 vervangen als volgt :

« 1° de leden van de Waalse Gewestraad, met uitzondering evenwel van de leden van de Waalse Gewestraad die in een van de negen gemeenten in het Duitse taalgebied wonen en de eed eerst in het Duits hebben afgelegd; deze leden hebben met adviserende stem zitting in de Raad van de Duitstalige Gemeenschap. »

VERANTWOORDING

Luidens artikel 9 van het huidige ontwerp van bijzondere wet zullen alle leden van de Waalse Gewestraad automatisch lid van de Franse Gemeenschapsraad zijn. Deze regeling is bijgevolg ook van toepassing op de leden van de Waalse Gewestraad die in een van de negen gemeenten van het Duitse taalgebied wonen en de eed eerst in het Duits afleggen.

Deze mandatarissen spelen als schakel tussen het Waalse Gewest en de Duitstalige Gemeenschap een bijzon-

JUSTIFICATION

On ne voit pas les raisons pour lesquelles le Parlement fédéral a prévu, à l'égard du personnel enseignant, des incompatibilités qui ne sont pas prévues de manière identique pour les régions et les communautés.

N° 27 DE MM. SIMONET, REYNDERS ET DUQUESNE

Art. 9

Supprimer cet article.

JUSTIFICATION

Il y a lieu de se référer à l'avis du Conseil d'Etat du 6 janvier 1993 relatif à la proposition de loi spéciale visant à achever la structure fédérale de l'Etat (Doc. Sénat, n° 558-2, 1992-1993).

Dans ce dernier, le Conseil d'Etat déclarait : « force est de constater que l'autonomie constitutive, visée dans les articles 7 et suivants de la proposition, si elle peut s'inscrire dans la perspective de l'article 59^{quater} proposé, n'est pas en harmonie avec les principes inscrits dans les articles 59^{bis}, § 1^{er}, et 107^{quater}, qui ne sont pas revisables et qui réservent exclusivement à la loi spéciale la compétence de déterminer la composition et le fonctionnement des Conseils communautaires et des Conseils régionaux ».

En vertu de ce qui précède il n'y a donc pas de base constitutionnelle à cet article.

Il y a donc opposition formelle entre cet article et les articles 59^{bis}, § 1^{er}, et 107^{quater} de la Constitution.

N° 28 DE MM. SIMONET, REYNDERS ET DUQUESNE

Art. 9

Remplacer le § 3, 1°, de l'article 24 proposé par ce qui suit :

« 1° des membres du Conseil régional wallon, à l'exclusion toutefois des conseillers régionaux wallons domiciliés dans une des neuf communes de la Région de langue allemande qui ont prêté serment en premier lieu en allemand, lesquels siègent avec voix consultative au Conseil de la Communauté germanophone. »

JUSTIFICATION

En vertu de l'article 9 du projet de loi spéciale actuel, tous les membres du Conseil régional wallon seront automatiquement membres du Conseil de la Communauté française. Cette disposition s'applique également, et c'est logique, aux membres du Conseil régional wallon domiciliés dans une des neuf communes de la Région de langue allemande qui prêtent serment en premier lieu en allemand.

Ces mandataires jouent un rôle particulièrement important de trait d'union entre la Région wallonne et la Com-

der belangrijke rol en om deze reden zouden zij de mogelijkheid moeten krijgen om lid met adviserende stem van de Raad van de Duitstalige Gemeenschap te zijn.

Gelet op het nieuwe artikel 59^{quater} van de Grondwet volgens hetwelk niemand tegelijkertijd lid van twee Gemeenschapsraden mag zijn, zijn wij van mening dat de Duitstalige leden van de Waalse Gewestraad niet langer zitting kunnen hebben in de Franse Gemeenschapsraad en moeten overgaan naar de Raad van de Duitstalige Gemeenschap.

N° 29 VAN DE HEREN SIMONET, REYNDERS EN DUQUESNE

Art. 9

1) In het voorgestelde artikel 24, § 1, derde lid, § 2, tweede lid, § 3, tweede en derde lid, en § 4 weglaten.

2) Paragraaf 3, eerste lid, 2°, van het voorgestelde artikel 24 vervangen als volgt :

« 2° 19 leden gekozen uit de Franse taalgroep van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad bedoeld in artikel 23 van de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking tot de Brusselse instellingen. Indien een of meer leden lid van de regering van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest of gewestelijk staatssecretaris zijn, kiest de Franse taalgroep in zijn midden de leden die in hun plaats zitting nemen in de Franse Gemeenschapsraad. »

VERANTWOORDING

1) Het advies van de Raad van State stelt : « Ofschoon de Raad van State zich niet uitlaat over de coherentie tussen de grondwetsbepalingen die worden herzien en de vigerende artikelen, valt op te merken dat de constitutieve autonomie, bedoeld in de artikelen 9 en volgende van het voorstel, weliswaar kan worden ingepast in het nieuwe voorgestelde artikel 59^{quater}, maar niet harmonieert met de beginselen die zijn vastgelegd in de artikelen 59^{bis}, § 1, en 107^{quater}, die niet vatbaar zijn voor herziening en die de bevoegdheid om de samenstelling en de werkwijze van de Gemeenschaps- en de Gewestraden te bepalen, uitsluitend wegleggen voor de bijzondere wet. »

2) Meer nog dan enige andere regel moeten er bepalingen zijn die zorgen dat de Franse Gemeenschapsraad in zijn vertegenwoordiging een zo juist mogelijke weerspiegeling vormt van de keuze die de kiezers gemaakt hebben. Alleen op die manier verkrijgt men een echte democratische vertegenwoordiging, waardoor het mogelijk wordt efficiënt op te treden tegen eventuele pogingen om de wil van de burger te veranderen door het vormen van meerderheden in de Brusselse Hoofdstedelijke Raad.

munauté germanophone et ils devraient dès lors avoir la possibilité d'être membre avec voix consultative du Conseil de la Communauté germanophone.

Etant donné qu'il existe, en vertu de l'article 59^{quater} nouveau de la Constitution une impossibilité d'être membre de deux Conseils de communauté à la fois, nous proposons que les conseillers régionaux wallons de langue allemande cessent de siéger à la Communauté française pour rejoindre les rangs de la Communauté germanophone.

N° 29 DE MM. SIMONET, REYNDERS ET DUQUESNE

Art. 9

1) A l'article 24 proposé, supprimer le § 1^{er}, troisième alinéa, le § 2, deuxième alinéa, le § 3, deuxième et troisième alinéas, et le § 4.

2) Remplacer le 2° de l'alinéa 1^{er} du § 3 de l'article 24 proposé par la disposition suivante :

« 2° des 19 premiers membres élus du groupe linguistique français du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale visé à l'article 23 de la loi spéciale du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloises. Si un ou plusieurs de ces membres sont membres du gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale ou secrétaire d'Etat régional, le groupe linguistique français élit en son sein les membres qui font partie à leur place du Conseil de la Communauté française. »

JUSTIFICATION

1) Cf. avis du Conseil d'Etat : « Bien que le Conseil d'Etat ne se prononce pas sur la cohérence des dispositions constitutionnelles en voie de révision, avec les articles en vigueur, force est de constater que l'autonomie constitutive, visée dans les articles 9 et suivants de la proposition, si elle peut s'inscrire dans la perspective de l'article 59^{quater} proposé, n'est pas en harmonie avec les principes inscrits dans les articles 59^{bis}, § 1^{er}, et 107^{quater} qui ne sont pas révisables et qui réservent exclusivement à la loi spéciale la compétence de déterminer la composition et le fonctionnement des Conseils communautaires et des Conseils régionaux. »

2) Il importe de prévoir de préférence à toute autre règle des dispositions qui permettent au Conseil de la Communauté française de refléter le plus exactement possible le choix des électeurs par leurs pairs. Une représentation réellement démocratique ne peut être acquise que par ce moyen qui combattra efficacement d'éventuelles tentatives de changer la volonté du citoyen par la création de majorités au sein du Conseil de la Région de Bruxelles.

**N° 30 VAN DE HEREN SIMONET, REYNDERS
EN DUQUESNE**

(In bijkomende orde)

Art. 9

In § 1, derde lid, § 2, tweede lid, en § 3, tweede lid, van het voorgestelde artikel 24 na de woorden « bij decreet », telkens de woorden « aangenomen met een tweederde meerderheid van de uitgebrachte stemmen » invoegen.

VERANTWOORDING

De initiatiefnemers van de Staatshervorming hebben altijd laten verstaan dat de instellingen hervormd moesten worden zonder dat het totaal aantal verkozen mandaten van de federale Staat, de Gewesten en de Gemeenschappen mocht toenemen.

De constitutieve autonomie die in het voorgestelde artikel 9 ingevoerd wordt ten gunste van de gewesten en de gemeenschappen, druist in tegen deze voornemens. Het voorgestelde artikel beoogt duidelijk de toename van het aantal leden van de Gewest- en Gemeenschapsraden mogelijk te maken.

De verleiding om wegens electorale of partijpolitieke redenen het aantal leden van de Gemeenschaps- of Gewestraden te verhogen moet zoveel mogelijk worden tegengegaan. Het is dan ook aangewezen een bijzondere meerderheid voor te schrijven.

**N° 31 VAN DE HEREN SIMONET, REYNDERS
EN DUQUESNE**

(In bijkomende orde)

Art. 9

In § 3, tweede lid, na de eerste volzin de volgende volzinnen invoegen :

« Geen enkele wijziging mag het huidige aantal leden doen stijgen met meer dan 10 %. De Raad kan het aantal van zijn leden slechts eenmaal per niet-opeenvolgende zittingsperiode wijzigen. »

VERANTWOORDING

De Raad van State is van mening dat er grenzen moeten worden gesteld aan de constitutieve autonomie.

Dat is het doel van dit amendement dat twee beperkingen invoert : enerzijds de onmogelijkheid om het huidige aantal leden met meer dan 10 % te verhogen en anderzijds de onmogelijkheid om het aantal leden in de loop van elke opeenvolgende zittingsperiode te wijzigen.

**N° 32 VAN DE HEREN SIMONET, REYNDERS
EN DUQUESNE**

Art. 10

Dit artikel weglaten.

**N° 30 DE MM. SIMONET, REYNDERS ET
DUQUESNE**

(En ordre subsidiaire)

Art. 9

À l'article 24 proposé, au § 1^{er}, alinéa 3, au § 2, alinéa 2, et au § 3, alinéa 2, après les mots « par décret », insérer chaque fois les mots « voté à la majorité des deux tiers des suffrages exprimés ».

JUSTIFICATION

Les auteurs de la réforme de l'Etat ont toujours laissé entendre que cette réforme institutionnelle devait se réaliser sans augmentation du nombre des mandats électifs globalisés aux niveaux fédéral, régional et communautaire.

L'autonomie constitutive que consacre l'article 9 en projet au profit des régions et des communautés est contraire à ces intentions. L'article en projet envisage clairement l'augmentation possible du nombre des conseillers régionaux et communautaires.

Afin de limiter au maximum les tentations d'augmenter, pour des raisons électorales ou partisans, le nombre des parlementaires régionaux ou communautaires, il s'indique de prévoir le recours à une majorité spéciale.

**N° 31 DE MM. SIMONET, REYNDERS ET
DUQUESNE**

(En ordre subsidiaire)

Art. 9

Au § 3, deuxième alinéa, après la première phrase, ajouter les phrases suivantes :

« Toute modification ne peut entraîner une augmentation de plus de 10 % du nombre des membres actuels. Le Conseil ne peut modifier le nombre de ses membres qu'une fois par législature non successive. »

JUSTIFICATION

Le Conseil d'Etat estime qu'il convient de mettre des barrières à l'autonomie constitutive.

C'est l'objet du présent amendement qui introduit deux limitations : d'une part, l'impossibilité d'augmenter le nombre de membres au-delà de 10 % du nombre actuel et, d'autre part, l'impossibilité de modifier le nombre de membres au cours de chaque législature successive.

**N° 32 DE MM. SIMONET, REYNDERS ET
DUQUESNE**

Art. 10

Supprimer cet article.

VERANTWOORDING

Zie de verantwoording van het amendement op artikel 9.

N° 33 VAN DE HEREN SIMONET, REYNDERS EN DUQUESNE

Art. 10

In het voorgestelde artikel 24bis, § 2, 1^o, de woorden « behoudens wat de personeelsleden van het onderwijs betreft » weglaten.

VERANTWOORDING

Parallélisme met de onverenigbaarheden voor de leden van het federale Parlement.

N° 34 VAN DE HEREN SIMONET, REYNDERS EN DUQUESNE

Art. 10

Aan § 2 van het voorgestelde artikel 24bis een 12° toevoegen, luidend als volgt :

« 12° lid van het onderwijzend personeel, met uitsluiting van het onderwijzend personeel van de universiteiten van de gemeenschappen. »

VERANTWOORDING

Parallélisme met de situatie van de Kamerleden.

N° 35 VAN DE HEREN SIMONET, REYNDERS EN DUQUESNE

Art. 10

Aan § 2 van het voorgestelde artikel 24bis een 13° toevoegen, luidend als volgt :

« 13° minister van de Franse Gemeenschap. »

N° 36 VAN DE HEREN SIMONET, REYNDERS EN DUQUESNE

Art. 10

Aan § 2 van het voorgestelde artikel 24bis een 14° toevoegen, luidend als volgt :

« 14° lid van de regering of staatssecretaris van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest. »

JUSTIFICATION

Voir justification de l'amendement à l'article 9.

N° 33 DE MM. SIMONET, REYNDERS ET DUQUESNE

Art. 10

A l'article 24bis, § 2, 1^o, proposé, supprimer les mots « sauf pour ce qui concerne les membres du personnel de l'enseignement ».

JUSTIFICATION

Parallélisme avec les incompatibilités prévues au Parlement fédéral.

N° 34 DE MM. SIMONET, REYNDERS ET DUQUESNE

Art. 10

Au § 2 de l'article 24bis proposé, ajouter un 12° libellé comme suit :

« 12° membre du personnel de l'enseignement, à l'exception du personnel enseignant des universités des communautés. »

JUSTIFICATION

Parallélisme avec la situation de la Chambre.

N° 35 DE MM. SIMONET, REYNDERS ET DUQUESNE

Art. 10

Au § 2 de l'article 24bis proposé, ajouter un 13° libellé comme suit :

« 13° ministre de la Communauté française. »

N° 36 DE MM. SIMONET, REYNDERS ET DUQUESNE

Art. 10

Au § 2 de l'article 24bis proposé, ajouter un 14° libellé comme suit :

« 14° membre du Gouvernement ou Secrétaire d'Etat de la Région de Bruxelles-Capitale. »

N° 37 VAN DE HEREN SIMONET, REYNDERS
EN DUQUESNE

Art. 10

In het voorgestelde artikel 24bis, § 2, 1° :

1° **na de woorden** « de betrokken raad of regering » **de woorden** « *of lid van het personeel van een openbare instelling die onder het gezag of onder het toezicht staat van de betrokken regering* » **invoegen;**

2° **het zinsdeel na de kommapunt weglaten.**

VERANTWOORDING

Deze bepaling was opgenomen in het oorspronkelijke wetsvoorstel. Er is geen reden om de personeelsleden van de overheidsbesturen en die van de parastatale instellingen niet op gelijke voet te behandelen.

N° 38 VAN DE HEREN SIMONET, REYNDERS
EN DUQUESNE

Art. 10

Paragraaf 3 van dit artikel weglaten.

VERANTWOORDING

De onverenigbaarheden die door de bijzondere wet worden bepaald voor de leden van de Vlaamse Raad en van de Waalse Gewestraad, moeten gelijk zijn. Men mag de Raden de bijkomende onverenigbaarheden niet vrij laten bepalen. Alleen zo kan men voorkomen dat parlementsleden uit het noorden van het land anders worden behandeld dan parlementsleden uit het zuiden van het land.

N° 39 VAN DE HEREN SIMONET, REYNDERS
EN DUQUESNE

Art. 10bis (nieuw)

Een artikel 10bis (nieuw) invoegen, luidend als volgt :

« Art. 10bis. — *In dezelfde wet wordt een artikel 24ter ingevoegd, luidend als volgt :*

« Art. 24ter. — *De wet voorziet in een regeling van politiek verlof ten voordele van de personeelsleden die onder de bevoegdheid ressorteren van de federale Staat, de Gemeenschappen en de Gewesten.* » »

VERANTWOORDING

We zien niet in waarom de constitutieve autonomie zo ver zou moeten gaan dat elke Raad en het federale Parlement een eigen regeling moeten kunnen instellen met betrekking tot het politiek verlof van de personeelsleden. Er moeten voor alle kandidaatparlementsleden eenvormi-

N° 37 DE MM. SIMONET, REYNDERS ET
DUQUESNE

Art. 10

Au § 2, 1°, de l'article 24bis proposé :

1° **après les mots** « gouvernement concerné » **insérer les mots** « *ou membres du personnel d'un organisme public soumis à l'autorité ou au contrôle du gouvernement concerné* ».

2° **supprimer la dernière phrase après le point virgule.**

JUSTIFICATION

Cette disposition figurait dans la proposition de loi initiale. Il n'y a pas de raison de ne pas mettre sur le même pied que les agents des administrations publiques, ceux des parastataux.

N° 38 DE MM. SIMONET, REYNDERS ET
DUQUESNE

Art. 10

Supprimer le § 3.

JUSTIFICATION

Les incompatibilités de mandat, fixées par la loi spéciale en ce qui concerne les membres du Conseil flamand et du Conseil régional wallon doivent être identiques. On ne peut laisser chacun des Conseils libres de déterminer les incompatibilités supplémentaires sous peine d'aboutir à de très grandes discriminations entre parlementaires du nord et du sud du pays.

N° 39 DE MM. SIMONET, REYNDERS ET
DUQUESNE

Art. 10bis (nouveau)

Insérer un article 10bis (nouveau), libellé comme suit :

« Art. 10bis. — *Dans la même loi il est inséré un article 24ter, libellé comme suit :*

« Art. 24ter. — *La loi organise un régime de congé politique au profit des agents qui ressortissent de la compétence de l'Etat fédéral, des Communautés et des Régions.* » »

JUSTIFICATION

On ne voit pas les raisons pour lesquelles l'autonomie constitutive devrait s'étendre à la fixation du congé politique des membres de chaque conseil et du parlement fédéral. Il s'agit de prévoir des règles d'accès à la fonction parlementaire qui soient identiques que l'on soit candidat

ge regels worden ingesteld ongeacht het feit of men kandidaat is voor een Gewestraad, voor de Kamer dan wel voor de Senaat.

N° 40 VAN DE HEREN SIMONET, REYNDERS EN DUQUESNE

Art. 14

Dit artikel weglaten.

VERANTWOORDING

Zie de verantwoording van het amendement op artikel 9.

N° 41 VAN DE HEREN SIMONET, REYNDERS EN DUQUESNE

Art. 14

Paragraaf 1 van het voorgestelde artikel 26 vervangen als volgt :

« § 1. De wet stelt de kieskringen vast voor de Vlaamse Raad en voor de Waalse Gewestraad. »

VERANTWOORDING

Het gaat hier om de toepassing van de constitutieve autonomie waarop de Raad van State kritiek heeft en die daarenboven, in de praktijk, ertoe kan leiden dat een van de Raden zijn kiesstelsel ingrijpend wijzigt.

Alleen de wetgever mag de kieskringen kunnen bepalen, zowel die voor de Vlaamse Raad als die voor de Waalse Gewestraad.

N° 42 VAN DE HEREN SIMONET, REYNDERS EN DUQUESNE

Art. 14

In paragraaf 1 van het voorgestelde artikel 26, de volgende bepaling invoegen : « Daarvoor is een tweederde meerderheid van de uitgebrachte stemmen vereist. »

VERANTWOORDING

Om te vermijden dat de kieskringen al te vaak worden gewijzigd, is het raadzaam te voorzien in een bijkomende waarborg met betrekking tot de meerderheid die vereist is voor de goedkeuring van een decreet tot wijziging van de kieskringen.

dans un Conseil régional ou à la Chambre ou encore au Sénat.

N° 40 DE MM. SIMONET, REYNDERS ET DUQUESNE

Art. 14

Supprimer cet article.

JUSTIFICATION

Voir justification de l'amendement à l'article 9.

N° 41 DE MM. SIMONET, REYNDERS ET DUQUESNE

Art. 14

Remplacer le § 1^{er} de l'article 26 proposé par ce qui suit :

« § 1^{er}. La loi détermine les circonscriptions électorales pour le Conseil flamand et le Conseil régional wallon. »

JUSTIFICATION

Il s'agit ici de l'application de l'autonomie constitutive qui est d'une part critiquée par le Conseil d'Etat et qui, d'autre part, en fait, pourrait aboutir à ce qu'un des Conseils change complètement le système électoral.

Seule la loi doit pouvoir déterminer les circonscriptions électorales tant pour le Conseil flamand que pour le Conseil régional wallon.

N° 42 DE MM. SIMONET, REYNDERS ET DUQUESNE

Art. 14

Au § 1^{er} de l'article 26 proposé, après les mots « par décret », insérer les mots « voté à la majorité de deux tiers des suffrages exprimés ».

JUSTIFICATION

Afin d'éviter des manipulations excessives des circonscriptions électorales, il est préférable de prévoir une garantie supplémentaire quant à la majorité requise pour l'adoption d'un décret modifiant les circonscriptions.

N° 43 VAN DE HEREN SIMONET, REYNDERS
EN DUQUESNE

Art. 14

1) In § 4, eerste lid, van het voorgestelde artikel 26, de woorden « de Vlaamse regering en de Waalse regering, ieder wat haar betreft » **vervangen door de woorden « de Koning ».**

2) In het derde lid van § 4 van het voorgestelde artikel 26, de woorden « de Vlaamse regering en de Waalse regering bepalen, ieder wat haar betreft » **vervangen door de woorden « de Koning bepaalt ».**

VERANTWOORDING

Wij zien niet in waarom de indeling van de leden van de Raad moet worden bepaald door elke regering in verhouding tot de bevolking. Het bevolkingscijfer wordt immers om de tien jaar automatisch vastgesteld.

Om een uiteenlopende regeling te vermijden, is het noodzakelijk dat de Koning zelf de indeling bepaalt, zoals Hij dat tot op heden gedaan heeft.

N° 44 VAN DE HEREN SIMONET, REYNDERS
EN DUQUESNE

Art. 17

De tweede volzin van het eerste lid van het voorgestelde artikel 26^{quater} vervangen als volgt :

« De wet bepaalt de hoofdplaats van de kieskringen. »

VERANTWOORDING

De constitutieve autonomie van de Raden moet worden afgeschaft, vooral op het terrein van de kieswetgeving.

N° 45 VAN DE HEREN SIMONET, REYNDERS
EN DUQUESNE

Art. 22

Dit artikel weglaten.

VERANTWOORDING

In verkiezingszaken moet geen constitutieve autonomie worden toegekend aan de Gemeenschaps- en Gewestraden (zie amendement op artikel 63).

In de oorspronkelijke tekst van het voorstel stond trouwens dat de voordracht van de kandidaten bij wet zou worden geregeld.

N° 43 DE MM. SIMONET, REYNDERS ET
DUQUESNE

Art. 14

1) Au premier alinéa du § 4 de l'article 26 **proposé, remplacer les mots « le gouvernement wallon et le gouvernement flamand, chacun pour ce qui le concerne » par les mots « le Roi ».**

2) Au troisième alinéa du § 4 de l'article 26 **proposé, remplacer les mots « le gouvernement wallon et le gouvernement flamand déterminent, chacun pour ce qui le concerne » par les mots « le Roi détermine ».**

JUSTIFICATION

On ne comprend pas les raisons pour lesquelles c'est chaque exécutif qui doit fixer la répartition des membres du Conseil en rapport avec le chiffre de la population, lequel est automatiquement déterminé tous les dix ans.

Pour éviter là encore des distorsions, il s'impose que le Roi fixe lui-même la répartition, comme Il le fait actuellement.

N° 44 DE MM. SIMONET, REYNDERS ET
DUQUESNE

Art. 17

Remplacer la deuxième phrase du premier alinéa de l'article 26^{quater} proposé par ce qui suit :

« La loi détermine le chef-lieu des circonscriptions électorales. »

JUSTIFICATION

L'autonomie constitutive des Conseils doit être supprimée, surtout dans le domaine électoral.

N° 45 DE MM. SIMONET, REYNDERS ET
DUQUESNE

Art. 22

Supprimer cet article.

JUSTIFICATION

L'autonomie constitutive ne doit pas être octroyée en matière électorale aux Conseils communautaires et régionaux (voir l'amendement à l'article 63).

Dans le texte initial de la proposition, c'est d'ailleurs à la loi qu'était laissé le soin de régler la présentation des candidats.

**N° 46 VAN DE HEREN SIMONET, REYNDERS
EN DUQUESNE**

Art. 26

In § 2 van het voorgestelde artikel 29 de woorden « de oudste » vervangen door de woorden « de jongste ».

VERANTWOORDING

Het is paradoxaal te moeten vaststellen dat de huidige meerderheid de minimumleeftijd van de senatoren zeer laag heeft gehouden — terwijl volgens de indieners van het voorstel de Senaat een bezinningskamer is ... — en bij gelijk stemmenaantal tussen twee kandidaten van de Gewestraad, de oudste in jaren gekozen is. In deze opvallende tegenstrijdigheid valt geen logica te ontdekken.

**N° 47 VAN DE HEREN SIMONET, REYNDERS
EN DUQUESNE**

Art. 33

Paragraaf 2 van het voorgestelde artikel 29series weglaten.

VERANTWOORDING

Door de Vlaamse Raad en de Waalse Gewestraad het recht te verlenen het percentage stemmen te wijzigen dat een lijstengroep moet verkrijgen om in aanmerking te komen voor de zetelverdeling, geeft het wetsvoorstel in feite aan het Waalse Gewest en aan het Vlaamse Gewest de mogelijkheid de verkiezingsuitslagen te wijzigen door de lijstverbinding voor deze of gene partij te vergemakkelijken dan wel te bemoeilijken.

Deze mogelijkheid om de verkiezingsuitslag te manipuleren moet worden verworpen.

**N° 48 VAN DE HEREN SIMONET, REYNDERS
EN DUQUESNE**

Art. 36

In het tweede lid van het voorgestelde artikel 29octies, de derde, vierde, vijfde en zesde volzin weglaten.

VERANTWOORDING

Dit amendement heeft tot doel het devolutieve effect van de lijststem af te schaffen. Op de kandidatenlijsten zullen alleen degenen verkozen worden die de meeste stemmen hebben, zonder dat zij gebruik kunnen maken van de lijststemmen.

**N° 46 DE MM. SIMONET, REYNDERS ET
DUQUESNE**

Art. 26

Au § 2, *in fine*, de l'article 29 proposé, remplacer les mots « le plus âgé » par les mots « le plus jeune ».

JUSTIFICATION

Il est tout de même paradoxal de constater que la majorité actuelle a fixé l'âge des sénateurs à un niveau très bas — alors que, d'après les auteurs de la proposition, le Sénat est une chambre de réflexion ... — alors que, en cas de parité des voix entre deux candidats du conseil régional, on choisit le plus âgé ... La logique de la pensée ne trouve pas son compte dans cette apparente contradiction.

**N° 47 DE MM. SIMONET, REYNDERS ET
DUQUESNE**

Art. 33

Supprimer le § 2 de l'article 29series proposé.

JUSTIFICATION

En donnant au Conseil flamand et au Conseil régional wallon le droit de modifier la quotité de voix qu'un groupe de listes doit atteindre pour la répartition des sièges, la proposition de loi donne en fait à la Région wallonne et à la Région flamande la possibilité de modifier les résultats électoraux en facilitant ou au contraire en rendant plus difficile l'accès de tel ou tel parti à l'apparementement.

Il faut rejeter cette possibilité de manipulation du scrutin.

**N° 48 DE MM. SIMONET, REYNDERS ET
DUQUESNE**

Art. 36

Au deuxième alinéa de l'article 29octies proposé, supprimer les troisième, quatrième, cinquième et sixième membres de phrase.

JUSTIFICATION

Le présent amendement a pour objectif de supprimer l'effet dévolutif de la case de tête. Seuls seront élus sur la liste les candidats qui ont le plus de voix, sans pouvoir bénéficier des votes en case de tête.

N^o 49 VAN DE HEREN **SIMONET, REYNDERS**
EN DUQUESNE

Art. 37

In het voorgestelde artikel 29^{novies}, het tweede, derde en vierde lid weglaten.

VERANTWOORDING

Zie verantwoording van het amendement op artikel 36.

N^o 50 VAN DE HEREN **SIMONET, REYNDERS**
EN DUQUESNE

Art. 44

Dit artikel weglaten.

VERANTWOORDING

Zie verantwoording van het amendement op artikel 9.

N^o 51 VAN DE HEREN **SIMONET, REYNDERS**
EN DUQUESNE

Art. 48

Dit artikel weglaten.

VERANTWOORDING

Zie de verantwoording van het amendement op artikel 9.

N^o 52 VAN DE HEREN **SIMONET, REYNDERS**
EN DUQUESNE

Art. 48

In § 1 van het voorgestelde artikel 37^{bis} het woord « senatoren » vervangen door de woorden « de senatoren ».

VERANTWOORDING

Zie advies van de Raad van State.

Het is duidelijk dat het niet de bedoeling is een of andere senator bij de werkzaamheden te betrekken maar alle senatoren bedoeld in artikel 53, § 1, 1^o, of artikel 53, § 1, 2^o, van de Grondwet.

Een andere werkwijze zou neerkomen op een onaanvaardbare discriminatie van bepaalde senatoren die tot dezelfde categorie behoren.

N^o 49 DE MM. **SIMONET, REYNDERS ET**
DUQUESNE

Art. 37

A l'article 29^{novies} proposé, supprimer les deuxième, troisième et quatrième alinéas.

JUSTIFICATION

Voir la justification de l'amendement à l'article 36.

N^o 50 DE MM. **SIMONET, REYNDERS ET**
DUQUESNE

Art. 44

Supprimer cet article.

JUSTIFICATION

Voir justification de l'amendement à l'article 9.

N^o 51 DE MM. **SIMONET, REYNDERS ET**
DUQUESNE

Art. 48

Supprimer cet article.

JUSTIFICATION

Voir justification de l'amendement à l'article 9.

N^o 52 DE MM. **SIMONET, REYNDERS ET**
DUQUESNE

Art. 48

Au § 1^{er} de l'article 37^{bis} proposé, remplacer les mots « des sénateurs » par les mots « les sénateurs ».

JUSTIFICATION

Voir l'avis du Conseil d'Etat.

Il est bien évident qu'il n'est pas question d'associer l'un ou l'autre sénateur mais de décider d'associer l'ensemble de la catégorie des sénateurs visés par l'article 53, § 1^{er}, 1^o, ou l'article 53, § 1^{er}, 2^o.

Agir autrement serait créer une discrimination parfaitement inacceptable entre les sénateurs de la même catégorie.

**N° 53 VAN DE HEREN SIMONET, REYNDERS
EN DUQUESNE**

Art. 48

Paragraaf 2 van het voorgestelde artikel 37bis weglaten.

VERANTWOORDING

De schandalige discriminatie waarin het voorstel voorziet, heeft vanzelfsprekend tot doel te verhinderen dat parlementsleden met bijvoorbeeld een Europees mandaat die hun woonplaats hebben in de Brusselse randgemeenten of in andere faciliteitengemeenten, zouden deelnemen aan de werkzaamheden van de Franse Gemeenschapsraad of de Waalse Gewestraad.

De onverenigbaarheid waarin door het wetsontwerp wordt voorzien is met geen andere dan taalpolitieke argumenten te verantwoorden.

**N° 54 VAN DE HEREN SIMONET, REYNDERS
EN DUQUESNE**

Art. 49

Dit artikel weglaten.

VERANTWOORDING

Zie de verantwoording van het amendement op artikel 9.

**N° 55 VAN DE HEREN SIMONET, REYNDERS
EN DUQUESNE**

Art. 49

Paragraaf 1 van het voorgestelde artikel 49 weglaten.

VERANTWOORDING

De bepalingen die gewijzigd, aangevuld, vervangen of opgeheven kunnen worden, zijn volstrekt traditionele bepalingen die helemaal geen dwingend karakter hebben. Het is goed dat zij gemeenschappelijk blijven voor alle parlementaire assemblys van het land.

**N° 53 DE MM. SIMONET, REYNDERS ET
DUQUESNE**

Art. 48

Supprimer le § 2 de l'article 37bis proposé.

JUSTIFICATION

La discrimination scandaleuse prévue par la proposition a pour objectif, évidemment, d'empêcher que ne soient présents au Conseil de la Communauté française et au Conseil régional wallon des parlementaires qui, par exemple, détiendraient un mandat européen en étant domiciliés dans la périphérie bruxelloise ou dans d'autres communes à facilités.

Aucune justification autre que politico-linguistique ne peut être apportée à cet incompatibilité prévue par le projet de loi.

**N° 54 DE MM. SIMONET, REYNDERS ET
DUQUESNE**

Art. 49

Supprimer cet article.

JUSTIFICATION

Voir justification de l'amendement à l'article 9.

**N° 55 DE MM. SIMONET, REYNDERS ET
DUQUESNE**

Art. 49

Supprimer le § 1^{er} de l'article 49 proposé.

JUSTIFICATION

Les dispositions dont la modification, le remplacement ou l'abrogation sont rendus possibles sont des dispositions tout à fait traditionnelles, qui n'ont rien de particulièrement contraignant. Il est bon qu'elles soient maintenues communes à l'ensemble des assemblys parlementaires du pays.

N^o 56 VAN DE HEREN SIMONET, REYNDERS
EN DUQUESNE
(In bijkomende orde)

Art. 49

**Paragraaf 1 van het voorgestelde artikel 49
aanvullen met de volgende bepaling :**

*« Daarvoor is een tweederde meerderheid van de
uitgebrachte stemmen vereist. »*

VERANTWOORDING

Er moet vermeden worden dat de traditionele bepalingen waarin dit artikel voorziet, onrechtmatig worden gewijzigd door een toevallige meerderheid.

N^o 57 VAN DE HEREN SIMONET, REYNDERS
EN DUQUESNE

Art. 49

**In § 1 van het voorgestelde artikel 49 het
cijfer « 34 » weglaten.**

VERANTWOORDING

Artikel 34 van de bijzondere wet voert het beginsel in van de openbaarheid van de debatten, een beginsel dat fundamenteel is in een parlementaire democratie.

Het is niet denkbaar dat de Raden de mogelijkheid krijgen die democratische waarborg af te schaffen. Dit zou de politieke doorzichtigheid helemaal niet ten goede komen.

N^o 58 VAN DE HEREN SIMONET, REYNDERS
EN DUQUESNE

Art. 49

**Paragraaf 2 van het voorgestelde artikel 49
vervangen als volgt :**

« § 2. Het lid van de Franse Gemeenschapsraad, van de Waalse Gewestraad en van de Vlaamse Raad dat verkozen wordt tot lid van hun regering, houdt onmiddellijk op zitting te hebben en treedt weer in functie na ontslag uit zijn functie als lid van de regering. Het decreet voorziet in zijn vervanging in de Raad. »

VERANTWOORDING

Het nieuwe artikel 36 van de Grondwet dat onlangs werd goedgekeurd, voorziet in een automatische onverenigbaarheid van het ambt van minister met het ambt van parlements lid.

N^o 56 DE MM. SIMONET, REYNDERS ET
DUQUESNE
(En ordre subsidiaire)

Art. 49

**Au § 1^{er} de l'article 49 proposé, après les mots
« par décret », ajouter les mots « à la majorité des
2/3 des suffrages exprimés ».**

JUSTIFICATION

Il faut éviter que les dispositions traditionnelles visées par cet article puissent être abusivement modifiées par une majorité de rencontre.

N^o 57 DE MM. SIMONET, REYNDERS ET
DUQUESNE

Art. 49

**Au § 1^{er} de l'article 49 proposé, supprimer la
référence à l'article 34.**

JUSTIFICATION

L'article 34 de la loi spéciale instaure le principe fondamental dans un système de démocratie parlementaire de la publicité des débats.

On n'imagine pas que la possibilité soit offerte aux Conseils de supprimer cette garantie de démocratie. La transparence politique n'y trouverait certes pas son compte.

N^o 58 DE MM. SIMONET, REYNDERS ET
DUQUESNE

Art. 49

**Remplacer le § 2 de l'article 49 proposé par ce
qui suit :**

« § 2. Le membre du Conseil de la Communauté française, du Conseil régional wallon et du Conseil flamand élu en qualité de membre de leur gouvernement, cesse immédiatement de siéger et reprend ses fonctions après avoir démissionné de ses fonctions de membre du gouvernement. Le décret prévoit son remplacement au Conseil. »

JUSTIFICATION

Le nouvel article 36 de la Constitution qui vient d'être adopté prévoit une incompatibilité automatique entre la fonction de ministre et celle de parlementaire.

Hetzelfde moet ook gelden op het niveau van de deelgebieden : het beginsel dat ten grondslag ligt aan de wijziging van artikel 36 van de Grondwet, geldt voor alle gezagsniveaus.

N° 59 VAN DE HEREN SIMONET, REYNDERS EN DUQUESNE

Art. 51

Dit artikel weglaten.

VERANTWOORDING

De bepaling die aan respectievelijk de Waalse Gewestraad en de Franse taalgroep van de Brusselse Raad de mogelijkheid biedt gemeenschapssenatoren aan te wijzen, gaat volkomen in tegen de Grondwet.

Men behoort dus gewoon bij artikel 53 (*nieuw*) van de Grondwet te blijven.

N° 60 VAN DE HEREN SIMONET, REYNDERS EN DUQUESNE

Art. 54

In § 2 van het voorgestelde artikel 59, het 4° weglaten.

VERANTWOORDING

De voorwaarden inzake woonplaats berusten alleen op politieke gronden. Merkwaardig is wel dat de meerderheid voor zowel de samenstelling van de Gewestraden als voor het kiesstelsel, het beginsel van de constitutieve autonomie toepast doch strenge beperkingen invoert inzake de aanwijzing van de ministers door diezelfde Gewestraden.

N° 61 VAN DE HEREN SIMONET, REYNDERS EN DUQUESNE

Art. 56

Dit artikel weglaten.

VERANTWOORDING

Zie de verantwoording van het amendement op artikel 9.

Il doit en être de même au niveau des entités fédérées: le principe ayant justifié la modification de l'article 36 de la Constitution vaut à tous les échelons de pouvoir.

N° 59 DE MM. SIMONET, REYNDERS ET DUQUESNE

Art. 51

Supprimer cet article.

JUSTIFICATION

La disposition visant à permettre de désigner des sénateurs de communauté respectivement par le Conseil régional wallon et par le groupe francophone de la Région bruxelloise est totalement contraire aux dispositions de la Constitution.

Il faut donc revenir purement et simplement au texte de l'article 53 (*nouveau*) de la Constitution.

N° 60 DE MM. SIMONET, REYNDERS ET DUQUESNE

Art. 54

Au § 2 de l'article 59 proposé, supprimer le 4°.

JUSTIFICATION

Les conditions de domiciliation n'ont aucune autre justification que politique. Il est curieux à cet égard de constater que, pour la composition des Conseils régionaux comme pour le système électoral, la majorité applique le principe de l'autonomie constitutive, alors qu'elle est extrêmement restrictive au niveau du choix des ministres par les mêmes Conseils régionaux.

N° 61 DE MM. SIMONET, REYNDERS ET DUQUESNE

Art. 56

Supprimer cet article.

JUSTIFICATION

Voir justification de l'amendement à l'article 9.

**N° 62 VAN DE HEREN SIMONET, REYNDERS
EN DUQUESNE**

Art. 57

Dit artikel weglaten.

VERANTWOORDING

Zie de verantwoording van het amendement op artikel 9.

**N° 63 VAN DE HEREN SIMONET, REYNDERS
EN DUQUESNE**

Art. 57

Het voorgestelde tweede lid van artikel 68 aanvullen als volgt :

« Wat de vergoeding van de gemeenschapsministers en de gewestministers betreft, mag het maximumbedrag dat voor de leden van de Raad geldt, niet worden overschreden, ook al gaat het om leden van de regering die geen zitting hebben in de Raad. »

VERANTWOORDING

Deze bepaling staat in de toelichting bij het voorstel. Ze stemt overeen met de bedoeling van de indieners doch niet noodzakelijk met die van de meerderheid in haar geheel.

Om tot volledige klaarheid te komen, wordt deze bepaling opgenomen in artikel 57.

**N° 64 VAN DE HEREN SIMONET, REYNDERS
EN DUQUESNE**

Art. 61

De in § 1 voorgestelde bepaling vervangen als volgt :

« Wat de gemeenschappen en de gewesten betreft, hebben de akkoorden die betrekking hebben op de aangelegenheden die bij decreet moeten worden geregeld, eerst gevolg nadat zij bij decreet instemming hebben gekregen.

Wat de federale overheid betreft, hebben de akkoorden die betrekking hebben op de aangelegenheden die bij wet moeten worden geregeld, eerst gevolg nadat zij bij wet instemming hebben verkregen. »

VERANTWOORDING

Zie het advies van de Raad van State betreffende de bevoegdheden van de gemeenschappen en de gewesten, respectievelijk met betrekking tot de internationale verdragen en de samenwerkingsakkoorden.

**N° 62 DE MM. SIMONET, REYNDERS ET
DUQUESNE**

Art. 57

Supprimer cet article.

JUSTIFICATION

Voir justification de l'amendement à l'article 9.

**N° 63 DE MM. SIMONET, REYNDERS ET
DUQUESNE**

Art. 57

Compléter le texte proposé, par ce qui suit :

« En ce qui concerne l'indemnité des ministres communautaires et régionaux, le plafond qui s'applique aux membres du Conseil ne peut être dépassé, même pour les membres du gouvernement qui ne sont pas membres du Conseil. »

JUSTIFICATION

Cette disposition existe dans les développements de la proposition. C'est le vœu des auteurs, mais pas nécessairement celui de l'ensemble de la majorité.

Pour que les choses soient claires, cette disposition est insérée dans l'article 57.

**N° 64 DE MM. SIMONET, REYNDERS ET
DUQUESNE**

Art. 61

Au § 1^{er}, remplacer le texte proposé par les dispositions suivantes :

« En ce qui concerne les communautés et les régions, les accords qui portent sur les matières qui doivent être réglées par décret n'ont d'effet qu'après avoir reçu assentiment par décret.

En ce qui concerne l'autorité fédérale, les accords qui portent sur des matières qui doivent être réglées par la loi n'ont d'effet qu'après avoir reçu assentiment par la loi. »

JUSTIFICATION

Voir l'avis du Conseil d'Etat concernant les pouvoirs des communautés et des régions relatifs respectivement aux traités internationaux et aux accords de coopération.

**N° 65 VAN DE HEREN SIMONET, REYNDERS
EN DUQUESNE**

Art. 61

Paragraaf 3 van dit artikel aanvullen met een nieuw d) en e), luidend als volgt :

« d) voor de coördinatie van het beleid in de aangelegenheden bedoeld in artikel 6, § 1, VI, eerste lid, 3°;

e) voor de coördinatie van het beleid in het kader van het wetenschappelijk onderzoek bedoeld in artikel 6bis. »

VERANTWOORDING

Dit amendement sluit aan bij dat op artikel 2, § 3, dat de verwijzing naar artikel 92bis, § 1, van de bijzondere wet doet vervallen.

Het spreekt vanzelf dat een coherent beleid moet worden gevoerd op het vlak van de buitenlandse handel en het wetenschappelijk onderzoek en dit om ten minste twee redenen :

1° In die twee aangelegenheden blijven concurrerende bevoegdheden bestaan tussen de deelgebieden en de federale Staat. Men dient overlapping te vermijden zowel in de programma's als in de uitgaven.

2° De betrokken aangelegenheden moeten gezien worden in een internationaal verband. Coördinatie is dus meer dan ooit noodzakelijk.

Het amendement beoogt dus de samenwerkingsakkoorden waarin artikel 92bis, § 3, voorziet, voor twee domeinen verplicht te maken.

**N° 66 VAN DE HEREN SIMONET, REYNDERS
EN DUQUESNE**

Art. 63

Dit artikel weglaten.

VERANTWOORDING

Men moet geen constitutieve autonomie toekennen aan de gemeenschaps- en gewestraden.

**N° 67 VAN DE HEREN SIMONET, REYNDERS
EN DUQUESNE**

Art. 66

Dit artikel weglaten.

VERANTWOORDING

Het is niet normaal dat het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest niet dezelfde democratische instellingen en dezelfde constitutieve autonomie krijgt als de twee andere gewesten.

**N° 65 DE MM. SIMONET, REYNDERS ET
DUQUESNE**

Art. 61

Compléter le § 3 de cet article par des points d) et e) nouveaux, libellés comme suit :

« d) pour la coordination des politiques à mener dans les matières visées à l'article 6, § 1^{er}, VI, alinéa 1^{er}, 3°;

e) pour la coordination des politiques à mener dans le cadre des recherches scientifiques visées à l'article 6bis. »

JUSTIFICATION

Le présent amendement est à rapprocher de celui présenté à l'article 2, § 3, qui visait à supprimer la référence à l'article 92bis, § 1^{er}, de la loi spéciale.

Il va de soi qu'il importe de mener une politique cohérente dans les domaines du commerce extérieur et de la recherche scientifique, et ce pour au moins deux raisons :

1° Des compétences concurrentes sont maintenues dans ces deux domaines entre les entités régionales et l'Etat fédéral. Il convient d'éviter les doubles emplois tant dans les programmes que dans les dépenses.

2° Les matières concernées s'inscrivent dans un contexte international. La coordination est donc plus que jamais nécessaire.

L'amendement vise donc à rendre obligatoire à ces deux domaines les accords de coopération prévus par l'article 92bis, § 3.

**N° 66 DE MM. SIMONET, REYNDERS ET
DUQUESNE**

Art. 63

Supprimer cet article.

JUSTIFICATION

Il ne faut pas octroyer l'autonomie constitutive aux conseils communautaires et régionaux.

**N° 67 DE MM. SIMONET, REYNDERS ET
DUQUESNE**

Art. 66

Supprimer cet article.

JUSTIFICATION

Il n'est pas normal que la Région de Bruxelles-Capitale ne soit pas dotée des mêmes institutions démocratiques et de la même autonomie constitutive que les deux autres régions.

Voorts vormt het aangenomen artikel 59^{quater}, § 4, tweede lid, van de Grondwet waarnaar in artikel 43^{ter} wordt verwezen, een schending van artikel 131 van de Grondwet, zoals professor Delpérée heeft aangetoond.

N° 68 VAN DE HEREN SIMONET, REYNDERS EN DUQUESNE

(In bijkomende orde)

Art. 66bis (nieuw)

Een artikel 66bis (nieuw) invoegen, luidend als volgt :

« Art. 66bis. — Artikel 10 van dezelfde wet wordt aangevuld met een nieuw lid, luidend als volgt :

« De Raad kan bij ordonnantie het aantal van zijn leden wijzigen. » »

VERANTWOORDING

Aangezien de constitutieve autonomie van de gemeenschappen en de gewesten door de indieners van het voorstel wordt beschouwd als een essentieel onderdeel van de voorgestelde staatshervorming, moeten alle deelgebieden op gelijke voet worden behandeld en moet aan het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest dezelfde autonomie worden toegekend.

N° 69 VAN DE HEREN SIMONET, REYNDERS EN DUQUESNE

(In bijkomende orde)

Art. 68

In dit artikel een § 1bis invoegen, luidend als volgt :

« § 1bis. Artikel 12, § 3, van dezelfde wet wordt vervangen als volgt :

« § 3. De Raad kan bij ordonnantie bijkomende onverenigbaarheden vaststellen. »

VERANTWOORDING

Enerzijds behoort de thans geldende § 3 van artikel 12 van de bijzondere wet met betrekking tot de Brusselse instellingen van 12 januari 1989 te vervallen omdat hij dezelfde onverenigbaarheden vermeldt als de nieuwe versie van artikel 24bis, § 2, van de bijzondere wet van 8 augustus 1980.

Om anderzijds van België een volwaardige federale Staat te maken, mag geen enkel deelgebied tot een lagere rang worden teruggebracht. Bijgevolg behoort ook het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest de constitutieve autonomie te krijgen.

Par ailleurs, l'article 59^{quater}, § 4, alinéa 2, auquel se réfère l'article 43^{ter} a été voté en violation de l'article 131 de la Constitution, comme l'a démontré le professeur Delpérée.

N° 68 DE MM. SIMONET, REYNDERS ET DUQUESNE

(En ordre subsidiaire)

Art. 66bis (nouveau)

Insérer un article 66bis (nouveau), libellé comme suit :

« Art. 66bis. — L'article 10 de la même loi est complété par un nouvel alinéa, libellé comme suit :

« Le Conseil peut, par ordonnance, modifier le nombre de ses membres. » »

JUSTIFICATION

Dans la mesure où l'autonomie constitutive des régions et communautés est considérée par les auteurs de la proposition comme un élément essentiel de la réforme de l'Etat telle qu'envisagée, il s'indique de mettre l'ensemble des entités fédérées sur un pied d'égalité et de conférer à la Région de Bruxelles-Capitale la même autonomie.

N° 69 DE MM. SIMONET, REYNDERS ET DUQUESNE

(En ordre subsidiaire)

Art. 68

Insérer un § 1^{er}bis, libellé comme suit :

« § 1^{er}bis. L'article 12, § 3, de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« § 3. Le Conseil peut déterminer par ordonnance des incompatibilités supplémentaires. »

JUSTIFICATION

D'une part, il s'impose de supprimer expressément l'actuel § 3 de l'article 12 de la loi spéciale relative aux institutions bruxelloises puisqu'il reprend les mêmes incompatibilités que celles prévues par la nouvelle version en projet de l'article 24bis, § 2, de la loi spéciale du 8 août 1980.

D'autre part, pour que la Belgique devienne un Etat réellement fédéral, aucune entité ne peut être ravalée à un rang inférieur. La Région de Bruxelles-Capitale doit donc bénéficier, elle aussi, de l'autonomie constitutive.

**N° 70 VAN DE HEREN SIMONET, REYNDERS
EN DUQUESNE**

Art. 70

Dit artikel weglaten.

**N° 71 VAN DE HEREN SIMONET, REYNDERS
EN DUQUESNE**

Art. 72bis (nieuw)

Een artikel 72bis (nieuw) invoegen, luidend als volgt :

« Art. 72bis. — *In dezelfde wet wordt een artikel 31bis ingevoegd, luidende : « Artikel 49 van de bijzondere wet is van overeenkomstige toepassing op het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest. »*

VERANTWOORDING

Het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest behoort een volwaardig gewest te worden dat op dezelfde manier functioneert als het Vlaamse en het Waalse Gewest.

**N° 72 VAN DE HEREN SIMONET, REYNDERS
EN DUQUESNE**

Art. 73

Aan § 1 van het voorgestelde artikel 34 een derde lid toevoegen, luidend als volgt :

« *De Raad kan bij decreet het aantal regeringsleden wijzigen. Deze wijziging dient niettemin te geschieden met naleving van de verhouding die het vorige lid invoert. »*

VERANTWOORDING

Het spreekt voor zich dat wanneer men de constitutieve autonomie toekent aan de Vlaamse Raad, aan de Waalse Gewestraad en de Raad van de Franse Gemeenschap, de Brusselse Gewestraad die ook moet krijgen.

Ter wille van de billijkheid mogen bovendien de wijzigingen als gevolg van de uitoefening van de constitutieve autonomie uiteraard geen invloed hebben op de taalverhoudingen en het taalevenwicht.

**N° 73 VAN DE HEREN SIMONET, REYNDERS
EN DUQUESNE**

Art. 84

In het voorgestelde artikel 83bis, de woorden « van 20 % voor de Vlaamse Gemeenschapscommissie en 80 % voor de Franse Gemeenschapscommissie »

**N° 70 DE MM. SIMONET, REYNDERS ET
DUQUESNE**

Art. 70

Supprimer cet article.

**N° 71 DE MM. SIMONET, REYNDERS ET
DUQUESNE**

Art. 72bis (nouveau)

Insérer un article 72bis (nouveau), libellé comme suit :

« Art. 72bis. — *Dans la même loi est inséré un article 31bis, libellé comme suit : L'article 49 de la loi spéciale est applicable à la Région de Bruxelles-Capitale. »*

JUSTIFICATION

Il y a lieu de faire de la Région de Bruxelles-Capitale une région à part entière, fonctionnant sur le même schéma que les Régions wallonne et flamande.

**N° 72 DE MM. SIMONET, REYNDERS ET
DUQUESNE**

Art. 73

A l'article 34 proposé, compléter le § 1^{er} par un troisième alinéa, libellé comme suit :

« *Le Conseil peut modifier par décret le nombre des membres du gouvernement. Cette modification doit néanmoins se faire dans le respect de la proportion instaurée par l'alinéa précédent. »*

JUSTIFICATION

Il est normal que l'autonomie constitutive, si l'on considère qu'elle doit être accordée au Conseil flamand ainsi qu'au Conseil régional wallon et au Conseil de la Communauté française, soit également reconnue au Conseil régional bruxellois, au même titre qu'aux autres entités fédérées.

En outre, par mesure d'équité, les modifications entraînées par l'exercice de cette autonomie constitutive ne peuvent évidemment porter préjudice au respect des proportions et répartitions linguistiques.

**N° 73 DE MM. SIMONET, REYNDERS ET
DUQUESNE**

Art. 84

A l'article 83bis proposé, remplacer les mots « de 80 % pour la Commission communautaire française et de 20 % pour la Commission communautaire »

sie » **vervangen als volgt** : « *bepaald door de respectieve percentages Nederlandstaligen en Franstaligen die op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest wonen. Deze percentages worden vastgesteld bij een telling uitgevoerd in de eerste maand volgend op de datum van inwerkingtreding van deze wet* ».

VERANTWOORDING

Voor een rechtvaardige verdeling van de middelen waarbij het reële aandeel van elke Gemeenschap op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in acht wordt genomen, is de telling de enige onbetwistbare oplossing.

N° 74 VAN DE HEREN SIMONET, REYNDERS EN DUQUESNE

Art. 85

In § 1 van het voorgestelde artikel 83ter, het derde lid vervangen als volgt :

« *Vanaf het begrotingsjaar 1995 wordt deze dotatie toegekend aan elke gemeenschapscommissie aan de hand van een verdeelsleutel berekend op grond van het aantal leerlingen ingeschreven in de onderwijsinstellingen die onder elk van beide commissies ressorteren.* »

VERANTWOORDING

Momenteel worden de onderwijsinstellingen die onder de provincie Brabant ressorteren, bezocht door ongeveer 5 000 Nederlandstaligen en 9 000 Franstaligen. De verdeling van de dotatie moet vanaf het jaar 1995 geschieden op grond van het werkelijke leerlingenaantal van de onderscheiden instellingen en niet volgens een theoretische en willekeurige verdeelsleutel.

N° 75 VAN DE HEREN SIMONET, REYNDERS EN DUQUESNE

Art. 85

In § 2 van het voorgestelde artikel 83ter, het tweede lid vervangen als volgt :

« *Deze dotatie wordt verdeeld volgens een verdeelsleutel bepaald door de respectieve percentages Nederlandstaligen en Franstaligen die op het grondgebied van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest wonen, op grond van de telling die wordt georganiseerd in de maand volgend op de datum van inwerkingtreding van deze wet.* »

flamande » **par les mots** « *déterminée par les pourcentages respectifs de francophones et de néerlandophones résidant sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale, résultant d'un recensement effectué dans le premier mois qui suivra l'entrée en vigueur de la présente loi* ».

JUSTIFICATION

Pour obtenir une juste répartition des moyens respectant l'importance réelle de chaque communauté sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale, le recensement est la seule solution incontestable.

N° 74 DE MM. SIMONET, REYNDERS ET DUQUESNE

Art. 85

A l'article 83ter proposé, remplacer le troisième alinéa du § 1^{er} par la disposition suivante :

« *A partir de l'année budgétaire 1995, cette dotation est attribuée à chaque commission communautaire en fonction d'une clé de répartition calculée en fonction du nombre d'élèves inscrits dans un établissement d'enseignement relevant de l'une ou l'autre commission.* »

JUSTIFICATION

Actuellement, les établissements d'enseignement relevant de la province de Brabant sont fréquentés par environ 9 000 francophones et 5 000 néerlandophones. La répartition de la dotation doit être effectuée dès l'année 1995 en fonction de la fréquentation effective des différents établissements et non selon une clé théorique et arbitraire.

N° 75 DE MM. SIMONET, REYNDERS ET DUQUESNE

Art. 85

A l'article 83ter proposé, remplacer le deuxième alinéa du § 2 par la disposition suivante :

« *Cette dotation est répartie suivant une clé de répartition déterminée par les pourcentages respectifs de francophones et de néerlandophones résidant sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale, en fonction des résultats du recensement organisé le mois suivant l'entrée en vigueur de la présente loi.* »

VERANTWOORDING

De voorgestelde verdeelsleutel 80-20 % stemt niet overeen met de Brusselse demografische werkelijkheid. Die verdeelsleutel zal de Franse Gemeenschapscommissie begrotingsmiddelen ontnemen welke deze dringend nodig heeft om haar opdrachten uit te voeren.

Er dient dus een telling te worden uitgevoerd van de bevolking teneinde een billijker, want realistischer verdeelsleutel vast te stellen.

N° 76 VAN DE HEREN SIMONET, REYNDERS EN DUQUESNE

Art. 86

In § 2 van het voorgestelde artikel 83^{quater}, de woorden « de verdeelsleutel 80 % voor de Franse Gemeenschapscommissie en 20 % voor de Vlaamse Gemeenschapscommissie » vervangen als volgt : *« een verdeelsleutel bepaald op grond van de resultaten van de telling van de Nederlandstaligen en de Franstaligen die op het grondgebied van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest wonen, die wordt georganiseerd in de maand volgend op de datum van inwerkingtreding van deze wet ».*

VERANTWOORDING

Zelfde verantwoording als voor het amendement op artikel 85.

N° 77 VAN DE HEREN SIMONET, REYNDERS EN DUQUESNE

Art. 87

Paragraaf 2 van het voorgestelde artikel 83^{quinquies} vervangen als volgt :

« § 2. De rechtsprekende taken die in de provincies worden uitgeoefend door de bestendige deputatie, worden voor het grondgebied bedoeld in artikel 2, § 1, uitgeoefend door een college van 6 leden die door de Brusselse Hoofdstedelijke Raad worden aangewezen uit zijn leden. Ten minste één lid behoort tot de minst talrijke taalgroep.

Voor de leden van dit college gelden dezelfde onverenigbaarheden als voor de leden van de bestendige deputatie in de provincies. Artikel 104bis van de provinciewet is op hen van toepassing. »

VERANTWOORDING

Teneinde het aantal instanties niet te doen oplopen en gebruik te maken van de Staatshervorming om het Staatsapparaat te rationaliseren, wordt voorgesteld dat de leden van het college dat de rechtsprekende taken van de bestendige deputatie uitoefent, gekozen worden binnen de Raad en in geen geval daarbuiten. Zij zullen vrij worden verko-

JUSTIFICATION

La clé de répartition proposée de 80-20 % ne correspond pas à la réalité démographique bruxelloise. Elle privera la Commission communautaire française de moyens budgétaires dont celle-ci aura grand besoin pour exercer ses missions.

Il s'indique dès lors de procéder à un recensement de la population afin de déterminer une clé de répartition plus équitable parce que plus conforme à la réalité.

N° 76 DE MM. SIMONET, REYNDERS ET DUQUESNE

Art. 86

Au § 2 de l'article 83^{quater} proposé, remplacer les mots « la clé de répartition de 80 % pour la Commission communautaire française et de 20 % pour la Commission communautaire flamande » par les mots « une clé de répartition déterminée en fonction des résultats du recensement des francophones et des néerlandophones résidant sur le territoire de la Région de Bruxelles-Capitale, organisé le mois suivant l'entrée en vigueur de la présente loi ».

JUSTIFICATION

Identique à l'amendement à l'article 85.

N° 77 DE MM. SIMONET, REYNDERS ET DUQUESNE

Art. 87

Remplacer le § 2 de l'article 83^{quinquies} proposé par ce qui suit :

« § 2. Les missions juridictionnelles qui sont exercées dans les provinces par la députation permanente sont exercées, en ce qui concerne le territoire visé à l'article 2, § 1^{er}, par un collège de 6 membres qui sont désignés par le Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale en son sein. Au moins un membre appartient au groupe linguistique le moins nombreux.

Les membres de ce collège sont soumis aux mêmes incompatibilités que les membres de la députation permanente dans les provinces. L'article 104bis de la loi provinciale leur est applicable. »

JUSTIFICATION

Afin de ne pas multiplier les instances et de profiter de la réforme de l'Etat pour rationaliser l'appareil étatique, il est proposé que les membres du collège exerçant la mission juridictionnelle de la députation permanente soient choisis au sein du Conseil et en aucun cas à l'extérieur. Ils sont librement élus par le Conseil et leur nombre a été ramené à

zen door de Raad en hun aantal wordt beperkt tot 6, hetzelfde aantal als voor de bestendige deputaties van de andere provincies. Bij gebreke van de juiste cijfers, die pas beschikbaar zullen zijn na de telling georganiseerd in de maand volgend op de inwerkingtreding van de wet, wordt de verdeling op taalbasis teruggebracht tot de verhouding die vermoedelijk het dichtst bij de werkelijkheid staat.

N° 78 VAN DE HEREN SIMONET, REYNDERS EN DUQUESNE

Art. 93

De aanhef van § 3 van het voorgestelde artikel 5 doen luiden als volgt :

« Met inachtneming van de door hem vastgestelde procedureregels staat de Staat kosteloos in voor »

VERANTWOORDING

Teneinde niet nodeloos veel ambtenaren in dienst te nemen, moet men uitgaan van het beginsel dat de Staat de belastingen int voor het gewest. Dat is niet alleen eenvoudiger en duidelijker maar ongetwijfeld ook goedkoper.

N° 79 VAN DE HEREN SIMONET, REYNDERS EN DUQUESNE

Art. 93

Paragraaf 2 van artikel 93 vervangen als volgt :

« § 2. In artikel 5 van dezelfde wet wordt een nieuw § 2bis ingevoegd, luidende als volgt :

« § 2bis. De netto-opbrengst van de in artikel 3, eerste lid, 8°, bedoelde belastingen wordt tussen de gewesten verdeeld op basis van het aandeel van respectievelijk het Vlaamse Gewest, het Waalse Gewest en het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest in het bruto binnenlands produkt (BBP). »

VERANTWOORDING

Als de opbrengst van de milieuheffingen verdeeld wordt onder de gewesten op basis van het aantal inwoners (10 %), is dat bijzonder onrechtvaardig voor het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest : dit Gewest moet immers niet alleen strijd leveren tegen de vervuiling die op zijn grondgebied wordt veroorzaakt door zijn eigen inwoners, maar ook tegen de vervuiling veroorzaakt door de talrijke mensen die te Brussel komen werken maar er niet wonen (360 000 pendelaars). Deze bijkomende last heeft te maken met de functie die het Brusselse Gewest vervult als nationale en internationale hoofdstad.

Derhalve zou een verdeling op grond van het BBP (15 %) rechtvaardiger zijn, hoewel de beschreven handicap niet helemaal gecompenseerd wordt.

6, nombre égal aux députations permanentes des autres provinces. La répartition linguistique a été ramenée à la proportion supposée la plus proche de la réalité en l'absence de chiffres exacts qui ne seront disponibles qu'après le recensement organisé le mois suivant l'entrée en vigueur de la loi.

N° 78 DE MM. SIMONET, REYNDERS ET DUQUESNE

Art. 93

Au § 3 supprimer les mots :

« A moins que la Région n'en dispose autrement pour les impôts dont le produit est entièrement attribué. »

JUSTIFICATION

Afin d'éviter une nouvelle inflation de fonctionnaires, il faut s'en tenir au principe que c'est l'Etat qui assure le service des impôts pour le compte de la région. C'est plus simple, plus clair et sans doute moins onéreux.

N° 79 DE MM. SIMONET, REYNDERS ET DUQUESNE

Art. 93

L'article 93, § 2, est remplacé par la disposition suivante :

« § 2. Il est inséré, à l'article 5 de la même loi un nouveau § 2bis, libellé comme suit :

« § 2bis. Le produit net des impôts visés à l'article 3, alinéa 1^{er}, 8°, est réparti entre les régions sur base de la proposition du produit intérieur brut (PIB) attribué respectivement à la Région wallonne, à la Région flamande et à la Région de Bruxelles-Capitale. »

JUSTIFICATION

Le répartition du produit des écotaxes entre les régions sur la base de la clé du nombre d'habitants (10 %) est particulièrement injuste pour la Région de Bruxelles-Capitale : cette dernière doit en effet assumer la charge de la lutte contre les pollutions engendrées sur son territoire non seulement par ses habitants, mais également par les nombreuses personnes qui travaillent à Bruxelles sans y habiter (360 000 navetteurs), cette surcharge étant liée à la fonction de capitale nationale et internationale de la Région de Bruxelles.

Dans ces conditions, une répartition sur base du PIB (15 %) serait plus équitable pour la région, sans toutefois compenser totalement le handicap décrit.

**N° 80 VAN DE HEREN SIMONET, REYNDERS
EN DUQUESNE**

Art. 94

In § 3 van het voorgestelde artikel 5bis de woorden « de gewesten » vervangen door de woorden « de gemeenschappen ».

VERANTWOORDING

Het is niet erg duidelijk waarom het wetsontwerp aan de gemeenschappen geen volwaardige fiscale bevoegdheid verleent.

Juridisch gezien heeft het ontwerp van bijzondere wet tot wijziging van de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de gemeenschappen en de gewesten (Gedr. St. Kamer n° 1767/1 - 90/91) uitgewezen dat men die opdracht aan de gemeenschap kon geven, zonder tegen de Grondwet in te gaan noch ongelijkheid tot stand te brengen.

Het ontwerp geeft die taak om ideologische redenen aan de gewesten.

Gesteld dat dit amendement wordt goedgekeurd, dan dient men uiteraard naar analogie van de regeling in het bedoelde ontwerp een regeling vast te stellen die de wijze bepaalt waarop de inning te Brussel gebeurt.

**N° 81 VAN DE HEREN SIMONET, REYNDERS
EN DUQUESNE**

Art. 94

De aanhef van § 5 van het voorgestelde artikel 5bis doen luiden als volgt :

« Met inachtneming van de door hem vastgestelde procedureregels zorgt de Staat ».

VERANTWOORDING

Zelfde verantwoording als voor het amendement op artikel 93 wat betreft de dienst van de gewestelijke belastingen.

**N° 82 VAN DE HEREN SIMONET, REYNDERS
EN DUQUESNE**

Art. 99

In het voorgestelde artikel 16bis, § 1, de woorden « vanaf het begrotingsjaar 1993 » vervangen door de woorden « vanaf het begrotingsjaar 1994 ».

VERANTWOORDING

Rekening houdend met het feit dat het ontwerp van bijzondere wet in het beste geval ofwel voor ofwel na het parlementair reces wordt aangenomen, komt men tot de conclusie dat het jaar 1993 al ver gevorderd zal zijn.

**N° 80 DE MM. SIMONET, REYNDERS ET
DUQUESNE**

Art. 94

Au § 3 de l'article 5bis proposé, remplacer les mots « les régions » par les mots « les communautés ».

JUSTIFICATION

On ne comprend pas les raisons pour lesquelles le projet de loi refuse de donner une véritable compétence fiscale aux communautés.

Sur le plan juridique, le projet de loi spécial modifiant la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des communautés et des régions (Doc. Chambre n° 1767/1 - 90/91) a montré que l'on pouvait, sans inconstitutionnalité ni inégalité, confier cette mission à la communauté.

Pour des raisons idéologiques, le projet de loi confie cette tâche aux régions.

Si l'amendement était admis, il faudrait évidemment prévoir un système, analogue à celui du projet de loi précité, permettant de déterminer la façon dont s'opéreraient les prélèvements à Bruxelles.

**N° 81 DE MM. SIMONET, REYNDERS ET
DUQUESNE**

Art. 94

Au § 5 supprimer les mots « A moins que les Communautés n'en disposent autrement d'un commun accord ».

JUSTIFICATION

La justification est identique à celle qui a été faite en ce qui concerne le service des impôts régionaux à l'article 93.

**N° 82 DE MM. SIMONET, REYNDERS ET
DUQUESNE**

Art. 99

Au § 1^{er} de l'article 16bis proposé, remplacer les mots « Dès l'année budgétaire 1993 » par les mots « Dès l'année budgétaire 1994 ».

JUSTIFICATION

Compte tenu de ce que, au mieux, le vote du projet de loi spéciale pourrait intervenir soit avant soit après les vacances parlementaires, on en conclut que l'année 1993 est fort engagée.

Dat wil zeggen dat talrijke bepalingen met terugwerkende kracht zullen moeten worden aangenomen. Om grote, ook financiële, moeilijkheden te vermijden, is het aangewezen het nieuwe stelsel te laten starten in 1994.

N° 83 VAN DE HEREN SIMONET, REYNDERS EN DUQUESNE

Art. 101bis (nieuw)

Een artikel 101bis (nieuw) invoegen, luidend als volgt :

« Art. 101bis. — Artikel 19 van dezelfde wet wordt opgeheven. »

VERANTWOORDING

Artikel 19 van de financieringswet heeft voorzien in een overgangscorrectie die het Waalse Gewest benadeelt.

De solidariteit moet blijken uit de wil om het budget van dit gewest niet verder te verminderen.

N° 84 VAN DE HEREN SIMONET, REYNDERS EN DUQUESNE

Art. 101ter (nieuw)

Een artikel 101ter (nieuw) invoegen, luidend als volgt :

« Art. 101ter. — In artikel 19 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1°) In het voorlaatste lid worden de woorden « 1992 tot 1998 inbegrepen » vervangen door de woorden « 1992 en 1993 ».

2°) Het laatste lid wordt vervangen als volgt :

« Vanaf 1994 is de overgangscorrectie gelijk aan het bedrag van de overgangscorrectie verkregen voor het jaar 1993. »

VERANTWOORDING

Het stelsel dat naar aanleiding van de financieringswet is bedacht, vermindert het budget van het Waalse Gewest aanzienlijk en is dus de objectieve bron van de moeilijkheden waarmee dat gewest nu af te rekenen krijgt.

Aangezien de parlementaire meerderheid de federale loyaliteit heeft verheven tot een grondwettelijk beginsel, is het misschien goed deze federale loyaliteit nu en dan in daden om te zetten en elk van de deelgebieden van wat nog België is, in staat te stellen zich harmonieus te ontwikkelen...

N° 85 VAN DE HEREN SIMONET, REYNDERS EN DUQUESNE

Art. 103bis (nieuw)

Een artikel 103bis (nieuw) invoegen, luidend als volgt :

Cela veut dire que de nombreuses dispositions devront être prises avec effet rétroactif. Pour éviter des difficultés considérables, y compris financières, il est opportun de faire commencer le nouveau système en 1994.

N° 83 DE MM. SIMONET, REYNDERS ET DUQUESNE

Art. 101bis (nouveau)

Insérer un article 101bis (nouveau), rédigé comme suit :

« Art. 101bis. — L'article 19 de la même loi est abrogé. »

JUSTIFICATION

L'article 19 de la loi de financement a prévu un système de correction de transition qui pénalise la Région wallonne.

La solidarité doit se manifester dans la volonté de ne plus réduire le budget de cette région.

N° 84 DE MM. SIMONET, REYNDERS ET DUQUESNE

Art. 101ter (nouveau)

Insérer un article 101ter (nouveau), libellé comme suit :

« Art. 101ter. — A l'article 19 de la même loi les modifications suivantes sont apportées :

1°) A l'avant-dernier alinéa, les mots « 1992 à 1998 inclus » sont remplacés par les mots « 1992 et 1993 ».

2°) Le dernier alinéa est remplacé par ce qui suit :

« A partir de 1994, la correction de transition est égale au montant de la correction de transition obtenue pour l'année 1993. »

JUSTIFICATION

Le système imaginé à l'occasion de la loi de financement réduit considérablement le budget de la Région wallonne et est donc source objective des difficultés que celle-ci commence à connaître.

Puisque la majorité parlementaire a érigé la loyauté fédérale en principe constitutionnel, il est peut-être bon de temps en temps de concrétiser cette loyauté fédérale dans les faits et de permettre à chacune des entités de ce qui est encore la Belgique, de se développer harmonieusement...

N° 85 DE MM. SIMONET, REYNDERS ET DUQUESNE

Art. 103bis (nouveau)

Insérer un article 103bis (nouveau), libellé comme suit :

« Art. 103bis. — In artikel 25 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1°) In § 2, tweede lid, worden de woorden « 1991 tot 1998 » vervangen door de woorden « 1991 tot 1993 ».

2°) Het laatste lid wordt vervangen als volgt :

« Vanaf 1994 is de overgangscorrectie gelijk aan het bedrag van de overgangscorrectie verkregen voor het jaar 1993. »

VERANTWOORDING

Het stelsel dat naar aanleiding van de financieringswet is bedacht, vermindert het budget van het Waalse Gewest aanzienlijk en is dus de objectieve bron van de moeilijkheden waarmee dat gewest nu af te rekenen krijgt.

Aangezien de parlementaire meerderheid de federale loyaliteit heeft verheven tot een grondwettelijk beginsel, is het misschien goed deze federale loyaliteit nu en dan in daden om te zetten en elk van de deelgebieden van wat nog België is, in staat te stellen zich harmonieus te ontwikkelen...

N° 86 VAN DE HEREN SIMONET, REYNDERS EN DUQUESNE

Art. 104bis (nieuw)

Een artikel 104bis (nieuw) invoegen, luidende :

« Art. 104bis. — In artikel 31 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1°) In § 1, tweede lid, worden de woorden « 1991 tot 1998 » vervangen door de woorden « 1991 tot 1993 ».

2°) Het laatste lid wordt vervangen als volgt :

« Vanaf 1994 is de overgangscorrectie gelijk aan het bedrag van de overgangscorrectie verkregen voor het jaar 1993. »

VERANTWOORDING

Het stelsel dat naar aanleiding van de financieringswet is bedacht, vermindert het budget van het Waalse Gewest aanzienlijk en is dus de objectieve bron van de moeilijkheden waarmee dat gewest nu af te rekenen krijgt.

Aangezien de parlementaire meerderheid de federale loyaliteit heeft verheven tot een grondwettelijk beginsel, is het misschien goed deze federale loyaliteit nu en dan in daden om te zetten en elk van de deelgebieden van wat nog België is, in staat te stellen zich harmonieus te ontwikkelen ...

N° 87 VAN DE HEREN SIMONET, REYNDERS EN DUQUESNE

Art. 105

A) In het voorgestelde artikel 32bis, § 1, de woorden « voor de begrotingsjaren 1994 tot en met

« Art. 103bis. — A l'article 25 de la même loi les modifications suivantes sont apportées :

1°) Au § 2, alinéa 2, les mots « 1991 à 1998 » sont remplacés par les mots « 1991 à 1993 ».

2°) Le dernier alinéa est remplacé par ce qui suit :

« A partir de 1994, la correction de transition est égale au montant de la correction de transition obtenue pour l'année 1993. »

JUSTIFICATION

Le système imaginé à l'occasion de la loi de financement réduit considérablement le budget de la Région wallonne et est donc source objective des difficultés que celle-ci commence à connaître.

Puisque la majorité parlementaire a érigé la loyauté fédérale en principe constitutionnel, il est peut-être bon de temps en temps de concrétiser cette loyauté fédérale dans les faits et de permettre à chacune des entités de ce qui est encore la Belgique, de se développer harmonieusement...

N° 86 DE MM. SIMONET, REYNDERS ET DUQUESNE

Art. 104bis (nouveau)

Insérer un article 104bis (nouveau), libellé comme suit :

« Art. 104bis. — A l'article 31 de la même loi les modifications suivantes sont apportées :

1°) Au § 1^{er}, alinéa 2, les mots « 1991 à 1998 » sont remplacés par les mots 1991 à 1993 ».

2°) Le dernier alinéa est remplacé par ce qui suit :

« A partir de 1994, la correction de transition est égale au montant de la correction de transition obtenue pour l'année 1993. »

JUSTIFICATION

Le système imaginé à l'occasion de la loi de financement réduit considérablement le budget de la Région wallonne et est donc source objective des difficultés que celle-ci commence à connaître.

Puisque la majorité parlementaire a érigé la loyauté fédérale en principe constitutionnel; il est peut-être bon de temps en temps de concrétiser cette loyauté fédérale dans les faits et de permettre à chacune des entités de ce qui est encore la Belgique, de se développer harmonieusement ...

N° 87 DE MM. SIMONET, REYNDERS ET DUQUESNE

Art. 105

A) Au § 1^{er} de l'article 32bis proposé, remplacer les mots « pour les années budgétaires 1994 à

1999 » vervangen door de woorden « vanaf het begrotingsjaar 1994 ».

B) Paragraaf 2 van het voorgestelde artikel 32bis vervangen als volgt :

« § 2. Het in § 1 verkregen totaal wordt jaarlijks aangepast aan de procentuele verandering van het gemiddelde indexcijfer van de consumptieprijzen, evenals aan de reële groei van het bruto nationaal produkt van het betrokken begrotingsjaar.

In afwachting van de definitieve vaststelling van het gemiddelde indexcijfer van de consumptieprijzen en van de reële groei van het bruto nationaal produkt worden de bedragen aangepast op basis van de procentuele verandering van het gemiddelde indexcijfer van de consumptieprijzen en van de reële groei van het bruto nationaal produkt van het voorgaande jaar. »

C) Paragraaf 3, eerste lid, weglaten.

D) Paragraaf 3, tweede lid, aanvullen met de woorden « verhoogd met een overgangscorrectie zoals bepaald in artikel 19 ».

VERANTWOORDING

In de voorgestelde regeling worden de bedragen die aan de gewesten worden toegewezen, slechts gedeeltelijk gekoppeld aan het bruto nationaal produkt. De verhoging van de eerste jaren is ronduit lachwekkend aangezien de drie gewesten in 1994 onder elkaar een bijkomende som van 480 miljoen zullen verdelen, zelfs indien men de berekeningen van de regering volgt !

Bovendien moet dit laatste cijfer nog genuanceerd worden aangezien de laatste gegevens voor België melding maken van een negatieve groei, zodat zelfs deze aalmoes niet aan de gewesten zou worden gegeven.

Indien men de federale loyaliteit nogmaals in feiten wil omzetten, verdient het aanbeveling een consequente inspanning te leveren ten gunste van de gewesten. Om die reden beoogt dit amendement het overgangstelsel af te schaffen om direct te komen tot een definitief stelsel waarin de financiële middelen die aan de gewesten worden toegekend, volledig worden gekoppeld aan het bruto nationaal produkt.

N° 88 VAN DE HEREN SIMONET, REYNDERS EN DUQUESNE

Art. 106

Dit artikel vervangen door de volgende bepaling :

« Art. 106. — Artikel 33 van dezelfde wet wordt opgeheven. »

VERANTWOORDING

Zodra bij artikel 72 een definitief koppelingsmechanisme vanaf 1994 is ingevoerd, is het vanzelfsprekend nutteloos een artikel te handhaven dat in dit soort van definitieve koppeling voorziet vanaf het jaar 2000.

1999 incluses » par les mots « à partir de l'année budgétaire 1994 ».

B) Remplacer le § 2 de l'article 32bis proposé par ce qui suit :

« § 2. Le total obtenu en application du § 1^{er} est adapté annuellement au taux de fluctuation de l'indice moyen des prix à la consommation ainsi qu'à la croissance réelle du produit national brut de l'année budgétaire en question.

En attendant la fixation définitive de l'indice moyen des prix à la consommation et de la croissance réelle du produit national brut, l'adaptation se fait en fonction du taux de fluctuation de l'indice moyen des prix à la consommation et de la croissance réelle du produit national brut de l'année précédente. »

C) Supprimer le premier alinéa du § 3.

D) Compléter le deuxième alinéa du § 3 par ce qui suit : « augmentée d'une correction de transition telle que prévue par l'article 19 ».

JUSTIFICATION

Le système proposé ne lie que partiellement les montants affectés aux régions au produit national brut. L'augmentation obtenue dans les premières années est franchement risible puisque, même en suivant les calculs gouvernementaux, les trois régions vont se répartir ensemble une somme supplémentaire de 480 millions en 1994 !

Encore faut-il nuancer ce chiffre puisque les derniers éléments font état pour la Belgique d'une croissance négative en manière telle que même cette aumône ne serait pas accordée aux régions.

Si l'on veut encore une fois concrétiser dans les faits la loyauté fédérale, il est opportun de faire un effort conséquent en faveur des régions. C'est la raison pour laquelle le présent amendement supprime en fait le système transitoire pour en arriver directement à un système définitif de liaison totale des montants financiers octroyés aux régions, au produit national brut.

N° 88 DE MM. SIMONET, REYNDERS ET DUQUESNE

Art. 106

Remplacer cet article par la disposition suivante :

« Art. 106. — L'article 33 de la même loi est abrogé. »

JUSTIFICATION

A partir du moment où les auteurs de l'amendement ont organisé par l'article 72 un système définitif de liaison dès 1994, il est évidemment inutile de maintenir un article qui prévoit ce type de liaison définitive dès l'an 2000.

**N° 89 VAN DE HEREN SIMONET, REYNDERS
EN DUQUESNE**

Art. 106

Paragraaf 1 weglaten.

VERANTWOORDING

Artikel 73 wijzigde artikel 33 van de financieringswet in het kader van een definitief stelsel vanaf het jaar 2000. Dat is allemaal gewijzigd door de voorgaande amendementen.

Derhalve heeft § 1 uiteraard geen bestaansreden meer.

De in artikel 106 voorgestelde regeling waarbij een § 2bis wordt ingevoegd in artikel 33 van dezelfde wet, moet echter bewaard blijven.

Aangezien artikel 33 vervalt door de voorgaande amendementen, moet dezelfde tekst opnieuw ingevoegd worden maar dan in artikel 106 van de bijzondere wet. Dat is het doel van dit amendement.

**N° 90 VAN DE HEREN SIMONET, REYNDERS
EN DUQUESNE**

Art. 107

Dit artikel weglaten.

VERANTWOORDING

Het stelsel van artikel 107 heeft geen nut indien de regeling die voorgesteld wordt in de voorgaande amendementen, wordt aangenomen.

**N° 91 VAN DE HEREN SIMONET, REYNDERS
EN DUQUESNE**

Art. 109

In het voorgestelde artikel 35bis, de woorden « in het begrotingsjaar 1999 » vervangen door de woorden « in het begrotingsjaar 1994 ».

VERANTWOORDING

Men dient onverwijld een berekening te maken van de bedragen die tussen de gemeenschappen zullen worden verdeeld op basis van de juiste leerlingenaantallen. Dat kan zonder moeite geschieden vanaf 1994.

**N° 89 DE MM. SIMONET, REYNDERS ET
DUQUESNE**

Art. 106

Supprimer le § 1^{er}.

JUSTIFICATION

L'article 73 modifiait l'article 33 de la loi de financement dans le cadre d'un système définitif à partir de l'an 2000. Tout cela a été modifié par les amendements précédents.

Dans cette optique, le § 1^{er} n'a évidemment plus de raison d'être.

Toutefois, le système proposé par l'article 106, qui insère un § 2bis à l'article 33 de la même loi, doit être maintenu.

Comme, par les amendements précédents, l'article 33 est supprimé, il y a donc lieu de réinsérer le même texte mais dans le cadre de l'article 106 de la loi spéciale. C'est l'objet du présent amendement.

**N° 90 DE MM. SIMONET, REYNDERS ET
DUQUESNE**

Art. 107

Supprimer cet article.

JUSTIFICATION

Le système de l'article 107 est inutile dans la mesure où est adopté le système proposé par les amendements précédents.

**N° 91 DE MM. SIMONET, REYNDERS ET
DUQUESNE**

Art. 109

A l'article 35bis proposé, remplacer les mots « dans l'année budgétaire 1999 » par les mots « dans l'année budgétaire 1994 ».

JUSTIFICATION

Il convient sans tarder de calculer les montants répartis entre les communautés sur la base du chiffre exact des élèves. Cela peut se faire sans difficulté dès 1994.

**N° 92 VAN DE HEREN SIMONET, REYNDERS
EN DUQUESNE**

Art. 110bis (nieuw)

**Een artikel 110bis (nieuw) invoegen, luidend
als volgt :**

« Art. 110bis. — Artikel 38, § 4, van dezelfde wet
wordt opgeheven. »

VERANTWOORDING

Met de huidige ontwikkeling van de geboortencijfers
heeft artikel 38, § 4, dat een stelsel met een aanpassings-
factor invoert, in feite tot gevolg dat Vlaanderen naar
verhouding meer middelen ontvangt dan wat het op grond
van zijn aantal leerlingen zou moeten ontvangen. Aan de
kant van de Franse Gemeenschap is het resultaat natuur-
lijk omgekeerd : zij krijgt minder voor meer leerlingen ...

Echte rechtvaardigheid zou erin bestaan het juiste aan-
tal leerlingen te berekenen en de bedragen te verdelen in
verhouding tot dit aantal.

**N° 93 VAN DE HEREN SIMONET, REYNDERS
EN DUQUESNE**

Art. 110bis (nieuw)

**Een artikel 110bis (nieuw) invoegen, luidend
als volgt :**

« Art. 110bis. — In Titel IV, hoofdstuk II, van de-
zelfde wet, worden de artikelen 35quater (nieuw) en
35quinquies (nieuw) samengebracht in een nieuwe
afdeling V met als opschrift « Bijkomende middelen
voor het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest om de exter-
ne uitgaven te dekken die het doet voor rekening van
de federale Staat en / of de andere deelgebieden. »

VERANTWOORDING

Het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest, zoals opgericht
bij de bijzondere wet van 12 januari 1989 met betrekking
tot de Brusselse instellingen, valt niet samen met de na-
tuurlijke grenzen van Brussel.

Door het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest op kunstma-
tige manier te beperken tot de 19 gemeenten, wordt het
afgesneden van een aanzienlijk deel van zijn sociaal-econ-
omisch hinterland.

Het is bijgevolg niet logisch dat Brussel aan dezelfde
financieringsregeling wordt onderworpen als de twee an-
dere gewesten van het land.

Aangezien Brussel op dit ogenblik zijn echte grenzen
niet terug kan krijgen, moet het Brusselse Gewest een
billijke compensatie ontvangen voor de specifieke lasten of
de externe uitgaven die het doet voor rekening van de
centrale overheid en de twee andere gewesten van het
land.

Die bijsturing kan gebeuren door in de wet op de finan-
ciering de voorgestelde artikelen 35quater (nieuw) en
35quinquies (nieuw) in te voegen.

**N° 92 DE MM. SIMONET, REYNDERS ET
DUQUESNE**

Art. 110bis (nouveau)

**Insérer un article 110bis (nouveau), libellé
comme suit :**

« Art. 110bis. — L'article 38, § 4, de la même loi
est abrogé. »

JUSTIFICATION

En raison de l'évolution actuelle de la natalité, l'arti-
cle 38, § 4, qui organise un système de facteur d'adapta-
tion, conduit en fait à ce que la Flandre bénéficie de moyens
proportionnellement supérieurs à ce qu'elle devrait rece-
voir en fonction de son nombre d'élèves. Du côté de la
Communauté française, évidemment, le résultat est inver-
se et elle reçoit moins pour plus d'élèves ...

La véritable justice consisterait à calculer le nombre
exact d'élèves et à répartir les montants propotionnelle-
ment à ce chiffre.

**N° 93 DE MM. SIMONET, REYNDERS ET
DUQUESNE**

Art. 110bis (nouveau)

**Insérer un article 110bis (nouveau), rédigé
comme suit :**

« Art. 110bis. — Au Titre IV, chapitre II, de la
même loi, les articles 35quater et quinquies (nou-
veaux) sont regroupés dans une nouvelle section V
intitulée « Moyens supplémentaires attribués à la Ré-
gion de Bruxelles-Capitale pour couvrir les coûts ex-
ternes qu'elle supporte pour le compte de l'Etat fédéral
et / ou des autres entités fédérées. »

JUSTIFICATION

La Région de Bruxelles-Capitale telle que créée par la
loi du 12 janvier 1989 relative aux institutions bruxelloi-
ses, ne correspond pas aux limites naturelles de Bruxelles.

La limitation artificielle de la Région de Bruxelles-Capi-
tale aux 19 communes prive la Région d'une part impor-
tante de son hinterland socio-économique.

Il n'est dès lors pas normal que Bruxelles se voit appli-
quer un régime de financement identique à celui des deux
autres régions du pays.

A défaut de pouvoir rendre aujourd'hui à Bruxelles ses
véritables limites, la Région de Bruxelles doit obtenir les
justes compensations pour les charges spécifiques ou les
coûts externes qu'elle supporte pour le compte de l'Etat
central et des autres régions du pays.

Cette correction peut se faire par l'insertion dans la loi
de financement des nouveaux articles 35quater et quin-
quies proposés.

**N° 94 VAN DE HEREN SIMONET, REYNDERS
EN DUQUESNE**

(In bijkomende orde)

Art. 110bis (nieuw)

Een artikel 110bis (nieuw) invoegen, luidend als volgt :

« Art. 110bis. — In artikel 40 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° In § 2, tweede lid, worden de woorden « 1992 tot 1998 » vervangen door de woorden « 1992 en 1993 ».

2° De laatste volzin wordt vervangen als volgt :

« Vanaf 1994 is de overgangscorrectie gelijk aan het bedrag van de overgangscorrectie verkregen voor het jaar 1993. » »

VERANTWOORDING

Het stelsel dat naar aanleiding van de financieringswet is bedacht, vermindert het budget van het Waalse Gewest aanzienlijk en is dus de objectieve bron van de moeilijkheden waarmee dat gewest nu af te rekenen krijgt.

Aangezien de parlementaire meerderheid de federale loyaliteit heeft verheven tot een grondwettelijk beginsel, is het misschien goed deze federale loyaliteit nu en dan in daden om te zetten en elk van de deelgebieden van wat nog België is, in staat te stellen zich harmonieus te ontwikkelen ...

**N° 95 VAN DE HEREN SIMONET, REYNDERS
EN DUQUESNE**

Art. 110ter (nieuw)

Een artikel 110ter (nieuw) invoegen, luidend als volgt :

« Art. 110ter. — In artikel 45 van dezelfde wet worden de volgende wijzigingen aangebracht :

1° In § 2, tweede lid, worden de woorden « 1990 tot 1998 » vervangen door de woorden « 1990 tot 1993 ».

2° De laatste volzin wordt vervangen als volgt :

« Vanaf 1994 is de overgangscorrectie gelijk aan het bedrag van de overgangscorrectie verkregen voor het jaar 1993. » »

VERANTWOORDING

Het stelsel dat naar aanleiding van de financieringswet is bedacht, vermindert het budget van het Waalse Gewest aanzienlijk en is dus de objectieve bron van de moeilijkheden waarmee dat gewest nu af te rekenen krijgt.

Aangezien de parlementaire meerderheid de federale loyaliteit heeft verheven tot een grondwettelijk beginsel, is het misschien goed deze federale loyaliteit nu en dan in daden om te zetten en elk van de deelgebieden van wat nog België is, in staat te stellen zich harmonieus te ontwikkelen ...

**N° 94 DE MM. SIMONET, REYNDERS ET
DUQUESNE**

(En ordre subsidiaire)

Art. 110bis (nouveau)

Insérer un article 110bis (nouveau), libellé comme suit :

« Art. 110bis. — A l'article 40 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées :

1° Au § 2, alinéa 2, les mots « 1992 à 1998 » sont remplacés par les mots « 1992 et 1993 ».

2° La dernière phrase est remplacée par ce qui suit :

« A partir de 1994, la correction de transition est égale au montant de la correction de transition obtenue pour l'année 1993. » »

JUSTIFICATION

Le système imaginé à l'occasion de la loi de financement réduit considérablement le budget de la Région wallonne et est donc source objective des difficultés que celle-ci commence à connaître.

Puisque la majorité parlementaire a érigé la loyauté fédérale en principe constitutionnel, il est peut-être bon de temps en temps de concrétiser cette loyauté fédérale dans les faits et de permettre à chacune des entités de ce qui est encore la Belgique, de se développer harmonieusement ...

**N° 95 DE MM. SIMONET, REYNDERS ET
DUQUESNE**

Art. 110ter (nouveau)

Insérer un article 110ter (nouveau), libellé comme suit :

« Art. 110ter. — A l'article 45 de la même loi, les modifications suivantes sont apportées :

1° Au § 2, alinéa 2, les mots « 1990 à 1998 inclus » sont remplacés par les mots « 1990 à 1993 ».

2° La dernière phrase est remplacée par ce qui suit :

« A partir de 1994, la correction de transition est égale au montant de la correction de transition obtenue pour l'année 1993. » »

JUSTIFICATION

Le système imaginé à l'occasion de la loi de financement réduit considérablement le budget de la Région wallonne et est donc source objective des difficultés que celle-ci commence à connaître.

Puisque la majorité parlementaire a érigé la loyauté fédérale en principe constitutionnel, il est peut-être bon de temps en temps de concrétiser cette loyauté fédérale dans les faits et de permettre à chacune des entités de ce qui est encore la Belgique, de se développer harmonieusement ...

N° 96 VAN DE HEREN **SIMONET, REYNDERS**
EN DUQUESNE

Art. 110ter (nieuw)

Een artikel 110ter (nieuw) invoegen, luidend als volgt :

« Art. 110ter. — In de nieuwe afdeling V met als opschrift « Bijkomende middelen voor het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest om de externe uitgaven te dekken die het doet voor rekening van de federale staat en/of de andere deelgebieden », van titel IV, hoofdstuk II, van dezelfde wet, wordt een nieuw artikel 35quater ingevoegd, luidend als volgt :

« Art. 35quater. — Vanaf het begrotingsjaar 1994 ontvangt het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest een restorno die overeenstemt met de helft van de werkingskosten en de leningsschuld van de Maatschappij voor het Intercommunaal Vervoer te Brussel, gefinancierd door de gewestelijke begroting van het voorgaande jaar. » »

VERANTWOORDING

Het is niet logisch dat de Brusselaars alleen moeten opdraaien voor de werkingstekorten van de Maatschappij voor het Intercommunaal Vervoer te Brussel (MIVB) omdat deze maatschappij haar diensten grotendeels aanbiedt aan reizigers die niet in het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest wonen en die bijgevolg het gewest niet helpen financieren via de personenbelasting.

Op basis van de statistieken van het Iris-plan, kan men immers stellen dat zo wat de helft van de reizigers die een beroep doen op de MIVB, pendelaars zijn van buiten het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest. Het zou bijgevolg billijk zijn dat de Staat ten minste voor de helft bijdraagt in de financiering van de werkingskosten en de leningsschuld van de MIVB.

N° 97 VAN DE HEREN **SIMONET, REYNDERS**
EN DUQUESNE

(In bijkomende orde)

Art. 110ter (nieuw)

Een artikel 110ter (nieuw) invoegen, luidend als volgt :

« Art. 110ter. — In de nieuwe afdeling V met als opschrift « Bijkomende middelen voor het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest om de externe uitgaven te dekken die het doet voor rekening van de federale staat en/of de andere deelgebieden », van titel IV, hoofdstuk II, van dezelfde wet, wordt een nieuw artikel 35quater ingevoegd, luidend als volgt :

« Art. 35quater. — Vanaf het begrotingsjaar 1994 ontvangt het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest een restorno die overeenstemt met de helft van de werkingskosten en de leningsschuld van de Maatschappij voor het Intercommunaal Vervoer te Brussel, gefinancierd door de gewestelijke begroting van het voorgaande jaar. » »

N° 96 DE MM. **SIMONET, REYNDERS ET**
DUQUESNE

Art. 110ter (nouveau)

Insérer un article 110ter (nouveau), rédigé comme suit :

« Art. 110ter. — Dans la nouvelle section V intitulée « Moyens supplémentaires attribués à la Région de Bruxelles-Capitale pour couvrir les coûts externes qu'elle supporte pour le compte de l'Etat fédéral et / ou des autres entités fédérées », titre IV, chapitre II, de la même loi, il est inséré un article 35quater rédigé comme suit :

« Art. 35quater. — A partir de l'année budgétaire 1994, la Région de Bruxelles-Capitale bénéficie d'une ristourne correspondante à 50 % des frais de fonctionnement et des charges d'emprunt de la Société des transports intercommunaux de Bruxelles financés sur le budget régional de l'année antérieure. » »

JUSTIFICATION

Il n'est pas normal que les Bruxellois assument seuls la charge des déficits de fonctionnement de la Société des transports intercommunaux de Bruxelles (STIB), alors que les services de cette société bénéficient pour une grande part à des voyageurs extérieurs à la Région de Bruxelles-Capitale, qui ne contribuent donc pas au financement de cette région par le biais de l'IPP.

Grosso modo, sur base des chiffres du plan Iris, il appert en effet que la moitié des voyageurs utilisant les services de la STIB sont des navetteurs extérieurs à la Région de Bruxelles-Capitale; il serait donc équitable que l'Etat contribue au moins au financement de la moitié des frais de fonctionnement et des charges d'emprunt de la STIB.

N° 97 DE MM. **SIMONET, REYNDERS ET**
DUQUESNE

(En ordre subsidiaire)

Art. 110ter (nouveau)

Insérer un article 110ter (nouveau), rédigé comme suit :

« Art. 110ter. — Dans la nouvelle section V intitulée « Moyens supplémentaires attribués à la Région de Bruxelles-Capitale pour couvrir les coûts externes qu'elle supporte pour le compte de l'Etat fédéral et / ou des autres entités fédérées », titre IV, chapitre II, de la même loi, il est inséré un article 35quater rédigé comme suit :

« Art. 35quater. — A partir de l'année budgétaire 1994, la Région de Bruxelles-Capitale bénéficie d'une ristourne correspondant à 25 % des frais de fonctionnement et des charges d'emprunt de la Société des transports intercommunaux de Bruxelles financés sur le budget régional de l'année antérieure. » »

VERANTWOORDING

Het is niet logisch dat de Brusselaars alleen moeten opdraaien voor de werkingstekorten van de Maatschappij voor het Intercommunaal Vervoer te Brussel (MIVB) omdat deze maatschappij haar diensten grotendeels aanbiedt aan reizigers die niet in het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest wonen en die bijgevolg het gewest niet helpen financieren via de personenbelasting.

Op basis van de statistieken van het Iris-plan, kan men immers stellen dat zo wat de helft van de reizigers die een beroep doen op de MIVB, pendelaars zijn van buiten het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest. Het zou bijgevolg billijk zijn dat de Staat ten minste voor de helft bijdraagt in de financiering van de werkingskosten en de leningsschuld van de MIVB.

N^o 98 VAN DE HEREN SIMONET, REYNDERS EN DUQUESNE

Art. 110ter (nieuw)

Een artikel 110ter (nieuw) invoegen, luidend als volgt :

« Art. 110ter. — Artikel 40 van dezelfde wet wordt opgeheven. »

VERANTWOORDING

Andermaal gaat het om de afschaffing van de overgangscorrectie die tot en met 1998 een forse vermindering van de begroting van de Franse Gemeenschap teweegbrengt.

N^o 99 VAN DE HEREN SIMONET, REYNDERS EN DUQUESNE

Art. 110quater (nieuw)

Een artikel 110quater (nieuw) invoegen, luidend als volgt :

« Art. 110quater. — In de nieuwe afdeling V met als opschrift « Bijkomende middelen voor het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest om de externe uitgaven te dekken die het doet voor rekening van de federale Staat en/of de andere deelgebieden », van titel IV, hoofdstuk II, van dezelfde wet, wordt een nieuw artikel 35quinquies ingevoegd, luidend als volgt :

« Art. 35quinquies. — § 1. Ten behoeve van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest wordt een fonds opgericht voor de financiering van de infrastructuur van het Brusselse stads- en voorstadsvervoer.

§ 2. Dit fonds wordt gestijfd door onder meer de opbrengst van de verkoop van de in Brussel gelegen terreinen van de Nationale Maatschappij van Belgische Spoorwegen die voor de exploitatie van het spoorwegnet niet meer noodzakelijk zijn.

§ 3. Voor de begrotingsjaren 1994 tot 1999 mag de opbrengst van die verkoop niet minder bedragen dan

JUSTIFICATION

Il n'est pas normal que les Bruxellois assument seuls la charge des déficits de fonctionnement de la Société des transports intercommunaux de Bruxelles (STIB), alors que les services de cette société bénéficient pour une grande part à des voyageurs extérieurs à la Région de Bruxelles-Capitale, qui ne contribuent donc pas au financement de cette région par le biais de l'IPP.

Grosso modo, sur base des chiffres du plan Iris, il appert en effet que la moitié des voyageurs utilisant les services de la STIB sont des navetteurs extérieurs à la Région de Bruxelles-Capitale; il serait donc équitable que l'Etat contribue au moins au financement de la moitié des frais de fonctionnement et des charges d'emprunt de la STIB.

N^o 98 DE MM. SIMONET, REYNDERS ET DUQUESNE

Art. 110ter (nouveau)

Insérer un article 110ter (nouveau), libellé comme suit :

« Art. 110ter. — L'article 40 de la même loi est abrogé. »

JUSTIFICATION

Il s'agit là encore de supprimer le système de correction de transition qui aboutit à une diminution considérable du budget de la Communauté française, et cela jusqu'à 1998 inclus.

N^o 99 DE MM. SIMONET, REYNDERS ET DUQUESNE

Art. 110quater (nouveau)

Insérer un article 110quater (nouveau), libellé comme suit :

« Art. 110quater. — Dans la nouvelle section V intitulée « Moyens supplémentaires attribués à la Région de Bruxelles-Capitale pour couvrir les coûts externes qu'elle supporte pour le compte de l'Etat fédéral et/ou des autres entités fédérées » du titre IV, chapitre II de la même loi, il est inséré un nouvel article 35quinquies, rédigé comme suit :

« Art. 35quinquies. — § 1^{er}. Il est créé au profit de la Région de Bruxelles-Capitale un fonds de financement des infrastructures de transport bruxelloises urbaines et suburbaines.

§ 2. Ce fonds est alimenté notamment par le produit de la réalisation des terrains bruxellois de la Société nationale des chemins de fer belges qui ne sont plus nécessaires à l'exploitation de cette entreprise.

§ 3. Pour les années budgétaires 1994 à 1999, le produit de cette réalisation ne pourra être inférieur à

1 miljard frank per jaar. De Staat waarborgt dat bedrag.

§ 4. De Koning bepaalt de financieringsregeling, de samenstelling en de werkingsregels van dat fonds. »

VERANTWOORDING

Het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest moet aanzienlijke investeringen doen om de infrastructuur van zijn stads- en voorstadsverkeersnet te verbeteren. Vooral inwoners van de twee andere gewesten, die niet bijdragen in de financiering van het Brusselse Gewest, genieten daar de voordelen van.

Bijgevolg behoren deze externe uitgaven in hoofdzaak ten laste te komen van de NMBS, die geleidelijk de terreinen moet valoriseren die zij niet meer nodig heeft voor de exploitatie van haar spoornet te Brussel.

N° 100 VAN DE HEREN SIMONET, REYNDERS EN DUQUESNE

(In bijkomende orde)

Art. 110quater (nieuw)

Een artikel 110quater (nieuw) invoegen, luidend als volgt :

« Art. 110quater. — In de nieuwe afdeling V met als opschrift « Bijkomende middelen voor het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest om de externe uitgaven te dekken die het doet voor rekening van de federale Staat en/of de andere deelgebieden », van titel IV, hoofdstuk II, van dezelfde wet, wordt een nieuw artikel 35quinquies ingevoegd, luidend als volgt :

« Art. 35quinquies. — § 1. Ten behoeve van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest wordt een fonds opgericht voor de financiering van de infrastructuur van het Brusselse stads- en voorstadsvervoer.

§ 2. Dit fonds wordt gestijfd door onder meer de opbrengst van de verkoop van de in Brussel gelegen terreinen van de Nationale Maatschappij van Belgische Spoorwegen die voor de exploitatie van het spoornet niet meer noodzakelijk zijn.

§ 3. De Koning bepaalt de financieringsregeling, de samenstelling en de werkingsregels van dat fonds. »

VERANTWOORDING

Het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest moet aanzienlijke investeringen doen om de infrastructuur van zijn stads- en voorstadsverkeersnet te verbeteren. Vooral inwoners van de twee andere gewesten, die niet bijdragen in de financiering van het Brusselse Gewest, genieten daar de voordelen van.

Bijgevolg behoren deze externe uitgaven in hoofdzaak ten laste te komen van de NMBS, die geleidelijk de terreinen moet valoriseren die zij niet meer nodig heeft voor de exploitatie van haar spoornet te Brussel.

1 milliard de francs par an, ce montant étant garanti par l'Etat.

§ 4. Le Roi détermine les modes de financement, la composition et les modalités de fonctionnement du fonds. »

JUSTIFICATION

La région de Bruxelles-Capitale doit faire face à des dépenses d'investissement conséquentes pour améliorer ses infrastructures de transport urbaines et suburbaines, dont profitent largement les habitants des deux autres régions qui ne contribuent pas financièrement au financement de cette région.

Par conséquent, ces coûts externes doivent être substantiellement pris en charge par la SNCB, par le biais d'une valorisation progressive des terrains qui ne sont plus nécessaires à l'exploitation de cette entreprise à Bruxelles.

N° 100 DE MM. SIMONET, REYNDERS ET DUQUESNE

(En ordre subsidiaire)

Art. 110quater (nouveau)

Insérer un article 110quater (nouveau), libellé comme suit :

« Art. 110quater. — Dans la nouvelle section V intitulée « Moyens supplémentaires attribués à la Région de Bruxelles-Capitale pour couvrir les coûts externes qu'elle supporte pour le compte de l'Etat fédéral et/ou des autres entités fédérées » du titre IV, chapitre II de la même loi, il est inséré un nouvel article 35quinquies, rédigé comme suit :

« Art. 35quinquies. — § 1^{er}. Il est créé au profit de la Région de Bruxelles-Capitale un fonds de financement des infrastructures de transport bruxelloises urbaines et suburbaines.

§ 2. Ce fonds est alimenté notamment par le produit de la réalisation des terrains bruxellois de la Société nationale des chemins de fer belges qui ne sont plus nécessaires à l'exploitation de cette entreprise.

§ 3. Le Roi détermine les modes de financement, la composition et les modalités de fonctionnement du fonds. »

JUSTIFICATION

La région de Bruxelles-Capitale doit faire face à des dépenses d'investissement conséquentes pour améliorer ses infrastructures de transport urbaines et suburbaines, dont profitent largement les habitants des deux autres régions qui ne contribuent pas financièrement au financement de cette région.

Par conséquent, ces coûts externes doivent être substantiellement pris en charge par la SNCB, par le biais d'une valorisation progressive des terrains qui ne sont plus nécessaires à l'exploitation de cette entreprise à Bruxelles.

N^o 101 VAN DE HEREN SIMONET, REYNDERS
EN DUQUESNE

Art. 111

A. In § 2 van het voorgestelde artikel 45bis, de woorden « voor de begrotingsjaren 1994 tot en met 1999 » vervangen door de woorden « vanaf 1994 ».

B. Paragraaf 3 vervangen door wat volgt :

« § 3. Vanaf het begrotingsjaar 1994 wordt dit bedrag jaarlijks aangepast aan de procentuele verandering van het gemiddelde indexcijfer van de consumptieprijzen alsmede aan de reële groei van het bruto nationaal produkt van het betrokken begrotingsjaar. »

In afwachting van de definitieve vaststelling van het gemiddelde indexcijfer van de consumptieprijzen en van de reële groei van het bruto nationaal produkt, worden de bedragen aangepast op basis van de procentuele verandering van het gemiddelde indexcijfer van de consumptieprijzen en van de reële groei van het bruto nationaal produkt van het voorgaande jaar. »

C. In § 4, de woorden « voor de begrotingsjaren 1993 tot en met 1999 » vervangen door de woorden « vanaf 1994 ».

D. Het tweede lid van § 4 aanvullen met de woorden « verhoogd met een overgangscorrectie als bepaald in artikel 40 ».

VERANTWOORDING

Mutatis mutandis geldt dezelfde verantwoording als voor het amendement op artikel 105.

N^o 102 VAN DE HEREN SIMONET, REYNDERS
EN DUQUESNE

Art. 113

In § 2 van het voorgestelde artikel 46, de woorden « Voor de begrotingsjaren 1993 tot en met 1999 » vervangen door de woorden « Vanaf 1994 ».

VERANTWOORDING

Aangezien de amendementen de overgangsregelingen doen vervallen, moet men vanzelfsprekend overal overstappen op het definitieve stelsel vanaf 1994.

N^o 101 DE MM. SIMONET, REYNDERS ET
DUQUESNE

Art. 111

A. Au § 2 de l'article 45bis proposé, remplacer les mots « pour les années budgétaires 1994 à 1999 incluses » par les mots « à partir de 1994 ».

B. Remplacer le § 3 par ce qui suit :

« § 3. A partir de l'année 1994, ce montant est adapté annuellement au taux de fluctuation de l'indice moyen des prix à la consommation ainsi qu'à la croissance réelle du produit national brut de l'année budgétaire en question. »

En attendant la fixation définitive de l'indice moyen des prix à la consommation et de la croissance réelle du produit national brut, l'adaptation se fait en fonction du taux de fluctuation de l'indice moyen des prix à la consommation et de la croissance réelle du produit national brut de l'année précédente. »

C. Au § 4 remplacer les mots « pour les années budgétaires 1993 à 1999 incluse » par les mots « à partir de 1994 ».

D. Compléter le deuxième alinéa du § 4 par ce qui suit : « augmentés d'une correction de transition telle que prévue par l'article 40 ».

JUSTIFICATION

La justification est la même *mutatis mutandis* que celle de l'amendement à l'article 105.

N^o 102 DE MM. SIMONET, REYNDERS ET
DUQUESNE

Art. 113

Au § 2 de l'article 46 proposé, remplacer les mots « Pour les années budgétaires 1993 à 1999 incluse » par les mots « A partir de 1994 ».

JUSTIFICATION

Les amendements supprimant des systèmes transitoires, il est bien évident que, partout, il faut passer au système définitif dès 1994.

N° 103 VAN DE HEREN **SIMONET, REYNDERS**
EN DUQUESNE

Art. 113bis (nieuw)

Een artikel 113bis (nieuw) invoegen, luidend als volgt :

« Art. 113bis. — Artikel 47 van dezelfde wet wordt opgeheven. »

VERANTWOORDING

Artikel 111 voorziet in een definitieve regeling vanaf 1994.

De definitieve regeling vanaf het jaar 2000, bepaald in artikel 47, heeft geen bestaansreden meer.

N° 104 VAN DE HEREN **SIMONET, REYNDERS**
EN DUQUESNE

Art. 114

Dit artikel vervangen door wat volgt :

« Art. 114. — Indien het rekenkundig gemiddelde van de jaarlijkse reële groei van het bruto nationaal produkt tijdens de periode 1993 tot en met 2004 lager is dan 2 %, wordt het in § 2 voor het begrotingsjaar 2005 bepaalde bedrag opnieuw bepaald, doch op basis van een uniforme reële groei van 2 % tijdens de begrotingsjaren 1993 tot en met 2005.

Indien het verschil tussen het in vorig lid en het in § 2 voor het begrotingsjaar 2005 bepaalde bedrag méér dan 0,25 % bedraagt van het voor het begrotingsjaar 2004 op basis van § 2 bepaalde bedrag, wordt voor het begrotingsjaar 2005 een bedrag in aanmerking genomen gelijk aan het op basis van § 2 voor het begrotingsjaar 2005 verkregen bedrag, vermeerderd met 0,25 % van het voor het begrotingsjaar 2004 op basis van § 2 verkregen bedrag.

Indien het verschil tussen het in het eerste lid en het in § 2 voor het begrotingsjaar 2005 bepaalde bedrag minder dan 0,25 % bedraagt van het voor het begrotingsjaar 2004 op basis van § 2 bepaalde bedrag, wordt voor het begrotingsjaar 2005 het in het eerste lid bepaalde bedrag in aanmerking genomen. »

VERANTWOORDING

Artikel 47 van de financieringswet moet worden opgeheven. Doch aangezien de bepalingen van § 2bis nuttig zijn, worden ze opnieuw ingevoegd als artikel 114 van het wetsontwerp.

N° 103 DE MM. **SIMONET, REYNDERS ET**
DUQUESNE

Art. 113bis (nouveau)

Insérer un article 113bis (nouveau), libellé comme suit :

« Art. 113bis. — L'article 47 de la même loi est abrogé. »

JUSTIFICATION

L'article 111 prévoit un régime définitif à partir de 1994.

Le régime définitif à partir de l'an 2000, prévu par l'article 47, n'a plus de raison d'être.

N° 104 DE MM. **SIMONET, REYNDERS ET**
DUQUESNE

Art. 114

Remplacer cet article par ce qui suit :

« Art. 114. - Si la moyenne arithmétique de la croissance réelle annuelle du produit national brut au cours de la période 1993 à 2004 inclusivement est inférieure à 2 %, le montant déterminé au § 2 pour l'année budgétaire 2005 sera à nouveau déterminé, mais cette fois sur la base d'une croissance réelle uniforme de 2 % au cours des années budgétaires 1993 à 2005 incluses.

Si la différence entre le montant déterminé à l'alinéa précédent et le montant déterminé au § 2 pour l'année budgétaire 2005 dépasse 0,25 % du montant déterminé sur la base du § 2 pour l'année budgétaire 2004, un montant sera retenu, pour l'année budgétaire 2005, égal au montant obtenu sur la base du § 2 pour l'année budgétaire 2005, majoré de 0,25 % du montant obtenu pour l'année budgétaire 2004 sur la base du § 2.

Si la différence entre le montant déterminé à l'alinéa premier et le montant déterminé au § 2 pour l'année budgétaire 2005 est inférieure à 0,25 % du montant déterminé sur la base du § 2 pour l'année budgétaire 2004, le montant déterminé à l'alinéa premier sera retenu pour l'année budgétaire 2005. »

JUSTIFICATION

L'article 47 de la loi de financement doit être abrogé. Toutefois, comme les dispositions du § 2bis sont utiles, elles sont réinsérées comme article 114 du projet de loi.

N° 105 VAN DE HEREN SIMONET, REYNDERS
EN DUQUESNE

Art. 114

Dit artikel vervangen door wat volgt :

« Art. 114. — Indien het rekenkundig gemiddelde van de jaarlijkse reële groei van het bruto nationaal produkt tijdens de periode 1993 tot en met 2004 lager is dan 2 %, wordt het in § 2 voor het begrotingsjaar 2005 bepaalde bedrag opnieuw bepaald, doch op basis van een uniforme reële groei van 2 % tijdens de begrotingsjaren 1993 tot en met 2005.

Indien het verschil tussen het in vorig lid en het in § 2 voor het begrotingsjaar 2005 bepaalde bedrag méér dan 0,25 % bedraagt van het voor het begrotingsjaar 2004 op basis van § 2 bepaalde bedrag, wordt voor het begrotingsjaar 2005 een bedrag in aanmerking genomen gelijk aan het op basis van § 2 voor het begrotingsjaar 2005 verkregen bedrag, vermeerderd met 0,25 % van het voor het begrotingsjaar 2004 op basis van § 2 verkregen bedrag.

Indien het verschil tussen het in het eerste lid en het in § 2 voor het begrotingsjaar 2005 bepaalde bedrag minder dan 0,25 % bedraagt van het voor het begrotingsjaar 2004 op basis van § 2 bepaalde bedrag, wordt voor het begrotingsjaar 2005 het in het eerste lid bepaalde bedrag in aanmerking genomen. »

VERANTWOORDING

Artikel 106 wijzigde artikel 33 van de financieringswet in het kader van een definitief stelsel vanaf het jaar 2000. Dat is allemaal gewijzigd door de voorgaande amendementen.

Derhalve heeft § 1 uiteraard geen bestaansreden meer.

De in artikel 106 voorgestelde regeling waarbij een § 2bis wordt ingevoegd in artikel 33 van dezelfde wet, moet echter bewaard blijven.

Aangezien artikel 33 vervalt door de voorgaande amendementen, moet dezelfde tekst opnieuw ingevoegd worden maar dan in artikel 106 van de bijzondere wet. Dat is het doel van dit amendement.

N° 106 VAN DE HEREN SIMONET, REYNDERS
EN DUQUESNE

Art. 117

Paragraaf 1 van het voorgestelde artikel 63 aanvullen met een tweede lid, luidend als volgt :

« Niettegenstaande alle uitvoeringsprocedures, worden die bijzondere kredietbedragen uiterlijk op 31 maart van het bedoelde begrotingsjaar uitbetaald aan de respectieve begunstigden. »

N° 105 DE MM. SIMONET, REYNDERS ET
DUQUESNE

Art. 114

Remplacer cet article par ce qui suit :

« Art. 114. — Si la moyenne arithmétique de la croissance réelle annuelle du produit national brut au cours de la période 1993 à 2004 inclusivement est inférieure à 2 %, le montant déterminé au § 2 pour l'année budgétaire 2005 sera à nouveau déterminé, mais cette fois sur la base d'une croissance réelle uniforme de 2 % au cours des années budgétaires 1993 à 2005 incluses.

Si la différence entre le montant déterminé à l'alinéa précédent et le montant déterminé au § 2 pour l'année budgétaire 2005 dépasse 0,25 % du montant déterminé sur la base du § 2 pour l'année budgétaire 2004, un montant sera retenu, pour l'année budgétaire 2005, égal au montant obtenu sur la base du § 2 pour l'année budgétaire 2005, majoré de 0,25 % du montant obtenu pour l'année budgétaire 2004 sur la base du § 2.

Si la différence entre le montant déterminé à l'alinéa premier et le montant déterminé au § 2 pour l'année budgétaire 2005 est inférieure à 0,25 % du montant déterminé sur la base du § 2 pour l'année budgétaire 2004, le montant déterminé à l'alinéa premier sera retenu pour l'année budgétaire 2005. »

JUSTIFICATION

L'article 106 modifiait l'article 33 de la loi de financement dans le cadre d'un système définitif à partir de l'an 2000. Tout cela a été modifié par les amendements précédents.

Dans cette optique, le § 1^{er} n'a évidemment plus de raison d'être.

Toutefois, le système proposé par l'article 106 qui insère un § 2bis à l'article 33 de la même loi doit être maintenu.

Comme, par les amendements précédents, l'article 33 est supprimé, il y a donc lieu de réinsérer le même texte dans le cadre de l'article 106 de la loi spéciale. C'est l'objet du présent amendement.

N° 106 DE MM. SIMONET, REYNDERS ET
DUQUESNE

Art. 117

Compléter le § 1^{er} de l'article 63 proposé par un deuxième alinéa, libellé comme suit :

« Nonobstant toutes les procédures d'exécution, les montants de ce crédit spécial sont liquidés au plus tard le 31 mars de ladite année budgétaire au profit de leurs bénéficiaires respectifs. »

**N° 107 VAN DE HEREN SIMONET, REYNDERS
EN DUQUESNE**

(In bijkomende orde bij amendement n° 106)

Art. 117

Paragraaf 1 van het voorgestelde artikel 63 aanvullen met een tweede lid, luidend als volgt :

« Niettegenstaande alle uitvoeringsprocedures, worden de bijzondere kredietbedragen uiterlijk op 31 december van het bedoelde begrotingsjaar uitbetaald aan de respectieve begunstigden. »

VERANTWOORDING

Het uittrekken van een bijzonder krediet op de begroting vormt geen waarborg en nog minder een verplichting om te betalen.

**N° 108 VAN DE HEREN SIMONET, REYNDERS
EN DUQUESNE**

(In bijkomende orde)

Art. 117

Aan § 2, eerste lid, van het voorgestelde artikel 63, een 3° toevoegen, luidend als volgt :

« 3° de onroerende goederen, uitsluitend eigendom of medeïgendom van een gemeenschapsoverheid, van een gemeenschapsinstelling van openbaar nut of van een autonoom overheidsbedrijf van een gemeenschap, die aangewend worden voor een openbare dienst of voor een instelling van openbaar nut, waarvan de werking zich uitstrekt over een gemeenschap, een gewest of ten minste een provincie. »

VERANTWOORDING

Er is geen reden om de gemeenschappen uit te sluiten van de regeling van de dode hand, in het bijzonder in Brussel.

**N° 109 VAN DE HEREN SIMONET, REYNDERS
EN DUQUESNE**

Art. 117

Paragraaf 2, tweede lid, van het voorgestelde artikel 63 weglaten.

VERANTWOORDING

Het amendement tot invoeging van een artikel 116bis wordt door deze uitsluitingen grotendeels uitgehouden.

**N° 107 DE MM. SIMONET, REYNDERS ET
DUQUESNE**

(En ordre subsidiaire à l'amendement n° 106)

Art. 117

Compléter le § 1^{er} de l'article 63 proposé par un deuxième alinéa, libellé comme suit :

« Nonobstant toutes les procédures d'exécution, les montants de ce crédit spécial sont liquidés au plus tard le 31 décembre de ladite année budgétaire au profit de leurs bénéficiaires respectifs. »

JUSTIFICATION

Tenir compte de ce que l'inscription d'un crédit spécial ne constitue nullement ni une garantie, ni encore moins une obligation de paiement.

**N° 108 DE MM. SIMONET, REYNDERS ET
DUQUESNE**

(En ordre subsidiaire)

Art. 117

Compléter le § 2, alinéa 1^{er}, de l'article 63 proposé par un 3°, libellé comme suit :

« 3° les immeubles, propriété exclusive ou copropriété d'une autorité communautaire, d'un organisme communautaire d'intérêt public ou d'une entreprise communautaire publique autonome, qui sont affectés à un service public ou à un organisme d'intérêt public, dont l'activité s'étend à une communauté, à une région ou à une province au moins. »

JUSTIFICATION

Il n'y a pas de raison d'exclure les communautés de la main morte, notamment à Bruxelles.

**N° 109 DE MM. SIMONET, REYNDERS ET
DUQUESNE**

Art. 117

Au § 2, de l'article 63 proposé, supprimer le deuxième alinéa.

JUSTIFICATION

Les exclusions vident l'amendement insérant l'article 116bis d'une grande partie de sa substance.

**N° 110 VAN DE HEREN SIMONET, REYNDERS
EN DUQUESNE**

(In bijkomende orde)

Art. 117

**In § 2, tweede lid, van de voorgestelde tekst,
het 1°, 2°, 4°, 5° en 8° weglaten.**

**N° 111 VAN DE HEREN SIMONET, REYNDERS
EN DUQUESNE**

(In bijkomende orde)

Art. 117

**In § 2, tweede lid, van de voorgestelde tekst,
het 1°, 2°, 4° en 5° weglaten.**

**N° 112 VAN DE HEREN SIMONET, REYNDERS
EN DUQUESNE**

(In bijkomende orde)

Art. 117

**In § 2, tweede lid, van de voorgestelde tekst,
het 1°, 2° en 4° weglaten.**

**N° 113 VAN DE HEREN SIMONET, REYNDERS
EN DUQUESNE**

Art. 117

**In § 3, eerste lid, van het voorgestelde arti-
kel 63, de woorden « 72 % » vervangen door de
woorden « 90 % ».**

**N° 114 VAN DE HEREN SIMONET, REYNDERS
EN DUQUESNE**

(In bijkomende orde)

Art. 117

**In § 3, eerste lid, van de voorgestelde tekst,
de woorden « 72 % » vervangen door de woor-
den « 80 % ».**

**N° 115 VAN DE HEREN SIMONET, REYNDERS
EN DUQUESNE**

(In bijkomende orde)

Art. 117

**In § 3, eerste lid, van de voorgestelde tekst,
de woorden « 72 % » vervangen door de woor-
den « 75 % ».**

**N° 110 DE MM. SIMONET, REYNDERS ET
DUQUESNE**

(En ordre subsidiaire)

Art. 117

**Supprimer à l'alinéa deux du § 2 du texte
proposé le 1°, 2°, 4°, 5° et 8°.**

**N° 111 DE MM. SIMONET, REYNDERS ET
DUQUESNE**

(En ordre subsidiaire)

Art. 117

**Supprimer à l'alinéa deux du § 2 du texte
proposé le 1°, 2°, 4° et 5°.**

**N° 112 DE MM. SIMONET, REYNDERS ET
DUQUESNE**

(En ordre subsidiaire)

Art. 117

**Supprimer à l'alinéa deux du § 2 du texte
proposé le 1°, 2° et 4°.**

**N° 113 DE MM. SIMONET, REYNDERS ET
DUQUESNE**

Art. 117

**Au § 3, premier alinéa, de l'article 63 propo-
sé, remplacer « 72 % » par « 90 % ».**

**N° 114 DE MM. SIMONET, REYNDERS ET
DUQUESNE**

(En ordre subsidiaire)

Art. 117

**Au § 3, premier alinéa, du texte proposé, rem-
placer « 72 % » par « 80 % ».**

**N° 115 DE MM. SIMONET, REYNDERS ET
DUQUESNE**

(En ordre subsidiaire)

Art. 117

**Au § 3, premier alinéa, du texte proposé, rem-
placer « 72 % » par « 75 % ».**

N° 116 VAN DE HEREN **SIMONET, REYNDERS**
EN DUQUESNE

Art. 117

In het voorgestelde artikel 63, § 3, tweede lid, eerste gedachtenstreepje, de woorden « op 1 januari 1993 » vervangen door de woorden « op 1 januari van het lopende begrotingsjaar ».

VERANTWOORDING

Het is essentieel dat de berekeningsgrondslag jaarlijks wordt aangepast, wil men de filosofie die achter het ontwerp schuilt, intact houden.

N° 117 VAN DE HEREN **SIMONET, REYNDERS**
EN DUQUESNE

Art. 117

In § 3, eerste lid, van het voorgestelde artikel 63, de woorden « ten minste 72 % » vervangen door de woorden « ten minste 72 % in 1994, ten minste 78 % in 1995, ten minste 84 % in 1996, ten minste 90 % in 1997, ten minste 95 % in 1998 en ten minste 100 % in 1999. »

VERANTWOORDING

Door de invoering van progressieve percentages wordt permanent rekening gehouden met de realiteit.

N° 118 VAN DE HEREN **SIMONET, REYNDERS**
EN DUQUESNE

Art. 116ter (nieuw)

Een artikel 116ter (nieuw) invoegen, luidend als volgt :

« Art. 116ter. — In dezelfde wet wordt een artikel 63bis (nieuw) ingevoegd, luidend als volgt :

« Art. 63bis. — § 1. Vanaf het begrotingsjaar 1994 wordt voor de gewesten een bijzonder krediet uitgetrokken op de begroting van het ministerie van Binnenlandse Zaken en Ambtenarenzaken. Dat krediet stemt overeen met de geïnde belasting van de niet-inwoners, alsook van de communautaire belasting van de Europese ambtenaren van Belgische nationaliteit die aan de Staat overgedragen wordt.

§ 2. Het in § 1 bedoelde bijzonder krediet wordt over de gewesten verdeeld op basis van de cijfers vastgesteld door het ministerie van Financiën voor het voorgaande belastingjaar, berekend voor elk van de drie gewesten op basis van criteria vastgesteld bij een in Ministerraad overlegd koninklijk besluit, na overleg met de betrokken Executieven. »

N° 116 DE MM. **SIMONET, REYNDERS** ET
DUQUESNE

Art. 117

Au § 3, deuxième alinéa, de l'article 63 proposé, au premier tiret, remplacer les mots « à la date du 1^{er} janvier 1993 » par les mots « à la date du 1^{er} janvier de l'année budgétaire en cours ».

JUSTIFICATION

Il est essentiel, si on ne veut pas dénaturer la philosophie du projet, d'adapter annuellement les bases du calcul.

N° 117 DE MM. **SIMONET, REYNDERS** ET
DUQUESNE

Art. 117

Au § 3, premier alinéa de l'article 63 proposé, remplacer « 2 % au moins » par les mots « 72 % au moins en 1994, 78 % au moins en 1995, 84 % au moins en 1996, 90 % au moins en 1997, 95 % au moins en 1998 et 100 % au moins en 1999. »

JUSTIFICATION

Tenir compte de la réalité de façon permanente et progressive.

N° 118 DE MM. **SIMONET, REYNDERS** ET
DUQUESNE

Art. 116ter (nouveau)

Insérer un article 116ter (nouveau) rédigé comme suit :

« Art. 116ter. — Un article 63bis (nouveau), libellé comme suit est inséré dans la même loi :

« Art. 63bis. — § 1^{er}. A partir de l'année budgétaire 1994, un crédit spécial est inscrit au budget du ministère de l'Intérieur et de la Fonction publique en faveur des régions, correspondant au montant de l'impôt des non-résidents ainsi que de l'impôt communautaire rétrocédé à l'Etat des fonctionnaires européens de nationalité belge.

§ 2. Le crédit spécial visé au § 1^{er} est réparti entre les régions sur base des chiffres arrêtés par le ministère des Finances pour l'année fiscale précédente, calculés pour chacune des trois régions sur base de critères fixés par un arrêté royal délibéré en Conseil des ministres, après concertation avec les Exécutifs concernés. »

VERANTWOORDING

Als een aanzienlijk deel van de personenbelasting overgedragen wordt aan de gewesten, is het normaal dat ook de belasting van de niet-inwoners alsmede de aan de Staat overgedragen communautaire belasting van de Europese ambtenaren van Belgische nationaliteit geristorneerd worden. Het gaat immers om een personenbelasting in de ruime betekenis, die als zodanig niet beoogd wordt in het stelsel van de personenbelasting.

N° 119 VAN DE HEREN SIMONET, REYNDERS EN DUQUESNE

Art. 118

Het voorgestelde artikel 68bis vervangen als volgt :

« Art. 68bis. — *In afwijking van artikel 273 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen 1992 zijn de gemeenschappen, in voorkomend geval, geen bedrijfsvoorheffing verschuldigd op de eindejaarstoelagen welke het « ministerie van de Vlaamse Gemeenschap — departement onderwijs », en het « Ministerium der Deutschsprachigen Gemeinschaft — Abteilung Ausbildung und Unterrichtswesen » voor het jaar 1991 en 1992 rechtstreeks hebben betaald aan de personeelsleden.*

Deze bepaling heeft geen gevolgen voor de fiscale toestand inzake personenbelasting van de verkrijgers van de bedoelde toelage. »

VERANTWOORDING

De Raad van de Duitstalige Gemeenschap stelt vast dat de Vlaamse Gemeenschap luidens artikel 80 van het onderhavige ontwerp van bijzondere wet de bedrijfsvoorheffing op de eindejaarstoelagen die zij voor het jaar 1991 en 1992 aan haar onderwijspersoneel heeft betaald, niet aan het ministerie van Financiën moet storten.

De voorgestelde regeling zou ook op de Duitstalige Gemeenschap moeten worden toegepast.

N° 120 VAN DE HEREN SIMONET, REYNDERS EN DUQUESNE

Art. 119

Dit artikel weglaten.

VERANTWOORDING

Artikel 119 voorziet in een overgangsregeling voor beslissingen die worden genomen vanaf 1 januari 1993 tot de dag van bekendmaking van de wet in het *Belgisch Staatsblad*.

Wanneer de hele regeling van start gaat op 1 januari 1994, is er enkele reden meer om dit artikel te handhaven, dat trouwens een bron zal zijn van zeer grote moeilijkheden aangezien het van toepassing zal zijn op beslissingen

JUSTIFICATION

Il est normal que, l'impôt des personnes physiques étant largement ristourné aux régions, l'impôt des non-résidents ainsi que l'impôt communautaire rétrocédé à l'Etat des fonctionnaires européens de nationalité belge le soient également; il s'agit en effet d'un impôt sur les personnes physiques au sens large, non visé dans le cadre de l'IPP au sens propre.

N° 119 DE MM. SIMONET, REYNDERS ET DUQUESNE

Art. 118

Remplacer l'article 68bis proposé par ce qui suit :

« Art. 68bis. — *Par dérogation à l'article 273 du Code des impôts sur les revenus 1992, les communautés ne sont, le cas échéant, pas débitrices du précompte professionnel sur les allocations de fin d'année que le « ministerie van de Vlaamse Gemeenschap — departement onderwijs », et le « Ministerium der Deutschsprachigen Gemeinschaft — Abteilung Ausbildung und Unterrichtswesen » ont directement payées aux membres du personnel pour les années 1991 et 1992.*

La présente disposition reste sans incidence sur la situation fiscale, en matière d'impôts des personnes physiques, des bénéficiaires de l'allocation visée. »

JUSTIFICATION

Le Conseil de la Communauté germanophone constate qu'aux termes de l'article 80 de la proposition de loi spéciale actuelle, la Communauté flamande ne doit pas verser au ministère des Finances le précompte professionnel sur les primes de fin d'année payées à son personnel enseignant pour les années 1991 et 1992.

Le règlement proposé devrait aussi être appliqué à la Communauté germanophone.

N° 120 DE MM. SIMONET, REYNDERS ET DUQUESNE

Art. 119

Supprimer cet article.

JUSTIFICATION

L'article 119 prévoit un système transitoire pour les décisions qui sont prises au 1^{er} janvier 1993 au jour de publication de la loi au *Moniteur belge*.

A partir du moment où tout le système démarre au 1^{er} janvier 1994, il n'y a plus de raisons de maintenir cet article qui sera source d'ailleurs de très grandes difficultés puisqu'il s'appliquera à des décisions prises antérieurement.

die vroeger genomen zijn door de nationale overheid maar die worden beschouwd als beslissingen genomen door de gewesten en de gemeenschappen. Er liggen oeverloze discussies in het verschiet ...

N° 121 VAN DE HEREN SIMONET, REYNDERS EN DUQUESNE

Art. 124

In § 1 van het voorgestelde artikel 65bis, het tweede lid vervangen als volgt :

« De regeringscommissaris, adjunct van de gouverneur van de provincie Vlaams-Brabant, is houder van een in het Frans gesteld diploma; hij moet evenwel blijk geven van een grondige kennis van de Nederlandse taal. Hij wordt benoemd door de Minister-raad, op voordracht van de burgemeesters van de in § 2 vermelde gemeenten. Bovendien vestigt hij zijn diensten in een van deze randgemeenten. »

VERANTWOORDING

Het ontworpen artikel 65bis bepaalt uitdrukkelijk dat de adjunct-gouverneur van de provincie Vlaams-Brabant belast is met het toezicht op de toepassing van de wetten en verordeningen op het gebruik der talen in bestuurszaken in de randgemeenten. Hij is belast met het in ontvangst nemen en behandelen van klachten betreffende het niet-naleven van de taalwetgeving in bestuurszaken. Hij heeft dus tot taak de taalminderheden van deze randgemeenten, namelijk de Franstaligen, wier rechten in taalzaken zouden kunnen worden geschonden door sommige administratieve beslissingen, te beschermen.

Het lijkt dan ook niet alleen billijk, maar ook logisch, alleen al uit een oogpunt van efficiëntie, dat deze regeringscommissaris zelf van hetzelfde taalstelsel is als degenen wier belangen hij moet verdedigen, en dat hij dus Franstalig is. Deze vaststelling, die logisch lijkt, heeft tot gevolg dat deze commissaris ook moet worden voorgesteld door de Franstalige burgemeesters van de rand, zodat de kandidaat het vertrouwen geniet van de betrokken bevolking.

Indien men wil dat deze commissaris de taak die hem is opgedragen doeltreffend uitvoert, moet worden bepaald dat zijn diensten gevestigd moeten zijn binnen de gemeenten waar hij « jurisdictie » uitoefent. Het is van belang dat hij de vinger op de pols van de betrokken bevolking kan houden, dat hij eventueel een rol van bemiddelaar of verzoener speelt. Men kan zich moeilijk indenken dat hij voldoende « sensibele » kan aankweken om deze belangrijke rol te spelen indien hij zou wonen buiten deze gemeenten en op een afstand van de bevolking voor wie zijn opdracht rechtstreekse gevolgen heeft.

ment par le pouvoir national mais qui sont considérées comme étant des décisions prises par les régions et les communautés. Beau sujet de discussions en perspective ...

N° 121 DE MM. SIMONET, REYNDERS ET DUQUESNE

Art. 124

Au § 1^{er} de l'article 65bis proposé, remplacer le deuxième alinéa par la disposition suivante :

« Le commissaire du gouvernement, gouverneur-adjoint de la province du Brabant flamand, est titulaire d'un diplôme décerné en langue française; il justifie toutefois de la connaissance approfondie de la langue néerlandaise. Il est nommé par le Conseil des ministres, sur proposition des bourgmestres des communes mentionnées au § 2. En outre, il établit ses bureaux dans l'une quelconque de ces communes de la périphérie. »

JUSTIFICATION

L'article 65bis en projet précise expressément que le gouverneur adjoint de la province du Brabant flamand est chargé de veiller à l'application des lois et règlements sur l'emploi des langues en matière administrative dans les communes périphériques. Il est chargé de recevoir et d'instruire les plaintes relatives au non-respect de la législation linguistique en matière administrative. Il a donc pour but de protéger les minorités linguistiques de ces communes périphériques, c'est-à-dire les francophones, dont les droits en matière linguistique pourraient être lésés par certaines décisions administratives.

Dès lors, il apparaît non seulement équitable, mais encore logique au seul point de vue de l'efficacité, que ce commissaire du gouvernement soit lui-même du même régime linguistique que ceux dont il doit défendre les intérêts, c'est-à-dire qu'il soit francophone. Cette constatation, qui semble évidente, a pour corollaire que ce commissaire doit également être proposé par les bourgmestres francophones de la périphérie, cette proposition permettant de s'assurer que le candidat bénéficie bien de la confiance des populations concernées.

Enfin, si l'on veut que ce commissaire exerce avec efficacité la mission qui lui est confiée, il s'indique de prévoir que ses bureaux doivent être localisés à l'intérieur même des communes sur lesquelles il exerce sa « juridiction ». Il importe qu'il puisse prendre le pouls exact des populations concernées, qu'il joue éventuellement un rôle de médiateur ou de conciliateur, et l'on imagine difficilement qu'il puisse acquérir « la sensibilité » suffisante pour exercer ce rôle important s'il est localisé à l'extérieur des communes à l'écart des populations directement concernées par sa mission.

**N° 122 VAN DE HEREN SIMONET, REYNDERS
EN DUQUESNE**

Art. 126

Paragraaf 1 weglaten.

VERANTWOORDING

De wijziging van de huidige tekst van artikel 34, § 1, 2°, van de wet op het Arbitragehof is niet verantwoord. Het is weliswaar zo dat de ervaring vereist voor de categorie van de leden van het Arbitragehof die wordt gevormd door rechtspractici, vijf jaar bedraagt. De rechtspractici waarover het hier gaat, worden evenwel gerecruteerd hetzij onder de magistraten die hoge ambten bekleden binnen de magistratuur, hetzij onder hoogleraren; men wordt uiteraard geen lid van het Hof van Cassatie of van de Raad van State of hoogleraar zonder de hiërarchie van deze instellingen te hebben doorlopen, wat neerkomt op een praktische ervaring die de vijf jaar voorgeschreven door artikel 34 van de wet ver te boven gaat.

Wat de « politieke » categorie van de leden van het Arbitragehof betreft, is het mogelijk dat de praktische ervaring die verder reikt dan de formele eis van de wet, vrijwel onbestaande is. Vijf jaar praktijk van het parlementaire leven lijkt dan ook onvoldoende te zijn om te waarborgen dat de kandidaat de nodige ervaring en politieke sensibiliteit heeft, die vereist is voor het ambt van rechter in het Arbitragehof.

Wij stellen dan ook voor dat de huidige tekst van de wet van 1989 ongewijzigd blijft.

**N° 123 VAN DE HEREN SIMONET, REYNDERS
EN DUQUESNE**

Art. 128

In het tweede lid, de woorden « 1 januari 1995 » vervangen door de woorden « 1 januari 1994 ».

**N° 124 VAN DE HEREN SIMONET, REYNDERS
EN DUQUESNE**

Art. 2

In § 15 van de voorgestelde tekst, de woorden « Wetgevende Kamer of de Raad waarbij het voorstel van wet, decreet of ordonnantie wordt ingediend » vervangen door de woorden « federale Wetgevende Kamer of de Raad waarbij het voorstel wordt ingediend ».

VERANTWOORDING

Het betreft een tekstverbetering.

**N° 122 DE MM. SIMONET, REYNDERS ET
DUQUESNE**

Art. 126

Supprimer le § 1^{er}.

JUSTIFICATION

La modification du texte actuel de l'article 34, § 1^{er}, 2°, de la loi sur la Cour d'arbitrage ne se justifie pas. Certes, l'expérience requise pour la catégorie des membres de la Cour d'arbitrage constituée par les praticiens du droit n'est que de 5 ans. Cependant, les praticiens du droit dont il s'agit sont recrutés soit parmi des magistrats occupant de hautes fonctions au sein de la magistrature, soit parmi les professeurs d'université; l'on n'est évidemment pas membre de la Cour de cassation ou du Conseil d'Etat, ou encore professeur d'université sans avoir gravi les échelons de la hiérarchie concernée, ce qui implique une expérience pratique bien supérieure aux 5 ans prévus par l'article 34 de la loi.

Par contre, pour ce qui concerne la catégorie « politique » des membres de la Cour d'arbitrage, cette expérience pratique antérieure à l'exigence purement formelle de la loi peut très bien ne pas exister. Cinq années de pratique de la vie parlementaire semblent dès lors être insuffisantes pour avoir la certitude d'expérience et de sensibilité politique que requiert la fonction de juge à la Cour d'arbitrage.

Nous préconisons dès lors que le texte actuel de la loi de 1989 reste inchangé.

**N° 123 DE MM. SIMONET, REYNDERS ET
DUQUESNE**

Art. 128

Au deuxième alinéa, remplacer les mots « le 1^{er} janvier 1995 » par les mots « le 1^{er} janvier 1994 ».

**N° 124 DE MM. SIMONET, REYNDERS ET
DUQUESNE**

Art. 2

Au § 15, dans le texte proposé, remplacer les mots « ou du Conseil devant laquelle ou devant lequel la proposition de loi, de décret ou d'ordonnance est déposée », par les mots « fédérale ou du Conseil où la proposition est déposée ».

JUSTIFICATION

Amélioration du libellé.

**N° 125 VAN DE HEREN SIMONET, REYNDERS
EN DUQUESNE**

Art. 9

In de voorgestelde tekst, telkens de woorden « Waalse Gewestraad » vervangen door de woorden « Waalse Raad ».

VERANTWOORDING

De benaming van de Waalse Gewestraad op de voor de Vlaamse Gewestraad gebruikte terminologie, en vooral op de benaming « Waalse regering » afstemmen.

**N° 126 VAN DE HEREN SIMONET, REYNDERS
EN DUQUESNE**

Art. 8

In het voorgestelde artikel 23, het tweede lid vervangen door wat volgt :

« In afwijking van het eerste lid mogen raadsleden of Gemeenschapsministers lid zijn van het onderwijzend personeel van de betrokken Gemeenschap. »

VERANTWOORDING

Het lijkt pertinent en duidelijker over raadsleden en Gemeenschapsministers te spreken (termen die trouwens in andere artikelen van het ontwerp van bijzondere wet worden gebruikt).

**N° 127 VAN DE HEREN SIMONET, REYNDERS
EN DUQUESNE**

Art. 21

In het voorgestelde artikel 28, telkens de woorden « Waalse Gewestraad » vervangen door de woorden « Waalse Raad ».

VERANTWOORDING

Zie de verantwoording van het amendement op artikel 9.

**N° 128 VAN DE HEREN SIMONET, REYNDERS
EN DUQUESNE**

Art. 17

In het voorgestelde artikel 26quater, de woorden « Waalse Gewestraad » vervangen door de woorden « Waalse Raad ».

**N° 125 DE MM. SIMONET, REYNDERS ET
DUQUESNE**

Art. 9

Dans le texte proposé, supprimer à chaque fois entre les mots « Conseil » et « wallon » le mot « régional ».

JUSTIFICATION

Alignement de l'appellation du Conseil de la Région wallonne sur la terminologie employée pour le Conseil de la Région flamande, et surtout l'appellation adoptée par le gouvernement wallon.

**N° 126 DE MM. SIMONET, REYNDERS ET
DUQUESNE**

Art. 8

A l'article 23 proposé, remplacer l'alinéa 2 par ce qui suit :

« Par dérogation à l'alinéa 1^{er}, les conseillers ou les ministres de Communauté peuvent être membres du personnel de l'enseignement de la communauté concernée. »

JUSTIFICATION

Il semble plus adéquat et plus direct de parler de conseillers et de ministres de Communauté (termes d'ailleurs utilisés dans d'autres articles du projet de loi spéciale).

**N° 127 DE MM. SIMONET, REYNDERS ET
DUQUESNE**

Art. 21

A l'article 28 proposé, supprimer chaque fois le mot « régional » entre les mots « Conseil » et « wallon ».

JUSTIFICATION

Voir amendement à l'article 9.

**N° 128 DE MM. SIMONET, REYNDERS ET
DUQUESNE**

Art. 17

A l'article 26quater proposé, supprimer le mot « régional » entre les mots « conseil » et « wallon ».

VERANTWOORDING

Zie de verantwoording van het amendement op artikel 9.

N° 129 VAN MEVR. NEYTS-UYTTEBROECK

Art. 117

In het voorgestelde artikel 63, § 3, tussen het voorlaatste en het laatste lid, een nieuw lid invoegen, luidend als volgt :

« Dit bedrag wordt integraal aan elk gewest overgemaakt vóór 30 april van elk jaar. Elke vertraging geeft aanleiding tot verhoging aan een intrestvoet overeenstemmend met die welke de Nationale Bank aanrekenet aan de banken verhoogd met 3 % ».

VERANTWOORDING

Vermits de federale Staat bedragen toekent, moet er ook over gewaakt worden dat deze effectief ter beschikking van de begunstigten worden gesteld.

A. NEYTS-UYTTEBROECK

N° 130 VAN DE HEREN SIMONET, REYNDERS EN DUQUESNE

Art. 16

In de Franse tekst, het voorgestelde artikel 26ter vervangen als volgt :

« Art. 26ter. — Les membres du Conseil wallon visés à l'article 24, § 2, et les membres du Conseil flamand visés à l'article 24, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, sont élus directement par des collèges électoraux se composant, pour chaque circonscription électorale, de tous les électeurs des communes du territoire de la circonscription électorale concernée. »

VERANTWOORDING

In de Franse versie dient de Waalse Raad als eerste te worden vermeld.

N° 131 VAN DE HEREN SIMONET, REYNDERS EN DUQUESNE

Art. 12

In het voorgestelde artikel 25, § 1, tweede lid, de woorden « Waalse Gewestraad » vervangen door de woorden « Waalse Raad ».

JUSTIFICATION

Voir amendement à l'article 9.

J. SIMONET
D. REYNDERS
A. DUQUESNE

N° 129 DE MME NEYTS-UYTTEBROECK

Art. 117

A l'article 63 proposé, § 3, entre l'avant-dernier et le dernier alinéa, insérer un nouvel alinéa, libellé comme suit :

« Ce montant est transféré intégralement à une région avant le 30 avril de chaque année. Tout retard entraîne une majoration à un taux d'intérêt qui correspond à celui que la Banque nationale impute aux banques, majoré de 3 % ».

JUSTIFICATION

Puisque l'Etat fédéral attribue des montants, il faut également veiller à ce que ceux-ci soient effectivement mis à la disposition des bénéficiaires.

N° 130 DE MM. SIMONET, REYNDERS ET DUQUESNE

Art. 16

Dans le texte français, remplacer l'article 26ter proposé par ce qui suit :

« Article 26ter. — Les membres du Conseil wallon visés à l'article 24, § 2, et les membres du Conseil flamand visés à l'article 24, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 1^o, sont élus directement par des collèges électoraux se composant, pour chaque circonscription électorale, de tous les électeurs des communes du territoire de la circonscription électorale concernée. »

JUSTIFICATION

Dans la version française, il convient de citer en premier lieu le Conseil wallon.

N° 131 DE MM. SIMONET, REYNDERS ET DUQUESNE

Art. 12

A l'article 25 proposé, supprimer au § 1^{er}, alinéa 2, le mot « régional » entre les mots « Conseil » et « wallon ».

VERANTWOORDING

Zie de verantwoording van het amendement op artikel 9.

N^o 132 VAN DE HEREN **SIMONET, REYNDERS EN DUQUESNE**

Art. 10

In de Franse tekst van het voorgestelde artikel 24bis, § 1, de volgorde van de punten a) en b) omwisselen.

VERANTWOORDING

In de Franse versie dient de Waalse Raad als eerste te worden vermeld.

N^o 133 VAN DE HEREN **SIMONET, REYNDERS EN DUQUESNE**

Art. 10

In het voorgestelde artikel 24bis, telkens de woorden « Waalse Gewestraad » vervangen door de woorden « Waalse Raad ».

VERANTWOORDING

Zie de verantwoording van het amendement op artikel 9.

N^o 134 VAN DE HEREN **SIMONET, REYNDERS EN DUQUESNE**

Art. 21

In het voorgestelde artikel 28, eerste en tweede lid, het woord « kandidaat-titularissen » telkens vervangen door de woorden « kandidaten voor de toe te wijzen mandaten. »

VERANTWOORDING

Het betreft hier een terminologische afstemming op de overige kieswetten.

N^o 135 VAN DE HEREN **SIMONET, REYNDERS EN DUQUESNE**

Art. 21

In de Franse tekst van het voorgestelde artikel 28, vierde lid, de tweede volzin vervangen als volgt :

JUSTIFICATION

Voir la justification de l'amendement à l'article 9.

N^o 132 DE MM. **SIMONET, REYNDERS ET DUQUESNE**

Art. 10

A l'article 24bis proposé, inverser, au § 1^{er}, l'ordre des textes des points a et b, dans le texte français.

JUSTIFICATION

Il convient dans la version française de parler en premier lieu du Conseil wallon.

N^o 133 DE MM. **SIMONET, REYNDERS ET DUQUESNE**

Art. 10

A l'article 24bis proposé, supprimer chaque fois le mot « régional » entre les mots « Conseil » et « wallon ».

JUSTIFICATION

Voir la justification de l'amendement à l'article 9.

N^o 134 DE MM. **SIMONET, REYNDERS ET DUQUESNE**

Art. 21

A l'article 28 proposé, alinéas 1^{er} et 2, remplacer chaque fois le mot « effectifs », par les mots « à conférer ».

JUSTIFICATION

Alignement sur la terminologie utilisée dans les autres législations électorales.

N^o 135 DE MM. **SIMONET, REYNDERS ET DUQUESNE**

Art. 21

A l'article 28, remplacer, dans le texte français, à l'alinéa 4, la 2^e phrase par la phrase suivante :

« Un membre sortant du Conseil wallon et un membre sortant du Conseil flamand, selon le cas, ne peuvent, dans la même circonscription électorale, signer plus d'un acte de présentation de candidats pour la même élection. »

VERANTWOORDING

In de Franse versie dient de Waalse Raad als eerste te worden vermeld.

N° 136 VAN DE HEREN SIMONET, REYNDERS EN DUQUESNE

Art. 22

In het voorgestelde artikel 28bis, § 1, de woorden « Waalse Gewestraad » vervangen door de woorden « Waalse Raad ».

VERANTWOORDING

Zie de verantwoording van het amendement op artikel 9.

N° 137 VAN DE HEREN SIMONET, REYNDERS EN DUQUESNE

Art. 24

In de Franse tekst van het voorgestelde artikel 28quater, de woorden « Lors des élections pour le renouvellement intégral du Conseil flamand et du Conseil régional wallon » vervangen door de woorden « Lors des élections pour le renouvellement intégral du Conseil wallon et du Conseil flamand ».

VERANTWOORDING

In de Franse versie dient de Waalse Raad als eerste te worden vermeld.

N° 138 VAN DE HEREN SIMONET, REYNDERS EN DUQUESNE

Art. 26

In het voorgestelde artikel 29, de woorden « Waalse Gewestraad » vervangen door de woorden « Waalse Raad ».

VERANTWOORDING

Zie de verantwoording van het amendement op artikel 9.

« Un membre sortant du Conseil wallon et un membre sortant du Conseil flamand, selon le cas, ne peuvent dans la même circonscription électorale, signer plus d'un acte de présentation de candidats pour la même élection. »

JUSTIFICATION

Il convient dans le texte français de parler en premier lieu du Conseil wallon.

N° 136 DE MM. SIMONET, REYNDERS ET DUQUESNE

Art. 22

A l'article 28bis proposé, au § 1^{er}, supprimer le mot « régional » entre les mots « Conseil » et « wallon ».

JUSTIFICATION

Voir amendement à l'article 9.

N° 137 DE MM. SIMONET, REYNDERS ET DUQUESNE

Art. 24

A l'article 28quater, dans le texte français, remplacer les mots « Lors des élections pour le renouvellement intégral du Conseil flamand et du Conseil régional wallon » par les mots « Lors des élections pour le renouvellement intégral du Conseil wallon et du Conseil flamand ».

JUSTIFICATION

Il convient, dans le texte français, de parler en premier lieu du Conseil wallon.

N° 138 DE MM. SIMONET, REYNDERS ET DUQUESNE

Art. 26

A l'article 29 proposé, supprimer le mot « régional » entre les mots « Conseil » et « wallon ».

JUSTIFICATION

Voir la justification de l'amendement à l'article 9.

N^o 139 VAN DE HEREN SIMONET, REYNDERS
EN DUQUESNE

Art. 33

In de Franse tekst van het voorgestelde artikel 29^{sexies}, § 2, de woorden « Le Conseil flamand et le Conseil régional wallon » vervangen door de woorden « Le Conseil wallon et le Conseil flamand », en in de Nederlandse tekst het woord « Gewestraad » vervangen door het woord « Raad ».

VERANTWOORDING

In de Franse versie dient de Waalse Raad als eerste te worden vermeld.

N^o 140 VAN DE HEREN SIMONET, REYNDERS
EN DUQUESNE

Art. 39

In de Franse tekst van het voorgestelde artikel 29^{undecies}, tweede lid, tweede volzin, de woorden « Le Conseil flamand et le Conseil régional wallon » vervangen door de woorden « Le Conseil wallon et le Conseil flamand », en in de Nederlandse tekst het woord « Gewestraad » vervangen door het woord « Raad ».

VERANTWOORDING

In de Franse versie dient de Waalse Raad als eerste te worden vermeld.

N^o 141 VAN DE HEREN SIMONET, REYNDERS
EN DUQUESNE

Art. 41

In het voorgestelde artikel 30, § 1, tweede lid, de woorden « Waalse Gewestraad » vervangen door de woorden « Waalse Raad ».

VERANTWOORDING

Zie de verantwoording van het amendement op artikel 9.

N^o 142 VAN DE HEREN SIMONET, REYNDERS
EN DUQUESNE

Art. 42

1) Paragraaf 1 weglaten.

N^o 139 DE MM. SIMONET, REYNDERS ET
DUQUESNE

Art. 33

A l'article 29^{sexies} proposé, dans le texte français, remplacer au § 2, les mots « Le Conseil flamand et le Conseil régional wallon » par les mots « Le Conseil wallon et le Conseil flamand ».

JUSTIFICATION

Il convient dans le texte français de parler en premier lieu du Conseil wallon.

N^o 140 DE MM. SIMONET, REYNDERS ET
DUQUESNE

Art. 39

A l'article 29^{undecies} proposé, dans le texte français, alinéa 2, 2^e phrase, remplacer les mots « Le Conseil flamand et le Conseil régional wallon » par les mots « Le Conseil wallon et le Conseil flamand ».

JUSTIFICATION

Il convient dans le texte français de parler en premier lieu du Conseil wallon.

N^o 141 DE MM. SIMONET, REYNDERS ET
DUQUESNE

Art. 41

A l'article 30 proposé, § 1^{er}, supprimer à l'alinéa 2, le mot « régional » entre les mots « Conseil » et « wallon ».

JUSTIFICATION

Voir la justification de l'amendement à l'article 9.

N^o 142 DE MM. SIMONET, REYNDERS ET
DUQUESNE

Art. 42

1) Supprimer le § 1^{er}.

2) In § 2, de woorden « wordt, vóór artikel 32, artikel 31 hersteld in de volgende lezing » **vervangen door de woorden** « wordt artikel 31 vervangen door de volgende bepaling : ».

VERANTWOORDING

Men maakt een overbodige omweg met de formulering ter vervanging van artikel 31 van de wet, waarbij een § 1 het artikel opheft en een § 2 het vervolgens in een andere lezing herstelt.

N^o 143 VAN DE HEREN **SIMONET, REYNDERS EN DUQUESNE**

Art. 89bis (nieuw)

In een hoofdstuk 3bis (nieuw), met als opschrift « Wijziging van de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen van de Duitstalige Gemeenschap », een artikel 89bis (nieuw) invoegen, luidend als volgt :

« Art. 89bis. — In de wet van 31 december 1983 tot hervorming der instellingen van de Duitstalige Gemeenschap wordt een artikel 5bis ingevoegd, luidend als volgt :

« Art. 5bis. — Met toepassing van artikel 59ter, § 4, van de Grondwet bepaalt de Raad, voor de onderwijsinstellingen die in het Duitse taalgebied zijn gevestigd, de voorwaarden waaronder de mogelijkheid bestaat om een gedeelte van het onderwijsprogramma vanaf het derde leerjaar van het basisonderwijs

1. in de Franse taal in de Duitstalige lagere, secundaire en hogere scholen te geven;

2. in de Duitse taal in de Franstalige lagere, secundaire en hogere scholen te geven. »

VERANTWOORDING

Overeenkomstig het advies dat de Raad van de Duitstalige Gemeenschap eenparig heeft uitgebracht, beoogt dit amendement die Raad in staat te stellen zijn bevoegdheden uit te oefenen inzake het vaststellen van de voorwaarden waaronder de mogelijkheid bestaat om bepaalde vakken in onderwijsinstellingen van het Duitse taalgebied in het Duits of in het Frans te onderwijzen wanneer deze talen niet de onderwijstaal zijn, zonder dat zulks ter goedkeuring aan de federale Wetgevende kamers moet worden voorgelegd.

Dat artikel wordt in het ontwerp van bijzondere wet ingevoegd omdat het ertoe strekt het gebruik der talen te regelen.

2) Remplacer la phrase liminaire du § 2 par la phrase suivante :

« Dans la section II, sous-section première du Chapitre II du titre III, de la même loi, l'article 31 est remplacé par la disposition suivante : ».

JUSTIFICATION

La formulation utilisée pour remplacer l'article 31 de la loi qui consiste à l'abroger dans un § 1^{er} pour le rétablir sous une autre rédaction au § 2 est un détournement inutile.

N^o 143 DE MM. **SIMONET, REYNDERS ET DUQUESNE**

Art. 89bis (nouveau)

Dans un chapitre 3bis (nouveau), intitulé « Modification de la loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la communauté germanophone », insérer un article 89bis (nouveau), libellé comme suit :

« Art. 89bis. — Dans la loi du 31 décembre 1983 de réformes institutionnelles pour la Communauté germanophone, il est inséré un article 5bis libellé comme suit :

« Art. 5bis. — En application de l'article 59ter, § 4, de la Constitution, le Conseil fixe, pour les établissements scolaires de la région allemande les conditions dans lesquelles existe la possibilité de dispenser, à partir de la troisième année de l'enseignement primaire, une partie du programme d'études

1. en langue française dans les écoles primaires, secondaires et supérieures de langue allemande;

2. en langue allemande dans les écoles primaires, secondaires et supérieures de langue française. »

JUSTIFICATION

Conformément à l'avis unanime du Conseil de la Communauté germanophone, cet amendement vise à permettre à ce Conseil d'exercer sa compétence pour fixer les conditions sur base desquelles certaines matières peuvent être enseignées en allemand ou en français dans les établissements scolaires de la région de langue allemande quand l'enseignement n'est pas dispensé dans l'une ou l'autre de ces langues, sans que ces décisions ne soient soumises à la ratification des Chambres législatives fédérales.

Cet article est introduit dans le projet de loi spéciale car il vise à réglementer l'emploi des langues.

J. SIMONET
D. REYNDERS
A. DUQUESNE

N^o 144 VAN DE HEER ANNEMANS c.s.

Art. 95

Paragraaf 4 vervangen door wat volgt :

« § 4. In artikel 10 van dezelfde wet wordt een nieuwe § 4 ingevoegd, luidend als volgt :

« § 4. De opbrengst van de in artikel 3, eerste lid, 8^o, bedoelde belastingen wordt aan de gemeenschappen toegewezen. » »

VERANTWOORDING

Het verdient aanbeveling de gemeenschappen te versterken tegenover de gewesten, teneinde geen gewestvorming met drie in de hand te werken. Hierbij zou immers een ongewenste « twee versus één » situatie ontstaan.

N^o 145 VAN DE HEER ANNEMANS c.s.

Artikel 1

In het voorgestelde 2^o, de volgende wijzigingen aanbrengen :

- 1) de woorden « met uitzondering van » weglaten;
- 2) de voorgestelde punten a) tot d) weglaten.

VERANTWOORDING

Indien het beleid inzake maatschappelijk welzijn, inbegrepen de organisatie van de Openbare Centra voor Maatschappelijk Welzijn, aan de gemeenschappen wordt toevertrouwd, is het onlogisch een aantal beperkende en uithollende uitzonderingen te voorzien.

N^o 146 VAN DE HEER ANNEMANS c.s.

Art. 2

In § 1, in het 4^o, in de voorgestelde tekst, het tweede lid weglaten.

VERANTWOORDING

Het vaststellen van produktnormen, bescherming tegen ioniserende stralingen, evenals de volledige problematiek van het doorvoeren van afvalstoffen, moeten het voorwerp uitmaken van ruimere afspraken die niet beperkt kunnen blijven tot de Belgische federatie. De verschillende gemeenschappen zullen vaak eigen klemtonen leggen, wat de federale overheid tot eenzijdige compromissen zal verplichten. Het is dan ook veel meer aangewezen dat de Europese overheid rechtstreeks zou onderhandelen met de betrokken volkeren.

N^o 144 DE M. ANNEMANS ET CONSORTS

Art. 95

Remplacer le § 4 par ce qui suit :

« § 4. Il est inséré, à l'article 10 de la même loi, un nouveau § 4, libellé comme suit :

« § 4. Le produit des impôts visés à l'article 3, alinéa 1^{er}, 8^o, est attribué aux Communautés. »

JUSTIFICATION

Il est recommandé de renforcer les communautés par rapport aux régions, afin de ne pas favoriser une régionalisation à trois. En effet, celle-ci donnerait naissance à une situation indésirable de « deux contre un ».

N^o 145 DE M. ANNEMANS ET CONSORTS

Article 1^{er}

Au 2^o proposé, apporter les modifications suivantes :

- 1) supprimer les mots « à l'exception »;
- 2) supprimer les points a) à d) proposés.

JUSTIFICATION

Si l'on confie aux communautés la politique de l'aide sociale, en ce compris l'organisation des centres publics d'aide sociale, il est illogique de prévoir un certain nombre d'exceptions qui limitent et vident de sa substance cette attribution de compétence.

N^o 146 DE M. ANNEMANS ET CONSORTS

Art. 2

Au § 1^{er}, supprimer le second alinéa du 4^o du texte proposé.

JUSTIFICATION

L'établissement des normes de produits, la protection contre les radiations ionisantes ainsi que toute la problématique du transit des déchets doivent faire l'objet d'accords plus larges, qui ne peuvent rester limités à la fédération belge. Les diverses communautés mettront souvent les accents de manière différente, ce qui contraindra l'autorité fédérale à des compromis unilatéraux. Il est dès lors beaucoup plus indiqué que l'autorité européenne négocie directement avec les peuples concernés.

N^o 147 VAN DE HEER ANNEMANS c.s.

Art. 2

In § 3, het voorgestelde artikel 6, § 1, VI, eerste lid, 3^o, vervangen door wat volgt :

« 3^o Het afzet- en uitvoerbeleid ».

VERANTWOORDING

Uithollingen van bevoegdheden die een aanzienlijke verzwakking van volwaardige subsidiariteit opleveren, moeten worden vermeden.

N^o 148 VAN DE HEER ANNEMANS c.s.

Art. 2

In § 9, in de voorgestelde tekst, de woorden « met uitzondering van de spoorwegen beheerd door de Nationale Maatschappij der Belgische Spoorwegen » weglaten.

VERANTWOORDING

Een eventuele federalisering van de spoorwegen mag door een dergelijke formulering niet onmogelijk gemaakt worden.

N^o 149 VAN DE HEER ANNEMANS c.s.

Art. 9

In de voorgestelde tekst, § 1 vervangen door wat volgt :

« § 1. De Vlaamse Raad bestaat uit 124 rechtstreeks gekozen leden. De Vlaamse Raad kan bij decreet dit aantal wijzigen. »

VERANTWOORDING

Zie de verantwoording bij amendement n^o 152.

N^o 150 VAN DE HEER ANNEMANS c.s.

Art. 10

In de voorgestelde tekst de volgende wijzigingen aanbrengen :

A) In § 1, 4^o, a) tussen de woorden « Vlaamse Gewest » en het woord « en » de woorden « of in het administratief arrondissement Brussel » invoegen.

B) In § 5 het eerste lid weglaten.

N^o 147 DE M. ANNEMANS ET CONSORTS

Art. 2

Au § 3, remplacer l'article 6, § 1^{er}, VI, premier alinéa, 3^o, proposé par ce qui suit :

« 3^o La politique des débouchés et des exportations ».

JUSTIFICATION

Toute limitation de compétence constituant une entrave sérieuse au principe de la subsidiarité doit être évitée.

N^o 148 DE M. ANNEMANS ET CONSORTS

Art. 2

Au § 9 du texte proposé, supprimer les mots « à l'exclusion des voies ferrées gérées par la Société nationale des chemins de fer belges ».

JUSTIFICATION

Une telle formulation pourrait empêcher la fédéralisation éventuelle des chemins de fer, ce qui serait inadmissible.

N^o 149 DE M. ANNEMANS ET CONSORTS

Art. 9

Remplacer le § 1^{er} du texte proposé par ce qui suit :

« § 1^{er}. Le Conseil flamand se compose de 124 membres élus directement. Le Conseil flamand peut modifier ce nombre par décret. »

JUSTIFICATION

Voir la justification de l'amendement n^o 152.

N^o 150 DE M. ANNEMANS ET CONSORTS

Art. 10

Dans le texte proposé, apporter les modifications suivantes :

A) Au § 1^{er}, 4^o, a), entre les mots « Région flamande » et le mot « et », insérer les mots « ou dans l'arrondissement administratif de Bruxelles ».

B) Au § 5, supprimer le premier alinéa.

VERANTWOORDING

Dit amendement vloeit logisch voort uit ons inzicht dat Brussel integraal deel uitmaakt van Vlaanderen. Aldus moeten ook Brusselse Vlamingen rechtstreeks tot lid van de Vlaamse Raad kunnen verkozen worden.

N^o 151 VAN DE HEER ANNEMANS c.s.

Art. 10

In de voorgestelde tekst in § 2, het 2° vervangen door wat volgt :

« 2° senator ».

VERANTWOORDING

Ook voor gemeenschapssenatoren moet geen mogelijkheid op enig dubbel mandaat worden behouden.

N^o 152 VAN DE HEER ANNEMANS c.s.

Art. 12

In de voorgestelde tekst de volgende wijzigingen aanbrengen :

A) In § 1, eerste lid, de woorden « eerste lid, 1°, » weglaten.

B) In § 1, eerste lid, tussen de woorden « Vlaamse Gewest » en het woord « zijn » de woorden « of van het administratief arrondissement Brussel » invoegen.

VERANTWOORDING

Dit amendement vloeit logisch voort uit ons inzicht dat Brussel integraal deel uitmaakt van Vlaanderen. Aldus moeten de Brusselse Vlamingen eveneens rechtstreeks leden van de Vlaamse Raad kunnen kiezen, en moeten ze zich niet tevreden stellen met 6 leden uit de Nederlandse taalgroep van de Brusselse Hoofdstedelijke Raad.

N^o 153 VAN DE HEER ANNEMANS c.s.

Art. 15

De voorgestelde tekst vervangen door wat volgt :

« Art. 26bis. — *De stemming is niet verplicht en geheim. Ze heeft plaats in de gemeente.* »

VERANTWOORDING

Dit amendement vloeit logisch voort uit onze inzichten betreffende de afschaffing van de stemplicht.

JUSTIFICATION

Le présent amendement découle du fait que nous considérons que Bruxelles fait partie intégrante de la Flandre. C'est ainsi que les Flamands de Bruxelles doivent également pouvoir être élus directement membres du Conseil flamand.

N^o 151 DE M. ANNEMANS ET CONSORTS

Art. 10

Dans le texte proposé, remplacer le § 2, 2° par ce qui suit :

« 2° sénateur ».

JUSTIFICATION

Les sénateurs désignés par les Communautés ne doivent conserver, eux non plus, aucune possibilité d'exercer un double mandat.

N^o 152 DE M. ANNEMANS ET CONSORTS

Art. 12

Dans le texte proposé, apporter les modifications suivantes :

A) Au § 1^{er}, premier alinéa, supprimer les mots « alinéa 1^{er}, 1°, ».

B) Au § 1^{er}, premier alinéa, entre les mots « Région flamande » et le mot « et », insérer les mots « ou de l'arrondissement administratif de Bruxelles ».

JUSTIFICATION

Le présent amendement découle du fait que nous considérons que Bruxelles fait partie intégrante de la Flandre. C'est ainsi que les Flamands de Bruxelles doivent également pouvoir élire directement des membres du Conseil flamand et ne doivent pas se contenter des 6 membres provenant du groupe linguistique néerlandais du Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale.

N^o 153 DE M. ANNEMANS ET CONSORTS

Art. 15

Remplacer le texte proposé par ce qui suit :

« Art. 26bis. — *Le vote est facultatif et secret. Il a lieu à la commune.* »

JUSTIFICATION

Cet amendement est le corollaire de notre position en matière de suppression de l'obligation de vote.

N^r 154 VAN DE HEER ANNEMANS c.s.

Art. 43

In de voorgestelde tekst, in het eerste lid, de laatste regel vervangen door wat volgt :

« Ik zweer de Vlaamse decreten na te leven. »

VERANTWOORDING

Het is aangewezen dat zij die door Vlamingen worden gemandateerd om hen naar best vermogen te besturen, dit ook in hun eedformule uitdrukken.

N^r 155 VAN DE HEER ANNEMANS c.s.

Art. 48

Dit artikel weglaten.

VERANTWOORDING

De klaarblijkelijke bedoeling van de Grondwetgever is : het afschaffen van het dubbelmandaat, dat ernstig parlementair werk bemoeilijkt. Van dit gezonde beginsel mag niet worden afgeweken, alleen maar om aan bepaalde « Happarte » emotionaliteiten te voldoen.

N^r 156 VAN DE HEER ANNEMANS c.s.

Art. 50

Dit artikel weglaten.

VERANTWOORDING

Brusselse Vlamingen maken onverbrekelijk en volwaardig deel uit van de Vlaamse Gemeenschap. Het is dan ook niet ernstig hen uit te sluiten van sommige stemmingen in de Vlaamse Raad. Tenzij men bij elke stemming wil onderzoeken welke kieskringen betrokken zijn, en telkens alle niet betrokken Raadsleden wil uitsluiten van deelname aan de stemmingen.

N^r 157 VAN DE HEER ANNEMANS c.s.

Art. 51

In § 2, het voorgestelde artikel 51 aanvullen met wat volgt :

« Tot senator aangewezenen worden opgevolgd in de Brusselse Hoofdstedelijke Raad. »

N^o 154 DE M. ANNEMANS ET CONSORTS

Art. 43

Au premier alinéa du texte proposé, remplacer la dernière phrase en italique par ce qui suit :

« Je jure d'observer les décrets du Conseil flamand. »

JUSTIFICATION

Il convient que ceux qui sont mandatés par les Flamands pour les administrer le mieux possible l'expriment également dans la formule de leur prestation de serment.

N^o 155 DE M. ANNEMANS ET CONSORTS

Art. 48

Supprimer cet article.

JUSTIFICATION

L'objectif manifeste du constituant est de supprimer le double mandat, qui entrave le travail parlementaire sérieux. Il ne peut être dérogé à ce principe sain, simplement pour satisfaire à une certaine émotivité « à la Happart ».

N^o 156 DE M. ANNEMANS ET CONSORTS

Art. 50

Supprimer cet article.

JUSTIFICATION

Les Flamands de Bruxelles font partie indissolublement et à part entière de la Communauté flamande. Il n'est donc pas sérieux de les exclure de certains votes du Conseil flamand. A moins de vouloir examiner, à chaque vote, quelles sont les circonscriptions électorales concernées et de vouloir chaque fois exclure tous les membres non concernés du Conseil de la participation au vote.

N^o 157 DE M. ANNEMANS ET CONSORTS

Art. 51

Compléter l'article 51, § 2, proposé par ce qui suit :

« Les membres désignés sénateurs sont remplacés par un suppléant au Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale. »

VERANTWOORDING

Ieder dubbelmandaat dient vermeden te worden.

G. ANNEMANS
J. VAN HAUTHEN
L. VAN NIEUWENHUYSEN
K. VAN OVERMEIRE

N^o 158 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET

Artikel 1

**Dit artikel aanvullen met een overgangsbe-
paling, luidend als volgt :**

« De federale Wetgevende Kamers bepalen de da-
tum van inwerkingtreding van dit artikel met de
meerderheid bepaald bij artikel 1, laatste lid, van de
Grondwet, nadat hen het resultaat van een vóór
31 december 1993 te houden volksraadpleging is me-
gededeeld.

De wet bepaalt de wijze waarop die volksraadple-
ging wordt georganiseerd, waarbij erop wordt toege-
zien dat de resultaten een beeld geven van het stand-
punt dat de inwoners van elke gemeenschap
innemen. »

VERANTWOORDING

Zie het door de heren Gol en Clerfayt ingediende wets-
voorstel houdende organisatie van een volksraadpleging
over de huidige Staatshervorming, bekend onder de naam
« Sint-Michielsakkoord » (Stuk n^o 1017/1-92/93).

N^o 159 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET
(Subamendement op amendement n^o 158)

Artikel 1

**In het tweede lid van de voorgestelde tekst,
tussen de woorden « van elke gemeenschap » en
het woord « innemen », de woorden « en van elk
gewest » invoegen.**

N^o 160 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET

Art. 2

**Dit artikel aanvullen met een overgangsbe-
paling, luidend als volgt :**

« De federale Wetgevende Kamers bepalen de da-
tum van inwerkingtreding van dit artikel met de
meerderheid bepaald bij artikel 1, laatste lid, van de
Grondwet, nadat hen het resultaat van een vóór
31 december 1993 te houden volksraadpleging is me-
gededeeld.

De wet bepaalt de wijze waarop die volksraadple-
ging wordt georganiseerd, waarbij erop wordt toege-

JUSTIFICATION

Il faut éviter tout double mandat.

N^o 158 DE MM. REYNDERS ET SIMONET

Article 1^{er}

**Compléter cet article par la disposition tran-
sitoire suivante :**

« La date d'entrée en vigueur de l'article 1^{er} sera
fixée par les Chambres législatives fédérales selon la
majorité prévue au dernier alinéa de l'article 1^{er} de la
Constitution, après que le résultat d'une consultation
populaire, qui aura lieu avant le 31 décembre 1993,
leur ait été communiqué.

La loi fixe les modalités d'organisation de cette
consultation populaire en veillant à ce que les résul-
tats puissent faire apparaître le point de vue des
Belges appartenant à chacune des communautés. »

JUSTIFICATION

Voir proposition de loi de MM. Gol et Clerfayt organi-
sant une consultation populaire sur l'actuelle réforme de
l'Etat connue sous le nom d'« Accords de la Saint-Michel »
(Doc. n^o 1017/1-92/93).

N^o 159 DE MM. REYNDERS ET SIMONET
(Sous-amendement à l'amendement n^o 158)

Article 1^{er}

Compléter le texte proposé par ce qui suit :
« et des régions ».

N^o 160 DE MM. REYNDERS ET SIMONET

Art. 2

**Compléter cet article par la disposition tran-
sitoire suivante :**

« La date d'entrée en vigueur de l'article 2 sera fixée
par les Chambres législatives fédérales selon la ma-
jorité prévue au dernier alinéa de l'article 1^{er} de la
Constitution, après que le résultat d'une consultation
populaire, qui aura lieu avant le 31 décembre 1993,
leur ait été communiqué.

La loi fixe les modalités d'organisation de cette
consultation populaire en veillant à ce que les résul-

zien dat de resultaten een beeld geven van het standpunt dat de inwoners van elke gemeenschap innemen. »

VERANTWOORDING

Zie het door de heren Gol en Clerfayt ingediende wetsvoorstel houdende organisatie van een volksraadpleging over de huidige Staatshervorming, bekend onder de naam « Sint-Michielsakkoord » (Stuk n° 1017/1-92/93).

N° 161 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET
(Subamendement op amendement n° 160)

Art. 2

In het tweede lid van de voorgestelde tekst, tussen de woorden « van elke gemeenschap » en het woord « innemen », de woorden « en van elk gewest » invoegen.

N° 162 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET

Art. 3

**Dit artikel aanvullen met een overgangsbe-
paling, luidend als volgt :**

« De federale Wetgevende Kamers bepalen de datum van inwerkingtreding van dit artikel met de meerderheid bepaald bij artikel 1, laatste lid, van de Grondwet, nadat hen het resultaat van een vóór 31 december 1993 te houden volksraadpleging is medegedeeld.

De wet bepaalt de wijze waarop die volksraadpleging wordt georganiseerd, waarbij erop wordt toegezien dat de resultaten een beeld geven van het standpunt dat de inwoners van elke gemeenschap innemen. »

VERANTWOORDING

Zie het door de heren Gol en Clerfayt ingediende wetsvoorstel houdende organisatie van een volksraadpleging over de huidige Staatshervorming, bekend onder de naam « Sint-Michielsakkoord » (Stuk n° 1017/1-92/93).

N° 163 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET
(Subamendement op amendement n° 162)

Art. 3

In het tweede lid van de voorgestelde tekst, tussen de woorden « van elke gemeenschap » en het woord « innemen », de woorden « en van elk gewest » invoegen.

tats puissent faire apparaître le point de vue des Belges appartenant à chacune des communautés. »

JUSTIFICATION

Voir proposition de loi de MM. Gol et Clerfayt organisant une consultation populaire sur l'actuelle réforme de l'Etat connue sous le nom d'« Accords de la Saint-Michel » (Doc. n° 1017/1-92/93).

N° 161 DE MM. REYNDERS ET SIMONET
(Sous-amendement à l'amendement n° 160)

Art. 2

Compléter le texte proposé par ce qui suit :
« et des régions ».

N° 162 DE MM. REYNDERS ET SIMONET

Art. 3

Compléter cet article par la disposition transitoire suivante :

« La date d'entrée en vigueur de l'article 3 sera fixée par les Chambres législatives fédérales selon la majorité prévue au dernier alinéa de l'article 1^{er} de la Constitution, après que le résultat d'une consultation populaire, qui aura lieu avant le 31 décembre 1993, leur ait été communiqué.

La loi fixe les modalités d'organisation de cette consultation populaire en veillant à ce que les résultats puissent faire apparaître le point de vue des Belges appartenant à chacune des communautés. »

JUSTIFICATION

Voir proposition de loi de MM. Gol et Clerfayt organisant une consultation populaire sur l'actuelle réforme de l'Etat connue sous le nom d'« Accords de la Saint-Michel » (Doc. n° 1017/1-92/93).

N° 163 DE MM. REYNDERS ET SIMONET
(Sous-amendement à l'amendement n° 162)

Art. 3

Compléter le texte proposé par ce qui suit :
« et des régions ».

N° 164 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET

Art. 4

Dit artikel aanvullen met een overgangsbepaling, luidend als volgt :

« De federale Wetgevende Kamers bepalen de datum van inwerkingtreding van dit artikel met de meerderheid bepaald bij artikel 1, laatste lid, van de Grondwet, nadat hen het resultaat van een vóór 31 december 1993 te houden volksraadpleging is medegedeeld.

De wet bepaalt de wijze waarop die volksraadpleging wordt georganiseerd, waarbij erop wordt toegezien dat de resultaten een beeld geven van het standpunt dat de inwoners van elke gemeenschap innemen. »

VERANTWOORDING

Zie het door de heren Gol en Clerfayt ingediende wetsvoorstel houdende organisatie van een volksraadpleging over de huidige Staatshervorming, bekend onder de naam « Sint-Michielsakkoord » (Stuk n° 1017/1-92/93).

N° 165 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET
(Subamendement op amendement n° 164)

Art. 4

In het tweede lid van de voorgestelde tekst, tussen de woorden « van elke gemeenschap » en het woord « innemen », de woorden « en van elk gewest » invoegen.

N° 166 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET

Art. 5

Dit artikel aanvullen met een overgangsbepaling, luidend als volgt :

« De federale Wetgevende Kamers bepalen de datum van inwerkingtreding van dit artikel met de meerderheid bepaald bij artikel 1, laatste lid, van de Grondwet, nadat hen het resultaat van een vóór 31 december 1993 te houden volksraadpleging is medegedeeld.

De wet bepaalt de wijze waarop die volksraadpleging wordt georganiseerd, waarbij erop wordt toegezien dat de resultaten een beeld geven van het standpunt dat de inwoners van elke gemeenschap innemen. »

VERANTWOORDING

Zie het door de heren Gol en Clerfayt ingediende wetsvoorstel houdende organisatie van een volksraadpleging

N° 164 DE MM. REYNDERS ET SIMONET

Art. 4

Compléter cet article par la disposition transitoire suivante :

« La date d'entrée en vigueur de l'article 4 sera fixée par les Chambres législatives fédérales selon la majorité prévue au dernier alinéa de l'article 1^{er} de la Constitution, après que le résultat d'une consultation populaire, qui aura lieu avant le 31 décembre 1993, leur ait été communiqué.

La loi fixe les modalités d'organisation de cette consultation populaire en veillant à ce que les résultats puissent faire apparaître le point de vue des Belges appartenant à chacune des communautés. »

JUSTIFICATION

Voir proposition de loi de MM. Gol et Clerfayt organisant une consultation populaire sur l'actuelle réforme de l'Etat connue sous le nom d'« Accords de la Saint-Michel » (Doc. n° 1017/1-92/93).

N° 165 DE MM. REYNDERS ET SIMONET
(Sous-amendement à l'amendement n° 164)

Art. 4

Compiéter le texte proposé par ce qui suit :
« et des régions ».

N° 166 DE MM. REYNDERS ET SIMONET

Art. 5

Compléter cet article par la disposition transitoire suivante :

« La date d'entrée en vigueur de l'article 5 sera fixée par les Chambres législatives fédérales selon la majorité prévue au dernier alinéa de l'article 1^{er} de la Constitution, après que le résultat d'une consultation populaire, qui aura lieu avant le 31 décembre 1993, leur ait été communiqué.

La loi fixe les modalités d'organisation de cette consultation populaire en veillant à ce que les résultats puissent faire apparaître le point de vue des Belges appartenant à chacune des communautés. »

JUSTIFICATION

Voir proposition de loi de MM. Gol et Clerfayt organisant une consultation populaire sur l'actuelle réforme de

over de huidige Staatshervorming, bekend onder de naam « Sint-Michielsakkoord » (Stuk n° 1017/1-92/93).

N° 167 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET
(Subamendement op amendement n° 166)

Art. 5

In het tweede lid van de voorgestelde tekst, tussen de woorden « van elke gemeenschap » en het woord « innemen », de woorden « en van elk gewest » invoegen.

N° 168 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET

Art. 6

Dit artikel aanvullen met een overgangsbepaling, luidend als volgt :

« De federale Wetgevende Kamers bepalen de datum van inwerkingtreding van dit artikel met de meerderheid bepaald bij artikel 1, laatste lid, van de Grondwet, nadat hen het resultaat van een vóór 31 december 1993 te houden volksraadpleging is medegedeeld.

De wet bepaalt de wijze waarop die volksraadpleging wordt georganiseerd, waarbij erop wordt toegezien dat de resultaten een beeld geven van het standpunt dat de inwoners van elke gemeenschap innemen. »

VERANTWOORDING

Zie het door de heren Gol en Clerfayt ingediende wetsvoorstel houdende organisatie van een volksraadpleging over de huidige Staatshervorming, bekend onder de naam « Sint-Michielsakkoord » (Stuk n° 1017/1-92/93).

N° 169 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET
(Subamendement op amendement n° 168)

Art. 6

In het tweede lid van de voorgestelde tekst, tussen de woorden « van elke gemeenschap » en het woord « innemen », de woorden « en van elk gewest » invoegen.

N° 170 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET

Art. 7

Dit artikel aanvullen met een overgangsbepaling, luidend als volgt :

« De federale Wetgevende Kamers bepalen de datum van inwerkingtreding van dit artikel met de meerderheid bepaald bij artikel 1, laatste lid, van de

l'Etat connue sous le nom d'« Accords de la Saint-Michel » (Doc. n° 1017/1-92/93).

N° 167 DE MM. REYNDERS ET SIMONET
(Sous-amendement à l'amendement n° 166)

Art. 5

Compléter le texte proposé par ce qui suit :
« et des régions ».

N° 168 DE MM. REYNDERS ET SIMONET

Art. 6

Compléter cet article par la disposition transitoire suivante :

« La date d'entrée en vigueur de l'article 6 sera fixée par les Chambres législatives fédérales selon la majorité prévue au dernier alinéa de l'article 1^{er} de la Constitution, après que le résultat d'une consultation populaire, qui aura lieu avant le 31 décembre 1993, leur ait été communiqué.

La loi fixe les modalités d'organisation de cette consultation populaire en veillant à ce que les résultats puissent faire apparaître le point de vue des Belges appartenant à chacune des communautés. »

JUSTIFICATION

Voir proposition de loi de MM. Gol et Clerfayt organisant une consultation populaire sur l'actuelle réforme de l'Etat connue sous le nom d'« Accords de la Saint-Michel » (Doc. n° 1017/1-92/93).

N° 169 DE MM. REYNDERS ET SIMONET
(Sous-amendement à l'amendement n° 168)

Art. 6

Compléter le texte proposé par ce qui suit :
« et des régions ».

N° 170 DE MM. REYNDERS ET SIMONET

Art. 7

Compléter cet article par la disposition transitoire suivante :

« La date d'entrée en vigueur de l'article 7 sera fixée par les Chambres législatives fédérales selon la majorité prévue au dernier alinéa de l'article 1^{er} de la

Grondwet, nadat hen het resultaat van een vóór 31 december 1993 te houden volksraadpleging is medegedeeld.

De wet bepaalt de wijze waarop die volksraadpleging wordt georganiseerd, waarbij erop wordt toegezien dat de resultaten een beeld geven van het standpunt dat de inwoners van elke gemeenschap innemen. »

VERANTWOORDING

Zie het door de heren Gol en Clerfayt ingediende wetsvoorstel houdende organisatie van een volksraadpleging over de huidige Staatshervorming, bekend onder de naam « Sint-Michielsakkoord » (Stuk n° 1017/1-92/93).

N° 171 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET
(Subamendement op amendement n° 170)

Art. 7

In het tweede lid van de voorgestelde tekst, tussen de woorden « van elke gemeenschap » en het woord « innemen », de woorden « en van elk gewest » invoegen.

N° 172 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET

Art. 8

Dit artikel aanvullen met een overgangsbepaling, luidend als volgt :

« De federale Wetgevende Kamers bepalen de datum van inwerkingtreding van dit artikel met de meerderheid bepaald bij artikel 1, laatste lid, van de Grondwet, nadat hen het resultaat van een vóór 31 december 1993 te houden volksraadpleging is medegedeeld.

De wet bepaalt de wijze waarop die volksraadpleging wordt georganiseerd, waarbij erop wordt toegezien dat de resultaten een beeld geven van het standpunt dat de inwoners van elke gemeenschap innemen. »

VERANTWOORDING

Zie het door de heren Gol en Clerfayt ingediende wetsvoorstel houdende organisatie van een volksraadpleging over de huidige Staatshervorming, bekend onder de naam « Sint-Michielsakkoord » (Stuk n° 1017/1-92/93).

Constitution, après que le résultat d'une consultation populaire, qui aura lieu avant le 31 décembre 1993, leur ait été communiqué.

La loi fixe les modalités d'organisation de cette consultation populaire en veillant à ce que les résultats puissent faire apparaître le point de vue des Belges appartenant à chacune des communautés. »

JUSTIFICATION

Voir proposition de loi de MM. Gol et Clerfayt organisant une consultation populaire sur l'actuelle réforme de l'Etat connue sous le nom d'« Accords de la Saint-Michel » (Doc. n° 1017/1-92/93).

N° 171 DE MM. REYNDERS ET SIMONET
(Sous-amendement à l'amendement n° 170)

Art. 7

**Compléter le texte proposé par ce qui suit :
« et des régions ».**

N° 172 DE MM. REYNDERS ET SIMONET

Art. 8

Compléter cet article par la disposition transitoire suivante :

« La date d'entrée en vigueur de l'article 8 sera fixée par les Chambres législatives fédérales selon la majorité prévue au dernier alinéa de l'article 1^{er} de la Constitution, après que le résultat d'une consultation populaire, qui aura lieu avant le 31 décembre 1993, leur ait été communiqué.

La loi fixe les modalités d'organisation de cette consultation populaire en veillant à ce que les résultats puissent faire apparaître le point de vue des Belges appartenant à chacune des communautés. »

JUSTIFICATION

Voir proposition de loi de MM. Gol et Clerfayt organisant une consultation populaire sur l'actuelle réforme de l'Etat connue sous le nom d'« Accords de la Saint-Michel » (Doc. n° 1017/1-92/93).

N^o 173 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET
(Subamendement op amendement n^o 172)

Art. 8

In het tweede lid van de voorgestelde tekst, tussen de woorden « van elke gemeenschap » en het woord « innemen », de woorden « en van elk gewest » invoegen.

N^o 174 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET

Art. 9

**Dit artikel aanvullen met een overgangsbe-
paling, luidend als volgt :**

« De federale Wetgevende Kamers bepalen de datum van inwerkingtreding van dit artikel met de meerderheid bepaald bij artikel 1, laatste lid, van de Grondwet, nadat hen het resultaat van een vóór 31 december 1993 te houden volksraadpleging is medegedeeld.

De wet bepaalt de wijze waarop die volksraadpleging wordt georganiseerd, waarbij erop wordt toegezien dat de resultaten een beeld geven van het standpunt dat de inwoners van elke gemeenschap innemen. »

VERANTWOORDING

Zie het door de heren Gol en Clerfayt ingediende wetsvoorstel houdende organisatie van een volksraadpleging over de huidige Staatshervorming, bekend onder de naam « Sint-Michielsakkoord » (Stuk n^o 1017/1-92/93).

N^o 175 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET
(Subamendement op amendement n^o 174)

Art. 9

In het tweede lid van de voorgestelde tekst, tussen de woorden « van elke gemeenschap » en het woord « innemen », de woorden « en van elk gewest » invoegen.

N^o 176 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET

Art. 10

**Dit artikel aanvullen met een overgangsbe-
paling, luidend als volgt :**

« De federale Wetgevende Kamers bepalen de datum van inwerkingtreding van dit artikel met de meerderheid bepaald bij artikel 1, laatste lid, van de Grondwet, nadat hen het resultaat van een vóór 31 december 1993 te houden volksraadpleging is medegedeeld.

N^o 173 DE MM. REYNDERS ET SIMONET
(Sous-amendement à l'amendement n^o 172)

Art. 8

Compléter le texte proposé par ce qui suit :
« et des régions ».

N^o 174 DE MM. REYNDERS ET SIMONET

Art. 9

**Compléter cet article par la disposition tran-
sitoire suivante :**

« La date d'entrée en vigueur de l'article 9 sera fixée par les Chambres législatives fédérales selon la majorité prévue au dernier alinéa de l'article 1^{er} de la Constitution, après que le résultat d'une consultation populaire, qui aura lieu avant le 31 décembre 1993, leur ait été communiqué.

La loi fixe les modalités d'organisation de cette consultation populaire en veillant à ce que les résultats puissent faire apparaître le point de vue des Belges appartenant à chacune des communautés. »

JUSTIFICATION

Voir proposition de loi de MM. Gol et Clerfayt organisant une consultation populaire sur l'actuelle réforme de l'Etat connue sous le nom d'« Accords de la Saint-Michel » (Doc. n^o 1017/1-92/93).

N^o 175 DE MM. REYNDERS ET SIMONET
(Sous-amendement à l'amendement n^o 174)

Art. 9

Compléter le texte proposé par ce qui suit :
« et des régions ».

N^o 176 DE MM. REYNDERS ET SIMONET

Art. 10

**Compléter cet article par la disposition tran-
sitoire suivante :**

« La date d'entrée en vigueur de l'article 10 sera fixée par les Chambres législatives fédérales selon la majorité prévue au dernier alinéa de l'article 1^{er} de la Constitution, après que le résultat d'une consultation populaire, qui aura lieu avant le 31 décembre 1993, leur ait été communiqué.

De wet bepaalt de wijze waarop die volksraadpleging wordt georganiseerd, waarbij erop wordt toegezien dat de resultaten een beeld geven van het standpunt dat de inwoners van elke gemeenschap innemen. »

VERANTWOORDING

Zie het door de heren Gol en Clerfayt ingediende wetsvoorstel houdende organisatie van een volksraadpleging over de huidige Staatshervorming, bekend onder de naam « Sint-Michielsakkoord » (Stuk n° 1017/1-92/93).

N° 177 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET
(Subamendement op amendement n° 176)

Art. 10

In het tweede lid van de voorgestelde tekst, tussen de woorden « van elke gemeenschap » en het woord « innemen », de woorden « en van elk gewest » invoegen.

N° 178 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET

Art. 11

Dit artikel aanvullen met een overgangsbepaling, luidend als volgt :

« De federale Wetgevende Kamers bepalen de datum van inwerkingtreding van dit artikel met de meerderheid bepaald bij artikel 1, laatste lid, van de Grondwet, nadat hen het resultaat van een vóór 31 december 1993 te houden volksraadpleging is medegedeeld.

De wet bepaalt de wijze waarop die volksraadpleging wordt georganiseerd, waarbij erop wordt toegezien dat de resultaten een beeld geven van het standpunt dat de inwoners van elke gemeenschap innemen. »

VERANTWOORDING

Zie het door de heren Gol en Clerfayt ingediende wetsvoorstel houdende organisatie van een volksraadpleging over de huidige Staatshervorming, bekend onder de naam « Sint-Michielsakkoord » (Stuk n° 1017/1-92/93).

N° 179 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET
(Subamendement op amendement n° 178)

Art. 11

In het tweede lid van de voorgestelde tekst, tussen de woorden « van elke gemeenschap » en het woord « innemen », de woorden « en van elk gewest » invoegen.

La loi fixe les modalités d'organisation de cette consultation populaire en veillant à ce que les résultats puissent faire apparaître le point de vue des Belges appartenant à chacune des communautés. »

JUSTIFICATION

Voir proposition de loi de MM. Gol et Clerfayt organisant une consultation populaire sur l'actuelle réforme de l'Etat connue sous le nom d'« Accords de la Saint-Michel » (Doc. n° 1017/1-92/93).

N° 177 DE MM. REYNDERS ET SIMONET
(Sous-amendement à l'amendement n° 176)

Art. 10

Compléter le texte proposé par ce qui suit :
« et des régions ».

N° 178 DE MM. REYNDERS ET SIMONET

Art. 11

Compléter cet article par la disposition transitoire suivante :

« La date d'entrée en vigueur de l'article 11 sera fixée par les Chambres législatives fédérales selon la majorité prévue au dernier alinéa de l'article 1^{er} de la Constitution, après que le résultat d'une consultation populaire, qui aura lieu avant le 31 décembre 1993, leur ait été communiqué.

La loi fixe les modalités d'organisation de cette consultation populaire en veillant à ce que les résultats puissent faire apparaître le point de vue des Belges appartenant à chacune des communautés. »

JUSTIFICATION

Voir proposition de loi de MM. Gol et Clerfayt organisant une consultation populaire sur l'actuelle réforme de l'Etat connue sous le nom d'« Accords de la Saint-Michel » (Doc. n° 1017/1-92/93).

N° 179 DE MM. REYNDERS ET SIMONET
(Sous-amendement à l'amendement n° 178)

Art. 11

Compléter le texte proposé par ce qui suit :
« et des régions ».

N° 180 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET

Art. 12

**Dit artikel aanvullen met een overgangsbe-
paling, luidend als volgt :**

*« De federale Wetgevende Kamers bepalen de da-
tum van inwerkingtreding van dit artikel met de
meerderheid bepaald bij artikel 1, laatste lid, van de
Grondwet, nadat hen het resultaat van een vóór
31 december 1993 te houden volksraadpleging is me-
gededeeld.*

*De wet bepaalt de wijze waarop die volksraadple-
ging wordt georganiseerd, waarbij erop wordt toege-
zien dat de resultaten een beeld geven van het stand-
punt dat de inwoners van elke gemeenschap
innemen. »*

VERANTWOORDING

Zie het door de heren Gol en Clerfayt ingediende wets-
voorstel houdende organisatie van een volksraadpleging
over de huidige Staatshervorming, bekend onder de naam
« Sint-Michielsakkoord » (Stuk n° 1017/1-92/93).

N° 181 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET

(Subamendement op amendement n° 180)

Art. 12

**In het tweede lid van de voorgestelde tekst,
tussen de woorden « van elke gemeenschap » en
het woord « innemen », de woorden « en van elk
gewest » invoegen.**

N° 182 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET

Art. 13

**Dit artikel aanvullen met een overgangsbe-
paling, luidend als volgt :**

*« De federale Wetgevende Kamers bepalen de da-
tum van inwerkingtreding van dit artikel met de
meerderheid bepaald bij artikel 1, laatste lid, van de
Grondwet, nadat hen het resultaat van een vóór
31 december 1993 te houden volksraadpleging is me-
gededeeld.*

*De wet bepaalt de wijze waarop die volksraadple-
ging wordt georganiseerd, waarbij erop wordt toege-
zien dat de resultaten een beeld geven van het stand-
punt dat de inwoners van elke gemeenschap
innemen. »*

VERANTWOORDING

Zie het door de heren Gol en Clerfayt ingediende wets-
voorstel houdende organisatie van een volksraadpleging

N° 180 DE MM. REYNDERS ET SIMONET

Art. 12

**Compléter cet article par la disposition tran-
sitoire suivante :**

*« La date d'entrée en vigueur de l'article 12 sera
fixée par les Chambres législatives fédérales selon la
majorité prévue au dernier alinéa de l'article 1^{er} de la
Constitution, après que le résultat d'une consultation
populaire, qui aura lieu avant le 31 décembre 1993,
leur ait été communiqué.*

*La loi fixe les modalités d'organisation de cette
consultation populaire en veillant à ce que les résul-
tats puissent faire apparaître le point de vue des
Belges appartenant à chacune des communautés. »*

JUSTIFICATION

Voir proposition de loi de MM. Gol et Clerfayt organi-
sant une consultation populaire sur l'actuelle réforme de
l'Etat connue sous le nom d'« Accords de la Saint-Michel »
(Doc. n° 1017/1-92/93).

N° 181 DE MM. REYNDERS ET SIMONET

(Sous-amendement à l'amendement n° 180)

Art. 12

Compléter le texte proposé par ce qui suit :
« et des régions ».

N° 182 DE MM. REYNDERS ET SIMONET

Art. 13

**Compléter cet article par la disposition tran-
sitoire suivante :**

*« La date d'entrée en vigueur de l'article 13 sera
fixée par les Chambres législatives fédérales selon la
majorité prévue au dernier alinéa de l'article 1^{er} de la
Constitution, après que le résultat d'une consultation
populaire, qui aura lieu avant le 31 décembre 1993,
leur ait été communiqué.*

*La loi fixe les modalités d'organisation de cette
consultation populaire en veillant à ce que les résul-
tats puissent faire apparaître le point de vue des
Belges appartenant à chacune des communautés. »*

JUSTIFICATION

Voir proposition de loi de MM. Gol et Clerfayt organi-
sant une consultation populaire sur l'actuelle réforme de

over de huidige Staatshervorming, bekend onder de naam « Sint-Michielsakkoord » (Stuk n° 1017/1-92/93).

N° 183 VAN DE HEREN **REYNDERS EN SIMONET**
(Subamendement op amendement n° 182)

Art. 13

In het tweede lid van de voorgestelde tekst, tussen de woorden « van elke gemeenschap » en het woord « innemen », de woorden « en van elk gewest » invoegen.

N° 184 VAN DE HEREN **REYNDERS EN SIMONET**

Art. 14

Dit artikel aanvullen met een overgangs bepaling, luidend als volgt :

« De federale Wetgevende Kamers bepalen de datum van inwerkingtreding van dit artikel met de meerderheid bepaald bij artikel 1, laatste lid, van de Grondwet, nadat hen het resultaat van een vóór 31 december 1993 te houden volksraadpleging is medegedeeld.

De wet bepaalt de wijze waarop die volksraadpleging wordt georganiseerd, waarbij erop wordt toegezien dat de resultaten een beeld geven van het standpunt dat de inwoners van elke gemeenschap innemen. »

VERANTWOORDING

Zie het door de heren Gol en Clerfayt ingediende wetsvoorstel houdende organisatie van een volksraadpleging over de huidige Staatshervorming, bekend onder de naam « Sint-Michielsakkoord » (Stuk n° 1017/1-92/93).

N° 185 VAN DE HEREN **REYNDERS EN SIMONET**
(Subamendement op amendement n° 184)

Art. 14

In het tweede lid van de voorgestelde tekst, tussen de woorden « van elke gemeenschap » en het woord « innemen », de woorden « en van elk gewest » invoegen.

N° 186 VAN DE HEREN **REYNDERS EN SIMONET**

Art. 15

Dit artikel aanvullen met een overgangs bepaling, luidend als volgt :

« De federale Wetgevende Kamers bepalen de datum van inwerkingtreding van dit artikel met de

l'Etat connue sous le nom d'« Accords de la Saint-Michel » (Doc. n° 1017/1-92/93).

N° 183 DE MM. **REYNDERS ET SIMONET**
(Sous-amendement à l'amendement n° 182)

Art. 13

Compléter le texte proposé par ce qui suit :
« et des régions ».

N° 184 DE MM. **REYNDERS ET SIMONET**

Art. 14

Compléter cet article par la disposition transitoire suivante :

« La date d'entrée en vigueur de l'article 14 sera fixée par les Chambres législatives fédérales selon la majorité prévue au dernier alinéa de l'article 1^{er} de la Constitution, après que le résultat d'une consultation populaire, qui aura lieu avant le 31 décembre 1993, leur ait été communiqué.

La loi fixe les modalités d'organisation de cette consultation populaire en veillant à ce que les résultats puissent faire apparaître le point de vue des Belges appartenant à chacune des communautés. »

JUSTIFICATION

Voir proposition de loi de MM. Gol et Clerfayt organisant une consultation populaire sur l'actuelle réforme de l'Etat connue sous le nom d'« Accords de la Saint-Michel » (Doc. n° 1017/1-92/93).

N° 185 DE MM. **REYNDERS ET SIMONET**
(Sous-amendement à l'amendement n° 184)

Art. 14

Compléter le texte proposé par ce qui suit :
« et des régions ».

N° 186 DE MM. **REYNDERS ET SIMONET**

Art. 15

Compléter cet article par la disposition transitoire suivante :

« La date d'entrée en vigueur de l'article 15 sera fixée par les Chambres législatives fédérales selon la

meerderheid bepaald bij artikel 1, laatste lid, van de Grondwet, nadat hen het resultaat van een vóór 31 december 1993 te houden volksraadpleging is medegedeeld.

De wet bepaalt de wijze waarop die volksraadpleging wordt georganiseerd, waarbij erop wordt toegezien dat de resultaten een beeld geven van het standpunt dat de inwoners van elke gemeenschap innemen. »

VERANTWOORDING

Zie het door de heren Gol en Clerfayt ingediende wetsvoorstel houdende organisatie van een volksraadpleging over de huidige Staatshervorming, bekend onder de naam « Sint-Michielsakkoord » (Stuk n° 1017/1-92/93).

N° 187 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET

(Subamendement op amendement n° 186)

Art. 15

In het tweede lid van de voorgestelde tekst, tussen de woorden « van elke gemeenschap » en het woord « innemen », de woorden « en van elk gewest » invoegen.

N° 188 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET

Art. 16

Dit artikel aanvullen met een overgangsbepaling, luidend als volgt :

« De federale Wetgevende Kamers bepalen de datum van inwerkingtreding van dit artikel met de meerderheid bepaald bij artikel 1, laatste lid, van de Grondwet, nadat hen het resultaat van een vóór 31 december 1993 te houden volksraadpleging is medegedeeld.

De wet bepaalt de wijze waarop die volksraadpleging wordt georganiseerd, waarbij erop wordt toegezien dat de resultaten een beeld geven van het standpunt dat de inwoners van elke gemeenschap innemen. »

VERANTWOORDING

Zie het door de heren Gol en Clerfayt ingediende wetsvoorstel houdende organisatie van een volksraadpleging over de huidige Staatshervorming, bekend onder de naam « Sint-Michielsakkoord » (Stuk n° 1017/1-92/93).

majorité prévue au dernier alinéa de l'article 1^{er} de la Constitution, après que le résultat d'une consultation populaire, qui aura lieu avant le 31 décembre 1993, leur ait été communiqué.

La loi fixe les modalités d'organisation de cette consultation populaire en veillant à ce que les résultats puissent faire apparaître le point de vue des Belges appartenant à chacune des communautés. »

JUSTIFICATION

Voir proposition de loi de MM. Gol et Clerfayt organisant une consultation populaire sur l'actuelle réforme de l'Etat connue sous le nom d'« Accords de la Saint-Michel » (Doc. n° 1017/1-92/93).

N° 187 DE MM. REYNDERS ET SIMONET

(Sous-amendement à l'amendement n° 186)

Art. 15

Compléter le texte proposé par ce qui suit :

« et des régions ».

N° 188 DE MM. REYNDERS ET SIMONET

Art. 16

Compléter cet article par la disposition transitoire suivante :

« La date d'entrée en vigueur de l'article 16 sera fixée par les Chambres législatives fédérales selon la majorité prévue au dernier alinéa de l'article 1^{er} de la Constitution, après que le résultat d'une consultation populaire, qui aura lieu avant le 31 décembre 1993, leur ait été communiqué.

La loi fixe les modalités d'organisation de cette consultation populaire en veillant à ce que les résultats puissent faire apparaître le point de vue des Belges appartenant à chacune des communautés. »

JUSTIFICATION

Voir proposition de loi de MM. Gol et Clerfayt organisant une consultation populaire sur l'actuelle réforme de l'Etat connue sous le nom d'« Accords de la Saint-Michel » (Doc. n° 1017/1-92/93).

N^o 189 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET
(Subamendement op amendement n^o 188)

Art. 16

In het tweede lid van de voorgestelde tekst, tussen de woorden « van elke gemeenschap » en het woord « innemen », de woorden « en van elk gewest » invoegen.

N^o 190 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET

Art. 17

Dit artikel aanvullen met een overgangs bepaling, luidend als volgt :

« De federale Wetgevende Kamers bepalen de datum van inwerkingtreding van dit artikel met de meerderheid bepaald bij artikel 1, laatste lid, van de Grondwet, nadat hen het resultaat van een vóór 31 december 1993 te houden volksraadpleging is medegedeeld.

De wet bepaalt de wijze waarop die volksraadpleging wordt georganiseerd, waarbij erop wordt toegezien dat de resultaten een beeld geven van het standpunt dat de inwoners van elke gemeenschap innemen. »

VERANTWOORDING

Zie het door de heren Gol en Clerfayt ingediende wetsvoorstel houdende organisatie van een volksraadpleging over de huidige Staatshervorming, bekend onder de naam « Sint-Michielsakkoord » (Stuk n^o 1017/1-92/93).

N^o 191 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET
(Subamendement op amendement n^o 190)

Art. 17

In het tweede lid van de voorgestelde tekst, tussen de woorden « van elke gemeenschap » en het woord « innemen », de woorden « en van elk gewest » invoegen.

N^o 192 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET

Art. 18

Dit artikel aanvullen met een overgangs bepaling, luidend als volgt :

« De federale Wetgevende Kamers bepalen de datum van inwerkingtreding van dit artikel met de meerderheid bepaald bij artikel 1, laatste lid, van de Grondwet, nadat hen het resultaat van een vóór 31 december 1993 te houden volksraadpleging is medegedeeld.

N^o 189 DE MM. REYNDERS ET SIMONET
(Sous-amendement à l'amendement n^o 188)

Art. 16

Compléter le texte proposé par ce qui suit :
« et des régions ».

N^o 190 DE MM. REYNDERS ET SIMONET

Art. 17

Compléter cet article par la disposition transitoire suivante :

« La date d'entrée en vigueur de l'article 17 sera fixée par les Chambres législatives fédérales selon la majorité prévue au dernier alinéa de l'article 1^{er} de la Constitution, après que le résultat d'une consultation populaire, qui aura lieu avant le 31 décembre 1993, leur ait été communiqué.

La loi fixe les modalités d'organisation de cette consultation populaire en veillant à ce que les résultats puissent faire apparaître le point de vue des Belges appartenant à chacune des communautés. »

JUSTIFICATION

Voir proposition de loi de MM. Gol et Clerfayt organisant une consultation populaire sur l'actuelle réforme de l'Etat connue sous le nom d'« Accords de la Saint-Michel » (Doc. n^o 1017/1-92/93).

N^o 191 DE MM. REYNDERS ET SIMONET
(Sous-amendement à l'amendement n^o 190)

Art. 17

Compléter le texte proposé par ce qui suit :
« et des régions ».

N^o 192 DE MM. REYNDERS ET SIMONET

Art. 18

Compléter cet article par la disposition transitoire suivante :

« La date d'entrée en vigueur de l'article 18 sera fixée par les Chambres législatives fédérales selon la majorité prévue au dernier alinéa de l'article 1^{er} de la Constitution, après que le résultat d'une consultation populaire, qui aura lieu avant le 31 décembre 1993, leur ait été communiqué.

De wet bepaalt de wijze waarop die volksraadpleging wordt georganiseerd, waarbij erop wordt toegezien dat de resultaten een beeld geven van het standpunt dat de inwoners van elke gemeenschap innemen. »

VERANTWOORDING

Zie het door de heren Gol en Clerfayt ingediende wetsvoorstel houdende organisatie van een volksraadpleging over de huidige Staatshervorming, bekend onder de naam « Sint-Michielsakkoord » (Stuk n° 1017/1-92/93).

N° 193 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET
(Subamendement op amendement n° 192)

Art. 18

In het tweede lid van de voorgestelde tekst, tussen de woorden « van elke gemeenschap » en het woord « innemen », de woorden « en van elk gewest » invoegen.

N° 194 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET

Art. 19

Dit artikel aanvullen met een overgangs bepaling, luidend als volgt :

« De federale Wetgevende Kamers bepalen de datum van inwerkingtreding van dit artikel met de meerderheid bepaald bij artikel 1, laatste lid, van de Grondwet, nadat hen het resultaat van een vóór 31 december 1993 te houden volksraadpleging is medegedeeld.

De wet bepaalt de wijze waarop die volksraadpleging wordt georganiseerd, waarbij erop wordt toegezien dat de resultaten een beeld geven van het standpunt dat de inwoners van elke gemeenschap innemen. »

VERANTWOORDING

Zie het door de heren Gol en Clerfayt ingediende wetsvoorstel houdende organisatie van een volksraadpleging over de huidige Staatshervorming, bekend onder de naam « Sint-Michielsakkoord » (Stuk n° 1017/1-92/93).

N° 195 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET
(Subamendement op amendement n° 194)

Art. 19

In het tweede lid van de voorgestelde tekst, tussen de woorden « van elke gemeenschap » en het woord « innemen », de woorden « en van elk gewest » invoegen.

La loi fixe les modalités d'organisation de cette consultation populaire en veillant à ce que les résultats puissent faire apparaître le point de vue des Belges appartenant à chacune des communautés. »

JUSTIFICATION

Voir proposition de loi de MM. Gol et Clerfayt organisant une consultation populaire sur l'actuelle réforme de l'Etat connue sous le nom d'« Accords de la Saint-Michel » (Doc. n° 1017/1-92/93).

N° 193 DE MM. REYNDERS ET SIMONET
(Sous-amendement à l'amendement n° 192)

Art. 18

Compléter le texte proposé par ce qui suit :
« et des régions ».

N° 194 DE MM. REYNDERS ET SIMONET

Art. 19

Compléter cet article par la disposition transitoire suivante :

« La date d'entrée en vigueur de l'article 19 sera fixée par les Chambres législatives fédérales selon la majorité prévue au dernier alinéa de l'article 1^{er} de la Constitution, après que le résultat d'une consultation populaire, qui aura lieu avant le 31 décembre 1993, leur ait été communiqué.

La loi fixe les modalités d'organisation de cette consultation populaire en veillant à ce que les résultats puissent faire apparaître le point de vue des Belges appartenant à chacune des communautés. »

JUSTIFICATION

Voir proposition de loi de MM. Gol et Clerfayt organisant une consultation populaire sur l'actuelle réforme de l'Etat connue sous le nom d'« Accords de la Saint-Michel » (Doc. n° 1017/1-92/93).

N° 195 DE MM. REYNDERS ET SIMONET
(Sous-amendement à l'amendement n° 194)

Art. 19

Compléter le texte proposé par ce qui suit :
« et des régions ».

N° 196 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET

Art. 20

**Dit artikel aanvullen met een overgangsbe-
paling, luidend als volgt :**

« De federale Wetgevende Kamers bepalen de da-
tum van inwerkingtreding van dit artikel met de
meerderheid bepaald bij artikel 1, laatste lid, van de
Grondwet, nadat hen het resultaat van een vóór
31 december 1993 te houden volksraadpleging is me-
gededeeld.

De wet bepaalt de wijze waarop die volksraadple-
ging wordt georganiseerd, waarbij erop wordt toege-
zien dat de resultaten een beeld geven van het stand-
punt dat de inwoners van elke gemeenschap
innemen. »

VERANTWOORDING

Zie het door de heren Gol en Clerfayt ingediende wets-
voorstel houdende organisatie van een volksraadpleging
over de huidige Staatshervorming, bekend onder de naam
« Sint-Michielsakkoord » (Stuk n° 1017/1-92/93).

N° 197 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET

(Subamendement op amendement n° 196)

Art. 20

**In het tweede lid van de voorgestelde tekst,
tussen de woorden « van elke gemeenschap » en
het woord « innemen », de woorden « en van elk
gewest » invoegen.**

N° 198 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET

Art. 21

**Dit artikel aanvullen met een overgangsbe-
paling, luidend als volgt :**

« De federale Wetgevende Kamers bepalen de da-
tum van inwerkingtreding van dit artikel met de
meerderheid bepaald bij artikel 1, laatste lid, van de
Grondwet, nadat hen het resultaat van een vóór
31 december 1993 te houden volksraadpleging is me-
gededeeld.

De wet bepaalt de wijze waarop die volksraadple-
ging wordt georganiseerd, waarbij erop wordt toege-
zien dat de resultaten een beeld geven van het stand-
punt dat de inwoners van elke gemeenschap
innemen. »

VERANTWOORDING

Zie het door de heren Gol en Clerfayt ingediende wets-
voorstel houdende organisatie van een volksraadpleging

N° 196 DE MM. REYNDERS ET SIMONET

Art. 20

**Compléter cet article par la disposition tran-
sitoire suivante :**

« La date d'entrée en vigueur de l'article 20 sera
fixée par les Chambres législatives fédérales selon la
majorité prévue au dernier alinéa de l'article 1^{er} de la
Constitution, après que le résultat d'une consultation
populaire, qui aura lieu avant le 31 décembre 1993,
leur ait été communiqué.

La loi fixe les modalités d'organisation de cette
consultation populaire en veillant à ce que les résul-
tats puissent faire apparaître le point de vue des
Belges appartenant à chacune des communautés. »

JUSTIFICATION

Voir proposition de loi de MM. Gol et Clerfayt organi-
sant une consultation populaire sur l'actuelle réforme de
l'Etat connue sous le nom d'« Accords de la Saint-Michel »
(Doc. n° 1017/1-92/93).

N° 197 DE MM. REYNDERS ET SIMONET

(Sous-amendement à l'amendement n° 196)

Art. 20

Compléter le texte proposé par ce qui suit :
« et des régions ».

N° 198 DE MM. REYNDERS ET SIMONET

Art. 21

**Compléter cet article par la disposition tran-
sitoire suivante :**

« La date d'entrée en vigueur de l'article 21 sera
fixée par les Chambres législatives fédérales selon la
majorité prévue au dernier alinéa de l'article 1^{er} de la
Constitution, après que le résultat d'une consultation
populaire, qui aura lieu avant le 31 décembre 1993,
leur ait été communiqué.

La loi fixe les modalités d'organisation de cette
consultation populaire en veillant à ce que les résul-
tats puissent faire apparaître le point de vue des
Belges appartenant à chacune des communautés. »

JUSTIFICATION

Voir proposition de loi de MM. Gol et Clerfayt organi-
sant une consultation populaire sur l'actuelle réforme de

over de huidige Staatshervorming, bekend onder de naam « Sint-Michielsakkoord » (Stuk n° 1017/1-92/93).

N° 199 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET
(Subamendement op amendement n° 198)

Art. 21

In het tweede lid van de voorgestelde tekst, tussen de woorden « van elke gemeenschap » en het woord « innemen », de woorden « en van elk gewest » invoegen.

N° 200 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET

Art. 22

Dit artikel aanvullen met een overgangsbepaling, luidend als volgt :

« De federale Wetgevende Kamers bepalen de datum van inwerkingtreding van dit artikel met de meerderheid bepaald bij artikel 1, laatste lid, van de Grondwet, nadat hen het resultaat van een vóór 31 december 1993 te houden volksraadpleging is medegedeeld.

De wet bepaalt de wijze waarop die volksraadpleging wordt georganiseerd, waarbij erop wordt toegezien dat de resultaten een beeld geven van het standpunt dat de inwoners van elke gemeenschap innemen. »

VERANTWOORDING

Zie het door de heren Gol en Clerfayt ingediende wetsvoorstel houdende organisatie van een volksraadpleging over de huidige Staatshervorming, bekend onder de naam « Sint-Michielsakkoord » (Stuk n° 1017/1-92/93).

N° 201 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET
(Subamendement op amendement n° 200)

Art. 22

In het tweede lid van de voorgestelde tekst, tussen de woorden « van elke gemeenschap » en het woord « innemen », de woorden « en van elk gewest » invoegen.

N° 202 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET

Art. 23

Dit artikel aanvullen met een overgangsbepaling, luidend als volgt :

« De federale Wetgevende Kamers bepalen de datum van inwerkingtreding van dit artikel met de meerderheid bepaald bij artikel 1, laatste lid, van de

l'Etat connue sous le nom d'« Accords de la Saint-Michel » (Doc. n° 1017/1-92/93).

N° 199 DE MM. REYNDERS ET SIMONET
(Sous-amendement à l'amendement n° 198)

Art. 21

Compléter le texte proposé par ce qui suit :
« et des régions ».

N° 200 DE MM. REYNDERS ET SIMONET

Art. 22

Compléter cet article par la disposition transitoire suivante :

« La date d'entrée en vigueur de l'article 22 sera fixée par les Chambres législatives fédérales selon la majorité prévue au dernier alinéa de l'article 1^{er} de la Constitution, après que le résultat d'une consultation populaire, qui aura lieu avant le 31 décembre 1993, leur ait été communiqué.

La loi fixe les modalités d'organisation de cette consultation populaire en veillant à ce que les résultats puissent faire apparaître le point de vue des Belges appartenant à chacune des communautés. »

JUSTIFICATION

Voir proposition de loi de MM. Gol et Clerfayt organisant une consultation populaire sur l'actuelle réforme de l'Etat connue sous le nom d'« Accords de la Saint-Michel » (Doc. n° 1017/1-92/93).

N° 201 DE MM. REYNDERS ET SIMONET
(Sous-amendement à l'amendement n° 200)

Art. 22

Compléter le texte proposé par ce qui suit :
« et des régions ».

N° 202 DE MM. REYNDERS ET SIMONET

Art. 23

Compléter cet article par la disposition transitoire suivante :

« La date d'entrée en vigueur de l'article 23 sera fixée par les Chambres législatives fédérales selon la majorité prévue au dernier alinéa de l'article 1^{er} de la

Grondwet, nadat hen het resultaat van een vóór 31 december 1993 te houden volksraadpleging is medegedeeld.

De wet bepaalt de wijze waarop die volksraadpleging wordt georganiseerd, waarbij erop wordt toegezien dat de resultaten een beeld geven van het standpunt dat de inwoners van elke gemeenschap innemen. »

VERANTWOORDING

Zie het door de heren Gol en Clerfayt ingediende wetsvoorstel houdende organisatie van een volksraadpleging over de huidige Staatshervorming, bekend onder de naam « Sint-Michielsakkoord » (Stuk n° 1017/1-92/93).

N° 203 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET
(Subamendement op amendement n° 202)

Art. 23

In het tweede lid van de voorgestelde tekst, tussen de woorden « van elke gemeenschap » en het woord « innemen », de woorden « en van elk gewest » invoegen.

N° 204 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET

Art. 24

Dit artikel aanvullen met een overgangsbepaling, luidend als volgt :

« De federale Wetgevende Kamers bepalen de datum van inwerkingtreding van dit artikel met de meerderheid bepaald bij artikel 1, laatste lid, van de Grondwet, nadat hen het resultaat van een vóór 31 december 1993 te houden volksraadpleging is medegedeeld.

De wet bepaalt de wijze waarop die volksraadpleging wordt georganiseerd, waarbij erop wordt toegezien dat de resultaten een beeld geven van het standpunt dat de inwoners van elke gemeenschap innemen. »

VEPANTWOORDING

Zie het door de heren Gol en Clerfayt ingediende wetsvoorstel houdende organisatie van een volksraadpleging over de huidige Staatshervorming, bekend onder de naam « Sint-Michielsakkoord » (Stuk n° 1017/1-92/93).

Constitution, après que le résultat d'une consultation populaire, qui aura lieu avant le 31 décembre 1993, leur ait été communiqué.

La loi fixe les modalités d'organisation de cette consultation populaire en veillant à ce que les résultats puissent faire apparaître le point de vue des Belges appartenant à chacune des communautés. »

JUSTIFICATION

Voir proposition de loi de MM. Gol et Clerfayt organisant une consultation populaire sur l'actuelle réforme de l'Etat connue sous le nom d'« Accords de la Saint-Michel » (Doc. n° 1017/1-92/93).

N° 203 DE MM. REYNDERS ET SIMONET
(Sous-amendement à l'amendement n° 202)

Art. 23

Compléter le texte proposé par ce qui suit :
« et des régions ».

N° 204 DE MM. REYNDERS ET SIMONET

Art. 24

Compléter cet article par la disposition transitoire suivante :

« La date d'entrée en vigueur de l'article 24 sera fixée par les Chambres législatives fédérales selon la majorité prévue au dernier alinéa de l'article 1^{er} de la Constitution, après que le résultat d'une consultation populaire, qui aura lieu avant le 31 décembre 1993, leur ait été communiqué.

La loi fixe les modalités d'organisation de cette consultation populaire en veillant à ce que les résultats puissent faire apparaître le point de vue des Belges appartenant à chacune des communautés. »

JUSTIFICATION

Voir proposition de loi de MM. Gol et Clerfayt organisant une consultation populaire sur l'actuelle réforme de l'Etat connue sous le nom d'« Accords de la Saint-Michel » (Doc. n° 1017/1-92/93).

N° 205 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET
(Subamendement op amendement n° 204)

Art. 24

In het tweede lid van de voorgestelde tekst, tussen de woorden « van elke gemeenschap » en het woord « innemen », de woorden « en van elk gewest » invoegen.

N° 206 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET

Art. 25

Dit artikel aanvullen met een overgangs bepaling, luidend als volgt :

« De federale Wetgevende Kamers bepalen de datum van inwerkingtreding van dit artikel met de meerderheid bepaald bij artikel 1, laatste lid, van de Grondwet, nadat hen het resultaat van een vóór 31 december 1993 te houden volksraadpleging is medegedeeld.

De wet bepaalt de wijze waarop die volksraadpleging wordt georganiseerd, waarbij erop wordt toegezien dat de resultaten een beeld geven van het standpunt dat de inwoners van elke gemeenschap innemen. »

VERANTWOORDING

Zie het door de heren Gol en Clerfayt ingediende wetsvoorstel houdende organisatie van een volksraadpleging over de huidige Staatshervorming, bekend onder de naam « Sint-Michielsakkoord » (Stuk n° 1017/1-92/93).

N° 207 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET
(Subamendement op amendement n° 206)

Art. 25

In het tweede lid van de voorgestelde tekst, tussen de woorden « van elke gemeenschap » en het woord « innemen », de woorden « en van elk gewest » invoegen.

N° 208 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET

Art. 26

Dit artikel aanvullen met een overgangs bepaling, luidend als volgt :

« De federale Wetgevende Kamers bepalen de datum van inwerkingtreding van dit artikel met de meerderheid bepaald bij artikel 1, laatste lid, van de Grondwet, nadat hen het resultaat van een vóór 31 december 1993 te houden volksraadpleging is medegedeeld.

N° 205 DE MM. REYNDERS ET SIMONET
(Sous-amendement à l'amendement n° 204)

Art. 24

Compléter le texte proposé par ce qui suit :
« et des régions ».

N° 206 DE MM. REYNDERS ET SIMONET

Art. 25

Compléter cet article par la disposition transitoire suivante :

« La date d'entrée en vigueur de l'article 25 sera fixée par les Chambres législatives fédérales selon la majorité prévue au dernier alinéa de l'article 1^{er} de la Constitution, après que le résultat d'une consultation populaire, qui aura lieu avant le 31 décembre 1993, leur ait été communiqué.

La loi fixe les modalités d'organisation de cette consultation populaire en veillant à ce que les résultats puissent faire apparaître le point de vue des Belges appartenant à chacune des communautés. »

JUSTIFICATION

Voir proposition de loi de MM. Gol et Clerfayt organisant une consultation populaire sur l'actuelle réforme de l'Etat connue sous le nom d'« Accords de la Saint-Michel » (Doc. n° 1017/1-92/93).

N° 207 DE MM. REYNDERS ET SIMONET
(Sous-amendement à l'amendement n° 206)

Art. 25

Compléter le texte proposé par ce qui suit :
« et des régions ».

N° 208 DE MM. REYNDERS ET SIMONET

Art. 26

Compléter cet article par la disposition transitoire suivante :

« La date d'entrée en vigueur de l'article 26 sera fixée par les Chambres législatives fédérales selon la majorité prévue au dernier alinéa de l'article 1^{er} de la Constitution, après que le résultat d'une consultation populaire, qui aura lieu avant le 31 décembre 1993, leur ait été communiqué.

De wet bepaalt de wijze waarop die volksraadpleging wordt georganiseerd, waarbij erop wordt toegezien dat de resultaten een beeld geven van het standpunt dat de inwoners van elke gemeenschap innemen. »

VERANTWOORDING

Zie het door de heren Gol en Clerfayt ingediende wetsvoorstel houdende organisatie van een volksraadpleging over de huidige Staatshervorming, bekend onder de naam « Sint-Michielsakkoord » (Stuk n° 1017/1-92/93).

N° 209 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET
(Subamendement op amendement n° 208)

Art. 26

In het tweede lid van de voorgestelde tekst, tussen de woorden « van elke gemeenschap » en het woord « innemen », de woorden « en van elk gewest » invoegen.

N° 210 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET

Art. 27

Dit artikel aanvullen met een overgangsbepaling, luidend als volgt :

« De federale Wetgevende Kamers bepalen de datum van inwerkingtreding van dit artikel met de meerderheid bepaald bij artikel 1, laatste lid, van de Grondwet, nadat hen het resultaat van een vóór 31 december 1993 te houden volksraadpleging is medegedeeld.

De wet bepaalt de wijze waarop die volksraadpleging wordt georganiseerd, waarbij erop wordt toegezien dat de resultaten een beeld geven van het standpunt dat de inwoners van elke gemeenschap innemen. »

VERANTWOORDING

Zie het door de heren Gol en Clerfayt ingediende wetsvoorstel houdende organisatie van een volksraadpleging over de huidige Staatshervorming, bekend onder de naam « Sint-Michielsakkoord » (Stuk n° 1017/1-92/93).

N° 211 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET
(Subamendement op amendement n° 210)

Art. 27

In het tweede lid van de voorgestelde tekst, tussen de woorden « van elke gemeenschap » en het woord « innemen », de woorden « en van elk gewest » invoegen.

La loi fixe les modalités d'organisation de cette consultation populaire en veillant à ce que les résultats puissent faire apparaître le point de vue des Belges appartenant à chacune des communautés. »

JUSTIFICATION

Voir proposition de loi de MM. Gol et Clerfayt organisant une consultation populaire sur l'actuelle réforme de l'Etat connue sous le nom d'« Accords de la Saint-Michel » (Doc. n° 1017/1-92/93).

N° 209 DE MM. REYNDERS ET SIMONET
(Sous-amendement à l'amendement n° 208)

Art. 26

Compléter le texte proposé par ce qui suit :
« et des régions ».

N° 210 DE MM. REYNDERS ET SIMONET

Art. 27

Compléter cet article par la disposition transitoire suivante :

« La date d'entrée en vigueur de l'article 27 sera fixée par les Chambres législatives fédérales selon la majorité prévue au dernier alinéa de l'article 1^{er} de la Constitution, après que le résultat d'une consultation populaire, qui aura lieu avant le 31 décembre 1993, leur ait été communiqué.

La loi fixe les modalités d'organisation de cette consultation populaire en veillant à ce que les résultats puissent faire apparaître le point de vue des Belges appartenant à chacune des communautés. »

JUSTIFICATION

Voir proposition de loi de MM. Gol et Clerfayt organisant une consultation populaire sur l'actuelle réforme de l'Etat connue sous le nom d'« Accords de la Saint-Michel » (Doc. n° 1017/1-92/93).

N° 211 DE MM. REYNDERS ET SIMONET
(Sous-amendement à l'amendement n° 210)

Art. 27

Compléter le texte proposé par ce qui suit :
« et des régions ».

N° 212 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET

Art. 28

Dit artikel aanvullen met een overgangsbepaling, luidend als volgt :

« De federale Wetgevende Kamers bepalen de datum van inwerkingtreding van dit artikel met de meerderheid bepaald bij artikel 1, laatste lid, van de Grondwet, nadat hen het resultaat van een vóór 31 december 1993 te houden volksraadpleging is medegedeeld.

De wet bepaalt de wijze waarop die volksraadpleging wordt georganiseerd, waarbij erop wordt toegezien dat de resultaten een beeld geven van het standpunt dat de inwoners van elke gemeenschap innemen. »

VERANTWOORDING

Zie het door de heren Gol en Clerfayt ingediende wetsvoorstel houdende organisatie van een volksraadpleging over de huidige Staatshervorming, bekend onder de naam « Sint-Michielsakkoord » (Stuk n° 1017/1-92/93).

N° 213 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET

(Subamendement op amendement n° 212)

Art. 28

In het tweede lid van de voorgestelde tekst, tussen de woorden « van elke gemeenschap » en het woord « innemen », de woorden « en van elk gewest » invoegen.

N° 214 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET

Art. 29

Dit artikel aanvullen met een overgangsbepaling, luidend als volgt :

« De federale Wetgevende Kamers bepalen de datum van inwerkingtreding van dit artikel met de meerderheid bepaald bij artikel 1, laatste lid, van de Grondwet, nadat hen het resultaat van een vóór 31 december 1993 te houden volksraadpleging is medegedeeld.

De wet bepaalt de wijze waarop die volksraadpleging wordt georganiseerd, waarbij erop wordt toegezien dat de resultaten een beeld geven van het standpunt dat de inwoners van elke gemeenschap innemen. »

VERANTWOORDING

Zie het door de heren Gol en Clerfayt ingediende wetsvoorstel houdende organisatie van een volksraadpleging

N° 212 DE MM. REYNDERS ET SIMONET

Art. 28

Compléter cet article par la disposition transitoire suivante :

« La date d'entrée en vigueur de l'article 28 sera fixée par les Chambres législatives fédérales selon la majorité prévue au dernier alinéa de l'article 1^{er} de la Constitution, après que le résultat d'une consultation populaire, qui aura lieu avant le 31 décembre 1993, leur ait été communiqué.

La loi fixe les modalités d'organisation de cette consultation populaire en veillant à ce que les résultats puissent faire apparaître le point de vue des Belges appartenant à chacune des communautés. »

JUSTIFICATION

Voir proposition de loi de MM. Gol et Clerfayt organisant une consultation populaire sur l'actuelle réforme de l'Etat connue sous le nom d'« Accords de la Saint-Michel » (Doc. n° 1017/1-92/93).

N° 213 DE MM. REYNDERS ET SIMONET

(Sous-amendement à l'amendement n° 212)

Art. 28

Compléter le texte proposé par ce qui suit :

« et des régions ».

N° 214 DE MM. REYNDERS ET SIMONET

Art. 29

Compléter cet article par la disposition transitoire suivante :

« La date d'entrée en vigueur de l'article 29 sera fixée par les Chambres législatives fédérales selon la majorité prévue au dernier alinéa de l'article 1^{er} de la Constitution, après que le résultat d'une consultation populaire, qui aura lieu avant le 31 décembre 1993, leur ait été communiqué.

La loi fixe les modalités d'organisation de cette consultation populaire en veillant à ce que les résultats puissent faire apparaître le point de vue des Belges appartenant à chacune des communautés. »

JUSTIFICATION

Voir proposition de loi de MM. Gol et Clerfayt organisant une consultation populaire sur l'actuelle réforme de

over de huidige Staatshervorming, bekend onder de naam « Sint-Michielsakkoord » (Stuk n° 1017/1-92/93).

N° 215 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET
(Subamendement op amendement n° 214)

Art. 29

In het tweede lid van de voorgestelde tekst, tussen de woorden « van elke gemeenschap » en het woord « innemen », de woorden « en van elk gewest » invoegen.

N° 216 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET

Art. 30

**Dit artikel aanvullen met een overgangsbe-
paling, luidend als volgt :**

« De federale Wetgevende Kamers bepalen de datum van inwerkingtreding van dit artikel met de meerderheid bepaald bij artikel 1, laatste lid, van de Grondwet, nadat hen het resultaat van een vóór 31 december 1993 te houden volksraadpleging is medegedeeld.

De wet bepaalt de wijze waarop die volksraadpleging wordt georganiseerd, waarbij erop wordt toegezien dat de resultaten een beeld geven van het standpunt dat de inwoners van elke gemeenschap innemen. »

VERANTWOORDING

Zie het door de heren Gol en Clerfayt ingediende wetsvoorstel houdende organisatie van een volksraadpleging over de huidige Staatshervorming, bekend onder de naam « Sint-Michielsakkoord » (Stuk n° 1017/1-92/93).

N° 217 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET
(Subamendement op amendement n° 216)

Art. 30

In het tweede lid van de voorgestelde tekst, tussen de woorden « van elke gemeenschap » en het woord « innemen », de woorden « en van elk gewest » invoegen.

N° 218 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET

Art. 31

**Dit artikel aanvullen met een overgangsbe-
paling, luidend als volgt :**

« De federale Wetgevende Kamers bepalen de datum van inwerkingtreding van dit artikel met de meerderheid bepaald bij artikel 1, laatste lid, van de

l'Etat connue sous le nom d'« Accords de la Saint-Michel » (Doc. n° 1017/1-92/93).

N° 215 DE MM. REYNDERS ET SIMONET
(Sous-amendement à l'amendement n° 214)

Art. 29

Compléter le texte proposé par ce qui suit :
« et des régions ».

N° 216 DE MM. REYNDERS ET SIMONET

Art. 30

**Compléter cet article par la disposition tran-
sitoire suivante :**

« La date d'entrée en vigueur de l'article 30 sera fixée par les Chambres législatives fédérales selon la majorité prévue au dernier alinéa de l'article 1^{er} de la Constitution, après que le résultat d'une consultation populaire, qui aura lieu avant le 31 décembre 1993, leur ait été communiqué.

La loi fixe les modalités d'organisation de cette consultation populaire en veillant à ce que les résultats puissent faire apparaître le point de vue des Belges appartenant à chacune des communautés. »

JUSTIFICATION

Voir proposition de loi de MM. Gol et Clerfayt organisant une consultation populaire sur l'actuelle réforme de l'Etat connue sous le nom d'« Accords de la Saint-Michel » (Doc. n° 1017/1-92/93).

N° 217 DE MM. REYNDERS ET SIMONET
(Sous-amendement à l'amendement n° 216)

Art. 30

Compléter le texte proposé par ce qui suit :
« et des régions ».

N° 218 DE MM. REYNDERS ET SIMONET

Art. 31

**Compléter cet article par la disposition tran-
sitoire suivante :**

« La date d'entrée en vigueur de l'article 31 sera fixée par les Chambres législatives fédérales selon la majorité prévue au dernier alinéa de l'article 1^{er} de la

Grondwet, nadat hen het resultaat van een vóór 31 december 1993 te houden volksraadpleging is medegedeeld.

De wet bepaalt de wijze waarop die volksraadpleging wordt georganiseerd, waarbij erop wordt toegezien dat de resultaten een beeld geven van het standpunt dat de inwoners van elke gemeenschap innemen. »

VERANTWOORDING

Zie het door de heren Gol en Clerfayt ingediende wetsvoorstel houdende organisatie van een volksraadpleging over de huidige Staatshervorming, bekend onder de naam « Sint-Michielsakkoord » (Stuk n° 1017/1-92/93).

N° 219 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET
(Subamendement op amendement n° 218)

Art. 31

In het tweede lid van de voorgestelde tekst, tussen de woorden « van elke gemeenschap » en het woord « innemen », de woorden « en van elk gewest » invoegen.

N° 220 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET

Art. 32

Dit artikel aanvullen met een overgangsbepaling, luidend als volgt :

« De federale Wetgevende Kamers bepalen de datum van inwerkingtreding van dit artikel met de meerderheid bepaald bij artikel 1, laatste lid, van de Grondwet, nadat hen het resultaat van een vóór 31 december 1993 te houden volksraadpleging is medegedeeld.

De wet bepaalt de wijze waarop die volksraadpleging wordt georganiseerd, waarbij erop wordt toegezien dat de resultaten een beeld geven van het standpunt dat de inwoners van elke gemeenschap innemen. »

VERANTWOORDING

Zie het door de heren Gol en Clerfayt ingediende wetsvoorstel houdende organisatie van een volksraadpleging over de huidige Staatshervorming, bekend onder de naam « Sint-Michielsakkoord » (Stuk n° 1017/1-92/93).

Constitution, après que le résultat d'une consultation populaire, qui aura lieu avant le 31 décembre 1993, leur ait été communiqué.

La loi fixe les modalités d'organisation de cette consultation populaire en veillant à ce que les résultats puissent faire apparaître le point de vue des Belges appartenant à chacune des communautés. »

JUSTIFICATION

Voir proposition de loi de MM. Gol et Clerfayt organisant une consultation populaire sur l'actuelle réforme de l'Etat connue sous le nom d'« Accords de la Saint-Michel » (Doc. n° 1017/1-92/93).

N° 219 DE MM. REYNDERS ET SIMONET
(Sous-amendement à l'amendement n° 218)

Art. 31

Compléter le texte proposé par ce qui suit :
« et des régions ».

N° 220 DE MM. REYNDERS ET SIMONET

Art. 32

Compléter cet article par la disposition transitoire suivante :

« La date d'entrée en vigueur de l'article 32 sera fixée par les Chambres législatives fédérales selon la majorité prévue au dernier alinéa de l'article 1^{er} de la Constitution, après que le résultat d'une consultation populaire, qui aura lieu avant le 31 décembre 1993, leur ait été communiqué.

La loi fixe les modalités d'organisation de cette consultation populaire en veillant à ce que les résultats puissent faire apparaître le point de vue des Belges appartenant à chacune des communautés. »

JUSTIFICATION

Voir proposition de loi de MM. Gol et Clerfayt organisant une consultation populaire sur l'actuelle réforme de l'Etat connue sous le nom d'« Accords de la Saint-Michel » (Doc. n° 1017/1-92/93).

N° 221 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET

(Subamendement op amendement n° 220)

Art. 32

In het tweede lid van de voorgestelde tekst, tussen de woorden « van elke gemeenschap » en het woord « innemen », de woorden « en van elk gewest » invoegen.

N° 222 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET

Art. 33

Dit artikel aanvullen met een overgangs bepaling, luidend als volgt :

« De federale Wetgevende Kamers bepalen de datum van inwerkingtreding van dit artikel met de meerderheid bepaald bij artikel 1, laatste lid, van de Grondwet, nadat hen het resultaat van een vóór 31 december 1993 te houden volksraadpleging is medegedeeld.

De wet bepaalt de wijze waarop die volksraadpleging wordt georganiseerd, waarbij erop wordt toegezien dat de resultaten een beeld geven van het standpunt dat de inwoners van elke gemeenschap innemen. »

VERANTWOORDING

Zie het door de heren Gol en Clerfayt ingediende wetsvoorstel houdende organisatie van een volksraadpleging over de huidige Staatshervorming, bekend onder de naam « Sint-Michielsakkoord » (Stuk n° 1017/1-92/93).

N° 223 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET

(Subamendement op amendement n° 222)

Art. 33

In het tweede lid van de voorgestelde tekst, tussen de woorden « van elke gemeenschap » en het woord « innemen », de woorden « en van elk gewest » invoegen.

N° 224 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET

Art. 34

Dit artikel aanvullen met een overgangs bepaling, luidend als volgt :

« De federale Wetgevende Kamers bepalen de datum van inwerkingtreding van dit artikel met de meerderheid bepaald bij artikel 1, laatste lid, van de Grondwet, nadat hen het resultaat van een vóór 31 december 1993 te houden volksraadpleging is medegedeeld.

N° 221 DE MM. REYNDERS ET SIMONET

(Sous-amendement à l'amendement n° 220)

Art. 32

Compléter le texte proposé par ce qui suit :
« et des régions ».

N° 222 DE MM. REYNDERS ET SIMONET

Art. 33

Compléter cet article par la disposition transitoire suivante :

« La date d'entrée en vigueur de l'article 33 sera fixée par les Chambres législatives fédérales selon la majorité prévue au dernier alinéa de l'article 1^{er} de la Constitution, après que le résultat d'une consultation populaire, qui aura lieu avant le 31 décembre 1993, leur ait été communiqué.

La loi fixe les modalités d'organisation de cette consultation populaire en veillant à ce que les résultats puissent faire apparaître le point de vue des Belges appartenant à chacune des communautés. »

JUSTIFICATION

Voir proposition de loi de MM. Gol et Clerfayt organisant une consultation populaire sur l'actuelle réforme de l'Etat connue sous le nom d'« Accords de la Saint-Michel » (Doc. n° 1017/1-92/93).

N° 223 DE MM. REYNDERS ET SIMONET

(Sous-amendement à l'amendement n° 222)

Art. 33

Compléter le texte proposé par ce qui suit :
« et des régions ».

N° 224 DE MM. REYNDERS ET SIMONET

Art. 34

Compléter cet article par la disposition transitoire suivante :

« La date d'entrée en vigueur de l'article 34 sera fixée par les Chambres législatives fédérales selon la majorité prévue au dernier alinéa de l'article 1^{er} de la Constitution, après que le résultat d'une consultation populaire, qui aura lieu avant le 31 décembre 1993, leur ait été communiqué.

De wet bepaalt de wijze waarop die volksraadpleging wordt georganiseerd, waarbij erop wordt toegezien dat de resultaten een beeld geven van het standpunt dat de inwoners van elke gemeenschap innemen. »

VERANTWOORDING

Zie het door de heren Gol en Clerfayt ingediende wetsvoorstel houdende organisatie van een volksraadpleging over de huidige Staatshervorming, bekend onder de naam « Sint-Michielsakkoord » (Stuk n° 1017/1-92/93).

N° 225 VAN DE HEREN **REYNDERS EN SIMONET**
(Subamendement op amendement n° 224)

Art. 34

In het tweede lid van de voorgestelde tekst, tussen de woorden « van elke gemeenschap » en het woord « innemen », de woorden « en van elk gewest » invoegen.

N° 226 VAN DE HEREN **REYNDERS EN SIMONET**

Art. 35

Dit artikel aanvullen met een overgangs bepaling, luidend als volgt :

« De federale Wetgevende Kamers bepalen de datum van inwerkingtreding van dit artikel met de meerderheid bepaald bij artikel 1, laatste lid, van de Grondwet, nadat hen het resultaat van een vóór 31 december 1993 te houden volksraadpleging is medegedeeld.

De wet bepaalt de wijze waarop die volksraadpleging wordt georganiseerd, waarbij erop wordt toegezien dat de resultaten een beeld geven van het standpunt dat de inwoners van elke gemeenschap innemen. »

VERANTWOORDING

Zie het door de heren Gol en Clerfayt ingediende wetsvoorstel houdende organisatie van een volksraadpleging over de huidige Staatshervorming, bekend onder de naam « Sint-Michielsakkoord » (Stuk n° 1017/1-92/93).

N° 227 VAN DE HEREN **REYNDERS EN SIMONET**
(Subamendement op amendement n° 226)

Art. 35

In het tweede lid van de voorgestelde tekst, tussen de woorden « van elke gemeenschap » en het woord « innemen », de woorden « en van elk gewest » invoegen.

La loi fixe les modalités d'organisation de cette consultation populaire en veillant à ce que les résultats puissent faire apparaître le point de vue des Belges appartenant à chacune des communautés. »

JUSTIFICATION

Voir proposition de loi de MM. Gol et Clerfayt organisant une consultation populaire sur l'actuelle réforme de l'Etat connue sous le nom d'« Accords de la Saint-Michel » (Doc. n° 1017/1-92/93).

N° 225 DE MM. **REYNDERS ET SIMONET**
(Sous-amendement à l'amendement n° 224)

Art. 34

Compléter le texte proposé par ce qui suit :
« et des régions ».

N° 226 DE MM. **REYNDERS ET SIMONET**

Art. 35

Compléter cet article par la disposition transitoire suivante :

« La date d'entrée en vigueur de l'article 35 sera fixée par les Chambres législatives fédérales selon la majorité prévue au dernier alinéa de l'article 1^{er} de la Constitution, après que le résultat d'une consultation populaire, qui aura lieu avant le 31 décembre 1993, leur ait été communiqué.

La loi fixe les modalités d'organisation de cette consultation populaire en veillant à ce que les résultats puissent faire apparaître le point de vue des Belges appartenant à chacune des communautés. »

JUSTIFICATION

Voir proposition de loi de MM. Gol et Clerfayt organisant une consultation populaire sur l'actuelle réforme de l'Etat connue sous le nom d'« Accords de la Saint-Michel » (Doc. n° 1017/1-92/93).

N° 227 DE MM. **REYNDERS ET SIMONET**
(Sous-amendement à l'amendement n° 226)

Art. 35

Compléter le texte proposé par ce qui suit :
« et des régions ».

N° 228 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET

Art. 36

**Dit artikel aanvullen met een overgangsbe-
paling, luidend als volgt :**

« *De federale Wetgevende Kamers bepalen de datum van inwerkingtreding van dit artikel met de meerderheid bepaald bij artikel 1, laatste lid, van de Grondwet, nadat hen het resultaat van een vóór 31 december 1993 te houden volksraadpleging is medegedeeld.*

De wet bepaalt de wijze waarop die volksraadpleging wordt georganiseerd, waarbij erop wordt toegezien dat de resultaten een beeld geven van het standpunt dat de inwoners van elke gemeenschap innemen. »

VERANTWOORDING

Zie het door de heren Gol en Clerfayt ingediende wetsvoorstel houdende organisatie van een volksraadpleging over de huidige Staatshervorming, bekend onder de naam « Sint-Michielsakkoord » (Stuk n° 1017/1-92/93).

N° 229 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET

(Subamendement op amendement n° 228)

Art. 36

In het tweede lid van de voorgestelde tekst, tussen de woorden « van elke gemeenschap » en het woord « innemen », de woorden « en van elk gewest » invoegen.

N° 230 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET

Art. 37

**Dit artikel aanvullen met een overgangsbe-
paling, luidend als volgt :**

« *De federale Wetgevende Kamers bepalen de datum van inwerkingtreding van dit artikel met de meerderheid bepaald bij artikel 1, laatste lid, van de Grondwet, nadat hen het resultaat van een vóór 31 december 1993 te houden volksraadpleging is medegedeeld.*

De wet bepaalt de wijze waarop die volksraadpleging wordt georganiseerd, waarbij erop wordt toegezien dat de resultaten een beeld geven van het standpunt dat de inwoners van elke gemeenschap innemen. »

VERANTWOORDING

Zie het door de heren Gol en Clerfayt ingediende wetsvoorstel houdende organisatie van een volksraadpleging over de huidige Staatshervorming, bekend onder de naam « Sint-Michielsakkoord » (Stuk n° 1017/1-92/93).

N° 228 DE MM. REYNDERS ET SIMONET

Art. 36

**Compléter cet article par la disposition tran-
sitoire suivante :**

« *La date d'entrée en vigueur de l'article 36 sera fixée par les Chambres législatives fédérales selon la majorité prévue au dernier alinéa de l'article 1^{er} de la Constitution, après que le résultat d'une consultation populaire, qui aura lieu avant le 31 décembre 1993, leur ait été communiqué.*

La loi fixe les modalités d'organisation de cette consultation populaire en veillant à ce que les résultats puissent faire apparaître le point de vue des Belges appartenant à chacune des communautés. »

JUSTIFICATION

Voir proposition de loi de MM. Gol et Clerfayt organisant une consultation populaire sur l'actuelle réforme de l'Etat connue sous le nom d'« Accords de la Saint-Michel » (Doc. n° 1017/1-92/93).

N° 229 DE MM. REYNDERS ET SIMONET

(Sous-amendement à l'amendement n° 228)

Art. 36

Compléter le texte proposé par ce qui suit :
« *et des régions* ».

N° 230 DE MM. REYNDERS ET SIMONET

Art. 37

**Compléter cet article par la disposition tran-
sitoire suivante :**

« *La date d'entrée en vigueur de l'article 37 sera fixée par les Chambres législatives fédérales selon la majorité prévue au dernier alinéa de l'article 1^{er} de la Constitution, après que le résultat d'une consultation populaire, qui aura lieu avant le 31 décembre 1993, leur ait été communiqué.*

La loi fixe les modalités d'organisation de cette consultation populaire en veillant à ce que les résultats puissent faire apparaître le point de vue des Belges appartenant à chacune des communautés. »

JUSTIFICATION

Voir proposition de loi de MM. Gol et Clerfayt organisant une consultation populaire sur l'actuelle réforme de l'Etat connue sous le nom d'« Accords de la Saint-Michel » (Doc. n° 1017/1-92/93).

N° 231 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET
(Subamendement op amendement n° 230)

Art. 37

In het tweede lid van de voorgestelde tekst, tussen de woorden « van elke gemeenschap » en het woord « innemen », de woorden « en van elk gewest » invoegen.

N° 232 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET

Art. 38

**Dit artikel aanvullen met een overgangsbe-
paling, luidend als volgt :**

« De federale Wetgevende Kamers bepalen de datum van inwerkingtreding van dit artikel met de meerderheid bepaald bij artikel 1, laatste lid, van de Grondwet, nadat hen het resultaat van een vóór 31 december 1993 te houden volksraadpleging is medegedeeld.

De wet bepaalt de wijze waarop die volksraadpleging wordt georganiseerd, waarbij erop wordt toegezien dat de resultaten een beeld geven van het standpunt dat de inwoners van elke gemeenschap innemen. »

VERANTWOORDING

Zie het door de heren Gol en Clerfayt ingediende wetsvoorstel houdende organisatie van een volksraadpleging over de huidige Staatshervorming, bekend onder de naam « Sint-Michielsakkoord » (Stuk n° 1017/1-92/93).

N° 233 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET
(Subamendement op amendement n° 232)

Art. 38

In het tweede lid van de voorgestelde tekst, tussen de woorden « van elke gemeenschap » en het woord « innemen », de woorden « en van elk gewest » invoegen.

N° 234 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET

Art. 127

Paragraaf 3 vervangen als volgt :

« § 3. De Koning brengt, bij een in Ministerraad overlegd besluit, de bepalingen in de wetten bedoeld bij deze wet en in hun uitvoeringsbesluiten in overeenstemming met de nieuwe nummering en onderverdeling van de Grondwet ter uitvoering van artikel 132 van de Grondwet. »

N° 231 DE MM. REYNDERS ET SIMONET
(Sous-amendement à l'amendement n° 230)

Art. 37

Compléter le texte proposé par ce qui suit :
« et des régions ».

N° 232 DE MM. REYNDERS ET SIMONET

Art. 38

**Compléter cet article par la disposition tran-
sitoire suivante :**

« La date d'entrée en vigueur de l'article 38 sera fixée par les Chambres législatives fédérales selon la majorité prévue au dernier alinéa de l'article 1^{er} de la Constitution, après que le résultat d'une consultation populaire, qui aura lieu avant le 31 décembre 1993, leur ait été communiqué.

La loi fixe les modalités d'organisation de cette consultation populaire en veillant à ce que les résultats puissent faire apparaître le point de vue des Belges appartenant à chacune des communautés. »

JUSTIFICATION

Voir proposition de loi de MM. Gol et Clerfayt organisant une consultation populaire sur l'actuelle réforme de l'Etat connue sous le nom d'« Accords de la Saint-Michel » (Doc. n° 1017/1-92/93).

N° 233 DE MM. REYNDERS ET SIMONET
(Sous-amendement à l'amendement n° 232)

Art. 38

Compléter le texte proposé par ce qui suit :
« et des régions ».

N° 234 DE MM. REYNDERS ET SIMONET

Art. 127

Remplacer le § 3 par la disposition suivante :

« § 3. Le Roi met, par arrêté délibéré en conseil des ministres, les dispositions des lois visées par la présente loi, et leurs arrêtés d'exécution en concordance avec les nouvelles numérotation et subdivision de la Constitution, en application de l'article 132 de la Constitution. »

N° 235 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET

Art. 129 (*nieuw*)

Een artikel 129 (*nieuw*) invoegen, luidend als volgt :

« Art. 129. — *Deze wet treedt in werking de dag waarop de in Ministerraad overlegde besluiten, genomen met toepassing van artikel 127, worden bekendgemaakt.* »

N° 236 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET
(In bijkomende orde)

Art. 130 (*nieuw*)

Een artikel 130 (*nieuw*) invoegen, luidend als volgt :

« *De federale Wetgevende Kamers bepalen de datum van inwerkingtreding van dit artikel met de meerderheid bepaald bij artikel 1, laatste lid, van de Grondwet, nadat hen het resultaat van een vóór 31 december 1993 te houden volksraadpleging is medegedeeld.*

De wet bepaalt de wijze waarop die volksraadpleging wordt georganiseerd, waarbij erop wordt toegezien dat de resultaten een beeld geven van het standpunt dat de inwoners van elke gemeenschap innemen. »

VERANTWOORDING

Zie het door de heren Gol en Clerfayt ingediende wetsvoorstel houdende organisatie van een volksraadpleging over de huidige Staatshervorming, bekend onder de naam « Sint-Michielsakkoord » (Stuk n° 1017/1-92/93).

N° 237 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET

Art. 93

Dit artikel weglaten.

VERANTWOORDING

Zie het amendement op artikel 91.

N° 238 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET

Art. 92

Dit artikel weglaten.

VERANTWOORDING

Zie het amendement op artikel 91.

N° 235 DE MM. REYNDERS ET SIMONET

Art. 129 (*nouveau*)

Ajouter un article 129 (*nouveau*), libellé comme suit :

« Art. 129. — *La présente loi n'entre en vigueur qu'à compter de la publication des arrêtés délibérés en conseil des ministres pris en application de l'article 127.* »

N° 236 DE MM. REYNDERS ET SIMONET
(En ordre subsidiaire)

Art. 130 (*nouveau*)

Ajouter un article 130 (*nouveau*), libellé comme suit :

« Art. 130. — *La présente loi entre en vigueur à la date fixée par les Chambres législatives fédérales à la majorité prévue au dernier alinéa de l'article 1^{er} de la Constitution, après que le résultat d'une consultation populaire, qui aura lieu avant le 31 décembre 1993, leur ait été communiqué.*

La loi fixe ses modalités d'organisation de cette consultation populaire en veillant à ce que les résultats puissent faire apparaître le point de vue des Belges appartenant à chacune des communautés. »

JUSTIFICATION

Voir proposition de loi de MM. Gol et Clerfayt organisant une consultation populaire sur l'actuelle réforme de l'Etat connue sous le nom d'« Accords de la Saint-Michel » (Doc. n° 1017/1-92/93).

N° 237 DE MM. REYNDERS ET SIMONET

Art. 93

Supprimer cet article.

JUSTIFICATION

Voir l'amendement à l'article 91.

N° 238 DE MM. REYNDERS ET SIMONET

Art. 92

Supprimer cet article.

JUSTIFICATION

Voir l'amendement à l'article 91.

N° 239 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET

Art. 90

Dit artikel weglaten.

VERANTWOORDING

Dit amendement wil de milieubelasting afschaffen.

N° 240 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET

Art. 124bis (nieuw)

In Hoofdstuk 6 een artikel 124bis (nieuw) invoegen, luidend als volgt :

« Art. 124bis. — Artikel 1, 2°, van de bijzondere wet van 6 januari 1989 op het Arbitragehof wordt vervangen als volgt :

« 2° de artikelen van de Grondwet ». »

VERANTWOORDING

Dit amendement strekt ertoe in België een echt grondwettelijk hof in te stellen.

N° 241 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET
(Subamendement op amendement n° 240)

Art. 124bis (nieuw)

In de voorgestelde tekst, het 2° vervangen als volgt :

« 2° de artikelen van Titel II van de Grondwet ».

N° 242 VAN DE HEER DENYS

Art. 15

In de voorgestelde tekst de woorden « verplicht en » weggelaten.

VERANTWOORDING

Een vrij kiessysteem, dat nu reeds van toepassing is in het overgrote gedeelte van de democratisch bestuurde landen, leidt tot een meer doelbewuste keuze van de burger die van zijn participatierecht wenst gebruik te maken.

N° 239 DE MM. REYNDERS ET SIMONET

Art. 90

Supprimer cet article.

JUSTIFICATION

Cet amendement vise à supprimer les écotaxes.

N° 240 DE MM. REYNDERS ET SIMONET

Art. 124bis (nouveau)

Sous le Chapitre 6, insérer un article 124bis (nouveau), libellé comme suit :« Art. 124bis. — L'article 1^{er}, 2° de la loi spéciale du 6 janvier 1989 sur la Cour d'arbitrage est remplacé par ce qui suit :

« 2° des articles de la Constitution ». »

JUSTIFICATION

Cet amendement vise à doter la Belgique d'une véritable cour constitutionnelle.

N° 241 DE MM. REYNDERS ET SIMONET
(Sous-amendement à l'amendement n° 240)

Art. 124bis (nouveau)

Remplacer dans le texte proposé le 2° par ce qui suit :

« 2° des articles du Titre II de la Constitution ».

D. REYNDERS
J. SIMONET

N° 242 DE M. DENYS

Art. 15

Dans le texte proposé, supprimer les mots « obligatoire et ».

JUSTIFICATION

L'instauration d'un système d'élections non obligatoires tel qu'il en existe déjà dans la plupart des pays démocratiques, amènera les citoyens qui souhaitent faire usage de leur droit de participation à faire un choix plus réfléchi.

N^o 243 VAN DE HEER DENYS

Art. 21

In de voorgestelde tekst de volgende wijzigingen aanbrengen :

- 1) **Het eerste en het derde lid weglaten;**
- 2) **Het tweede lid vervangen door wat volgt :**

« Op een zelfde lijst mogen niet meer kandidaten voorkomen dan het dubbele van het aantal te kiezen leden ».

VERANTWOORDING

Het is aangewezen dat het systeem van de opvolgers zou hervormd worden. Verwijzend naar het stelsel van de provincieraadsverkiezingen waarbij de niet-verkozen kandidaten naar rata van het bekomen aantal naamstemmen als opvolger gerangschikt worden, vervalt het verschil tussen « kandidaat-titularissen » en « kandidaat-opvolgers ». In dat geval moet het aantal kandidaten evenwel verhoogd worden teneinde te kunnen voorzien in de opvolging.

N^o 244 VAN DE HEER DENYS

Art. 29

In de voorgestelde tekst, derde lid, de woorden « kandidaat-titularissen en -opvolgers » vervangen door het woord « kandidaten ».

VERANTWOORDING

Zie de verantwoording van het amendement op artikel 21.

N^o 245 VAN DE HEER DENYS

Art. 34

In de voorgestelde tekst, in het laatste lid de woorden « kandidaat-titularissen en -opvolgers » vervangen door het woord « kandidaten ».

VERANTWOORDING

Zie de verantwoording van het amendement op artikel 21.

N^o 246 VAN DE HEER DENYS

Art. 37

Dit artikel vervangen door wat volgt :

N^o 243 DE M. DENYS

Art. 21

Apporter les modifications suivantes au texte proposé :

- 1) **Supprimer les premier et troisième alinéas;**
- 2) **Remplacer le deuxième alinéa par ce qui suit :**

« Une même liste ne peut contenir un nombre de candidats supérieur au double de celui des membres à élire ».

JUSTIFICATION

Il convient de réformer le système des suppléants. La distinction entre candidats titulaires et suppléants est supprimée, par analogie avec le système de l'élection des conseils provinciaux, dans lequel les candidats non élus sont désignés comme suppléants en fonction du nombre des votes de préférence obtenus par eux. Toutefois, dans ce cas, il y a lieu d'augmenter le nombre des candidats afin de pouvoir assurer la suppléance.

N^o 244 DE M. DENYS

Art. 29

Au troisième alinéa du texte proposé, remplacer les mots « candidats titulaires et suppléants » par le mot « candidats ».

JUSTIFICATION

Voir la justification de l'amendement à l'article 21.

N^o 245 DE M. DENYS

Art. 34

Au dernier alinéa du texte proposé, remplacer les mots « candidats titulaires et suppléants » par le mot « candidats ».

JUSTIFICATION

Voir la justification de l'amendement à l'article 21.

N^o 246 DE M. DENYS

Art. 37

Remplacer cet article par ce qui suit :

« Art. 37 — Art. 29novies. — Voor elke lijst waarop een of meer kandidaten gekozen zijn, worden de niet-gekozen kandidaten eerste, tweede, derde opvolger enz. verklaard in de volgorde van het aantal stemmen dat ze hebben behaald.

Bij gelijk stemmental is de volgorde van de lijst beslissend ».

VERANTWOORDING

Dit voorstel van amendement heeft tot doel het systeem van de opvolgers te hervormen. Het verschil tussen kandidaat-titularissen en kandidaat-opvolgers wordt ongedaan gemaakt. Geïnspireerd op het aanwijzen van de opvolgers bij de provincieraadsverkiezingen en gemeenteraadsverkiezingen, worden de niet-verkozen kandidaten als opvolger gerangschikt naargelang het bekomen aantal naamstemmen.

De procedure van individuele toewijzing van de lijststemmen vóór de aanwijzing van de opvolgers aan de kandidaat-opvolgers wordt bijgevolg eveneens geschrapt.

Dit stelsel vereenvoudigt het bestaande systeem.

N° 247 VAN DE HEER DENYS

Art. 36

In de voorgestelde tekst de volgende wijziging aanbrengen :

A) Het woord « kandidaat-titularissen » telkens vervangen door het woord « kandidaten »;

B) Het tweede lid vervangen door wat volgt :

« Is dat aantal groter, dan worden de zetels toegekend aan de kandidaten die de meeste stemmen hebben behaald. Bij gelijk stemmental is de volgorde van de lijst beslissend. »;

C) Het derde lid vervangen door wat volgt :

« Is het aantal kandidaten van een lijst lager dan dat van de aan de lijst toekomende zetels, dan zijn deze kandidaten gekozen en worden de overblijvende zetels toegekend overeenkomstig artikel 29ter, derde lid ».

VERANTWOORDING

De procedure van toewijzing van de lijststemmen aan de kandidaten in orde van voordracht wordt in het tweede lid van artikel 29octies geschrapt.

Het toekennen van de zetel(s) gebeurt enkel op basis van het aantal uitgebrachte naamstemmen.

Aldus wil dit amendement tegemoet komen aan de verzoeking om het toewijzen van een zetel aan een kandidaat door de kiezer te laten bepalen. De lijststem komt immers enkel de in gunstige rangorde geplaatste kandidaten ten goede. Die rangorde wordt niet bepaald door de kiezer maar wel door de politieke partij. Door dit systeem, zal dus een stem, uitgebracht in het stemvak bovenaan de lijst, enkel meetellen voor de berekening van de zetelverdeling tussen de diverse lijsten. Het toewijzen van een zetel aan deze of gene kandidaat wordt door de kiezer zelf bepaald.

A. DENYS

« Art. 37 — Art. 29novies. — Pour chaque liste dont un ou plusieurs candidats sont élus, les candidats non élus sont déclarés premier, deuxième, troisième suppléant, etc. dans l'ordre du nombre de voix obtenues.

En cas de parité de voix, l'ordre d'inscription au bulletin de vote est déterminant ».

JUSTIFICATION

Le présent amendement a pour objet de réformer le système des suppléants. Il n'est plus fait de distinction entre les candidats titulaires et les candidats suppléants. S'inspirant du mode de désignation des suppléants lors des élections provinciales et communales, le présent amendement prévoit que les candidats non élus sont déclarés suppléants en fonction du nombre de votes nominatifs obtenus.

La procédure d'attribution individuelle, avant la désignation des suppléants, des votes en tête de liste aux candidats suppléants est dès lors aussi supprimée.

Le système proposé constitue une simplification du système actuel.

N° 247 DE M. DENYS

Art. 36

Dans le texte proposé, apporter les modifications suivantes :

A) Remplacer les mots « candidats-titulaires » par le mot « candidats »;

B) Remplacer le second alinéa par ce qui suit :

« Lorsque ce nombre est supérieur, les sièges sont conférés aux candidats qui ont obtenu le plus grand nombre de voix. En cas de parité de voix, l'ordre de la présentation prévaut. »;

C) Remplacer le troisième alinéa par ce qui suit :

« Lorsque le nombre des candidats d'une liste est inférieur à celui des sièges qui lui reviennent, ces candidats sont élus et les sièges en surplus sont conférés conformément à l'article 29ter, alinéa trois. »

JUSTIFICATION

La procédure d'attribution des votes de liste aux candidats dans l'ordre de présentation est supprimée dans l'alinéa 2 de l'article 29octies.

La dévolution des sièges se fait exclusivement sur la base du nombre des voix de préférence exprimées.

L'amendement répond ainsi au souhait de laisser l'électeur décider de l'attribution d'un siège à un candidat. En effet, le vote de liste ne profite qu'aux candidats placés en ordre utile. Cet ordre n'est pas défini par l'électeur, mais bien par le parti politique. Dans le nouveau système, une voix exprimée dans une case surmontant la liste n'interviendra plus que pour le calcul de la répartition des sièges entre les différentes listes. C'est l'électeur qui déterminera lui-même l'attribution d'un siège à tel ou tel candidat.

N° 248 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET

Art. 39

Dit artikel aanvullen met een overgangsbepaling, luidend als volgt :

« De federale Wetgevende Kamers bepalen de datum van inwerkingtreding van dit artikel met de meerderheid bepaald bij artikel 1, laatste lid, van de Grondwet, nadat hen het resultaat van een vóór 31 december 1993 te houden volksraadpleging is medegedeeld.

De wet bepaalt de wijze waarop die volksraadpleging wordt georganiseerd, waarbij erop wordt toegezien dat de resultaten een beeld geven van het standpunt dat de inwoners van elke gemeenschap innemen. »

VERANTWOORDING

Zie het door de heren Gol en Clerfayt ingediende wetsvoorstel houdende organisatie van een volksraadpleging over de huidige Staatshervorming, bekend onder de naam « Sint-Michielsakkoord » (Stuk n° 1017/1-92/93).

N° 249 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET
(Subamendement op amendement n° 248)

Art. 39

In het tweede lid van de voorgestelde tekst, tussen de woorden « van elke gemeenschap » en het woord « innemen », de woorden « en van elk gewest » invoegen.

N° 250 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET

Art. 40

Dit artikel aanvullen met een overgangsbepaling, luidend als volgt :

« De federale Wetgevende Kamers bepalen de datum van inwerkingtreding van dit artikel met de meerderheid bepaald bij artikel 1, laatste lid, van de Grondwet, nadat hen het resultaat van een vóór 31 december 1993 te houden volksraadpleging is medegedeeld.

De wet bepaalt de wijze waarop die volksraadpleging wordt georganiseerd, waarbij erop wordt toegezien dat de resultaten een beeld geven van het standpunt dat de inwoners van elke gemeenschap innemen. »

VERANTWOORDING

Zie het door de heren Gol en Clerfayt ingediende wetsvoorstel houdende organisatie van een volksraadpleging

N° 248 DE MM. REYNDERS ET SIMONET

Art. 39

Compléter cet article par la disposition transitoire suivante :

« La date d'entrée en vigueur de l'article 39 sera fixée par les Chambres législatives fédérales selon la majorité prévue au dernier alinéa de l'article 1^{er} de la Constitution, après que le résultat d'une consultation populaire, qui aura lieu avant le 31 décembre 1993, leur ait été communiqué.

La loi fixe les modalités d'organisation de cette consultation populaire en veillant à ce que les résultats puissent faire apparaître le point de vue des Belges appartenant à chacune des communautés. »

JUSTIFICATION

Voir proposition de loi de MM. Gol et Clerfayt organisant une consultation populaire sur l'actuelle réforme de l'Etat connue sous le nom d'« Accords de la Saint-Michel » (Doc. n° 1017/1-92/93).

N° 249 DE MM. REYNDERS ET SIMONET
(Sous-amendement à l'amendement n° 248)

Art. 39

Compléter le texte proposé par ce qui suit :
« et des régions ».

N° 250 DE MM. REYNDERS ET SIMONET

Art. 40

Compléter cet article par la disposition transitoire suivante :

« La date d'entrée en vigueur de l'article 40 sera fixée par les Chambres législatives fédérales selon la majorité prévue au dernier alinéa de l'article 1^{er} de la Constitution, après que le résultat d'une consultation populaire, qui aura lieu avant le 31 décembre 1993, leur ait été communiqué.

La loi fixe les modalités d'organisation de cette consultation populaire en veillant à ce que les résultats puissent faire apparaître le point de vue des Belges appartenant à chacune des communautés. »

JUSTIFICATION

Voir proposition de loi de MM. Gol et Clerfayt organisant une consultation populaire sur l'actuelle réforme de

over de huidige Staatshervorming, bekend onder de naam « Sint-Michielsakkoord » (Stuk n° 1017/1-92/93).

N° 251 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET
(Subamendement op amendement n° 250)

Art. 40

In het tweede lid van de voorgestelde tekst, tussen de woorden « van elke gemeenschap » en het woord « innemen », de woorden « en van elk gewest » invoegen.

N° 252 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET

Art. 41

Dit artikel aanvullen met een overgangsbepaling, luidend als volgt :

« De federale Wetgevende Kamers bepalen de datum van inwerkingtreding van dit artikel met de meerderheid bepaald bij artikel 1, laatste lid, van de Grondwet, nadat hen het resultaat van een vóór 31 december 1993 te houden volksraadpleging is medegedeeld.

De wet bepaalt de wijze waarop die volksraadpleging wordt georganiseerd, waarbij erop wordt toegezien dat de resultaten een beeld geven van het standpunt dat de inwoners van elke gemeenschap innemen. »

VERANTWOORDING

Zie het door de heren Gol en Clerfayt ingediende wetsvoorstel houdende organisatie van een volksraadpleging over de huidige Staatshervorming, bekend onder de naam « Sint-Michielsakkoord » (Stuk n° 1017/1-92/93).

N° 253 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET
(Subamendement op amendement n° 252)

Art. 41

In het tweede lid van de voorgestelde tekst, tussen de woorden « van elke gemeenschap » en het woord « innemen », de woorden « en van elk gewest » invoegen.

N° 254 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET

Art. 42

Dit artikel aanvullen met een overgangsbepaling, luidend als volgt :

« De federale Wetgevende Kamers bepalen de datum van inwerkingtreding van dit artikel met de meerderheid bepaald bij artikel 1, laatste lid, van de

l'Etat connue sous le nom d'« Accords de la Saint-Michel » (Doc. n° 1017/1-92/93).

N° 251 DE MM. REYNDERS ET SIMONET
(Sous-amendement à l'amendement n° 250)

Art. 40

Compléter le texte proposé par ce qui suit :
« et des régions ».

N° 252 DE MM. REYNDERS ET SIMONET

Art. 41

Compléter cet article par la disposition transitoire suivante :

« La date d'entrée en vigueur de l'article 41 sera fixée par les Chambres législatives fédérales selon la majorité prévue au dernier alinéa de l'article 1^{er} de la Constitution après que le résultat d'une consultation populaire, qui aura lieu avant le 31 décembre 1993, leur ait été communiqué.

La loi fixe les modalités d'organisation de cette consultation populaire en veillant à ce que les résultats puissent faire apparaître le point de vue des Belges appartenant à chacune des communautés. »

JUSTIFICATION

Voir proposition de loi de MM. Gol et Clerfayt organisant une consultation populaire sur l'actuelle réforme de l'Etat connue sous le nom d'« Accords de la Saint-Michel » (Doc. n° 1017/1-92/93).

N° 253 DE MM. REYNDERS ET SIMONET
(Sous-amendement à l'amendement n° 252)

Art. 41

Compléter le texte proposé par ce qui suit :
« et des régions ».

N° 254 DE MM. REYNDERS ET SIMONET

Art. 42

Compléter cet article par la disposition transitoire suivante :

« La date d'entrée en vigueur de l'article 42 sera fixée par les Chambres législatives fédérales selon la majorité prévue au dernier alinéa de l'article 1^{er} de la

Grondwet, nadat hen het resultaat van een vóór 31 december 1993 te houden volksraadpleging is medegedeeld.

De wet bepaalt de wijze waarop die volksraadpleging wordt georganiseerd, waarbij erop wordt toegezien dat de resultaten een beeld geven van het standpunt dat de inwoners van elke gemeenschap innemen. »

VERANTWOORDING

Zie het door de heren Gol en Clerfayt ingediende wetsvoorstel houdende organisatie van een volksraadpleging over de huidige Staatshervorming, bekend onder de naam « Sint-Michielsakkoord » (Stuk n° 1017/1-92/93).

N° 255 VAN DE HEREN REYNDEERS EN SIMONET
(Subamendement op amendement n° 254)

Art. 42

In het tweede lid van de voorgestelde tekst, tussen de woorden « van elke gemeenschap » en het woord « innemen », de woorden « en van elk gewest » invoegen.

N° 256 VAN DE HEREN REYNDEERS EN SIMONET

Art. 43

Dit artikel aanvullen met een overgangsbepaling, luidend als volgt :

« De federale Wetgevende Kamers bepalen de datum van inwerkingtreding van dit artikel met de meerderheid bepaald bij artikel 1, laatste lid, van de Grondwet, nadat hen het resultaat van een vóór 31 december 1993 te houden volksraadpleging is medegedeeld.

De wet bepaalt de wijze waarop die volksraadpleging wordt georganiseerd, waarbij erop wordt toegezien dat de resultaten een beeld geven van het standpunt dat de inwoners van elke gemeenschap innemen. »

VERANTWOORDING

Zie het door de heren Gol en Clerfayt ingediende wetsvoorstel houdende organisatie van een volksraadpleging over de huidige Staatshervorming, bekend onder de naam « Sint-Michielsakkoord » (Stuk n° 1017/1-92/93).

Constitution, après que le résultat d'une consultation populaire, qui aura lieu avant le 31 décembre 1993, leur ait été communiqué.

La loi fixe les modalités d'organisation de cette consultation populaire en veillant à ce que les résultats puissent faire apparaître le point de vue des Belges appartenant à chacune des communautés. »

JUSTIFICATION

Voir proposition de loi de MM. Gol et Clerfayt organisant une consultation populaire sur l'actuelle réforme de l'Etat connue sous le nom d'« Accords de la Saint-Michel » (Doc. n° 1017/1-92/93).

N° 255 DE MM. REYNDEERS ET SIMONET
(Sous-amendement à l'amendement n° 254)

Art. 42

**Compléter le texte proposé par ce qui suit :
« et des régions ».**

N° 256 DE MM. REYNDEERS ET SIMONET

Art. 43

Compléter cet article par la disposition transitoire suivante :

« La date d'entrée en vigueur de l'article 43 sera fixée par les Chambres législatives fédérales selon la majorité prévue au dernier alinéa de l'article 1^{er} de la Constitution, après que le résultat d'une consultation populaire, qui aura lieu avant le 31 décembre 1993, leur ait été communiqué.

La loi fixe les modalités d'organisation de cette consultation populaire en veillant à ce que les résultats puissent faire apparaître le point de vue des Belges appartenant à chacune des communautés. »

JUSTIFICATION

Voir proposition de loi de MM. Gol et Clerfayt organisant une consultation populaire sur l'actuelle réforme de l'Etat connue sous le nom d'« Accords de la Saint-Michel » (Doc. n° 1017/1-92/93).

N° 257 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET
(Subamendement op amendement n° 256)

Art. 43

In het tweede lid van de voorgestelde tekst, tussen de woorden « van elke gemeenschap » en het woord « innemen », de woorden « en van elk gewest » invoegen.

N° 258 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET

Art. 44

Dit artikel aanvullen met een overgangsbepaling, luidend als volgt :

« De federale Wetgevende Kamers bepalen de datum van inwerkingtreding van dit artikel met de meerderheid bepaald bij artikel 1, laatste lid, van de Grondwet, nadat hen het resultaat van een vóór 31 december 1993 te houden volksraadpleging is medegedeeld.

De wet bepaalt de wijze waarop die volksraadpleging wordt georganiseerd, waarbij erop wordt toegezien dat de resultaten een beeld geven van het standpunt dat de inwoners van elke gemeenschap innemen. »

VERANTWOORDING

Zie het door de heren Gol en Clerfayt ingediende wetsvoorstel houdende organisatie van een volksraadpleging over de huidige Staatshervorming, bekend onder de naam « Sint-Michielsakkoord » (Stuk n° 1017/1-92/93).

N° 259 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET
(Subamendement op amendement n° 258)

Art. 44

In het tweede lid van de voorgestelde tekst, tussen de woorden « van elke gemeenschap » en het woord « innemen », de woorden « en van elk gewest » invoegen.

N° 260 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET

Art. 45

Dit artikel aanvullen met een overgangsbepaling, luidend als volgt :

« De federale Wetgevende Kamers bepalen de datum van inwerkingtreding van dit artikel met de meerderheid bepaald bij artikel 1, laatste lid, van de Grondwet, nadat hen het resultaat van een vóór 31 december 1993 te houden volksraadpleging is medegedeeld.

N° 257 DE MM. REYNDERS ET SIMONET
(Sous-amendement à l'amendement n° 256)

Art. 43

Compléter le texte proposé par ce qui suit :
« et des régions ».

N° 258 DE MM. REYNDERS ET SIMONET

Art. 44

Compléter cet article par la disposition transitoire suivante :

« La date d'entrée en vigueur de l'article 44 sera fixée par les Chambres législatives fédérales selon la majorité prévue au dernier alinéa de l'article 1^{er} de la Constitution, après que le résultat d'une consultation populaire, qui aura lieu avant le 31 décembre 1993, leur ait été communiqué.

La loi fixe les modalités d'organisation de cette consultation populaire en veillant à ce que les résultats puissent faire apparaître le point de vue des Belges appartenant à chacune des communautés. »

JUSTIFICATION

Voir proposition de loi de MM. Gol et Clerfayt organisant une consultation populaire sur l'actuelle réforme de l'Etat connue sous le nom d'« Accords de la Saint-Michel » (Doc. n° 1017/1-92/93).

N° 259 DE MM. REYNDERS ET SIMONET
(Sous-amendement à l'amendement n° 258)

Art. 44

Compléter le texte proposé par ce qui suit :
« et des régions ».

N° 260 DE MM. REYNDERS ET SIMONET

Art. 45

Compléter cet article par la disposition transitoire suivante :

« La date d'entrée en vigueur de l'article 45 sera fixée par les Chambres législatives fédérales selon la majorité prévue au dernier alinéa de l'article 1^{er} de la Constitution, après que le résultat d'une consultation populaire, qui aura lieu avant le 31 décembre 1993, leur ait été communiqué.

De wet bepaalt de wijze waarop die volksraadpleging wordt georganiseerd, waarbij erop wordt toegezien dat de resultaten een beeld geven van het standpunt dat de inwoners van elke gemeenschap innemen. »

VERANTWOORDING

Zie het door de heren Gol en Clerfayt ingediende wetsvoorstel houdende organisatie van een volksraadpleging over de huidige Staatshervorming, bekend onder de naam « Sint-Michielsakkoord » (Stuk n° 1017/1-92/93).

N° 261 VAN DE HEREN **REYNDERS EN SIMONET**
(Subamendement op amendement n° 260)

Art. 45

In het tweede lid van de voorgestelde tekst, tussen de woorden « van elke gemeenschap » en het woord « innemen », de woorden « en van elk gewest » invoegen.

N° 262 VAN DE HEREN **REYNDERS EN SIMONET**

Art. 46

Dit artikel aanvullen met een overgangsbepaling, luidend als volgt :

« De federale Wetgevende Kamers bepalen de datum van inwerkingtreding van dit artikel met de meerderheid bepaald bij artikel 1, laatste lid, van de Grondwet, nadat hen het resultaat van een vóór 31 december 1993 te houden volksraadpleging is medegedeeld.

De wet bepaalt de wijze waarop die volksraadpleging wordt georganiseerd, waarbij erop wordt toegezien dat de resultaten een beeld geven van het standpunt dat de inwoners van elke gemeenschap innemen. »

VERANTWOORDING

Zie het door de heren Gol en Clerfayt ingediende wetsvoorstel houdende organisatie van een volksraadpleging over de huidige Staatshervorming, bekend onder de naam « Sint-Michielsakkoord » (Stuk n° 1017/1-92/93).

N° 263 VAN DE HEREN **REYNDERS EN SIMONET**
(Subamendement op amendement n° 262)

Art. 46

In het tweede lid van de voorgestelde tekst, tussen de woorden « van elke gemeenschap » en het woord « innemen », de woorden « en van elk gewest » invoegen.

La loi fixe les modalités d'organisation de cette consultation populaire en veillant à ce que les résultats puissent faire apparaître le point de vue des Belges appartenant à chacune des communautés. »

JUSTIFICATION

Voir proposition de loi de MM. Gol et Clerfayt organisant une consultation populaire sur l'actuelle réforme de l'Etat connue sous le nom d'« Accords de la Saint-Michel » (Doc. n° 1017/1-92/93).

N° 261 DE MM. **REYNDERS ET SIMONET**
(Sous-amendement à l'amendement n° 260)

Art. 45

Compléter le texte proposé par ce qui suit :
« et des régions ».

N° 262 DE MM. **REYNDERS ET SIMONET**

Art. 46

Compléter cet article par la disposition transitoire suivante :

« La date d'entrée en vigueur de l'article 46 sera fixée par les Chambres législatives fédérales selon la majorité prévue au dernier alinéa de l'article 1^{er} de la Constitution, après que le résultat d'une consultation populaire, qui aura lieu avant le 31 décembre 1993, leur ait été communiqué.

I a loi fixe les modalités d'organisation de cette consultation populaire en veillant à ce que les résultats puissent faire apparaître le point de vue des Belges appartenant à chacune des communautés. »

JUSTIFICATION

Voir proposition de loi de MM. Gol et Clerfayt organisant une consultation populaire sur l'actuelle réforme de l'Etat connue sous le nom d'« Accords de la Saint-Michel » (Doc. n° 1017/1-92/93).

N° 263 DE MM. **REYNDERS ET SIMONET**
(Sous-amendement à l'amendement n° 262)

Art. 46

Compléter le texte proposé par ce qui suit :
« et des régions ».

N° 264 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET

Art. 47

Dit artikel aanvullen met een overgangsbepaling, luidend als volgt :

« De federale Wetgevende Kamers bepalen de datum van inwerkingtreding van dit artikel met de meerderheid bepaald bij artikel 1, laatste lid, van de Grondwet, nadat hen het resultaat van een vóór 31 december 1993 te houden volksraadpleging is medegedeeld.

De wet bepaalt de wijze waarop die volksraadpleging wordt georganiseerd, waarbij erop wordt toegezien dat de resultaten een beeld geven van het standpunt dat de inwoners van elke gemeenschap innemen. »

VERANTWOORDING

Zie het door de heren Gol en Clerfayt ingediende wetsvoorstel houdende organisatie van een volksraadpleging over de huidige Staatshervorming, bekend onder de naam « Sint-Michielsakkoord » (Stuk n° 1017/1-92/93).

N° 265 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET

(Subamendement op amendement n° 264)

Art. 47

In het tweede lid van de voorgestelde tekst, tussen de woorden « van elke gemeenschap » en het woord « innemen », de woorden « en van elk gewest » invoegen.

N° 266 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET

Art. 48

Dit artikel aanvullen met een overgangsbepaling, luidend als volgt :

« De federale Wetgevende Kamers bepalen de datum van inwerkingtreding van dit artikel met de meerderheid bepaald bij artikel 1, laatste lid, van de Grondwet, nadat hen het resultaat van een vóór 31 december 1993 te houden volksraadpleging is medegedeeld.

De wet bepaalt de wijze waarop die volksraadpleging wordt georganiseerd, waarbij erop wordt toegezien dat de resultaten een beeld geven van het standpunt dat de inwoners van elke gemeenschap innemen. »

VERANTWOORDING

Zie het door de heren Gol en Clerfayt ingediende wetsvoorstel houdende organisatie van een volksraadpleging

N° 264 DE MM. REYNDERS ET SIMONET

Art. 47

Compléter cet article par la disposition transitoire suivante :

« La date d'entrée en vigueur de l'article 47 sera fixée par les Chambres législatives fédérales selon la majorité prévue au dernier alinéa de l'article 1^{er} de la Constitution, après que le résultat d'une consultation populaire, qui aura lieu avant le 31 décembre 1993, leur ait été communiqué.

La loi fixe les modalités d'organisation de cette consultation populaire en veillant à ce que les résultats puissent faire apparaître le point de vue des Belges appartenant à chacune des communautés. »

JUSTIFICATION

Voir proposition de loi de MM. Gol et Clerfayt organisant une consultation populaire sur l'actuelle réforme de l'Etat connue sous le nom d'« Accords de la Saint-Michel » (Doc. n° 1017/1-92/93).

N° 265 DE MM. REYNDERS ET SIMONET

(Sous-amendement à l'amendement n° 264)

Art. 47

Compléter le texte proposé par ce qui suit :

« et des régions ».

N° 266 DE MM. REYNDERS ET SIMONET

Art. 48

Compléter cet article par la disposition transitoire suivante :

« La date d'entrée en vigueur de l'article 48 sera fixée par les Chambres législatives fédérales selon la majorité prévue au dernier alinéa de l'article 1^{er} de la Constitution, après que le résultat d'une consultation populaire, qui aura lieu avant le 31 décembre 1993, leur ait été communiqué.

La loi fixe les modalités d'organisation de cette consultation populaire en veillant à ce que les résultats puissent faire apparaître le point de vue des Belges appartenant à chacune des communautés. »

JUSTIFICATION

Voir proposition de loi de MM. Gol et Clerfayt organisant une consultation populaire sur l'actuelle réforme de

over de huidige Staatshervorming, bekend onder de naam « Sint-Michielsakkoord » (Stuk n° 1017/1-92/93).

N° 267 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET
(Subamendement op amendement n° 266)

Art. 48

In het tweede lid van de voorgestelde tekst, tussen de woorden « van elke gemeenschap » en het woord « innemen », de woorden « en van elk gewest » invoegen.

N° 268 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET

Art. 49

Dit artikel aanvullen met een overgangs bepaling, luidend als volgt :

« De federale Wetgevende Kamers bepalen de datum van inwerkingtreding van dit artikel met de meerderheid bepaald bij artikel 1, laatste lid, van de Grondwet, nadat hen het resultaat van een vóór 31 december 1993 te houden volksraadpleging is medegedeeld.

De wet bepaalt de wijze waarop die volksraadpleging wordt georganiseerd, waarbij erop wordt toegezien dat de resultaten een beeld geven van het standpunt dat de inwoners van elke gemeenschap innemen. »

VERANTWOORDING

Zie het door de heren Gol en Clerfayt ingediende wetsvoorstel houdende organisatie van een volksraadpleging over de huidige Staatshervorming, bekend onder de naam « Sint-Michielsakkoord » (Stuk n° 1017/1-92/93).

N° 269 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET
(Subamendement op amendement n° 268)

Art. 49

In het tweede lid van de voorgestelde tekst, tussen de woorden « van elke gemeenschap » en het woord « innemen », de woorden « en van elk gewest » invoegen.

N° 270 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET

Art. 50

Dit artikel aanvullen met een overgangs bepaling, luidend als volgt :

« De federale Wetgevende Kamers bepalen de datum van inwerkingtreding van dit artikel met de meerderheid bepaald bij artikel 1, laatste lid, van de

l'Etat connue sous le nom d'« Accords de la Saint-Michel » (Doc. n° 1017/1-92/93).

N° 267 DE MM. REYNDERS ET SIMONET
(Sous-amendement à l'amendement n° 266)

Art. 48

Compléter le texte proposé par ce qui suit :
« et des régions ».

N° 268 DE MM. REYNDERS ET SIMONET

Art. 49

Compléter cet article par la disposition transitoire suivante :

« La date d'entrée en vigueur de l'article 49 sera fixée par les Chambres législatives fédérales selon la majorité prévue au dernier alinéa de l'article 1^{er} de la Constitution après que le résultat d'une consultation populaire, qui aura lieu avant le 31 décembre 1993, leur ait été communiqué.

La loi fixe les modalités d'organisation de cette consultation populaire en veillant à ce que les résultats puissent faire apparaître le point de vue des Belges appartenant à chacune des communautés. »

JUSTIFICATION

Voir proposition de loi de MM. Gol et Clerfayt organisant une consultation populaire sur l'actuelle réforme de l'Etat connue sous le nom d'« Accords de la Saint-Michel » (Doc. n° 1017/1-92/93).

N° 269 DE MM. REYNDERS ET SIMONET
(Sous-amendement à l'amendement n° 268)

Art. 49

Compléter le texte proposé par ce qui suit :
« et des régions ».

N° 270 DE MM. REYNDERS ET SIMONET

Art. 50

Compléter cet article par la disposition transitoire suivante :

« La date d'entrée en vigueur de l'article 50 sera fixée par les Chambres législatives fédérales selon la majorité prévue au dernier alinéa de l'article 1^{er} de la

Grondwet, nadat hen het resultaat van een vóór 31 december 1993 te houden volksraadpleging is medegedeeld.

De wet bepaalt de wijze waarop die volksraadpleging wordt georganiseerd, waarbij erop wordt toegezien dat de resultaten een beeld geven van het standpunt dat de inwoners van elke gemeenschap innemen. »

VERANTWOORDING

Zie het door de heren Gol en Clerfayt ingediende wetsvoorstel houdende organisatie van een volksraadpleging over de huidige Staatshervorming, bekend onder de naam « Sint-Michielsakkoord » (Stuk n° 1017/1-92/93).

N° 271 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET
(Subamendement op amendement n° 270)

Art. 50

In het tweede lid van de voorgestelde tekst, tussen de woorden « van elke gemeenschap » en het woord « innemen », de woorden « en van elk gewest » invoegen.

N° 272 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET

Art. 51

Dit artikel aanvullen met een overgangsbepaling, luidend als volgt :

« De federale Wetgevende Kamers bepalen de datum van inwerkingtreding van dit artikel met de meerderheid bepaald bij artikel 1, laatste lid, van de Grondwet, nadat hen het resultaat van een vóór 31 december 1993 te houden volksraadpleging is medegedeeld.

De wet bepaalt de wijze waarop die volksraadpleging wordt georganiseerd, waarbij erop wordt toegezien dat de resultaten een beeld geven van het standpunt dat de inwoners van elke gemeenschap innemen. »

VERANTWOORDING

Zie het door de heren Gol en Clerfayt ingediende wetsvoorstel houdende organisatie van een volksraadpleging over de huidige Staatshervorming, bekend onder de naam « Sint-Michielsakkoord » (Stuk n° 1017/1-92/93).

Constitution, après que le résultat d'une consultation populaire, qui aura lieu avant le 31 décembre 1993, leur ait été communiqué.

La loi fixe les modalités d'organisation de cette consultation populaire en veillant à ce que les résultats puissent faire apparaître le point de vue des Belges appartenant à chacune des communautés. »

JUSTIFICATION

Voir proposition de loi de MM. Gol et Clerfayt organisant une consultation populaire sur l'actuelle réforme de l'Etat connue sous le nom d'« Accords de la Saint-Michel » (Doc. n° 1017/1-92/93).

N° 271 DE MM. REYNDERS ET SIMONET
(Sous-amendement à l'amendement n° 270)

Art. 50

Compléter le texte proposé par ce qui suit :
« et des régions ».

N° 272 DE MM. REYNDERS ET SIMONET

Art. 51

Compléter cet article par la disposition transitoire suivante :

« La date d'entrée en vigueur de l'article 51 sera fixée par les Chambres législatives fédérales selon la majorité prévue au dernier alinéa de l'article 1^{er} de la Constitution, après que le résultat d'une consultation populaire, qui aura lieu avant le 31 décembre 1993, leur ait été communiqué.

La loi fixe les modalités d'organisation de cette consultation populaire en veillant à ce que les résultats puissent faire apparaître le point de vue des Belges appartenant à chacune des communautés. »

JUSTIFICATION

Voir proposition de loi de MM. Gol et Clerfayt organisant une consultation populaire sur l'actuelle réforme de l'Etat connue sous le nom d'« Accords de la Saint-Michel » (Doc. n° 1017/1-92/93).

N° 273 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET
(Subamendement op amendement n° 272)

Art. 51

In het tweede lid van de voorgestelde tekst, tussen de woorden « van elke gemeenschap » en het woord « innemen », de woorden « en van elk gewest » invoegen.

N° 274 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET

Art. 52

Dit artikel aanvullen met een overgangsbepaling, luidend als volgt :

« De federale Wetgevende Kamers bepalen de datum van inwerkingtreding van dit artikel met de meerderheid bepaald bij artikel 1, laatste lid, van de Grondwet, nadat hen het resultaat van een vóór 31 december 1993 te houden volksraadpleging is medegedeeld.

De wet bepaalt de wijze waarop die volksraadpleging wordt georganiseerd, waarbij erop wordt toegezien dat de resultaten een beeld geven van het standpunt dat de inwoners van elke gemeenschap innemen. »

VERANTWOORDING

Zie het door de heren Gol en Clerfayt ingediende wetsvoorstel houdende organisatie van een volksraadpleging over de huidige Staatshervorming, bekend onder de naam « Sint-Michielsakkoord » (Stuk n° 1017/1-92/93).

N° 275 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET
(Subamendement op amendement n° 274)

Art. 52

In het tweede lid van de voorgestelde tekst, tussen de woorden « van elke gemeenschap » en het woord « innemen », de woorden « en van elk gewest » invoegen.

N° 276 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET

Art. 53

Dit artikel aanvullen met een overgangsbepaling, luidend als volgt :

« De federale Wetgevende Kamers bepalen de datum van inwerkingtreding van dit artikel met de meerderheid bepaald bij artikel 1, laatste lid, van de Grondwet, nadat hen het resultaat van een vóór 31 december 1993 te houden volksraadpleging is medegedeeld.

N° 273 DE MM. REYNDERS ET SIMONET
(Sous-amendement à l'amendement n° 272)

Art. 51

Compléter le texte proposé par ce qui suit :
« et des régions ».

N° 274 DE MM. REYNDERS ET SIMONET

Art. 52

Compléter cet article par la disposition transitoire suivante :

« La date d'entrée en vigueur de l'article 52 sera fixée par les Chambres législatives fédérales selon la majorité prévue au dernier alinéa de l'article 1^{er} de la Constitution, après que le résultat d'une consultation populaire, qui aura lieu avant le 31 décembre 1993, leur ait été communiqué.

La loi fixe les modalités d'organisation de cette consultation populaire en veillant à ce que les résultats puissent faire apparaître le point de vue des Belges appartenant à chacune des communautés. »

JUSTIFICATION

Voir proposition de loi de MM. Gol et Clerfayt organisant une consultation populaire sur l'actuelle réforme de l'Etat connue sous le nom d'« Accords de la Saint-Michel » (Doc. n° 1017/1-92/93).

N° 275 DE MM. REYNDERS ET SIMONET
(Sous-amendement à l'amendement n° 274)

Art. 52

Compléter le texte proposé par ce qui suit :
« et des régions ».

N° 276 DE MM. REYNDERS ET SIMONET

Art. 53

Compléter cet article par la disposition transitoire suivante :

« La date d'entrée en vigueur de l'article 53 sera fixée par les Chambres législatives fédérales selon la majorité prévue au dernier alinéa de l'article 1^{er} de la Constitution, après que le résultat d'une consultation populaire, qui aura lieu avant le 31 décembre 1993, leur ait été communiqué.

De wet bepaalt de wijze waarop die volksraadpleging wordt georganiseerd, waarbij erop wordt toegezien dat de resultaten een beeld geven van het standpunt dat de inwoners van elke gemeenschap innemen. »

VERANTWOORDING

Zie het door de heren Gol en Clerfayt ingediende wetsvoorstel houdende organisatie van een volksraadpleging over de huidige Staatshervorming, bekend onder de naam « Sint-Michielsakkoord » (Stuk n° 1017/1-92/93).

N° 277 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET
(Subamendement op amendement n° 276)

Art. 53

In het tweede lid van de voorgestelde tekst, tussen de woorden « van elke gemeenschap » en het woord « innemen », de woorden « en van elk gewest » invoegen.

N° 278 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET

Art. 54

Dit artikel aanvullen met een overgangs bepaling, luidend als volgt :

« De federale Wetgevende Kamers bepalen de datum van inwerkingtreding van dit artikel met de meerderheid bepaald bij artikel 1, laatste lid, van de Grondwet, nadat hen het resultaat van een vóór 31 december 1993 te houden volksraadpleging is medegedeeld.

De wet bepaalt de wijze waarop die volksraadpleging wordt georganiseerd, waarbij erop wordt toegezien dat de resultaten een beeld geven van het standpunt dat de inwoners van elke gemeenschap innemen. »

VERANTWOORDING

Zie het door de heren Gol en Clerfayt ingediende wetsvoorstel houdende organisatie van een volksraadpleging over de huidige Staatshervorming, bekend onder de naam « Sint-Michielsakkoord » (Stuk n° 1017/1-92/93).

N° 279 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET
(Subamendement op amendement n° 278)

Art. 54

In het tweede lid van de voorgestelde tekst, tussen de woorden « van elke gemeenschap » en het woord « innemen », de woorden « en van elk gewest » invoegen.

La loi fixe les modalités d'organisation de cette consultation populaire en veillant à ce que les résultats puissent faire apparaître le point de vue des Belges appartenant à chacune des communautés. »

JUSTIFICATION

Voir proposition de loi de MM. Gol et Clerfayt organisant une consultation populaire sur l'actuelle réforme de l'Etat connue sous le nom d'« Accords de la Saint-Michel » (Doc. n° 1017/1-92/93).

N° 277 DE MM. REYNDERS ET SIMONET
(Sous-amendement à l'amendement n° 276)

Art. 53

Compléter le texte proposé par ce qui suit :
« et des régions ».

N° 278 DE MM. REYNDERS ET SIMONET

Art. 54

Compléter cet article par la disposition transitoire suivante :

« La date d'entrée en vigueur de l'article 54 sera fixée par les Chambres législatives fédérales selon la majorité prévue au dernier alinéa de l'article 1^{er} de la Constitution, après que le résultat d'une consultation populaire, qui aura lieu avant le 31 décembre 1993, leur ait été communiqué.

La loi fixe les modalités d'organisation de cette consultation populaire en veillant à ce que les résultats puissent faire apparaître le point de vue des Belges appartenant à chacune des communautés. »

JUSTIFICATION

Voir proposition de loi de MM. Gol et Clerfayt organisant une consultation populaire sur l'actuelle réforme de l'Etat connue sous le nom d'« Accords de la Saint-Michel » (Doc. n° 1017/1-92/93).

N° 279 DE MM. REYNDERS ET SIMONET
(Sous-amendement à l'amendement n° 278)

Art. 54

Compléter le texte proposé par ce qui suit :
« et des régions ».

N° 280 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET

Art. 55

Dit artikel aanvullen met een overgangs bepaling, luidend als volgt :

« De federale Wetgevende Kamers bepalen de datum van inwerkingtreding van dit artikel met de meerderheid bepaald bij artikel 1, laatste lid, van de Grondwet, nadat hen het resultaat van een vóór 31 december 1993 te houden volksraadpleging is medegedeeld.

De wet bepaalt de wijze waarop die volksraadpleging wordt georganiseerd, waarbij erop wordt toegezien dat de resultaten een beeld geven van het standpunt dat de inwoners van elke gemeenschap innemen. »

VERANTWOORDING

Zie het door de heren Gol en Clerfayt ingediende wetsvoorstel houdende organisatie van een volksraadpleging over de huidige Staatshervorming, bekend onder de naam « Sint-Michielsakkoord » (Stuk n° 1017/1-92/93).

N° 281 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET
(Subamendement op amendement n° 280)

Art. 55

In het tweede lid van de voorgestelde tekst, tussen de woorden « van elke gemeenschap » en het woord « innemen », de woorden « en van elk gewest » invoegen.

N° 282 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET

Art. 56

Dit artikel aanvullen met een overgangs bepaling, luidend als volgt :

« De federale Wetgevende Kamers bepalen de datum van inwerkingtreding van dit artikel met de meerderheid bepaald bij artikel 1, laatste lid, van de Grondwet, nadat hen het resultaat van een vóór 31 december 1993 te houden volksraadpleging is medegedeeld.

De wet bepaalt de wijze waarop die volksraadpleging wordt georganiseerd, waarbij erop wordt toegezien dat de resultaten een beeld geven van het standpunt dat de inwoners van elke gemeenschap innemen. »

VERANTWOORDING

Zie het door de heren Gol en Clerfayt ingediende wetsvoorstel houdende organisatie van een volksraadpleging

N° 280 DE MM. REYNDERS ET SIMONET

Art. 55

Compléter cet article par la disposition transitoire suivante :

« La date d'entrée en vigueur de l'article 55 sera fixée par les Chambres législatives fédérales selon la majorité prévue au dernier alinéa de l'article 1^{er} de la Constitution, après que le résultat d'une consultation populaire, qui aura lieu avant le 31 décembre 1993, leur ait été communiqué.

La loi fixe les modalités d'organisation de cette consultation populaire en veillant à ce que les résultats puissent faire apparaître le point de vue des Belges appartenant à chacune des communautés. »

JUSTIFICATION

Voir proposition de loi de MM. Gol et Clerfayt organisant une consultation populaire sur l'actuelle réforme de l'Etat connue sous le nom d'« Accords de la Saint-Michel » (Doc. n° 1017/1-92/93).

N° 281 DE MM. REYNDERS ET SIMONET
(Sous-amendement à l'amendement n° 280)

Art. 55

Compléter le texte proposé par ce qui suit :
« et des régions ».

N° 282 DE MM. REYNDERS ET SIMONET

Art. 56

Compléter cet article par la disposition transitoire suivante :

« La date d'entrée en vigueur de l'article 56 sera fixée par les Chambres législatives fédérales selon la majorité prévue au dernier alinéa de l'article 1^{er} de la Constitution, après que le résultat d'une consultation populaire, qui aura lieu avant le 31 décembre 1993, leur ait été communiqué.

La loi fixe les modalités d'organisation de cette consultation populaire en veillant à ce que les résultats puissent faire apparaître le point de vue des Belges appartenant à chacune des communautés. »

JUSTIFICATION

Voir proposition de loi de MM. Gol et Clerfayt organisant une consultation populaire sur l'actuelle réforme de

over de huidige Staatshervorming, bekend onder de naam « Sint-Michielsakkoord » (Stuk n° 1017/1-92/93).

N° 283 VAN DE HEREN REYNDEERS EN SIMONET
(Subamendement op amendement n° 282)

Art. 56

In het tweede lid van de voorgestelde tekst, tussen de woorden « van elke gemeenschap » en het woord « innemen », de woorden « en van elk gewest » invoegen.

N° 284 VAN DE HEREN REYNDEERS EN SIMONET

Art. 57

**Dit artikel aanvullen met een overgangsbe-
paling, luidend als volgt :**

« De federale Wetgevende Kamers bepalen de datum van inwerkingtreding van dit artikel met de meerderheid bepaald bij artikel 1, laatste lid, van de Grondwet, nadat hen het resultaat van een vóór 31 december 1993 te houden volksraadpleging is medegedeeld.

De wet bepaalt de wijze waarop die volksraadpleging wordt georganiseerd, waarbij erop wordt toegezien dat de resultaten een beeld geven van het standpunt dat de inwoners van elke gemeenschap innemen. »

VERANTWOORDING

Zie het door de heren Gol en Clerfayt ingediende wetsvoorstel houdende organisatie van een volksraadpleging over de huidige Staatshervorming, bekend onder de naam « Sint-Michielsakkoord » (Stuk n° 1017/1-92/93).

N° 285 VAN DE HEREN REYNDEERS EN SIMONET
(Subamendement op amendement n° 284)

Art. 57

In het tweede lid van de voorgestelde tekst, tussen de woorden « van elke gemeenschap » en het woord « innemen », de woorden « en van elk gewest » invoegen.

N° 286 VAN DE HEREN REYNDEERS EN SIMONET

Art. 58

**Dit artikel aanvullen met een overgangsbe-
paling, luidend als volgt :**

« De federale Wetgevende Kamers bepalen de datum van inwerkingtreding van dit artikel met de meerderheid bepaald bij artikel 1, laatste lid, van de

l'Etat connue sous le nom d'« Accords de la Saint-Michel » (Doc. n° 1017/1-92/93).

N° 283 DE MM. REYNDEERS ET SIMONET
(Sous-amendement à l'amendement n° 282)

Art. 56

Compléter le texte proposé par ce qui suit :
« et des régions ».

N° 284 DE MM. REYNDEERS ET SIMONET

Art. 57

**Compléter cet article par la disposition tran-
sitoire suivante :**

« La date d'entrée en vigueur de l'article 57 sera fixée par les Chambres législatives fédérales selon la majorité prévue au dernier alinéa de l'article 1^{er} de la Constitution, après que le résultat d'une consultation populaire, qui aura lieu avant le 31 décembre 1993, leur ait été communiqué.

La loi fixe les modalités d'organisation de cette consultation populaire en veillant à ce que les résultats puissent faire apparaître le point de vue des Belges appartenant à chacune des communautés. »

JUSTIFICATION

Voir proposition de loi de MM. Gol et Clerfayt organisant une consultation populaire sur l'actuelle réforme de l'Etat connue sous le nom d'« Accords de la Saint-Michel » (Doc. n° 1017/1-92/93).

N° 285 DE MM. REYNDEERS ET SIMONET
(Sous-amendement à l'amendement n° 284)

Art. 57

Compléter le texte proposé par ce qui suit :
« et des régions ».

N° 286 DE MM. REYNDEERS ET SIMONET

Art. 58

**Compléter cet article par la disposition tran-
sitoire suivante :**

« La date d'entrée en vigueur de l'article 58 sera fixée par les Chambres législatives fédérales selon la majorité prévue au dernier alinéa de l'article 1^{er} de la

Grondwet, nadat hen het resultaat van een vóór 31 december 1993 te houden volksraadpleging is medegedeeld.

De wet bepaalt de wijze waarop die volksraadpleging wordt georganiseerd, waarbij erop wordt toegezien dat de resultaten een beeld geven van het standpunt dat de inwoners van elke gemeenschap innemen. »

VERANTWOORDING

Zie het door de heren Gol en Clerfayt ingediende wetsvoorstel houdende organisatie van een volksraadpleging over de huidige Staatshervorming, bekend onder de naam « Sint-Michielsakkoord » (Stuk n° 1017/1-92/93).

N° 287 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET
(Subamendement op amendement n° 286)

Art. 58

In het tweede lid van de voorgestelde tekst, tussen de woorden « van elke gemeenschap » en het woord « innemen », de woorden « en van elk gewest » invoegen.

N° 288 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET

Art. 59

**Dit artikel aanvullen met een overgangsbe-
paling, luidend als volgt :**

« De federale Wetgevende Kamers bepalen de datum van inwerkingtreding van dit artikel met de meerderheid bepaald bij artikel 1, laatste lid, van de Grondwet, nadat hen het resultaat van een vóór 31 december 1993 te houden volksraadpleging is medegedeeld.

De wet bepaalt de wijze waarop die volksraadpleging wordt georganiseerd, waarbij erop wordt toegezien dat de resultaten een beeld geven van het standpunt dat de inwoners van elke gemeenschap innemen. »

VERANTWOORDING

Zie het door de heren Gol en Clerfayt ingediende wetsvoorstel houdende organisatie van een volksraadpleging over de huidige Staatshervorming, bekend onder de naam « Sint-Michielsakkoord » (Stuk n° 1017/1-92/93).

Constitution, après que le résultat d'une consultation populaire, qui aura lieu avant le 31 décembre 1993, leur ait été communiqué.

La loi fixe les modalités d'organisation de cette consultation populaire en veillant à ce que les résultats puissent faire apparaître le point de vue des Belges appartenant à chacune des communautés. »

JUSTIFICATION

Voir proposition de loi de MM. Gol et Clerfayt organisant une consultation populaire sur l'actuelle réforme de l'Etat connue sous le nom d'« Accords de la Saint-Michel » (Doc. n° 1017/1-92/93).

N° 287 DE MM. REYNDERS ET SIMONET
(Sous-amendement à l'amendement n° 286)

Art. 58

Compléter le texte proposé par ce qui suit :
« et des régions ».

N° 288 DE MM. REYNDERS ET SIMONET

Art. 59

Compléter cet article par la disposition transitoire suivante :

« La date d'entrée en vigueur de l'article 59 sera fixée par les Chambres législatives fédérales selon la majorité prévue au dernier alinéa de l'article 1^{er} de la Constitution, après que le résultat d'une consultation populaire, qui aura lieu avant le 31 décembre 1993, leur ait été communiqué.

La loi fixe les modalités d'organisation de cette consultation populaire en veillant à ce que les résultats puissent faire apparaître le point de vue des Belges appartenant à chacune des communautés. »

JUSTIFICATION

Voir proposition de loi de MM. Gol et Clerfayt organisant une consultation populaire sur l'actuelle réforme de l'Etat connue sous le nom d'« Accords de la Saint-Michel » (Doc. n° 1017/1-92/93).

N° 289 VAN DE HEREN **REYNDERS EN SIMONET**
(Subamendement op amendement n° 288)

Art. 59

In het tweede lid van de voorgestelde tekst, tussen de woorden « van elke gemeenschap » en het woord « innemen », de woorden « en van elk gewest » invoegen.

N° 290 VAN DE HEREN **REYNDERS EN SIMONET**

Art. 60

Dit artikel aanvullen met een overgangsbepaling, luidend als volgt :

« De federale Wetgevende Kamers bepalen de datum van inwerkingtreding van dit artikel met de meerderheid bepaald bij artikel 1, laatste lid, van de Grondwet, nadat hen het resultaat van een vóór 31 december 1993 te houden volksraadpleging is medegedeeld.

De wet bepaalt de wijze waarop die volksraadpleging wordt georganiseerd, waarbij erop wordt toegezien dat de resultaten een beeld geven van het standpunt dat de inwoners van elke gemeenschap innemen. »

VERANTWOORDING

Zie het door de heren Gol en Clerfayt ingediende wetsvoorstel houdende organisatie van een volksraadpleging over de huidige Staatshervorming, bekend onder de naam « Sint-Michielsakkoord » (Stuk n° 1017/1-92/93).

N° 291 VAN DE HEREN **REYNDERS EN SIMONET**
(Subamendement op amendement n° 290)

Art. 60

In het tweede lid van de voorgestelde tekst, tussen de woorden « van elke gemeenschap » en het woord « innemen », de woorden « en van elk gewest » invoegen.

N° 292 VAN DE HEREN **REYNDERS EN SIMONET**

Art. 61

Dit artikel aanvullen met een overgangsbepaling, luidend als volgt :

« De federale Wetgevende Kamers bepalen de datum van inwerkingtreding van dit artikel met de meerderheid bepaald bij artikel 1, laatste lid, van de Grondwet, nadat hen het resultaat van een vóór 31 december 1993 te houden volksraadpleging is medegedeeld.

N° 289 DE MM. **REYNDERS ET SIMONET**
(Sous-amendement à l'amendement n° 288)

Art. 59

Compléter le texte proposé par ce qui suit :
« et des régions ».

N° 290 DE MM. **REYNDERS ET SIMONET**

Art. 60

Compléter cet article par la disposition transitoire suivante :

« La date d'entrée en vigueur de l'article 60 sera fixée par les Chambres législatives fédérales selon la majorité prévue au dernier alinéa de l'article 1^{er} de la Constitution, après que le résultat d'une consultation populaire, qui aura lieu avant le 31 décembre 1993, leur ait été communiqué.

La loi fixe les modalités d'organisation de cette consultation populaire en veillant à ce que les résultats puissent faire apparaître le point de vue des Belges appartenant à chacune des communautés. »

JUSTIFICATION

Voir proposition de loi de MM. Gol et Clerfayt organisant une consultation populaire sur l'actuelle réforme de l'Etat connue sous le nom d'« Accords de la Saint-Michel » (Doc. n° 1017/1-92/93).

N° 291 DE MM. **REYNDERS ET SIMONET**
(Sous-amendement à l'amendement n° 290)

Art. 60

Compléter le texte proposé par ce qui suit :
« et des régions ».

N° 292 DE MM. **REYNDERS ET SIMONET**

Art. 61

Compléter cet article par la disposition transitoire suivante :

« La date d'entrée en vigueur de l'article 61 sera fixée par les Chambres législatives fédérales selon la majorité prévue au dernier alinéa de l'article 1^{er} de la Constitution, après que le résultat d'une consultation populaire, qui aura lieu avant le 31 décembre 1993, leur ait été communiqué.

De wet bepaalt de wijze waarop die volksraadpleging wordt georganiseerd, waarbij erop wordt toegezien dat de resultaten een beeld geven van het standpunt dat de inwoners van elke gemeenschap innemen. »

VERANTWOORDING

Zie het door de heren Gol en Clerfayt ingediende wetsvoorstel houdende organisatie van een volksraadpleging over de huidige Staatshervorming, bekend onder de naam « Sint-Michielsakkoord » (Stuk n° 1017/1-92/93).

N° 293 VAN DE HEREN **REYNDERS EN SIMONET**
(Subamendement op amendement n° 292)

Art. 61

In het tweede lid van de voorgestelde tekst, tussen de woorden « van elke gemeenschap » en het woord « innemen », de woorden « en van elk gewest » invoegen.

N° 294 VAN DE HEREN **REYNDERS EN SIMONET**

Art. 62

Dit artikel aanvullen met een overgangsbepaling, luidend als volgt :

« De federale Wetgevende Kamers bepalen de datum van inwerkingtreding van dit artikel met de meerderheid bepaald bij artikel 1, laatste lid, van de Grondwet, nadat hen het resultaat van een vóór 31 december 1993 te houden volksraadpleging is medegedeeld.

De wet bepaalt de wijze waarop die volksraadpleging wordt georganiseerd, waarbij erop wordt toegezien dat de resultaten een beeld geven van het standpunt dat de inwoners van elke gemeenschap innemen. »

VERANTWOORDING

Zie het door de heren Gol en Clerfayt ingediende wetsvoorstel houdende organisatie van een volksraadpleging over de huidige Staatshervorming, bekend onder de naam « Sint-Michielsakkoord » (Stuk n° 1017/1-92/93).

N° 295 VAN DE HEREN **REYNDERS EN SIMONET**
(Subamendement op amendement n° 294)

Art. 62

In het tweede lid van de voorgestelde tekst, tussen de woorden « van elke gemeenschap » en het woord « innemen », de woorden « en van elk gewest » invoegen.

La loi fixe les modalités d'organisation de cette consultation populaire en veillant à ce que les résultats puissent faire apparaître le point de vue des Belges appartenant à chacune des communautés. »

JUSTIFICATION

Voir proposition de loi de MM. Gol et Clerfayt organisant une consultation populaire sur l'actuelle réforme de l'Etat connue sous le nom d'« Accords de la Saint-Michel » (Doc. n° 1017/1-92/93).

N° 293 DE MM. **REYNDERS ET SIMONET**
(Sous-amendement à l'amendement n° 292)

Art. 61

Compléter le texte proposé par ce qui suit :
« et des régions ».

N° 294 DE MM. **REYNDERS ET SIMONET**

Art. 62

Compléter cet article par la disposition transitoire suivante :

« La date d'entrée en vigueur de l'article 62 sera fixée par les Chambres législatives fédérales selon la majorité prévue au dernier alinéa de l'article 1^{er} de la Constitution, après que le résultat d'une consultation populaire, qui aura lieu avant le 31 décembre 1993, leur ait été communiqué.

La loi fixe les modalités d'organisation de cette consultation populaire en veillant à ce que les résultats puissent faire apparaître le point de vue des Belges appartenant à chacune des communautés. »

JUSTIFICATION

Voir proposition de loi de MM. Gol et Clerfayt organisant une consultation populaire sur l'actuelle réforme de l'Etat connue sous le nom d'« Accords de la Saint-Michel » (Doc. n° 1017/1-92/93).

N° 295 DE MM. **REYNDERS ET SIMONET**
(Sous-amendement à l'amendement n° 294)

Art. 62

Compléter le texte proposé par ce qui suit :
« et des régions ».

N^o 296 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET

Art. 63

**Dit artikel aanvullen met een overgangsbe-
paling, luidend als volgt :**

« De federale Wetgevende Kamers bepalen de datum van inwerkingtreding van dit artikel met de meerderheid bepaald bij artikel 1, laatste lid, van de Grondwet, nadat hen het resultaat van een vóór 31 december 1993 te houden volksraadpleging is medegedeeld.

De wet bepaalt de wijze waarop die volksraadpleging wordt georganiseerd, waarbij erop wordt toegezien dat de resultaten een beeld geven van het standpunt dat de inwoners van elke gemeenschap innemen. »

VERANTWOORDING

Zie het door de heren Gol en Clerfayt ingediende wetsvoorstel houdende organisatie van een volksraadpleging over de huidige Staatshervorming, bekend onder de naam « Sint-Michielsakkoord » (Stuk n^o 1017/1-92/93).

N^o 297 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET

(Subamendement op amendement n^o 296)

Art. 63

In het tweede lid van de voorgestelde tekst, tussen de woorden « van elke gemeenschap » en het woord « innemen », de woorden « en van elk gewest » invoegen.

N^o 298 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET

Art. 64

**Dit artikel aanvullen met een overgangsbe-
paling, luidend als volgt :**

« De federale Wetgevende Kamers bepalen de datum van inwerkingtreding van dit artikel met de meerderheid bepaald bij artikel 1, laatste lid, van de Grondwet, nadat hen het resultaat van een vóór 31 december 1993 te houden volksraadpleging is medegedeeld.

De wet bepaalt de wijze waarop die volksraadpleging wordt georganiseerd, waarbij erop wordt toegezien dat de resultaten een beeld geven van het standpunt dat de inwoners van elke gemeenschap innemen. »

VERANTWOORDING

Zie het door de heren Gol en Clerfayt ingediende wetsvoorstel houdende organisatie van een volksraadpleging

N^o 296 DE MM. REYNDERS ET SIMONET

Art. 63

**Compléter cet article par la disposition tran-
sitoire suivante :**

« La date d'entrée en vigueur de l'article 63 sera fixée par les Chambres législatives fédérales selon la majorité prévue au dernier alinéa de l'article 1^{er} de la Constitution, après que le résultat d'une consultation populaire, qui aura lieu avant le 31 décembre 1993, leur ait été communiqué.

La loi fixe les modalités d'organisation de cette consultation populaire en veillant à ce que les résultats puissent faire apparaître le point de vue des Belges appartenant à chacune des communautés. »

JUSTIFICATION

Voir proposition de loi de MM. Gol et Clerfayt organisant une consultation populaire sur l'actuelle réforme de l'Etat connue sous le nom d'« Accords de la Saint-Michel » (Doc. n^o 1017/1-92/93).

N^o 297 DE MM. REYNDERS ET SIMONET

(Sous-amendement à l'amendement n^o 296)

Art. 63

Compléter le texte proposé par ce qui suit :
« et des régions ».

N^o 298 DE MM. REYNDERS ET SIMONET

Art. 64

**Compléter cet article par la disposition tran-
sitoire suivante :**

« La date d'entrée en vigueur de l'article 64 sera fixée par les Chambres législatives fédérales selon la majorité prévue au dernier alinéa de l'article 1^{er} de la Constitution, après que le résultat d'une consultation populaire, qui aura lieu avant le 31 décembre 1993, leur ait été communiqué.

La loi fixe les modalités d'organisation de cette consultation populaire en veillant à ce que les résultats puissent faire apparaître le point de vue des Belges appartenant à chacune des communautés. »

JUSTIFICATION

Voir proposition de loi de MM. Gol et Clerfayt organisant une consultation populaire sur l'actuelle réforme de

over de huidige Staatshervorming, bekend onder de naam « Sint-Michielsakkoord » (Stuk n° 1017/1-92/93).

N° 299 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET
(Subamendement op amendement n° 298)

Art. 64

In het tweede lid van de voorgestelde tekst, tussen de woorden « van elke gemeenschap » en het woord « innemen », de woorden « en van elk gewest » invoegen.

N° 300 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET

Art. 65

Dit artikel aanvullen met een overgangsbepaling, luidend als volgt :

« De federale Wetgevende Kamers bepalen de datum van inwerkingtreding van dit artikel met de meerderheid bepaald bij artikel 1, laatste lid, van de Grondwet, nadat hen het resultaat van een vóór 31 december 1993 te houden volksraadpleging is medegedeeld.

De wet bepaalt de wijze waarop die volksraadpleging wordt georganiseerd, waarbij erop wordt toegezien dat de resultaten een beeld geven van het standpunt dat de inwoners van elke gemeenschap innemen. »

VERANTWOORDING

Zie het door de heren Gol en Clerfayt ingediende wetsvoorstel houdende organisatie van een volksraadpleging over de huidige Staatshervorming, bekend onder de naam « Sint-Michielsakkoord » (Stuk n° 1017/1-92/93).

N° 301 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET
(Subamendement op amendement n° 300)

Art. 65

In het tweede lid van de voorgestelde tekst, tussen de woorden « van elke gemeenschap » en het woord « innemen », de woorden « en van elk gewest » invoegen.

N° 302 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET

Art. 66

Dit artikel aanvullen met een overgangsbepaling, luidend als volgt :

« De federale Wetgevende Kamers bepalen de datum van inwerkingtreding van dit artikel met de meerderheid bepaald bij artikel 1, laatste lid, van de

l'Etat connue sous le nom d'« Accords de la Saint-Michel » (Doc. n° 1017/1-92/93).

N° 299 DE MM. REYNDERS ET SIMONET
(Sous-amendement à l'amendement n° 298)

Art. 64

Compléter le texte proposé par ce qui suit :
« et des régions ».

N° 300 DE MM. REYNDERS ET SIMONET

Art. 65

Compléter cet article par la disposition transitoire suivante :

« La date d'entrée en vigueur de l'article 65 sera fixée par les Chambres législatives fédérales selon la majorité prévue au dernier alinéa de l'article 1^{er} de la Constitution, après que le résultat d'une consultation populaire, qui aura lieu avant le 31 décembre 1993, leur ait été communiqué.

La loi fixe les modalités d'organisation de cette consultation populaire en veillant à ce que les résultats puissent faire apparaître le point de vue des Belges appartenant à chacune des communautés. »

JUSTIFICATION

Voir proposition de loi de MM. Gol et Clerfayt organisant une consultation populaire sur l'actuelle réforme de l'Etat connue sous le nom d'« Accords de la Saint-Michel » (Doc. n° 1017/1-92/93).

N° 301 DE MM. REYNDERS ET SIMONET
(Sous-amendement à l'amendement n° 300)

Art. 65

Compléter le texte proposé par ce qui suit :
« et des régions ».

N° 302 DE MM. REYNDERS ET SIMONET

Art. 66

Compléter cet article par la disposition transitoire suivante :

« La date d'entrée en vigueur de l'article 66 sera fixée par les Chambres législatives fédérales selon la majorité prévue au dernier alinéa de l'article 1^{er} de la

Grondwet, nadat hen het resultaat van een vóór 31 december 1993 te houden volksraadpleging is medegedeeld.

De wet bepaalt de wijze waarop die volksraadpleging wordt georganiseerd, waarbij erop wordt toegezien dat de resultaten een beeld geven van het standpunt dat de inwoners van elke gemeenschap innemen. »

VERANTWOORDING

Zie het door de heren Gol en Clerfayt ingediende wetsvoorstel houdende organisatie van een volksraadpleging over de huidige Staatshervorming, bekend onder de naam « Sint-Michielsakkoord » (Stuk n° 1017/1-92/93).

N° 303 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET
(Subamendement op amendement n° 302)

Art. 66

In het tweede lid van de voorgestelde tekst, tussen de woorden « van elke gemeenschap » en het woord « innemen », de woorden « en van elk gewest » invoegen.

N° 304 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET

Art. 67

Dit artikel aanvullen met een overgangs bepaling, luidend als volgt :

« De federale Wetgevende Kamers bepalen de datum van inwerkingtreding van dit artikel met de meerderheid bepaald bij artikel 1, laatste lid, van de Grondwet, nadat hen het resultaat van een vóór 31 december 1993 te houden volksraadpleging is medegedeeld.

De wet bepaalt de wijze waarop die volksraadpleging wordt georganiseerd, waarbij erop wordt toegezien dat de resultaten een beeld geven van het standpunt dat de inwoners van elke gemeenschap innemen. »

VERANTWOORDING

Zie het door de heren Gol en Clerfayt ingediende wetsvoorstel houdende organisatie van een volksraadpleging over de huidige Staatshervorming, bekend onder de naam « Sint-Michielsakkoord » (Stuk n° 1017/1-92/93).

Constitution, après que le résultat d'une consultation populaire, qui aura lieu avant le 31 décembre 1993, leur ait été communiqué.

La loi fixe les modalités d'organisation de cette consultation populaire en veillant à ce que les résultats puissent faire apparaître le point de vue des Belges appartenant à chacune des communautés. »

JUSTIFICATION

Voir proposition de loi de MM. Gol et Clerfayt organisant une consultation populaire sur l'actuelle réforme de l'Etat connue sous le nom d'« Accords de la Saint-Michel » (Doc. n° 1017/1-92/93).

N° 303 DE MM. REYNDERS ET SIMONET
(Sous-amendement à l'amendement n° 302)

Art. 66

Compléter le texte proposé par ce qui suit :
« et des régions ».

N° 304 DE MM. REYNDERS ET SIMONET

Art. 67

Compléter cet article par la disposition transitoire suivante :

« La date d'entrée en vigueur de l'article 67 sera fixée par les Chambres législatives fédérales selon la majorité prévue au dernier alinéa de l'article 1^{er} de la Constitution, après que le résultat d'une consultation populaire, qui aura lieu avant le 31 décembre 1993, leur ait été communiqué.

La loi fixe les modalités d'organisation de cette consultation populaire en veillant à ce que les résultats puissent faire apparaître le point de vue des Belges appartenant à chacune des communautés. »

JUSTIFICATION

Voir proposition de loi de MM. Gol et Clerfayt organisant une consultation populaire sur l'actuelle réforme de l'Etat connue sous le nom d'« Accords de la Saint-Michel » (Doc. n° 1017/1-92/93).

N° 305 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET
(Subamendement op amendement n° 304)

Art. 67

In het tweede lid van de voorgestelde tekst, tussen de woorden « van elke gemeenschap » en het woord « innemen », de woorden « en van elk gewest » invoegen.

N° 306 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET

Art. 68

Dit artikel aanvullen met een overgangs bepaling, luidend als volgt :

« De federale Wetgevende Kamers bepalen de datum van inwerkingtreding van dit artikel met de meerderheid bepaald bij artikel 1, laatste lid, van de Grondwet, nadat hen het resultaat van een vóór 31 december 1993 te houden volksraadpleging is medegedeeld.

De wet bepaalt de wijze waarop die volksraadpleging wordt georganiseerd, waarbij erop wordt toegezien dat de resultaten een beeld geven van het standpunt dat de inwoners van elke gemeenschap innemen. »

VERANTWOORDING

Zie het door de heren Gol en Clerfayt ingediende wetsvoorstel houdende organisatie van een volksraadpleging over de huidige Staatshervorming, bekend onder de naam « Sint-Michielsakkoord » (Stuk n° 1017/1-92/93).

N° 307 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET
(Subamendement op amendement n° 306)

Art. 68

In het tweede lid van de voorgestelde tekst, tussen de woorden « van elke gemeenschap » en het woord « innemen », de woorden « en van elk gewest » invoegen.

N° 308 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET

Art. 69

Dit artikel aanvullen met een overgangs bepaling, luidend als volgt :

« De federale Wetgevende Kamers bepalen de datum van inwerkingtreding van dit artikel met de meerderheid bepaald bij artikel 1, laatste lid, van de Grondwet, nadat hen het resultaat van een vóór 31 december 1993 te houden volksraadpleging is medegedeeld.

N° 305 DE MM. REYNDERS ET SIMONET
(Sous-amendement à l'amendement n° 304)

Art. 67

Compléter le texte proposé par ce qui suit :
« et des régions ».

N° 306 DE MM. REYNDERS ET SIMONET

Art. 68

Compléter cet article par la disposition transitoire suivante :

« La date d'entrée en vigueur de l'article 68 sera fixée par les Chambres législatives fédérales selon la majorité prévue au dernier alinéa de l'article 1^{er} de la Constitution, après que le résultat d'une consultation populaire, qui aura lieu avant le 31 décembre 1993, leur ait été communiqué.

La loi fixe les modalités d'organisation de cette consultation populaire en veillant à ce que les résultats puissent faire apparaître le point de vue des Belges appartenant à chacune des communautés. »

JUSTIFICATION

Voir proposition de loi de MM. Gol et Clerfayt organisant une consultation populaire sur l'actuelle réforme de l'Etat connue sous le nom d'« Accords de la Saint-Michel » (Doc. n° 1017/1-92/93).

N° 307 DE MM. REYNDERS ET SIMONET
(Sous-amendement à l'amendement n° 306)

Art. 68

Compléter le texte proposé par ce qui suit :
« et des régions ».

N° 308 DE MM. REYNDERS ET SIMONET

Art. 69

Compléter cet article par la disposition transitoire suivante :

« La date d'entrée en vigueur de l'article 69 sera fixée par les Chambres législatives fédérales selon la majorité prévue au dernier alinéa de l'article 1^{er} de la Constitution, après que le résultat d'une consultation populaire, qui aura lieu avant le 31 décembre 1993, leur ait été communiqué.

De wet bepaalt de wijze waarop die volksraadpleging wordt georganiseerd, waarbij erop wordt toegezien dat de resultaten een beeld geven van het standpunt dat de inwoners van elke gemeenschap innemen. »

VERANTWOORDING

Zie het door de heren Gol en Clerfayt ingediende wetsvoorstel houdende organisatie van een volksraadpleging over de huidige Staatshervorming, bekend onder de naam « Sint-Michielsakkoord » (Stuk n° 1017/1-92/93).

N° 309 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET
(Subamendement op amendement n° 308)

Art. 69

In het tweede lid van de voorgestelde tekst, tussen de woorden « van elke gemeenschap » en het woord « innemen », de woorden « en van elk gewest » invoegen.

N° 310 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET

Art. 70

Dit artikel aanvullen met een overgangsbepaling, luidend als volgt :

« De federale Wetgevende Kamers bepalen de datum van inwerkingtreding van dit artikel met de meerderheid bepaald bij artikel 1, laatste lid, van de Grondwet, nadat hen het resultaat van een vóór 31 december 1993 te houden volksraadpleging is medegedeeld.

De wet bepaalt de wijze waarop die volksraadpleging wordt georganiseerd, waarbij erop wordt toegezien dat de resultaten een beeld geven van het standpunt dat de inwoners van elke gemeenschap innemen. »

VERANTWOORDING

Zie het door de heren Gol en Clerfayt ingediende wetsvoorstel houdende organisatie van een volksraadpleging over de huidige Staatshervorming, bekend onder de naam « Sint-Michielsakkoord » (Stuk n° 1017/1-92/93).

N° 311 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET
(Subamendement op amendement n° 310)

Art. 70

In het tweede lid van de voorgestelde tekst, tussen de woorden « van elke gemeenschap » en het woord « innemen », de woorden « en van elk gewest » invoegen.

La loi fixe les modalités d'organisation de cette consultation populaire en veillant à ce que les résultats puissent faire apparaître le point de vue des Belges appartenant à chacune des communautés. »

JUSTIFICATION

Voir proposition de loi de MM. Gol et Clerfayt organisant une consultation populaire sur l'actuelle réforme de l'Etat connue sous le nom d'« Accords de la Saint-Michel » (Doc. n° 1017/1-92/93).

N° 309 DE MM. REYNDERS ET SIMONET
(Sous-amendement à l'amendement n° 308)

Art. 69

Compléter le texte proposé par ce qui suit :
« et des régions ».

N° 310 DE M^{ME}. REYNDERS ET SIMONET

Art. 70

Compléter cet article par la disposition transitoire suivante :

« La date d'entrée en vigueur de l'article 70 sera fixée par les Chambres législatives fédérales selon la majorité prévue au dernier alinéa de l'article 1^{er} de la Constitution, après que le résultat d'une consultation populaire, qui aura lieu avant le 31 décembre 1993, leur ait été communiqué.

La loi fixe les modalités d'organisation de cette consultation populaire en veillant à ce que les résultats puissent faire apparaître le point de vue des Belges appartenant à chacune des communautés. »

JUSTIFICATION

Voir proposition de loi de MM. Gol et Clerfayt organisant une consultation populaire sur l'actuelle réforme de l'Etat connue sous le nom d'« Accords de la Saint-Michel » (Doc. n° 1017/1-92/93).

N° 311 DE MM. REYNDERS ET SIMONET
(Sous-amendement à l'amendement n° 310)

Art. 70

Compléter le texte proposé par ce qui suit :
« et des régions ».

N° 312 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET

Art. 71

**Dit artikel aanvullen met een overgangsbe-
paling, luidend als volgt :**

*« De federale Wetgevende Kamers bepalen de da-
tum van inwerkingtreding van dit artikel met de
meerderheid bepaald bij artikel 1, laatste lid, van de
Grondwet, nadat hen het resultaat van een vóór
31 december 1993 te houden volksraadpleging is me-
degedeeld.*

*De wet bepaalt de wijze waarop die volksraadple-
ging wordt georganiseerd, waarbij erop wordt toege-
zien dat de resultaten een beeld geven van het stand-
punt dat de inwoners van elke gemeenschap
innemen. »*

VERANTWOORDING

Zie het door de heren Gol en Clerfayt ingediende wets-
voorstel houdende organisatie van een volksraadpleging
over de huidige Staatshervorming, bekend onder de naam
« Sint-Michielsakkoord » (Stuk n° 1017/1-92/93).

N° 313 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET
(Subamendement op amendement n° 312)

Art. 71

**In het tweede lid van de voorgestelde tekst,
tussen de woorden « van elke gemeenschap » en
het woord « innemen », de woorden « en van elk
gewest » invoegen.**

N° 314 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET

Art. 72

**Dit artikel aanvullen met een overgangsbe-
paling, luidend als volgt :**

*« De federale Wetgevende Kamers bepalen de da-
tum van inwerkingtreding van dit artikel met de
meerderheid bepaald bij artikel 1, laatste lid, van de
Grondwet, nadat hen het resultaat van een vóór
31 december 1993 te houden volksraadpleging is me-
degedeeld.*

*De wet bepaalt de wijze waarop die volksraadple-
ging wordt georganiseerd, waarbij erop wordt toege-
zien dat de resultaten een beeld geven van het stand-
punt dat de inwoners van elke gemeenschap
innemen. »*

VERANTWOORDING

Zie het door de heren Gol en Clerfayt ingediende wets-
voorstel houdende organisatie van een volksraadpleging

N° 312 DE MM. REYNDERS ET SIMONET

Art. 71

**Compléter cet article par la disposition tran-
sitoire suivante :**

*« La date d'entrée en vigueur de l'article 71 sera
fixée par les Chambres législatives fédérales selon la
majorité prévue au dernier alinéa de l'article 1^{er} de la
Constitution, après que le résultat d'une consultation
populaire, qui aura lieu avant le 31 décembre 1993,
leur ait été communiqué.*

*La loi fixe les modalités d'organisation de cette
consultation populaire en veillant à ce que les résul-
tats puissent faire apparaître le point de vue des
Belges appartenant à chacune des communautés. »*

JUSTIFICATION

Voir proposition de loi de MM. Gol et Clerfayt organi-
sant une consultation populaire sur l'actuelle réforme de
l'Etat connue sous le nom d'« Accords de la Saint-Michel »
(Doc. n° 1017/1-92/93).

N° 313 DE MM. REYNDERS ET SIMONET
(Sous-amendement à l'amendement n° 312)

Art. 71

Compléter le texte proposé par ce qui suit :
« et des régions ».

N° 314 DE MM. REYNDERS ET SIMONET

Art. 72

**Compléter cet article par la disposition tran-
sitoire suivante :**

*« La date d'entrée en vigueur de l'article 72 sera
fixée par les Chambres législatives fédérales selon la
majorité prévue au dernier alinéa de l'article 1^{er} de la
Constitution, après que le résultat d'une consultation
populaire, qui aura lieu avant le 31 décembre 1993,
leur ait été communiqué.*

*La loi fixe les modalités d'organisation de cette
consultation populaire en veillant à ce que les résul-
tats puissent faire apparaître le point de vue des
Belges appartenant à chacune des communautés. »*

JUSTIFICATION

Voir proposition de loi de MM. Gol et Clerfayt organi-
sant une consultation populaire sur l'actuelle réforme de

over de huidige Staatshervorming, bekend onder de naam « Sint-Michielsakkoord » (Stuk n° 1017/1-92/93).

N° 315 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET
(Subamendement op amendement n° 314)

Art. 72

In het tweede lid van de voorgestelde tekst, tussen de woorden « van elke gemeenschap » en het woord « innemen », de woorden « en van elk gewest » invoegen.

N° 316 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET

Art. 73

Dit artikel aanvullen met een overgangs bepaling, luidend als volgt :

« De federale Wetgevende Kamers bepalen de datum van inwerkingtreding van dit artikel met de meerderheid bepaald bij artikel 1, laatste lid, van de Grondwet, nadat hen het resultaat van een vóór 31 december 1993 te houden volksraadpleging is medegedeeld.

De wet bepaalt de wijze waarop die volksraadpleging wordt georganiseerd, waarbij erop wordt toegezien dat de resultaten een beeld geven van het standpunt dat de inwoners van elke gemeenschap innemen. »

VERANTWOORDING

Zie het door de heren Gol en Clerfayt ingediende wetsvoorstel houdende organisatie van een volksraadpleging over de huidige Staatshervorming, bekend onder de naam « Sint-Michielsakkoord » (Stuk n° 1017/1-92/93).

N° 317 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET
(Subamendement op amendement n° 316)

Art. 73

In het tweede lid van de voorgestelde tekst, tussen de woorden « van elke gemeenschap » en het woord « innemen », de woorden « en van elk gewest » invoegen.

N° 318 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET

Art. 74

Dit artikel aanvullen met een overgangs bepaling, luidend als volgt :

« De federale Wetgevende Kamers bepalen de datum van inwerkingtreding van dit artikel met de meerderheid bepaald bij artikel 1, laatste lid, van de

l'Etat connue sous le nom d'« Accords de la Saint-Michel » (Doc. n° 1017/1-92/93).

N° 315 DE MM. REYNDERS ET SIMONET
(Sous-amendement à l'amendement n° 314)

Art. 72

Compléter le texte proposé par ce qui suit :
« et des régions ».

N° 316 DE MM. REYNDERS ET SIMONET

Art. 73

Compléter cet article par la disposition transitoire suivante :

« La date d'entrée en vigueur de l'article 73 sera fixée par les Chambres législatives fédérales selon la majorité prévue au dernier alinéa de l'article 1^{er} de la Constitution, après que le résultat d'une consultation populaire, qui aura lieu avant le 31 décembre 1993, leur ait été communiqué.

La loi fixe les modalités d'organisation de cette consultation populaire en veillant à ce que les résultats puissent faire apparaître le point de vue des Belges appartenant à chacune des communautés. »

JUSTIFICATION

Voir proposition de loi de MM. Gol et Clerfayt organisant une consultation populaire sur l'actuelle réforme de l'Etat connue sous le nom d'« Accords de la Saint-Michel » (Doc. n° 1017/1-92/93).

N° 317 DE MM. REYNDERS ET SIMONET
(Sous-amendement à l'amendement n° 316)

Art. 73

Compléter le texte proposé par ce qui suit :
« et des régions ».

N° 318 DE MM. REYNDERS ET SIMONET

Art. 74

Compléter cet article par la disposition transitoire suivante :

« La date d'entrée en vigueur de l'article 74 sera fixée par les Chambres législatives fédérales selon la majorité prévue au dernier alinéa de l'article 1^{er} de la

Grondwet, nadat hen het resultaat van een vóór 31 december 1993 te houden volksraadpleging is medegedeeld.

De wet bepaalt de wijze waarop die volksraadpleging wordt georganiseerd, waarbij erop wordt toegezien dat de resultaten een beeld geven van het standpunt dat de inwoners van elke gemeenschap innemen. »

VERANTWOORDING

Zie het door de heren Gol en Clerfayt ingediende wetsvoorstel houdende organisatie van een volksraadpleging over de huidige Staatshervorming, bekend onder de naam « Sint-Michielsakkoord » (Stuk n° 1017/1-92/93).

N° 319 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET
(Subamendement op amendement n° 318)

Art. 74

In het tweede lid van de voorgestelde tekst, tussen de woorden « van elke gemeenschap » en het woord « innemen », de woorden « en van elk gewest » invoegen.

N° 320 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET

Art. 75

Dit artikel aanvullen met een overgangsbepaling, luidend als volgt :

« De federale Wetgevende Kamers bepalen de datum van inwerkingtreding van dit artikel met de meerderheid bepaald bij artikel 1, laatste lid, van de Grondwet, nadat hen het resultaat van een vóór 31 december 1993 te houden volksraadpleging is medegedeeld.

De wet bepaalt de wijze waarop die volksraadpleging wordt georganiseerd, waarbij erop wordt toegezien dat de resultaten een beeld geven van het standpunt dat de inwoners van elke gemeenschap innemen. »

VERANTWOORDING

Zie het door de heren Gol en Clerfayt ingediende wetsvoorstel houdende organisatie van een volksraadpleging over de huidige Staatshervorming, bekend onder de naam « Sint-Michielsakkoord » (Stuk n° 1017/1-92/93).

Constitution, après que le résultat d'une consultation populaire, qui aura lieu avant le 31 décembre 1993, leur ait été communiqué.

La loi fixe les modalités d'organisation de cette consultation populaire en veillant à ce que les résultats puissent faire apparaître le point de vue des Belges appartenant à chacune des communautés. »

JUSTIFICATION

Voir proposition de loi de MM. Gol et Clerfayt organisant une consultation populaire sur l'actuelle réforme de l'Etat connue sous le nom d'« Accords de la Saint-Michel » (Doc. n° 1017/1-92/93).

N° 319 DE MM. REYNDERS ET SIMONET
(Sous-amendement à l'amendement n° 318)

Art. 74

**Compléter le texte proposé par ce qui suit :
« et des régions ».**

N° 320 DE MM. REYNDERS ET SIMONET

Art. 75

Compléter cet article par la disposition transitoire suivante :

« La date d'entrée en vigueur de l'article 75 sera fixée par les Chambres législatives fédérales selon la majorité prévue au dernier alinéa de l'article 1^{er} de la Constitution, après que le résultat d'une consultation populaire, qui aura lieu avant le 31 décembre 1993, leur ait été communiqué.

La loi fixe les modalités d'organisation de cette consultation populaire en veillant à ce que les résultats puissent faire apparaître le point de vue des Belges appartenant à chacune des communautés. »

JUSTIFICATION

Voir proposition de loi de MM. Gol et Clerfayt organisant une consultation populaire sur l'actuelle réforme de l'Etat connue sous le nom d'« Accords de la Saint-Michel » (Doc. n° 1017/1-92/93).

N° 321 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET
(Subamendement op amendement n° 320)

Art. 75

In het tweede lid van de voorgestelde tekst, tussen de woorden « van elke gemeenschap » en het woord « innemen », de woorden « en van elk gewest » invoegen.

N° 322 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET

Art. 76

Dit artikel aanvullen met een overgangsbepaling, luidend als volgt :

« De federale Wetgevende Kamers bepalen de datum van inwerkingtreding van dit artikel met de meerderheid bepaald bij artikel 1, laatste lid, van de Grondwet, nadat hen het resultaat van een vóór 31 december 1993 te houden volksraadpleging is medegedeeld.

De wet bepaalt de wijze waarop die volksraadpleging wordt georganiseerd, waarbij erop wordt toegezien dat de resultaten een beeld geven van het standpunt dat de inwoners van elke gemeenschap innemen. »

VERANTWOORDING

Zie het door de heren Gol en Clerfayt ingediende wetsvoorstel houdende organisatie van een volksraadpleging over de huidige Staatshervorming, bekend onder de naam « Sint-Michielsakkoord » (Stuk n° 1017/1-92/93).

N° 323 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET
(Subamendement op amendement n° 322)

Art. 76

In het tweede lid van de voorgestelde tekst, tussen de woorden « van elke gemeenschap » en het woord « innemen », de woorden « en van elk gewest » invoegen.

N° 324 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET

Art. 77

Dit artikel aanvullen met een overgangsbepaling, luidend als volgt :

« De federale Wetgevende Kamers bepalen de datum van inwerkingtreding van dit artikel met de meerderheid bepaald bij artikel 1, laatste lid, van de Grondwet, nadat hen het resultaat van een vóór 31 december 1993 te houden volksraadpleging is medegedeeld.

N° 321 DE MM. REYNDERS ET SIMONET
(Sous-amendement à l'amendement n° 320)

Art. 75

Compléter le texte proposé par ce qui suit :
« et des régions ».

N° 322 DE MM. REYNDERS ET SIMONET

Art. 76

Compléter cet article par la disposition transitoire suivante :

« La date d'entrée en vigueur de l'article 76 sera fixée par les Chambres législatives fédérales selon la majorité prévue au dernier alinéa de l'article 1^{er} de la Constitution, après que le résultat d'une consultation populaire, qui aura lieu avant le 31 décembre 1993, leur ait été communiqué.

La loi fixe les modalités d'organisation de cette consultation populaire en veillant à ce que les résultats puissent faire apparaître le point de vue des Belges appartenant à chacune des communautés. »

JUSTIFICATION

Voir proposition de loi de MM. Gol et Clerfayt organisant une consultation populaire sur l'actuelle réforme de l'Etat connue sous le nom d'« Accords de la Saint-Michel » (Doc. n° 1017/1-92/93).

N° 323 DE MM. REYNDERS ET SIMONET
(Sous-amendement à l'amendement n° 322)

Art. 76

Compléter le texte proposé par ce qui suit :
« et des régions ».

N° 324 DE MM. REYNDERS ET SIMONET

Art. 77

Compléter cet article par la disposition transitoire suivante :

« La date d'entrée en vigueur de l'article 77 sera fixée par les Chambres législatives fédérales selon la majorité prévue au dernier alinéa de l'article 1^{er} de la Constitution, après que le résultat d'une consultation populaire, qui aura lieu avant le 31 décembre 1993, leur ait été communiqué.

De wet bepaalt de wijze waarop die volksraadpleging wordt georganiseerd, waarbij erop wordt toegezien dat de resultaten een beeld geven van het standpunt dat de inwoners van elke gemeenschap innemen. »

VERANTWOORDING

Zie het door de heren Gol en Clerfayt ingediende wetsvoorstel houdende organisatie van een volksraadpleging over de huidige Staatshervorming, bekend onder de naam « Sint-Michielsakkoord » (Stuk n° 1017/1-92/93).

N° 325 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET
(Subamendement op amendement n° 324)

Art. 77

In het tweede lid van de voorgestelde tekst, tussen de woorden « van elke gemeenschap » en het woord « innemen », de woorden « en van elk gewest » invoegen.

N° 326 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET

Art. 78

Dit artikel aanvullen met een overgangs bepaling, luidend als volgt :

« De federale Wetgevende Kamers bepalen de datum van inwerkingtreding van dit artikel met de meerderheid bepaald bij artikel 1, laatste lid, van de Grondwet, nadat hen het resultaat van een vóór 31 december 1993 te houden volksraadpleging is medegedeeld.

De wet bepaalt de wijze waarop die volksraadpleging wordt georganiseerd, waarbij erop wordt toegezien dat de resultaten een beeld geven van het standpunt dat de inwoners van elke gemeenschap innemen. »

VERANTWOORDING

Zie het door de heren Gol en Clerfayt ingediende wetsvoorstel houdende organisatie van een volksraadpleging over de huidige Staatshervorming, bekend onder de naam « Sint-Michielsakkoord » (Stuk n° 1017/1-92/93).

N° 327 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET
(Subamendement op amendement n° 326)

Art. 78

In het tweede lid van de voorgestelde tekst, tussen de woorden « van elke gemeenschap » en het woord « innemen », de woorden « en van elk gewest » invoegen.

La loi fixe les modalités d'organisation de cette consultation populaire en veillant à ce que les résultats puissent faire apparaître le point de vue des Belges appartenant à chacune des communautés. »

JUSTIFICATION

Voir proposition de loi de MM. Gol et Clerfayt organisant une consultation populaire sur l'actuelle réforme de l'Etat connue sous le nom d'« Accords de la Saint-Michel » (Doc. n° 1017/1-92/93).

N° 325 DE MM. REYNDERS ET SIMONET
(Sous-amendement à l'amendement n° 324)

Art. 77

Compléter le texte proposé par ce qui suit :
« et des régions ».

N° 326 DE MM. REYNDERS ET SIMONET

Art. 78

Compléter cet article par la disposition transitoire suivante :

« La date d'entrée en vigueur de l'article 78 sera fixée par les Chambres législatives fédérales selon la majorité prévue au dernier alinéa de l'article 1^{er} de la Constitution, après que le résultat d'une consultation populaire, qui aura lieu avant le 31 décembre 1993, leur ait été communiqué.

La loi fixe les modalités d'organisation de cette consultation populaire en veillant à ce que les résultats puissent faire apparaître le point de vue des Belges appartenant à chacune des communautés. »

JUSTIFICATION

Voir proposition de loi de MM. Gol et Clerfayt organisant une consultation populaire sur l'actuelle réforme de l'Etat connue sous le nom d'« Accords de la Saint-Michel » (Doc. n° 1017/1-92/93).

N° 327 DE MM. REYNDERS ET SIMONET
(Sous-amendement à l'amendement n° 326)

Art. 78

Compléter le texte proposé par ce qui suit :
« et des régions ».

N° 328 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET

Art. 79

**Dit artikel aanvullen met een overgangsbe-
paling, luidend als volgt :**

« De federale Wetgevende Kamers bepalen de datum van inwerkingtreding van dit artikel met de meerderheid bepaald bij artikel 1, laatste lid, van de Grondwet, nadat hen het resultaat van een vóór 31 december 1993 te houden volksraadpleging is medegedeeld.

De wet bepaalt de wijze waarop die volksraadpleging wordt georganiseerd, waarbij erop wordt toegezien dat de resultaten een beeld geven van het standpunt dat de inwoners van elke gemeenschap innemen. »

VERANTWOORDING

Zie het door de heren Gol en Clerfayt ingediende wetsvoorstel houdende organisatie van een volksraadpleging over de huidige Staatshervorming, bekend onder de naam « Sint-Michielsakkoord » (Stuk n° 1017/1-92/93).

N° 329 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET
(Subamendement op amendement n° 328)

Art. 79

In het tweede lid van de voorgestelde tekst, tussen de woorden « van elke gemeenschap » en het woord « innemen », de woorden « en van elk gewest » invoegen.

N° 330 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET

Art. 80

**Dit artikel aanvullen met een overgangsbe-
paling, luidend als volgt :**

« De federale Wetgevende Kamers bepalen de datum van inwerkingtreding van dit artikel met de meerderheid bepaald bij artikel 1, laatste lid, van de Grondwet, nadat hen het resultaat van een vóór 31 december 1993 te houden volksraadpleging is medegedeeld.

De wet bepaalt de wijze waarop die volksraadpleging wordt georganiseerd, waarbij erop wordt toegezien dat de resultaten een beeld geven van het standpunt dat de inwoners van elke gemeenschap innemen. »

VERANTWOORDING

Zie het door de heren Gol en Clerfayt ingediende wetsvoorstel houdende organisatie van een volksraadpleging

N° 328 DE MM. REYNDERS ET SIMONET

Art. 79

**Compléter cet article par la disposition tran-
sitoire suivante :**

« La date d'entrée en vigueur de l'article 79 sera fixée par les Chambres législatives fédérales selon la majorité prévue au dernier alinéa de l'article 1^{er} de la Constitution, après que le résultat d'une consultation populaire, qui aura lieu avant le 31 décembre 1993, leur ait été communiqué.

La loi fixe les modalités d'organisation de cette consultation populaire en veillant à ce que les résultats puissent faire apparaître le point de vue des Belges appartenant à chacune des communautés. »

JUSTIFICATION

Voir proposition de loi de MM. Gol et Clerfayt organisant une consultation populaire sur l'actuelle réforme de l'Etat connue sous le nom d'« Accords de la Saint-Michel » (Doc. n° 1017/1-92/93).

N° 329 DE MM. REYNDERS ET SIMONET
(Sous-amendement à l'amendement n° 328)

Art. 79

Compléter le texte proposé par ce qui suit :
« et des régions ».

N° 330 DE MM. REYNDERS ET SIMONET

Art. 80

**Compléter cet article par la disposition tran-
sitoire suivante :**

« La date d'entrée en vigueur de l'article 80 sera fixée par les Chambres législatives fédérales selon la majorité prévue au dernier alinéa de l'article 1^{er} de la Constitution, après que le résultat d'une consultation populaire, qui aura lieu avant le 31 décembre 1993, leur ait été communiqué.

La loi fixe les modalités d'organisation de cette consultation populaire en veillant à ce que les résultats puissent faire apparaître le point de vue des Belges appartenant à chacune des communautés. »

JUSTIFICATION

Voir proposition de loi de MM. Gol et Clerfayt organisant une consultation populaire sur l'actuelle réforme de

over de huidige Staatshervorming, bekend onder de naam « Sint-Michielsakkoord » (Stuk n° 1017/1-92/93).

N° 331 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET
(Subamendement op amendement n° 330)

Art. 80

In het tweede lid van de voorgestelde tekst, tussen de woorden « van elke gemeenschap » en het woord « innemen », de woorden « en van elk gewest » invoegen.

N° 332 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET

Art. 81

**Dit artikel aanvullen met een overgangsbe-
paling, luidend als volgt :**

« De federale Wetgevende Kamers bepalen de datum van inwerkingtreding van dit artikel met de meerderheid bepaald bij artikel 1, laatste lid, van de Grondwet, nadat hen het resultaat van een vóór 31 december 1993 te houden volksraadpleging is medegedeeld.

De wet bepaalt de wijze waarop die volksraadpleging wordt georganiseerd, waarbij erop wordt toegezien dat de resultaten een beeld geven van het standpunt dat de inwoners van elke gemeenschap innemen. »

VERANTWOORDING

Zie het door de heren Gol en Clerfayt ingediende wetsvoorstel houdende organisatie van een volksraadpleging over de huidige Staatshervorming, bekend onder de naam « Sint-Michielsakkoord » (Stuk n° 1017/1-92/93).

N° 333 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET
(Subamendement op amendement n° 332)

Art. 81

In het tweede lid van de voorgestelde tekst, tussen de woorden « van elke gemeenschap » en het woord « innemen », de woorden « en van elk gewest » invoegen.

N° 334 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET

Art. 82

**Dit artikel aanvullen met een overgangsbe-
paling, luidend als volgt :**

« De federale Wetgevende Kamers bepalen de datum van inwerkingtreding van dit artikel met de meerderheid bepaald bij artikel 1, laatste lid, van de

l'Etat connue sous le nom d'« Accords de la Saint-Michel » (Doc. n° 1017/1-92/93).

N° 331 DE MM. REYNDERS ET SIMONET
(Sous-amendement à l'amendement n° 330)

Art. 80

Compléter le texte proposé par ce qui suit :
« et des régions ».

N° 332 DE MM. REYNDERS ET SIMONET

Art. 81

**Compléter cet article par la disposition tran-
sitoire suivante :**

« La date d'entrée en vigueur de l'article 81 sera fixée par les Chambres législatives fédérales selon la majorité prévue au dernier alinéa de l'article 1^{er} de la Constitution, après que le résultat d'une consultation populaire, qui aura lieu avant le 31 décembre 1993, leur ait été communiqué.

La loi fixe les modalités d'organisation de cette consultation populaire en veillant à ce que les résultats puissent faire apparaître le point de vue des Belges appartenant à chacune des communautés. »

JUSTIFICATION

Voir proposition de loi de MM. Gol et Clerfayt organisant une consultation populaire sur l'actuelle réforme de l'Etat connue sous le nom d'« Accords de la Saint-Michel » (Doc. n° 1017/1-92/93).

N° 333 DE MM. REYNDERS ET SIMONET
(Sous-amendement à l'amendement n° 332)

Art. 81

Compléter le texte proposé par ce qui suit :
« et des régions ».

N° 334 DE MM. REYNDERS ET SIMONET

Art. 82

**Compléter cet article par la disposition tran-
sitoire suivante :**

« La date d'entrée en vigueur de l'article 82 sera fixée par les Chambres législatives fédérales selon la majorité prévue au dernier alinéa de l'article 1^{er} de la

Grondwet, nadat hen het resultaat van een vóór 31 december 1993 te houden volksraadpleging is medegedeeld.

De wet bepaalt de wijze waarop die volksraadpleging wordt georganiseerd, waarbij erop wordt toegezien dat de resultaten een beeld geven van het standpunt dat de inwoners van elke gemeenschap innemen. »

VERANTWOORDING

Zie het door de heren Gol en Clerfayt ingediende wetsvoorstel houdende organisatie van een volksraadpleging over de huidige Staatshervorming, bekend onder de naam « Sint-Michielsakkoord » (Stuk n° 1017/1-92/93).

N° 335 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET
(Subamendement op amendement n° 334)

Art. 82

In het tweede lid van de voorgestelde tekst, tussen de woorden « van elke gemeenschap » en het woord « innemen », de woorden « en van elk gewest » invoegen.

N° 336 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET

Art. 83

Dit artikel aanvullen met een overgangsbepaling, luidend als volgt :

« De federale Wetgevende Kamers bepalen de datum van inwerkingtreding van dit artikel met de meerderheid bepaald bij artikel 1, laatste lid, van de Grondwet, nadat hen het resultaat van een vóór 31 december 1993 te houden volksraadpleging is medegedeeld.

De wet bepaalt de wijze waarop die volksraadpleging wordt georganiseerd, waarbij erop wordt toegezien dat de resultaten een beeld geven van het standpunt dat de inwoners van elke gemeenschap innemen. »

VERANTWOORDING

Zie het door de heren Gol en Clerfayt ingediende wetsvoorstel houdende organisatie van een volksraadpleging over de huidige Staatshervorming, bekend onder de naam « Sint-Michielsakkoord » (Stuk n° 1017/1-92/93).

Constitution, après que le résultat d'une consultation populaire, qui aura lieu avant le 31 décembre 1993, leur ait été communiqué.

La loi fixe les modalités d'organisation de cette consultation populaire en veillant à ce que les résultats puissent faire apparaître le point de vue des Belges appartenant à chacune des communautés. »

JUSTIFICATION

Voir proposition de loi de MM. Gol et Clerfayt organisant une consultation populaire sur l'actuelle réforme de l'Etat connue sous le nom d'« Accords de la Saint-Michel » (Doc. n° 1017/1-92/93).

N° 335 DE MM. REYNDERS ET SIMONET
(Sous-amendement à l'amendement n° 334)

Art. 82

Compléter le texte proposé par ce qui suit :
« et des régions ».

N° 336 DE MM. REYNDERS ET SIMONET

Art. 83

Compléter cet article par la disposition transitoire suivante :

« La date d'entrée en vigueur de l'article 83 sera fixée par les Chambres législatives fédérales selon la majorité prévue au dernier alinéa de l'article 1^{er} de la Constitution, après que le résultat d'une consultation populaire, qui aura lieu avant le 31 décembre 1993, leur ait été communiqué.

La loi fixe les modalités d'organisation de cette consultation populaire en veillant à ce que les résultats puissent faire apparaître le point de vue des Belges appartenant à chacune des communautés. »

JUSTIFICATION

Voir proposition de loi de MM. Gol et Clerfayt organisant une consultation populaire sur l'actuelle réforme de l'Etat connue sous le nom d'« Accords de la Saint-Michel » (Doc. n° 1017/1-92/93).

N° 337 VAN DE HEREN **REYNDERS EN SIMONET**
(Subamendement op amendement n° 336)

Art. 83

In het tweede lid van de voorgestelde tekst, tussen de woorden « van elke gemeenschap » en het woord « innemen », de woorden « en van elk gewest » invoegen.

N° 338 VAN DE HEREN **REYNDERS EN SIMONET**

Art. 120

Dit artikel aanvullen met een overgangsbepaling, luidend als volgt :

« De federale Wetgevende Kamers bepalen de datum van inwerkingtreding van dit artikel met de meerderheid bepaald bij artikel 1, laatste lid, van de Grondwet, nadat hen het resultaat van een vóór 31 december 1993 te houden volksraadpleging is medegedeeld.

De wet bepaalt de wijze waarop die volksraadpleging wordt georganiseerd, waarbij erop wordt toegezien dat de resultaten een beeld geven van het standpunt dat de inwoners van elke gemeenschap innemen. »

VERANTWOORDING

Zie het door de heren Gol en Clerfayt ingediende wetsvoorstel houdende organisatie van een volksraadpleging over de huidige Staatshervorming, bekend onder de naam « Sint-Michielsakkoord » (Stuk n° 1017/1-92/93).

N° 339 VAN DE HEREN **REYNDERS EN SIMONET**
(Subamendement op amendement n° 338)

Art. 120

In het tweede lid van de voorgestelde tekst, tussen de woorden « van elke gemeenschap » en het woord « innemen », de woorden « en van elk gewest » invoegen.

N° 340 VAN DE HEREN **REYNDERS EN SIMONET**

Art. 121

Dit artikel aanvullen met een overgangsbepaling, luidend als volgt :

« De federale Wetgevende Kamers bepalen de datum van inwerkingtreding van dit artikel met de meerderheid bepaald bij artikel 1, laatste lid, van de Grondwet, nadat hen het resultaat van een vóór 31 december 1993 te houden volksraadpleging is medegedeeld.

N° 337 DE MM. **REYNDERS ET SIMONET**
(Sous-amendement à l'amendement n° 336)

Art. 83

Compléter le texte proposé par ce qui suit :
« et des régions ».

N° 338 DE MM. **REYNDERS ET SIMONET**

Art. 120

Compléter cet article par la disposition transitoire suivante :

« La date d'entrée en vigueur de l'article 120 sera fixée par les Chambres législatives fédérales selon la majorité prévue au dernier alinéa de l'article 1^{er} de la Constitution, après que le résultat d'une consultation populaire, qui aura lieu avant le 31 décembre 1993, leur ait été communiqué.

La loi fixe les modalités d'organisation de cette consultation populaire en veillant à ce que les résultats puissent faire apparaître le point de vue des Belges appartenant à chacune des communautés. »

JUSTIFICATION

Voir proposition de loi de MM. Gol et Clerfayt organisant une consultation populaire sur l'actuelle réforme de l'Etat connue sous le nom d'« Accords de la Saint-Michel » (Doc. n° 1017/1-92/93).

N° 339 DE MM. **REYNDERS ET SIMONET**
(Sous-amendement à l'amendement n° 338)

Art. 120

Compléter le texte proposé par ce qui suit :
« et des régions ».

N° 340 DE MM. **REYNDERS ET SIMONET**

Art. 121

Compléter cet article par la disposition transitoire suivante :

« La date d'entrée en vigueur de l'article 121 sera fixée par les Chambres législatives fédérales selon la majorité prévue au dernier alinéa de l'article 1^{er} de la Constitution, après que le résultat d'une consultation populaire, qui aura lieu avant le 31 décembre 1993, leur ait été communiqué.

De wet bepaalt de wijze waarop die volksraadpleging wordt georganiseerd, waarbij erop wordt toegezien dat de resultaten een beeld geven van het standpunt dat de inwoners van elke gemeenschap innemen. »

VERANTWOORDING

Zie het door de heren Gol en Clerfayt ingediende wetsvoorstel houdende organisatie van een volksraadpleging over de huidige Staatshervorming, bekend onder de naam « Sint-Michielsakkoord » (Stuk n° 1017/1-92/93).

N° 341 VAN DE HEREN REYNDEERS EN SIMONET
(Subamendement op amendement n° 340)

Art. 121

In het tweede lid van de voorgestelde tekst, tussen de woorden « van elke gemeenschap » en het woord « innemen », de woorden « en van elk gewest » invoegen.

N° 342 VAN DE HEREN REYNDEERS EN SIMONET

Art. 122

Dit artikel aanvullen met een overgangsbepaling, luidend als volgt :

« De federale Wetgevende Kamers bepalen de datum van inwerkingtreding van dit artikel met de meerderheid bepaald bij artikel 1, laatste lid, van de Grondwet, nadat hen het resultaat van een vóór 31 december 1993 te houden volksraadpleging is medegedeeld.

De wet bepaalt de wijze waarop die volksraadpleging wordt georganiseerd, waarbij erop wordt toegezien dat de resultaten een beeld geven van het standpunt dat de inwoners van elke gemeenschap innemen. »

VERANTWOORDING

Zie het door de heren Gol en Clerfayt ingediende wetsvoorstel houdende organisatie van een volksraadpleging over de huidige Staatshervorming, bekend onder de naam « Sint-Michielsakkoord » (Stuk n° 1017/1-92/93).

N° 343 VAN DE HEREN REYNDEERS EN SIMONET
(Subamendement op amendement n° 342)

Art. 122

In het tweede lid van de voorgestelde tekst, tussen de woorden « van elke gemeenschap » en het woord « innemen », de woorden « en van elk gewest » invoegen.

La loi fixe les modalités d'organisation de cette consultation populaire en veillant à ce que les résultats puissent faire apparaître le point de vue des Belges appartenant à chacune des communautés. »

JUSTIFICATION

Voir proposition de loi de MM. Gol et Clerfayt organisant une consultation populaire sur l'actuelle réforme de l'Etat connue sous le nom d'« Accords de la Saint-Michel » (Doc. n° 1017/1-92/93).

N° 341 DE MM. REYNDEERS ET SIMONET
(Sous-amendement à l'amendement n° 340)

Art. 121

Compléter le texte proposé par ce qui suit :
« et des régions ».

N° 342 DE MM. REYNDEERS ET SIMONET

Art. 122

Compléter cet article par la disposition transitoire suivante :

« La date d'entrée en vigueur de l'article 122 sera fixée par les Chambres législatives fédérales selon la majorité prévue au dernier alinéa de l'article 1^{er} de la Constitution, après que le résultat d'une consultation populaire, qui aura lieu avant le 31 décembre 1993, leur ait été communiqué.

La loi fixe les modalités d'organisation de cette consultation populaire en veillant à ce que les résultats puissent faire apparaître le point de vue des Belges appartenant à chacune des communautés. »

JUSTIFICATION

Voir proposition de loi de MM. Gol et Clerfayt organisant une consultation populaire sur l'actuelle réforme de l'Etat connue sous le nom d'« Accords de la Saint-Michel » (Doc. n° 1017/1-92/93).

N° 343 DE MM. REYNDEERS ET SIMONET
(Sous-amendement à l'amendement n° 342)

Art. 122

Compléter le texte proposé par ce qui suit :
« et des régions ».

N° 344 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET

Art. 123

**Dit artikel aanvullen met een overgangsbe-
paling, luidend als volgt :**

« De federale Wetgevende Kamers bepalen de datum van inwerkingtreding van dit artikel met de meerderheid bepaald bij artikel 1, laatste lid, van de Grondwet, nadat hen het resultaat van een vóór 31 december 1993 te houden volksraadpleging is medegedeeld.

De wet bepaalt de wijze waarop die volksraadpleging wordt georganiseerd, waarbij erop wordt toegezien dat de resultaten een beeld geven van het standpunt dat de inwoners van elke gemeenschap innemen. »

VERANTWOORDING

Zie het door de heren Gol en Clerfayt ingediende wetsvoorstel houdende organisatie van een volksraadpleging over de huidige Staatshervorming, bekend onder de naam « Sint-Michielsakkoord » (Stuk n° 1017/1-92/93).

N° 345 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET

(Subamendement op amendement n° 344)

Art. 123

In het tweede lid van de voorgestelde tekst, tussen de woorden « van elke gemeenschap » en het woord « innemen », de woorden « en van elk gewest » invoegen.

N° 346 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET

Art. 124

**Dit artikel aanvullen met een overgangsbe-
paling, luidend als volgt :**

« De federale Wetgevende Kamers bepalen de datum van inwerkingtreding van dit artikel met de meerderheid bepaald bij artikel 1, laatste lid, van de Grondwet, nadat hen het resultaat van een vóór 31 december 1993 te houden volksraadpleging is medegedeeld.

De wet bepaalt de wijze waarop die volksraadpleging wordt georganiseerd, waarbij erop wordt toegezien dat de resultaten een beeld geven van het standpunt dat de inwoners van elke gemeenschap innemen. »

VERANTWOORDING

Zie het door de heren Gol en Clerfayt ingediende wetsvoorstel houdende organisatie van een volksraadpleging

N° 344 DE MM. REYNDERS ET SIMONET

Art. 123

**Compléter cet article par la disposition tran-
sitoire suivante :**

« La date d'entrée en vigueur de l'article 123 sera fixée par les Chambres législatives fédérales selon la majorité prévue au dernier alinéa de l'article 1^{er} de la Constitution, après que le résultat d'une consultation populaire, qui aura lieu avant le 31 décembre 1993, leur ait été communiqué.

La loi fixe les modalités d'organisation de cette consultation populaire en veillant à ce que les résultats puissent faire apparaître le point de vue des Belges appartenant à chacune des communautés. »

JUSTIFICATION

Voir proposition de loi de MM. Gol et Clerfayt organisant une consultation populaire sur l'actuelle réforme de l'Etat connue sous le nom d'« Accords de la Saint-Michel » (Doc. n° 1017/1-92/93).

N° 345 DE MM. REYNDERS ET SIMONET

(Sous-amendement à l'amendement n° 344)

Art. 123

Compléter le texte proposé par ce qui suit :
« et des régions ».

N° 346 DE MM. REYNDERS ET SIMONET

Art. 124

**Compléter cet article par la disposition tran-
sitoire suivante :**

« La date d'entrée en vigueur de l'article 124 sera fixée par les Chambres législatives fédérales selon la majorité prévue au dernier alinéa de l'article 1^{er} de la Constitution, après que le résultat d'une consultation populaire, qui aura lieu avant le 31 décembre 1993, leur ait été communiqué.

La loi fixe les modalités d'organisation de cette consultation populaire en veillant à ce que les résultats puissent faire apparaître le point de vue des Belges appartenant à chacune des communautés. »

JUSTIFICATION

Voir proposition de loi de MM. Gol et Clerfayt organisant une consultation populaire sur l'actuelle réforme de

over de huidige Staatshervorming, bekend onder de naam « Sint-Michielsakkoord » (Stuk n° 1017/1-92/93).

N° 347 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET
(Subamendement op amendement n° 346)

Art. 124

In het tweede lid van de voorgestelde tekst, tussen de woorden « van elke gemeenschap » en het woord « innemen », de woorden « en van elk gewest » invoegen.

N° 348 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET

Art. 125

Dit artikel aanvullen met een overgangs bepaling, luidend als volgt :

« De federale Wetgevende Kamers bepalen de datum van inwerkingtreding van dit artikel met de meerderheid bepaald bij artikel 1, laatste lid, van de Grondwet, nadat hen het resultaat van een vóór 31 december 1993 te houden volksraadpleging is medegedeeld.

De wet bepaalt de wijze waarop die volksraadpleging wordt georganiseerd, waarbij erop wordt toegezien dat de resultaten een beeld geven van het standpunt dat de inwoners van elke gemeenschap innemen. »

VERANTWOORDING

Zie het door de heren Gol en Clerfayt ingediende wetsvoorstel houdende organisatie van een volksraadpleging over de huidige Staatshervorming, bekend onder de naam « Sint-Michielsakkoord » (Stuk n° 1017/1-92/93).

N° 349 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET
(Subamendement op amendement n° 348)

Art. 125

In het tweede lid van de voorgestelde tekst, tussen de woorden « van elke gemeenschap » en het woord « innemen », de woorden « en van elk gewest » invoegen.

N° 350 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET

Art. 126

Dit artikel aanvullen met een overgangs bepaling, luidend als volgt :

« De federale Wetgevende Kamers bepalen de datum van inwerkingtreding van dit artikel met de meerderheid bepaald bij artikel 1, laatste lid, van de

l'Etat connue sous le nom d'« Accords de la Saint-Michel » (Doc. n° 1017/1-92/93).

N° 347 DE MM. REYNDERS ET SIMONET
(Sous-amendement à l'amendement n° 346)

Art. 124

Compléter le texte proposé par ce qui suit :
« et des régions ».

N° 348 DE MM. REYNDERS ET SIMONET

Art. 125

Compléter cet article par la disposition transitoire suivante :

« La date d'entrée en vigueur de l'article 125 sera fixée par les Chambres législatives fédérales selon la majorité prévue au dernier alinéa de l'article 1^{er} de la Constitution, après que le résultat d'une consultation populaire, qui aura lieu avant le 31 décembre 1993, leur ait été communiqué.

La loi fixe les modalités d'organisation de cette consultation populaire en veillant à ce que les résultats puissent faire apparaître le point de vue des Belges appartenant à chacune des communautés. »

JUSTIFICATION

Voir proposition de loi de MM. Gol et Clerfayt organisant une consultation populaire sur l'actuelle réforme de l'Etat connue sous le nom d'« Accords de la Saint-Michel » (Doc. n° 1017/1-92/93).

N° 349 DE MM. REYNDERS ET SIMONET
(Sous-amendement à l'amendement n° 348)

Art. 125

Compléter le texte proposé par ce qui suit :
« et des régions ».

N° 350 DE MM. REYNDERS ET SIMONET

Art. 126

Compléter cet article par la disposition transitoire suivante :

« La date d'entrée en vigueur de l'article 126 sera fixée par les Chambres législatives fédérales selon la majorité prévue au dernier alinéa de l'article 1^{er} de la

Grondwet, nadat hen het resultaat van een vóór 31 december 1993 te houden volksraadpleging is medegedeeld.

De wet bepaalt de wijze waarop die volksraadpleging wordt georganiseerd, waarbij erop wordt toegezien dat de resultaten een beeld geven van het standpunt dat de inwoners van elke gemeenschap innemen. »

VERANTWOORDING

Zie het door de heren Gol en Clerfayt ingediende wetsvoorstel houdende organisatie van een volksraadpleging over de huidige Staatshervorming, bekend onder de naam « Sint-Michielsakkoord » (Stuk n° 1017/1-92/93).

N° 351 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET
(Subamendement op amendement n° 350)

Art. 126

In het tweede lid van de voorgestelde tekst, tussen de woorden « van elke gemeenschap » en het woord « innemen », de woorden « en van elk geweest » invoegen.

N° 352 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET

Art. 127

Dit artikel aanvullen met een overgangsbepaling, luidend als volgt :

« De federale Wetgevende Kamers bepalen de datum van inwerkingtreding van dit artikel met de meerderheid bepaald bij artikel 1, laatste lid, van de Grondwet, nadat hen het resultaat van een vóór 31 december 1993 te houden volksraadpleging is medegedeeld.

De wet bepaalt de wijze waarop die volksraadpleging wordt georganiseerd, waarbij erop wordt toegezien dat de resultaten een beeld geven van het standpunt dat de inwoners van elke gemeenschap innemen. »

VERANTWOORDING

Zie het door de heren Gol en Clerfayt ingediende wetsvoorstel houdende organisatie van een volksraadpleging over de huidige Staatshervorming, bekend onder de naam « Sint-Michielsakkoord » (Stuk n° 1017/1-92/93).

Constitution, après que le résultat d'une consultation populaire, qui aura lieu avant le 31 décembre 1993, leur ait été communiqué.

La loi fixe les modalités d'organisation de cette consultation populaire en veillant à ce que les résultats puissent faire apparaître le point de vue des Belges appartenant à chacune des communautés. »

JUSTIFICATION

Voir proposition de loi de MM. Gol et Clerfayt organisant une consultation populaire sur l'actuelle réforme de l'Etat connue sous le nom d'« Accords de la Saint-Michel » (Doc. n° 1017/1-92/93).

N° 351 DE MM. REYNDERS ET SIMONET
(Sous-amendement à l'amendement n° 350)

Art. 126

**Compléter le texte proposé par ce qui suit :
« et des régions ».**

N° 352 DE MM. REYNDERS ET SIMONET

Art. 127

Compléter cet article par la disposition transitoire suivante :

« La date d'entrée en vigueur de l'article 127 sera fixée par les Chambres législatives fédérales selon la majorité prévue au dernier alinéa de l'article 1^{er} de la Constitution, après que le résultat d'une consultation populaire, qui aura lieu avant le 31 décembre 1993, leur ait été communiqué.

La loi fixe les modalités d'organisation de cette consultation populaire en veillant à ce que les résultats puissent faire apparaître le point de vue des Belges appartenant à chacune des communautés. »

JUSTIFICATION

Voir proposition de loi de MM. Gol et Clerfayt organisant une consultation populaire sur l'actuelle réforme de l'Etat connue sous le nom d'« Accords de la Saint-Michel » (Doc. n° 1017/1-92/93).

N^o 353 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET
(Subamendement op amendement n^o 352)

Art. 127

In het tweede lid van de voorgestelde tekst, tussen de woorden « van elke gemeenschap » en het woord « innemen », de woorden « en van elk gewest » invoegen.

N^o 354 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET

Art. 84

Dit artikel aanvullen met een overgangs bepaling, luidend als volgt :

« De federale Wetgevende Kamers bepalen de datum van inwerkingtreding van dit artikel met de meerderheid bepaald bij artikel 1, laatste lid, van de Grondwet, nadat hen het resultaat van een vóór 31 december 1993 te houden volksraadpleging is medegedeeld.

De wet bepaalt de wijze waarop die volksraadpleging wordt georganiseerd, waarbij erop wordt toegezien dat de resultaten een beeld geven van het standpunt dat de inwoners van elke gemeenschap innemen. »

VERANTWOORDING

Zie het door de heren Gol en Clerfayt ingediende wetsvoorstel houdende organisatie van een volksraadpleging over de huidige Staatshervorming, bekend onder de naam « Sint-Michielsakkoord » (Stuk n^o 1017/1-92/93).

N^o 355 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET
(Subamendement op amendement n^o 354)

Art. 84

In het tweede lid van de voorgestelde tekst, tussen de woorden « van elke gemeenschap » en het woord « innemen », de woorden « en van elk gewest » invoegen.

N^o 356 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET

Art. 85

Dit artikel aanvullen met een overgangs bepaling, luidend als volgt :

« De federale Wetgevende Kamers bepalen de datum van inwerkingtreding van dit artikel met de meerderheid bepaald bij artikel 1, laatste lid, van de Grondwet, nadat hen het resultaat van een vóór 31 december 1993 te houden volksraadpleging is medegedeeld.

N^o 353 DE MM. REYNDERS ET SIMONET
(Sous-amendement à l'amendement n^o 352)

Art. 127

Compléter le texte proposé par ce qui suit :
« et des régions ».

N^o 354 DE MM. REYNDERS ET SIMONET

Art. 84

Compléter cet article par la disposition transitoire suivante :

« La date d'entrée en vigueur de l'article 84 sera fixée par les Chambres législatives fédérales selon la majorité prévue au dernier alinéa de l'article 1^{er} de la Constitution, après que le résultat d'une consultation populaire, qui aura lieu avant le 31 décembre 1993, leur ait été communiqué.

La loi fixe les modalités d'organisation de cette consultation populaire en veillant à ce que les résultats puissent faire apparaître le point de vue des Belges appartenant à chacune des communautés. »

JUSTIFICATION

Voir proposition de loi de MM. Gol et Clerfayt organisant une consultation populaire sur l'actuelle réforme de l'Etat connue sous le nom d'« Accords de la Saint-Michel » (Doc. n^o 1017/1-92/93).

N^o 355 DE MM. REYNDERS ET SIMONET
(Sous-amendement à l'amendement n^o 354)

Art. 84

Compléter le texte proposé par ce qui suit :
« et des régions ».

N^o 356 DE MM. REYNDERS ET SIMONET

Art. 85

Compléter cet article par la disposition transitoire suivante :

« La date d'entrée en vigueur de l'article 85 sera fixée par les Chambres législatives fédérales selon la majorité prévue au dernier alinéa de l'article 1^{er} de la Constitution, après que le résultat d'une consultation populaire, qui aura lieu avant le 31 décembre 1993, leur ait été communiqué.

De wet bepaalt de wijze waarop die volksraadpleging wordt georganiseerd, waarbij erop wordt toegezien dat de resultaten een beeld geven van het standpunt dat de inwoners van elke gemeenschap innemen. »

VERANTWOORDING

Zie het door de heren Gol en Clerfayt ingediende wetsvoorstel houdende organisatie van een volksraadpleging over de huidige Staatshervorming, bekend onder de naam « Sint-Michielsakkoord » (Stuk n° 1017/1-92/93).

N° 357 VAN DE HEREN **REYNDERS EN SIMONET**
(Subamendement op amendement n° 356)

Art. 85

In het tweede lid van de voorgestelde tekst, tussen de woorden « van elke gemeenschap » en het woord « innemen », de woorden « en van elk gewest » invoegen.

N° 358 VAN DE HEREN **REYNDERS EN SIMONET**

Art. 86

Dit artikel aanvullen met een overgangsbepaling, luidend als volgt :

« De federale Wetgevende Kamers bepalen de datum van inwerkingtreding van dit artikel met de meerderheid bepaald bij artikel 1, laatste lid, van de Grondwet, nadat hen het resultaat van een vóór 31 december 1993 te houden volksraadpleging is medegedeeld.

De wet bepaalt de wijze waarop die volksraadpleging wordt georganiseerd, waarbij erop wordt toegezien dat de resultaten een beeld geven van het standpunt dat de inwoners van elke gemeenschap innemen. »

VERANTWOORDING

Zie het door de heren Gol en Clerfayt ingediende wetsvoorstel houdende organisatie van een volksraadpleging over de huidige Staatshervorming, bekend onder de naam « Sint-Michielsakkoord » (Stuk n° 1017/1-92/93).

N° 359 VAN DE HEREN **REYNDERS EN SIMONET**
(Subamendement op amendement n° 358)

Art. 86

In het tweede lid van de voorgestelde tekst, tussen de woorden « van elke gemeenschap » en het woord « innemen », de woorden « en van elk gewest » invoegen.

La loi fixe les modalités d'organisation de cette consultation populaire en veillant à ce que les résultats puissent faire apparaître le point de vue des Belges appartenant à chacune des communautés. »

JUSTIFICATION

Voir proposition de loi de MM. Gol et Clerfayt organisant une consultation populaire sur l'actuelle réforme de l'Etat connue sous le nom d'« Accords de la Saint-Michel » (Doc. n° 1017/1-92/93).

N° 357 DE MM. **REYNDERS ET SIMONET**
(Sous-amendement à l'amendement n° 356)

Art. 85

Compléter le texte proposé par ce qui suit :
« et des régions ».

N° 358 DE MM. **REYNDERS ET SIMONET**

Art. 86

Compléter cet article par la disposition transitoire suivante :

« La date d'entrée en vigueur de l'article 86 sera fixée par les Chambres législatives fédérales selon la majorité prévue au dernier alinéa de l'article 1^{er} de la Constitution, après que le résultat d'une consultation populaire, qui aura lieu avant le 31 décembre 1993, leur ait été communiqué.

La loi fixe les modalités d'organisation de cette consultation populaire en veillant à ce que les résultats puissent faire apparaître le point de vue des Belges appartenant à chacune des communautés. »

JUSTIFICATION

Voir proposition de loi de MM. Gol et Clerfayt organisant une consultation populaire sur l'actuelle réforme de l'Etat connue sous le nom d'« Accords de la Saint-Michel » (Doc. n° 1017/1-92/93).

N° 359 DE MM. **REYNDERS ET SIMONET**
(Sous-amendement à l'amendement n° 358)

Art. 86

Compléter le texte proposé par ce qui suit :
« et des régions ».

N° 360 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET

Art. 87

Dit artikel aanvullen met een overgangsbepaling, luidend als volgt :

« *De federale Wetgevende Kamers bepalen de datum van inwerkingtreding van dit artikel met de meerderheid bepaald bij artikel 1, laatste lid, van de Grondwet, nadat hen het resultaat van een vóór 31 december 1993 te houden volksraadpleging is medegedeeld.*

De wet bepaalt de wijze waarop die volksraadpleging wordt georganiseerd, waarbij erop wordt toegezien dat de resultaten een beeld geven van het standpunt dat de inwoners van elke gemeenschap innemen. »

VERANTWOORDING

Zie het door de heren Gol en Clerfayt ingediende wetsvoorstel houdende organisatie van een volksraadpleging over de huidige Staatshervorming, bekend onder de naam « Sint-Michielsakkoord » (Stuk n° 1017/1-92/93).

N° 361 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET

(Subamendement op amendement n° 360)

Art. 87

In het tweede lid van de voorgestelde tekst, tussen de woorden « van elke gemeenschap » en het woord « innemen », de woorden « en van elk gewest » invoegen.

N° 362 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET

Art. 88

Dit artikel aanvullen met een overgangsbepaling, luidend als volgt :

« *De federale Wetgevende Kamers bepalen de datum van inwerkingtreding van dit artikel met de meerderheid bepaald bij artikel 1, laatste lid, van de Grondwet, nadat hen het resultaat van een vóór 31 december 1993 te houden volksraadpleging is medegedeeld.*

De wet bepaalt de wijze waarop die volksraadpleging wordt georganiseerd, waarbij erop wordt toegezien dat de resultaten een beeld geven van het standpunt dat de inwoners van elke gemeenschap innemen. »

VERANTWOORDING

Zie het door de heren Gol en Clerfayt ingediende wetsvoorstel houdende organisatie van een volksraadpleging

N° 360 DE MM. REYNDERS ET SIMONET

Art. 87

Compléter cet article par la disposition transitoire suivante :

« *La date d'entrée en vigueur de l'article 87 sera fixée par les Chambres législatives fédérales selon la majorité prévue au dernier alinéa de l'article 1^{er} de la Constitution, après que le résultat d'une consultation populaire, qui aura lieu avant le 31 décembre 1993, leur ait été communiqué.*

La loi fixe les modalités d'organisation de cette consultation populaire en veillant à ce que les résultats puissent faire apparaître le point de vue des Belges appartenant à chacune des communautés. »

JUSTIFICATION

Voir proposition de loi de MM. Gol et Clerfayt organisant une consultation populaire sur l'actuelle réforme de l'Etat connue sous le nom d'« Accords de la Saint-Michel » (Doc. n° 1017/1-92/93).

N° 361 DE MM. REYNDERS ET SIMONET

(Sous-amendement à l'amendement n° 360)

Art. 87

Compléter le texte proposé par ce qui suit :

« *et des régions* ».

N° 362 DE MM. REYNDERS ET SIMONET

Art. 88

Compléter cet article par la disposition transitoire suivante :

« *La date d'entrée en vigueur de l'article 88 sera fixée par les Chambres législatives fédérales selon la majorité prévue au dernier alinéa de l'article 1^{er} de la Constitution, après que le résultat d'une consultation populaire, qui aura lieu avant le 31 décembre 1993, leur ait été communiqué.*

La loi fixe les modalités d'organisation de cette consultation populaire en veillant à ce que les résultats puissent faire apparaître le point de vue des Belges appartenant à chacune des communautés. »

JUSTIFICATION

Voir proposition de loi de MM. Gol et Clerfayt organisant une consultation populaire sur l'actuelle réforme de

over de huidige Staatshervorming, bekend onder de naam « Sint-Michielsakkoord » (Stuk n° 1017/1-92/93).

N° 363 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET
(Subamendement op amendement n° 362)

Art. 88

In het tweede lid van de voorgestelde tekst, tussen de woorden « van elke gemeenschap » en het woord « innemen », de woorden « en van elk gewest » invoegen.

N° 364 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET

Art. 89

Dit artikel aanvullen met een overgangsbepaling, luidend als volgt :

« De federale Wetgevende Kamers bepalen de datum van inwerkingtreding van dit artikel met de meerderheid bepaald bij artikel 1, laatste lid, van de Grondwet, nadat hen het resultaat van een vóór 31 december 1993 te houden volksraadpleging is medegedeeld.

De wet bepaalt de wijze waarop die volksraadpleging wordt georganiseerd, waarbij erop wordt toegezien dat de resultaten een beeld geven van het standpunt dat de inwoners van elke gemeenschap innemen. »

VERANTWOORDING

Zie het door de heren Gol en Clerfayt ingediende wetsvoorstel houdende organisatie van een volksraadpleging over de huidige Staatshervorming, bekend onder de naam « Sint-Michielsakkoord » (Stuk n° 1017/1-92/93).

N° 365 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET
(Subamendement op amendement n° 364)

Art. 89

In het tweede lid van de voorgestelde tekst, tussen de woorden « van elke gemeenschap » en het woord « innemen », de woorden « en van elk gewest » invoegen.

N° 366 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET

Art. 90

Dit artikel aanvullen met een overgangsbepaling, luidend als volgt :

« De federale Wetgevende Kamers bepalen de datum van inwerkingtreding van dit artikel met de meerderheid bepaald bij artikel 1, laatste lid, van de

l'Etat connue sous le nom d'« Accords de la Saint-Michel » (Doc. n° 1017/1-92/93).

N° 363 DE MM. REYNDERS ET SIMONET
(Sous-amendement à l'amendement n° 362)

Art. 88

Compléter le texte proposé par ce qui suit :
« et des régions ».

N° 364 DE MM. REYNDERS ET SIMONET

Art. 89

Compléter cet article par la disposition transitoire suivante :

« La date d'entrée en vigueur de l'article 89 sera fixée par les Chambres législatives fédérales selon la majorité prévue au dernier alinéa de l'article 1^{er} de la Constitution, après que le résultat d'une consultation populaire, qui aura lieu avant le 31 décembre 1993, leur ait été communiqué.

La loi fixe les modalités d'organisation de cette consultation populaire en veillant à ce que les résultats puissent faire apparaître le point de vue des Belges appartenant à chacune des communautés. »

JUSTIFICATION

Voir proposition de loi de MM. Gol et Clerfayt organisant une consultation populaire sur l'actuelle réforme de l'Etat connue sous le nom d'« Accords de la Saint-Michel » (Doc. n° 1017/1-92/93).

N° 365 DE MM. REYNDERS ET SIMONET
(Sous-amendement à l'amendement n° 364)

Art. 89

Compléter le texte proposé par ce qui suit :
« et des régions ».

N° 366 DE MM. REYNDERS ET SIMONET

Art. 90

Compléter cet article par la disposition transitoire suivante :

« La date d'entrée en vigueur de l'article 90 sera fixée par les Chambres législatives fédérales selon la majorité prévue au dernier alinéa de l'article 1^{er} de la

Grondwet, nadat hen het resultaat van een vóór 31 december 1993 te houden volksraadpleging is medegedeeld.

De wet bepaalt de wijze waarop die volksraadpleging wordt georganiseerd, waarbij erop wordt toegezien dat de resultaten een beeld geven van het standpunt dat de inwoners van elke gemeenschap innemen. »

VERANTWOORDING

Zie het door de heren Gol en Clerfayt ingediende wetsvoorstel houdende organisatie van een volksraadpleging over de huidige Staatshervorming, bekend onder de naam « Sint-Michielsakkoord » (Stuk n° 1017/1-92/93).

N° 367 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET
(Subamendement op amendement n° 366)

Art. 90

In het tweede lid van de voorgestelde tekst, tussen de woorden « van elke gemeenschap » en het woord « innemen », de woorden « en van elk gewest » invoegen.

N° 368 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET

Art. 91

Dit artikel aanvullen met een overgangsbepaling, luidend als volgt :

« De federale Wetgevende Kamers bepalen de datum van inwerkingtreding van dit artikel met de meerderheid bepaald bij artikel 1, laatste lid, van de Grondwet, nadat hen het resultaat van een vóór 31 december 1993 te houden volksraadpleging is medegedeeld.

De wet bepaalt de wijze waarop die volksraadpleging wordt georganiseerd, waarbij erop wordt toegezien dat de resultaten een beeld geven van het standpunt dat de inwoners van elke gemeenschap innemen. »

VERANTWOORDING

Zie het door de heren Gol en Clerfayt ingediende wetsvoorstel houdende organisatie van een volksraadpleging over de huidige Staatshervorming, bekend onder de naam « Sint-Michielsakkoord » (Stuk n° 1017/1-92/93).

Constitution, après que le résultat d'une consultation populaire, qui aura lieu avant le 31 décembre 1993, leur ait été communiqué.

La loi fixe les modalités d'organisation de cette consultation populaire en veillant à ce que les résultats puissent faire apparaître le point de vue des Belges appartenant à chacune des communautés. »

JUSTIFICATION

Voir proposition de loi de MM. Gol et Clerfayt organisant une consultation populaire sur l'actuelle réforme de l'Etat connue sous le nom d'« Accords de la Saint-Michel » (Doc. n° 1017/1-92/93).

N° 367 DE MM. REYNDERS ET SIMONET
(Sous-amendement à l'amendement n° 366)

Art. 90

Compléter le texte proposé par ce qui suit :
« et des régions ».

N° 368 DE MM. REYNDERS ET SIMONET

Art. 91

Compléter cet article par la disposition transitoire suivante :

« La date d'entrée en vigueur de l'article 91 sera fixée par les Chambres législatives fédérales selon la majorité prévue au dernier alinéa de l'article 1^{er} de la Constitution, après que le résultat d'une consultation populaire, qui aura lieu avant le 31 décembre 1993, leur ait été communiqué.

La loi fixe les modalités d'organisation de cette consultation populaire en veillant à ce que les résultats puissent faire apparaître le point de vue des Belges appartenant à chacune des communautés. »

JUSTIFICATION

Voir proposition de loi de MM. Gol et Clerfayt organisant une consultation populaire sur l'actuelle réforme de l'Etat connue sous le nom d'« Accords de la Saint-Michel » (Doc. n° 1017/1-92/93).

N° 369 VAN DE HEREN **REYNDERS EN SIMONET**
(Subamendement op amendement n° 368)

Art. 91

In het tweede lid van de voorgestelde tekst, tussen de woorden « van elke gemeenschap » en het woord « innemen », de woorden « en van elk gewest » invoegen.

N° 370 VAN DE HEREN **REYNDERS EN SIMONET**

Art. 92

Dit artikel aanvullen met een overgangs bepaling, luidend als volgt :

« De federale Wetgevende Kamers bepalen de datum van inwerkingtreding van dit artikel met de meerderheid bepaald bij artikel 1, laatste lid, van de Grondwet, nadat hen het resultaat van een vóór 31 december 1993 te houden volksraadpleging is medegedeeld.

De wet bepaalt de wijze waarop die volksraadpleging wordt georganiseerd, waarbij erop wordt toegezien dat de resultaten een beeld geven van het standpunt dat de inwoners van elke gemeenschap innemen. »

VERANTWOORDING

Zie het door de heren Gol en Clerfayt ingediende wetsvoorstel houdende organisatie van een volksraadpleging over de huidige Staatshervorming, bekend onder de naam « Sint-Michielsakkoord » (Stuk n° 1017/1-92/93).

N° 371 VAN DE HEREN **REYNDERS EN SIMONET**
(Subamendement op amendement n° 370)

Art. 92

In het tweede lid van de voorgestelde tekst, tussen de woorden « van elke gemeenschap » en het woord « innemen », de woorden « en van elk gewest » invoegen.

N° 372 VAN DE HEREN **REYNDERS EN SIMONET**

Art. 93

Dit artikel aanvullen met een overgangs bepaling, luidend als volgt :

« De federale Wetgevende Kamers bepalen de datum van inwerkingtreding van dit artikel met de meerderheid bepaald bij artikel 1, laatste lid, van de Grondwet, nadat hen het resultaat van een vóór 31 december 1993 te houden volksraadpleging is medegedeeld.

N° 369 DE MM. **REYNDERS ET SIMONET**
(Sous-amendement à l'amendement n° 368)

Art. 91

Compléter le texte proposé par ce qui suit :
« et des régions ».

N° 370 DE MM. **REYNDERS ET SIMONET**

Art. 92

Compléter cet article par la disposition transitoire suivante :

« La date d'entrée en vigueur de l'article 92 sera fixée par les Chambres législatives fédérales selon la majorité prévue au dernier alinéa de l'article 1^{er} de la Constitution, après que le résultat d'une consultation populaire, qui aura lieu avant le 31 décembre 1993, leur ait été communiqué.

La loi fixe les modalités d'organisation de cette consultation populaire en veillant à ce que les résultats puissent faire apparaître le point de vue des Belges appartenant à chacune des communautés. »

JUSTIFICATION

Voir proposition de loi de MM. Gol et Clerfayt organisant une consultation populaire sur l'actuelle réforme de l'Etat connue sous le nom d'« Accords de la Saint-Michel » (Doc. n° 1017/1-92/93).

N° 371 DE MM. **REYNDERS ET SIMONET**
(Sous-amendement à l'amendement n° 370)

Art. 92

Compléter le texte proposé par ce qui suit :
« et des régions ».

N° 372 DE MM. **REYNDERS ET SIMONET**

Art. 93

Compléter cet article par la disposition transitoire suivante :

« La date d'entrée en vigueur de l'article 93 sera fixée par les Chambres législatives fédérales selon la majorité prévue au dernier alinéa de l'article 1^{er} de la Constitution, après que le résultat d'une consultation populaire, qui aura lieu avant le 31 décembre 1993, leur ait été communiqué.

De wet bepaalt de wijze waarop die volksraadpleging wordt georganiseerd, waarbij erop wordt toegezien dat de resultaten een beeld geven van het standpunt dat de inwoners van elke gemeenschap innemen. »

VERANTWOORDING

Zie het door de heren Gol en Clerfayt ingediende wetsvoorstel houdende organisatie van een volksraadpleging over de huidige Staatshervorming, bekend onder de naam « Sint-Michielsakkoord » (Stuk n° 1017/1-92/93).

N° 373 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET
(Subamendement op amendement n° 372)

Art. 93

In het tweede lid van de voorgestelde tekst, tussen de woorden « van elke gemeenschap » en het woord « innemen », de woorden « en van elk gewest » invoegen.

N° 374 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET

Art. 94

Dit artikel aanvullen met een overgangsbepaling, luidend als volgt :

« De federale Wetgevende Kamers bepalen de datum van inwerkingtreding van dit artikel met de meerderheid bepaald bij artikel 1, laatste lid, van de Grondwet, nadat hen het resultaat van een vóór 31 december 1993 te houden volksraadpleging is medegedeeld.

De wet bepaalt de wijze waarop die volksraadpleging wordt georganiseerd, waarbij erop wordt toegezien dat de resultaten een beeld geven van het standpunt dat de inwoners van elke gemeenschap innemen. »

VERANTWOORDING

Zie het door de heren Gol en Clerfayt ingediende wetsvoorstel houdende organisatie van een volksraadpleging over de huidige Staatshervorming, bekend onder de naam « Sint-Michielsakkoord » (Stuk n° 1017/1-92/93).

N° 375 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET
(Subamendement op amendement n° 374)

Art. 94

In het tweede lid van de voorgestelde tekst, tussen de woorden « van elke gemeenschap » en het woord « innemen », de woorden « en van elk gewest » invoegen.

La loi fixe les modalités d'organisation de cette consultation populaire en veillant à ce que les résultats puissent faire apparaître le point de vue des Belges appartenant à chacune des communautés. »

JUSTIFICATION

Voir proposition de loi de MM. Gol et Clerfayt organisant une consultation populaire sur l'actuelle réforme de l'Etat connue sous le nom d'« Accords de la Saint-Michel » (Doc. n° 1017/1-92/93).

N° 373 DE MM. REYNDERS ET SIMONET
(Sous-amendement à l'amendement n° 372)

Art. 93

Compléter le texte proposé par ce qui suit :
« et des régions ».

N° 374 DE MM. REYNDERS ET SIMONET

Art. 94

Compléter cet article par la disposition transitoire suivante :

« La date d'entrée en vigueur de l'article 94 sera fixée par les Chambres législatives fédérales selon la majorité prévue au dernier alinéa de l'article 1^{er} de la Constitution, après que le résultat d'une consultation populaire, qui aura lieu avant le 31 décembre 1993, leur ait été communiqué.

La loi fixe les modalités d'organisation de cette consultation populaire en veillant à ce que les résultats puissent faire apparaître le point de vue des Belges appartenant à chacune des communautés. »

JUSTIFICATION

Voir proposition de loi de MM. Gol et Clerfayt organisant une consultation populaire sur l'actuelle réforme de l'Etat connue sous le nom d'« Accords de la Saint-Michel » (Doc. n° 1017/1-92/93).

N° 375 DE MM. REYNDERS ET SIMONET
(Sous-amendement à l'amendement n° 374)

Art. 94

Compléter le texte proposé par ce qui suit :
« et des régions ».

N° 376 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET

Art. 95

Dit artikel aanvullen met een overgangs bepaling, luidend als volgt :

« De federale Wetgevende Kamers bepalen de datum van inwerkingtreding van dit artikel met de meerderheid bepaald bij artikel 1, laatste lid, van de Grondwet, nadat hen het resultaat van een vóór 31 december 1993 te houden volksraadpleging is medegedeeld.

De wet bepaalt de wijze waarop die volksraadpleging wordt georganiseerd, waarbij erop wordt toegezien dat de resultaten een beeld geven van het standpunt dat de inwoners van elke gemeenschap innemen. »

VERANTWOORDING

Zie het door de heren Gol en Clerfayt ingediende wetsvoorstel houdende organisatie van een volksraadpleging over de huidige Staatshervorming, bekend onder de naam « Sint-Michielsakkoord » (Stuk n° 1017/1-92/93).

N° 377 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET
(Subamendement op amendement n° 376)

Art. 95

In het tweede lid van de voorgestelde tekst, tussen de woorden « van elke gemeenschap » en het woord « innemen », de woorden « en van elk gewest » invoegen.

N° 378 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET

Art. 96

Dit artikel aanvullen met een overgangs bepaling, luidend als volgt :

« De federale Wetgevende Kamers bepalen de datum van inwerkingtreding van dit artikel met de meerderheid bepaald bij artikel 1, laatste lid, van de Grondwet, nadat hen het resultaat van een vóór 31 december 1993 te houden volksraadpleging is medegedeeld.

De wet bepaalt de wijze waarop die volksraadpleging wordt georganiseerd, waarbij erop wordt toegezien dat de resultaten een beeld geven van het standpunt dat de inwoners van elke gemeenschap innemen. »

VERANTWOORDING

Zie het door de heren Gol en Clerfayt ingediende wetsvoorstel houdende organisatie van een volksraadpleging

N° 376 DE MM. REYNDERS ET SIMONET

Art. 95

Compléter cet article par la disposition transitoire suivante :

« La date d'entrée en vigueur de l'article 95 sera fixée par les Chambres législatives fédérales selon la majorité prévue au dernier alinéa de l'article 1^{er} de la Constitution, après que le résultat d'une consultation populaire, qui aura lieu avant le 31 décembre 1993, leur ait été communiqué.

La loi fixe les modalités d'organisation de cette consultation populaire en veillant à ce que les résultats puissent faire apparaître le point de vue des Belges appartenant à chacune des communautés. »

JUSTIFICATION

Voir proposition de loi de MM. Gol et Clerfayt organisant une consultation populaire sur l'actuelle réforme de l'Etat connue sous le nom d'« Accords de la Saint-Michel » (Doc. n° 1017/1-92/93).

N° 377 DE MM. REYNDERS ET SIMONET
(Sous-amendement à l'amendement n° 376)

Art. 95

Compléter le texte proposé par ce qui suit :
« et des régions ».

N° 378 DE MM. REYNDERS ET SIMONET

Art. 96

Compléter cet article par la disposition transitoire suivante :

« La date d'entrée en vigueur de l'article 96 sera fixée par les Chambres législatives fédérales selon la majorité prévue au dernier alinéa de l'article 1^{er} de la Constitution, après que le résultat d'une consultation populaire, qui aura lieu avant le 31 décembre 1993, leur ait été communiqué.

La loi fixe les modalités d'organisation de cette consultation populaire en veillant à ce que les résultats puissent faire apparaître le point de vue des Belges appartenant à chacune des communautés. »

JUSTIFICATION

Voir proposition de loi de MM. Gol et Clerfayt organisant une consultation populaire sur l'actuelle réforme de

over de huidige Staatshervorming, bekend onder de naam « Sint-Michielsakkoord » (Stuk n° 1017/1-92/93).

N° 379 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET
(Subamendement op amendement n° 378)

Art. 96

In het tweede lid van de voorgestelde tekst, tussen de woorden « van elke gemeenschap » en het woord « innemen », de woorden « en van elk gewest » invoegen.

N° 380 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET

Art. 97

Dit artikel aanvullen met een overgangsbepaling, luidend als volgt :

« De federale Wetgevende Kamers bepalen de datum van inwerkingtreding van dit artikel met de meerderheid bepaald bij artikel 1, laatste lid, van de Grondwet, nadat hen het resultaat van een vóór 31 december 1993 te houden volksraadpleging is medegedeeld.

De wet bepaalt de wijze waarop die volksraadpleging wordt georganiseerd, waarbij erop wordt toegezien dat de resultaten een beeld geven van het standpunt dat de inwoners van elke gemeenschap innemen. »

VERANTWOORDING

Zie het door de heren Gol en Clerfayt ingediende wetsvoorstel houdende organisatie van een volksraadpleging over de huidige Staatshervorming, bekend onder de naam « Sint-Michielsakkoord » (Stuk n° 1017/1-92/93).

N° 381 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET
(Subamendement op amendement n° 380)

Art. 97

In het tweede lid van de voorgestelde tekst, tussen de woorden « van elke gemeenschap » en het woord « innemen », de woorden « en van elk gewest » invoegen.

N° 382 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET

Art. 98

Dit artikel aanvullen met een overgangsbepaling, luidend als volgt :

« De federale Wetgevende Kamers bepalen de datum van inwerkingtreding van dit artikel met de meerderheid bepaald bij artikel 1, laatste lid, van de

l'Etat connue sous le nom d'« Accords de la Saint-Michel » (Doc. n° 1017/1-92/93).

N° 379 DE MM. REYNDERS ET SIMONET
(Sous-amendement à l'amendement n° 378)

Art. 96

Compléter le texte proposé par ce qui suit :
« et des régions ».

N° 380 DE MM. REYNDERS ET SIMONET

Art. 97

Compléter cet article par la disposition transitoire suivante :

« La date d'entrée en vigueur de l'article 97 sera fixée par les Chambres législatives fédérales selon la majorité prévue au dernier alinéa de l'article 1^{er} de la Constitution, après que le résultat d'une consultation populaire, qui aura lieu avant le 31 décembre 1993, leur ait été communiqué.

La loi fixe les modalités d'organisation de cette consultation populaire en veillant à ce que les résultats puissent faire apparaître le point de vue des Belges appartenant à chacune des communautés. »

JUSTIFICATION

Voir proposition de loi de MM. Gol et Clerfayt organisant une consultation populaire sur l'actuelle réforme de l'Etat connue sous le nom d'« Accords de la Saint-Michel » (Doc. n° 1017/1-92/93).

N° 381 DE MM. REYNDERS ET SIMONET
(Sous-amendement à l'amendement n° 380)

Art. 97

Compléter le texte proposé par ce qui suit :
« et des régions ».

N° 382 DE MM. REYNDERS ET SIMONET

Art. 98

Compléter cet article par la disposition transitoire suivante :

« La date d'entrée en vigueur de l'article 98 sera fixée par les Chambres législatives fédérales selon la majorité prévue au dernier alinéa de l'article 1^{er} de la

Grondwet, nadat hen het resultaat van een vóór 31 december 1993 te houden volksraadpleging is medegedeeld.

De wet bepaalt de wijze waarop die volksraadpleging wordt georganiseerd, waarbij erop wordt toegezien dat de resultaten een beeld geven van het standpunt dat de inwoners van elke gemeenschap innemen. »

VERANTWOORDING

Zie het door de heren Gol en Clerfayt ingediende wetsvoorstel houdende organisatie van een volksraadpleging over de huidige Staatshervorming, bekend onder de naam « Sint-Michielsakkoord » (Stuk n° 1017/1-92/93).

N° 383 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET
(Subamendement op amendement n° 382)

Art. 98

In het tweede lid van de voorgestelde tekst, tussen de woorden « van elke gemeenschap » en het woord « innemen », de woorden « en van elk gewest » invoegen.

N° 384 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET

Art. 99

Dit artikel aanvullen met een overgangsbepaling, luidend als volgt :

« De federale Wetgevende Kamers bepalen de datum van inwerkingtreding van dit artikel met de meerderheid bepaald bij artikel 1, laatste lid, van de Grondwet, nadat hen het resultaat van een vóór 31 december 1993 te houden volksraadpleging is medegedeeld.

De wet bepaalt de wijze waarop die volksraadpleging wordt georganiseerd, waarbij erop wordt toegezien dat de resultaten een beeld geven van het standpunt dat de inwoners van elke gemeenschap innemen. »

VERANTWOORDING

Zie het door de heren Gol en Clerfayt ingediende wetsvoorstel houdende organisatie van een volksraadpleging over de huidige Staatshervorming, bekend onder de naam « Sint-Michielsakkoord » (Stuk n° 1017/1-92/93).

Constitution, après que le résultat d'une consultation populaire, qui aura lieu avant le 31 décembre 1993, leur ait été communiqué.

La loi fixe les modalités d'organisation de cette consultation populaire en veillant à ce que les résultats puissent faire apparaître le point de vue des Belges appartenant à chacune des communautés. »

JUSTIFICATION

Voir proposition de loi de MM. Gol et Clerfayt organisant une consultation populaire sur l'actuelle réforme de l'Etat connue sous le nom d'« Accords de la Saint-Michel » (Doc. n° 1017/1-92/93).

N° 383 DE MM. REYNDERS ET SIMONET
(Sous-amendement à l'amendement n° 382)

Art. 98

**Compléter le texte proposé par ce qui suit :
« et des régions ».**

N° 384 DE MM. REYNDERS ET SIMONET

Art. 99

Compléter cet article par la disposition transitoire suivante :

« La date d'entrée en vigueur de l'article 99 sera fixée par les Chambres législatives fédérales selon la majorité prévue au dernier alinéa de l'article 1^{er} de la Constitution, après que le résultat d'une consultation populaire, qui aura lieu avant le 31 décembre 1993, leur ait été communiqué.

La loi fixe les modalités d'organisation de cette consultation populaire en veillant à ce que les résultats puissent faire apparaître le point de vue des Belges appartenant à chacune des communautés. »

JUSTIFICATION

Voir proposition de loi de MM. Gol et Clerfayt organisant une consultation populaire sur l'actuelle réforme de l'Etat connue sous le nom d'« Accords de la Saint-Michel » (Doc. n° 1017/1-92/93).

N° 385 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET
(Subamendement op amendement n° 384)

Art. 99

In het tweede lid van de voorgestelde tekst, tussen de woorden « van elke gemeenschap » en het woord « innemen », de woorden « en van elk gewest » invoegen.

N° 386 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET

Art. 100

Dit artikel aanvullen met een overgangs bepaling, luidend als volgt :

« De federale Wetgevende Kamers bepalen de datum van inwerkingtreding van dit artikel met de meerderheid bepaald bij artikel 1, laatste lid, van de Grondwet, nadat hen het resultaat van een vóór 31 december 1993 te houden volksraadpleging is medegedeeld.

De wet bepaalt de wijze waarop die volksraadpleging wordt georganiseerd, waarbij erop wordt toegezien dat de resultaten een beeld geven van het standpunt dat de inwoners van elke gemeenschap innemen. »

VERANTWOORDING

Zie het door de heren Gol en Clerfayt ingediende wetsvoorstel houdende organisatie van een volksraadpleging over de huidige Staatshervorming, bekend onder de naam « Sint-Michielsakkoord » (Stuk n° 1017/1-92/93).

N° 387 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET
(Subamendement op amendement n° 386)

Art. 100

In het tweede lid van de voorgestelde tekst, tussen de woorden « van elke gemeenschap » en het woord « innemen », de woorden « en van elk gewest » invoegen.

N° 388 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET

Art. 101

Dit artikel aanvullen met een overgangs bepaling, luidend als volgt :

« De federale Wetgevende Kamers bepalen de datum van inwerkingtreding van dit artikel met de meerderheid bepaald bij artikel 1, laatste lid, van de Grondwet, nadat hen het resultaat van een vóór 31 december 1993 te houden volksraadpleging is medegedeeld.

N° 385 DE MM. REYNDERS ET SIMONET
(Sous-amendement à l'amendement n° 384)

Art. 99

**Compléter le texte proposé par ce qui suit :
« et des régions ».**

N° 386 DE MM. REYNDERS ET SIMONET

Art. 100

Compléter cet article par la disposition transitoire suivante :

« La date d'entrée en vigueur de l'article 100 sera fixée par les Chambres législatives fédérales selon la majorité prévue au dernier alinéa de l'article 1^{er} de la Constitution, après que le résultat d'une consultation populaire, qui aura lieu avant le 31 décembre 1993, leur ait été communiqué.

La loi fixe les modalités d'organisation de cette consultation populaire en veillant à ce que les résultats puissent faire apparaître le point de vue des Belges appartenant à chacune des communautés. »

JUSTIFICATION

Voir proposition de loi de MM. Gol et Clerfayt organisant une consultation populaire sur l'actuelle réforme de l'Etat connue sous le nom d'« Accords de la Saint-Michel » (Doc. n° 1017/1-92/93).

N° 387 DE MM. REYNDERS ET SIMONET
(Sous-amendement à l'amendement n° 386)

Art. 100

**Compléter le texte proposé par ce qui suit :
« et des régions ».**

N° 388 DE MM. REYNDERS ET SIMONET

Art. 101

Compléter cet article par la disposition transitoire suivante :

« La date d'entrée en vigueur de l'article 101 sera fixée par les Chambres législatives fédérales selon la majorité prévue au dernier alinéa de l'article 1^{er} de la Constitution, après que le résultat d'une consultation populaire, qui aura lieu avant le 31 décembre 1993, leur ait été communiqué.

De wet bepaalt de wijze waarop die volksraadpleging wordt georganiseerd, waarbij erop wordt toegezien dat de resultaten een beeld geven van het standpunt dat de inwoners van elke gemeenschap innemen. »

VERANTWOORDING

Zie het door de heren Gol en Clerfayt ingediende wetsvoorstel houdende organisatie van een volksraadpleging over de huidige Staatshervorming, bekend onder de naam « Sint-Michielsakkoord » (Stuk n° 1017/1-92/93).

N° 389 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET
(Subamendement op amendement n° 388)

Art. 101

In het tweede lid van de voorgestelde tekst, tussen de woorden « van elke gemeenschap » en het woord « innemen », de woorden « en van elk gewest » invoegen.

N° 390 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET

Art. 102

Dit artikel aanvullen met een overgangsbepaling, luidend als volgt :

« De federale Wetgevende Kamers bepalen de datum van inwerkingtreding van dit artikel met de meerderheid bepaald bij artikel 1, laatste lid, van de Grondwet, nadat hen het resultaat van een vóór 31 december 1993 te houden volksraadpleging is medegedeeld.

De wet bepaalt de wijze waarop die volksraadpleging wordt georganiseerd, waarbij erop wordt toegezien dat de resultaten een beeld geven van het standpunt dat de inwoners van elke gemeenschap innemen. »

VERANTWOORDING

Zie het door de heren Gol en Clerfayt ingediende wetsvoorstel houdende organisatie van een volksraadpleging over de huidige Staatshervorming, bekend onder de naam « Sint-Michielsakkoord » (Stuk n° 1017/1-92/93).

N° 391 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET
(Subamendement op amendement n° 390)

Art. 102

In het tweede lid van de voorgestelde tekst, tussen de woorden « van elke gemeenschap » en het woord « innemen », de woorden « en van elk gewest » invoegen.

La loi fixe les modalités d'organisation de cette consultation populaire en veillant à ce que les résultats puissent faire apparaître le point de vue des Belges appartenant à chacune des communautés. »

JUSTIFICATION

Voir proposition de loi de MM. Gol et Clerfayt organisant une consultation populaire sur l'actuelle réforme de l'Etat connue sous le nom d'« Accords de la Saint-Michel » (Doc. n° 1017/1-92/93).

N° 389 DE MM. REYNDERS ET SIMONET
(Sous-amendement à l'amendement n° 388)

Art. 101

Compléter le texte proposé par ce qui suit :
« et des régions ».

N° 390 DE MM. REYNDERS ET SIMONET

Art. 102

Compléter cet article par la disposition transitoire suivante :

« La date d'entrée en vigueur de l'article 102 sera fixée par les Chambres législatives fédérales selon la majorité prévue au dernier alinéa de l'article 1^{er} de la Constitution, après que le résultat d'une consultation populaire, qui aura lieu avant le 31 décembre 1993, leur ait été communiqué.

La loi fixe les modalités d'organisation de cette consultation populaire en veillant à ce que les résultats puissent faire apparaître le point de vue des Belges appartenant à chacune des communautés. »

JUSTIFICATION

Voir proposition de loi de MM. Gol et Clerfayt organisant une consultation populaire sur l'actuelle réforme de l'Etat connue sous le nom d'« Accords de la Saint-Michel » (Doc. n° 1017/1-92/93).

N° 391 DE MM. REYNDERS ET SIMONET
(Sous-amendement à l'amendement n° 390)

Art. 102

Compléter le texte proposé par ce qui suit :
« et des régions ».

N° 392 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET

Art. 103

Dit artikel aanvullen met een overgangsbepaling, luidend als volgt :

« De federale Wetgevende Kamers bepalen de datum van inwerkingtreding van dit artikel met de meerderheid bepaald bij artikel 1, laatste lid, van de Grondwet, nadat hen het resultaat van een vóór 31 december 1993 te houden volksraadpleging is medegedeeld.

De wet bepaalt de wijze waarop die volksraadpleging wordt georganiseerd, waarbij erop wordt toegezien dat de resultaten een beeld geven van het standpunt dat de inwoners van elke gemeenschap innemen. »

VERANTWOORDING

Zie het door de heren Gol en Clerfayt ingediende wetsvoorstel houdende organisatie van een volksraadpleging over de huidige Staatshervorming, bekend onder de naam « Sint-Michielsakkoord » (Stuk n° 1017/1-92/93).

N° 393 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET
(Subamendement op amendement n° 392)

Art. 103

In het tweede lid van de voorgestelde tekst, tussen de woorden « van elke gemeenschap » en het woord « innemen », de woorden « en van elk gewest » invoegen.

N° 394 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET

Art. 104

Dit artikel aanvullen met een overgangsbepaling, luidend als volgt :

« De federale Wetgevende Kamers bepalen de datum van inwerkingtreding van dit artikel met de meerderheid bepaald bij artikel 1, laatste lid, van de Grondwet, nadat hen het resultaat van een vóór 31 december 1993 te houden volksraadpleging is medegedeeld.

De wet bepaalt de wijze waarop die volksraadpleging wordt georganiseerd, waarbij erop wordt toegezien dat de resultaten een beeld geven van het standpunt dat de inwoners van elke gemeenschap innemen. »

VERANTWOORDING

Zie het door de heren Gol en Clerfayt ingediende wetsvoorstel houdende organisatie van een volksraadpleging

N° 392 DE MM. REYNDERS ET SIMONET

Art. 103

Compléter cet article par la disposition transitoire suivante :

« La date d'entrée en vigueur de l'article 103 sera fixée par les Chambres législatives fédérales selon la majorité prévue au dernier alinéa de l'article 1^{er} de la Constitution, après que le résultat d'une consultation populaire, qui aura lieu avant le 31 décembre 1993, leur ait été communiqué.

La loi fixe les modalités d'organisation de cette consultation populaire en veillant à ce que les résultats puissent faire apparaître le point de vue des Belges appartenant à chacune des communautés. »

JUSTIFICATION

Voir proposition de loi de MM. Gol et Clerfayt organisant une consultation populaire sur l'actuelle réforme de l'Etat connue sous le nom d'« Accords de la Saint-Michel » (Doc. n° 1017/1-92/93).

N° 393 DE MM. REYNDERS ET SIMONET
(Sous-amendement à l'amendement n° 392)

Art. 103

Compléter le texte proposé par ce qui suit :
« et des régions ».

N° 394 DE MM. REYNDERS ET SIMONET

Art. 104

Compléter cet article par la disposition transitoire suivante :

« La date d'entrée en vigueur de l'article 104 sera fixée par les Chambres législatives fédérales selon la majorité prévue au dernier alinéa de l'article 1^{er} de la Constitution, après que le résultat d'une consultation populaire, qui aura lieu avant le 31 décembre 1993, leur ait été communiqué.

La loi fixe les modalités d'organisation de cette consultation populaire en veillant à ce que les résultats puissent faire apparaître le point de vue des Belges appartenant à chacune des communautés. »

JUSTIFICATION

Voir proposition de loi de MM. Gol et Clerfayt organisant une consultation populaire sur l'actuelle réforme de

over de huidige Staatshervorming, bekend onder de naam « Sint-Michielsakkoord » (Stuk n° 1017/1-92/93).

N° 395 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET
(Subamendement op amendement n° 394)

Art. 104

In het tweede lid van de voorgestelde tekst, tussen de woorden « van elke gemeenschap » en het woord « innemen », de woorden « en van elk gewest » invoegen.

N° 396 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET

Art. 105

**Dit artikel aanvullen met een overgangsbe-
paling, luidend als volgt :**

« De federale Wetgevende Kamers bepalen de datum van inwerkingtreding van dit artikel met de meerderheid bepaald bij artikel 1, laatste lid, van de Grondwet, nadat hen het resultaat van een vóór 31 december 1993 te houden volksraadpleging is medegedeeld.

De wet bepaalt de wijze waarop die volksraadpleging wordt georganiseerd, waarbij erop wordt toegezien dat de resultaten een beeld geven van het standpunt dat de inwoners van elke gemeenschap innemen. »

VERANTWOORDING

Zie het door de heren Gol en Clerfayt ingediende wetsvoorstel houdende organisatie van een volksraadpleging over de huidige Staatshervorming, bekend onder de naam « Sint-Michielsakkoord » (Stuk n° 1017/1-92/93).

N° 397 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET
(Subamendement op amendement n° 396)

Art. 105

In het tweede lid van de voorgestelde tekst, tussen de woorden « van elke gemeenschap » en het woord « innemen », de woorden « en van elk gewest » invoegen.

N° 398 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET

Art. 106

**Dit artikel aanvullen met een overgangsbe-
paling, luidend als volgt :**

« De federale Wetgevende Kamers bepalen de datum van inwerkingtreding van dit artikel met de meerderheid bepaald bij artikel 1, laatste lid, van de

l'Etat connue sous le nom d'« Accords de la Saint-Michel » (Doc. n° 1017/1-92/93).

N° 395 DE MM. REYNDERS ET SIMONET
(Sous-amendement à l'amendement n° 394)

Art. 104

Compléter le texte proposé par ce qui suit :
« et des régions ».

N° 396 DE MM. REYNDERS ET SIMONET

Art. 105

**Compléter cet article par la disposition tran-
sitoire suivante :**

« La date d'entrée en vigueur de l'article 105 sera fixée par les Chambres législatives fédérales selon la majorité prévue au dernier alinéa de l'article 1^{er} de la Constitution, après que le résultat d'une consultation populaire, qui aura lieu avant le 31 décembre 1993, leur ait été communiqué.

La loi fixe les modalités d'organisation de cette consultation populaire en veillant à ce que les résultats puissent faire apparaître le point de vue des Belges appartenant à chacune des communautés. »

JUSTIFICATION

Voir proposition de loi de MM. Gol et Clerfayt organisant une consultation populaire sur l'actuelle réforme de l'Etat connue sous le nom d'« Accords de la Saint-Michel » (Doc. n° 1017/1-92/93).

N° 397 DE MM. REYNDERS ET SIMONET
(Sous-amendement à l'amendement n° 396)

Art. 105

Compléter le texte proposé par ce qui suit :
« et des régions ».

N° 398 DE MM. REYNDERS ET SIMONET

Art. 106

**Compléter cet article par la disposition tran-
sitoire suivante :**

« La date d'entrée en vigueur de l'article 106 sera fixée par les Chambres législatives fédérales selon la majorité prévue au dernier alinéa de l'article 1^{er} de la

Grondwet, nadat hen het resultaat van een vóór 31 december 1993 te houden volksraadpleging is medegedeeld.

De wet bepaalt de wijze waarop die volksraadpleging wordt georganiseerd, waarbij erop wordt toegezien dat de resultaten een beeld geven van het standpunt dat de inwoners van elke gemeenschap innemen. »

VERANTWOORDING

Zie het door de heren Gol en Clerfayt ingediende wetsvoorstel houdende organisatie van een volksraadpleging over de huidige Staatshervorming, bekend onder de naam « Sint-Michielsakkoord » (Stuk n° 1017/1-92/93).

N° 399 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET
(Subamendement op amendement n° 398)

Art. 106

In het tweede lid van de voorgestelde tekst, tussen de woorden « van elke gemeenschap » en het woord « innemen », de woorden « en van elk gewest » invoegen.

N° 400 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET

Art. 107

Dit artikel aanvullen met een overgangsbepaling, luidend als volgt :

« De federale Wetgevende Kamers bepalen de datum van inwerkingtreding van dit artikel met de meerderheid bepaald bij artikel 1, laatste lid, van de Grondwet, nadat hen het resultaat van een vóór 31 december 1993 te houden volksraadpleging is medegedeeld.

De wet bepaalt de wijze waarop die volksraadpleging wordt georganiseerd, waarbij erop wordt toegezien dat de resultaten een beeld geven van het standpunt dat de inwoners van elke gemeenschap innemen. »

VERANTWOORDING

Zie het door de heren Gol en Clerfayt ingediende wetsvoorstel houdende organisatie van een volksraadpleging over de huidige Staatshervorming, bekend onder de naam « Sint-Michielsakkoord » (Stuk n° 1017/1-92/93).

Constitution, après que le résultat d'une consultation populaire, qui aura lieu avant le 31 décembre 1993, leur ait été communiqué.

La loi fixe les modalités d'organisation de cette consultation populaire en veillant à ce que les résultats puissent faire apparaître le point de vue des Belges appartenant à chacune des communautés. »

JUSTIFICATION

Voir proposition de loi de MM. Gol et Clerfayt organisant une consultation populaire sur l'actuelle réforme de l'Etat connue sous le nom d'« Accords de la Saint-Michel » (Doc. n° 1017/1-92/93).

N° 399 DE MM. REYNDERS ET SIMONET
(Sous-amendement à l'amendement n° 398)

Art. 106

Compléter le texte proposé par ce qui suit :
« et des régions ».

N° 400 DE MM. REYNDERS ET SIMONET

Art. 107

Compléter cet article par la disposition transitoire suivante :

« La date d'entrée en vigueur de l'article 107 sera fixée par les Chambres législatives fédérales selon la majorité prévue au dernier alinéa de l'article 1^{er} de la Constitution, après que le résultat d'une consultation populaire, qui aura lieu avant le 31 décembre 1993, leur ait été communiqué.

La loi fixe les modalités d'organisation de cette consultation populaire en veillant à ce que les résultats puissent faire apparaître le point de vue des Belges appartenant à chacune des communautés. »

JUSTIFICATION

Voir proposition de loi de MM. Gol et Clerfayt organisant une consultation populaire sur l'actuelle réforme de l'Etat connue sous le nom d'« Accords de la Saint-Michel » (Doc. n° 1017/1-92/93).

N^o 401 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET
(Subamendement op amendement n^o 400)

Art. 107

In het tweede lid van de voorgestelde tekst, tussen de woorden « van elke gemeenschap » en het woord « innemen », de woorden « en van elk gewest » invoegen.

N^o 402 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET

Art. 108

**Dit artikel aanvullen met een overgangsbe-
paling, luidend als volgt :**

« De federale Wetgevende Kamers bepalen de datum van inwerkingtreding van dit artikel met de meerderheid bepaald bij artikel 1, laatste lid, van de Grondwet, nadat hen het resultaat van een vóór 31 december 1993 te houden volksraadpleging is medegedeeld.

De wet bepaalt de wijze waarop die volksraadpleging wordt georganiseerd, waarbij erop wordt toegezien dat de resultaten een beeld geven van het standpunt dat de inwoners van elke gemeenschap innemen. »

VERANTWOORDING

Zie het door de heren Gol en Clerfayt ingediende wetsvoorstel houdende organisatie van een volksraadpleging over de huidige Staatshervorming, bekend onder de naam « Sint-Michielsakkoord » (Stuk n^o 1017/1-92/93).

N^o 403 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET
(Subamendement op amendement n^o 402)

Art. 108

In het tweede lid van de voorgestelde tekst, tussen de woorden « van elke gemeenschap » en het woord « innemen », de woorden « en van elk gewest » invoegen.

N^o 404 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET

Art. 109

**Dit artikel aanvullen met een overgangsbe-
paling, luidend als volgt :**

« De federale Wetgevende Kamers bepalen de datum van inwerkingtreding van dit artikel met de meerderheid bepaald bij artikel 1, laatste lid, van de Grondwet, nadat hen het resultaat van een vóór 31 december 1993 te houden volksraadpleging is medegedeeld.

N^o 401 DE MM. REYNDERS ET SIMONET
(Sous-amendement à l'amendement n^o 400)

Art. 107

Compléter le texte proposé par ce qui suit :
« et des régions ».

N^o 402 DE MM. REYNDERS ET SIMONET

Art. 108

**Compléter cet article par la disposition tran-
sitoire suivante :**

« La date d'entrée en vigueur de l'article 108 sera fixée par les Chambres législatives fédérales selon la majorité prévue au dernier alinéa de l'article 1^{er} de la Constitution, après que le résultat d'une consultation populaire, qui aura lieu avant le 31 décembre 1993, leur ait été communiqué.

La loi fixe les modalités d'organisation de cette consultation populaire en veillant à ce que les résultats puissent faire apparaître le point de vue des Belges appartenant à chacune des communautés. »

JUSTIFICATION

Voir proposition de loi de MM. Gol et Clerfayt organisant une consultation populaire sur l'actuelle réforme de l'Etat connue sous le nom d'« Accords de la Saint-Michel » (Doc. n^o 1017/1-92/93).

N^o 403 DE MM. REYNDERS ET SIMONET
(Sous-amendement à l'amendement n^o 402)

Art. 108

Compléter le texte proposé par ce qui suit :
« et des régions ».

N^o 404 DE MM. REYNDERS ET SIMONET

Art. 109

**Compléter cet article par la disposition tran-
sitoire suivante :**

« La date d'entrée en vigueur de l'article 109 sera fixée par les Chambres législatives fédérales selon la majorité prévue au dernier alinéa de l'article 1^{er} de la Constitution, après que le résultat d'une consultation populaire, qui aura lieu avant le 31 décembre 1993, leur ait été communiqué.

De wet bepaalt de wijze waarop die volksraadpleging wordt georganiseerd, waarbij erop wordt toegezien dat de resultaten een beeld geven van het standpunt dat de inwoners van elke gemeenschap innemen. »

VERANTWOORDING

Zie het door de heren Gol en Clerfayt ingediende wetsvoorstel houdende organisatie van een volksraadpleging over de huidige Staatshervorming, bekend onder de naam « Sint-Michielsakkoord » (Stuk n° 1017/1-92/93).

N° 405 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET
(Subamendement op amendement n° 404)

Art. 109

In het tweede lid van de voorgestelde tekst, tussen de woorden « van elke gemeenschap » en het woord « innemen », de woorden « en van elk gewest » invoegen.

N° 406 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET

Art. 110

Dit artikel aanvullen met een overgangs bepaling, luidend als volgt :

« De federale Wetgevende Kamers bepalen de datum van inwerkingtreding van dit artikel met de meerderheid bepaald bij artikel 1, laatste lid, van de Grondwet, nadat hen het resultaat van een vóór 31 december 1993 te houden volksraadpleging is medegedeeld.

De wet bepaalt de wijze waarop die volksraadpleging wordt georganiseerd, waarbij erop wordt toegezien dat de resultaten een beeld geven van het standpunt dat de inwoners van elke gemeenschap innemen. »

VERANTWOORDING

Zie het door de heren Gol en Clerfayt ingediende wetsvoorstel houdende organisatie van een volksraadpleging over de huidige Staatshervorming, bekend onder de naam « Sint-Michielsakkoord » (Stuk n° 1017/1-92/93).

N° 407 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET
(Subamendement op amendement n° 406)

Art. 110

In het tweede lid van de voorgestelde tekst, tussen de woorden « van elke gemeenschap » en het woord « innemen », de woorden « en van elk gewest » invoegen.

La loi fixe les modalités d'organisation de cette consultation populaire en veillant à ce que les résultats puissent faire apparaître le point de vue des Belges appartenant à chacune des communautés. »

JUSTIFICATION

Voir proposition de loi de MM. Gol et Clerfayt organisant une consultation populaire sur l'actuelle réforme de l'Etat connue sous le nom d'« Accords de la Saint-Michel » (Doc. n° 1017/1-92/93).

N° 405 DE MM. REYNDERS ET SIMONET
(Sous-amendement à l'amendement n° 404)

Art. 109

Compléter le texte proposé par ce qui suit :
« et des régions ».

N° 406 DE MM. REYNDERS ET SIMONET

Art. 110

Compléter cet article par la disposition transitoire suivante :

« La date d'entrée en vigueur de l'article 110 sera fixée par les Chambres législatives fédérales selon la majorité prévue au dernier alinéa de l'article 1^{er} de la Constitution, après que le résultat d'une consultation populaire, qui aura lieu avant le 31 décembre 1993, leur ait été communiqué.

La loi fixe les modalités d'organisation de cette consultation populaire en veillant à ce que les résultats puissent faire apparaître le point de vue des Belges appartenant à chacune des communautés. »

JUSTIFICATION

Voir proposition de loi de MM. Gol et Clerfayt organisant une consultation populaire sur l'actuelle réforme de l'Etat connue sous le nom d'« Accords de la Saint-Michel » (Doc. n° 1017/1-92/93).

N° 407 DE MM. REYNDERS ET SIMONET
(Sous-amendement à l'amendement n° 406)

Art. 110

Compléter le texte proposé par ce qui suit :
« et des régions ».

N° 408 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET

Art. 111

Dit artikel aanvullen met een overgangsbepaling, luidend als volgt :

« De federale Wetgevende Kamers bepalen de datum van inwerkingtreding van dit artikel met de meerderheid bepaald bij artikel 1, laatste lid, van de Grondwet, nadat hen het resultaat van een vóór 31 december 1993 te houden volksraadpleging is medegedeeld.

De wet bepaalt de wijze waarop die volksraadpleging wordt georganiseerd, waarbij erop wordt toegezien dat de resultaten een beeld geven van het standpunt dat de inwoners van elke gemeenschap innemen. »

VERANTWOORDING

Zie het door de heren Gol en Clerfayt ingediende wetsvoorstel houdende organisatie van een volksraadpleging over de huidige Staatshervorming, bekend onder de naam « Sint-Michielsakkoord » (Stuk n° 1017/1-92/93).

N° 409 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET

(Subamendement op amendement n° 408)

Art. 111

In het tweede lid van de voorgestelde tekst, tussen de woorden « van elke gemeenschap » en het woord « innemen », de woorden « en van elk gewest » invoegen.

N° 410 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET

Art. 112

Dit artikel aanvullen met een overgangsbepaling, luidend als volgt :

« De federale Wetgevende Kamers bepalen de datum van inwerkingtreding van dit artikel met de meerderheid bepaald bij artikel 1, laatste lid, van de Grondwet, nadat hen het resultaat van een vóór 31 december 1993 te houden volksraadpleging is medegedeeld.

De wet bepaalt de wijze waarop die volksraadpleging wordt georganiseerd, waarbij erop wordt toegezien dat de resultaten een beeld geven van het standpunt dat de inwoners van elke gemeenschap innemen. »

VERANTWOORDING

Zie het door de heren Gol en Clerfayt ingediende wetsvoorstel houdende organisatie van een volksraadpleging

N° 408 DE MM. REYNDERS ET SIMONET

Art. 111

Compléter cet article par la disposition transitoire suivante :

« La date d'entrée en vigueur de l'article 111 sera fixée par les Chambres législatives fédérales selon la majorité prévue au dernier alinéa de l'article 1^{er} de la Constitution, après que le résultat d'une consultation populaire, qui aura lieu avant le 31 décembre 1993, leur ait été communiqué.

La loi fixe les modalités d'organisation de cette consultation populaire en veillant à ce que les résultats puissent faire apparaître le point de vue des Belges appartenant à chacune des communautés. »

JUSTIFICATION

Voir proposition de loi de MM. Gol et Clerfayt organisant une consultation populaire sur l'actuelle réforme de l'Etat connue sous le nom d'« Accords de la Saint-Michel » (Doc. n° 1017/1-92/93).

N° 409 DE MM. REYNDERS ET SIMONET

(Sous-amendement à l'amendement n° 408)

Art. 111

Compléter le texte proposé par ce qui suit :

« et des régions ».

N° 410 DE MM. REYNDERS ET SIMONET

Art. 112

Compléter cet article par la disposition transitoire suivante :

« La date d'entrée en vigueur de l'article 112 sera fixée par les Chambres législatives fédérales selon la majorité prévue au dernier alinéa de l'article 1^{er} de la Constitution, après que le résultat d'une consultation populaire, qui aura lieu avant le 31 décembre 1993, leur ait été communiqué.

La loi fixe les modalités d'organisation de cette consultation populaire en veillant à ce que les résultats puissent faire apparaître le point de vue des Belges appartenant à chacune des communautés. »

JUSTIFICATION

Voir proposition de loi de MM. Gol et Clerfayt organisant une consultation populaire sur l'actuelle réforme de

over de huidige Staatshervorming, bekend onder de naam « Sint-Michielsakkoord » (Stuk n° 1017/1-92/93).

N° 411 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET
(Subamendement op amendement n° 410)

Art. 112

In het tweede lid van de voorgestelde tekst, tussen de woorden « van elke gemeenschap » en het woord « innemen », de woorden « en van elk gewest » invoegen.

N° 412 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET

Art. 113

Dit artikel aanvullen met een overgangsbepaling, luidend als volgt :

« De federale Wetgevende Kamers bepalen de datum van inwerkingtreding van dit artikel met de meerderheid bepaald bij artikel 1, laatste lid, van de Grondwet, nadat hen het resultaat van een vóór 31 december 1993 te houden volksraadpleging is medegedeeld.

De wet bepaalt de wijze waarop die volksraadpleging wordt georganiseerd, waarbij erop wordt toegezien dat de resultaten een beeld geven van het standpunt dat de inwoners van elke gemeenschap innemen. »

VERANTWOORDING

Zie het door de heren Gol en Clerfayt ingediende wetsvoorstel houdende organisatie van een volksraadpleging over de huidige Staatshervorming, bekend onder de naam « Sint-Michielsakkoord » (Stuk n° 1017/1-92/93).

N° 413 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET
(Subamendement op amendement n° 412)

Art. 113

In het tweede lid van de voorgestelde tekst, tussen de woorden « van elke gemeenschap » en het woord « innemen », de woorden « en van elk gewest » invoegen.

N° 414 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET

Art. 114

Dit artikel aanvullen met een overgangsbepaling, luidend als volgt :

« De federale Wetgevende Kamers bepalen de datum van inwerkingtreding van dit artikel met de meerderheid bepaald bij artikel 1, laatste lid, van de

l'Etat connue sous le nom d'« Accords de la Saint-Michel » (Doc. n° 1017/1-92/93).

N° 411 DE MM. REYNDERS ET SIMONET
(Sous-amendement à l'amendement n° 410)

Art. 112

Compléter le texte proposé par ce qui suit :
« et des régions ».

N° 412 DE MM. REYNDERS ET SIMONET

Art. 113

Compléter cet article par la disposition transitoire suivante :

« La date d'entrée en vigueur de l'article 113 sera fixée par les Chambres législatives fédérales selon la majorité prévue au dernier alinéa de l'article 1^{er} de la Constitution, après que le résultat d'une consultation populaire, qui aura lieu avant le 31 décembre 1993, leur ait été communiqué.

La loi fixe les modalités d'organisation de cette consultation populaire en veillant à ce que les résultats puissent faire apparaître le point de vue des Belges appartenant à chacune des communautés. »

JUSTIFICATION

Voir proposition de loi de MM. Gol et Clerfayt organisant une consultation populaire sur l'actuelle réforme de l'Etat connue sous le nom d'« Accords de la Saint-Michel » (Doc. n° 1017/1-92/93).

N° 413 DE MM. REYNDERS ET SIMONET
(Sous-amendement à l'amendement n° 412)

Art. 113

Compléter le texte proposé par ce qui suit :
« et des régions ».

N° 414 DE MM. REYNDERS ET SIMONET

Art. 114

Compléter cet article par la disposition transitoire suivante :

« La date d'entrée en vigueur de l'article 114 sera fixée par les Chambres législatives fédérales selon la majorité prévue au dernier alinéa de l'article 1^{er} de la

Grondwet, nadat hen het resultaat van een vóór 31 december 1993 te houden volksraadpleging is medegedeeld.

De wet bepaalt de wijze waarop die volksraadpleging wordt georganiseerd, waarbij erop wordt toegezien dat de resultaten een beeld geven van het standpunt dat de inwoners van elke gemeenschap innemen. »

VERANTWOORDING

Zie het door de heren Gol en Clerfayt ingediende wetsvoorstel houdende organisatie van een volksraadpleging over de huidige Staatshervorming, bekend onder de naam « Sint-Michielsakkoord » (Stuk n° 1017/1-92/93).

N° 415 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET
(Subamendement op amendement n° 414)

Art. 114

In het tweede lid van de voorgestelde tekst, tussen de woorden « van elke gemeenschap » en het woord « innemen », de woorden « en van elk gewest » invoegen.

N° 416 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET

Art. 115

Dit artikel aanvullen met een overgangs bepaling, luidend als volgt :

« De federale Wetgevende Kamers bepalen de datum van inwerkingtreding van dit artikel met de meerderheid bepaald bij artikel 1, laatste lid, van de Grondwet, nadat hen het resultaat van een vóór 31 december 1993 te houden volksraadpleging is medegedeeld.

De wet bepaalt de wijze waarop die volksraadpleging wordt georganiseerd, waarbij erop wordt toegezien dat de resultaten een beeld geven van het standpunt dat de inwoners van elke gemeenschap innemen. »

VERANTWOORDING

Zie het door de heren Gol en Clerfayt ingediende wetsvoorstel houdende organisatie van een volksraadpleging over de huidige Staatshervorming, bekend onder de naam « Sint-Michielsakkoord » (Stuk n° 1017/1-92/93).

Constitution, après que le résultat d'une consultation populaire, qui aura lieu avant le 31 décembre 1993, leur ait été communiqué.

La loi fixe les modalités d'organisation de cette consultation populaire en veillant à ce que les résultats puissent faire apparaître le point de vue des Belges appartenant à chacune des communautés. »

JUSTIFICATION

Voir proposition de loi de MM. Gol et Clerfayt organisant une consultation populaire sur l'actuelle réforme de l'Etat connue sous le nom d'« Accords de la Saint-Michel » (Doc. n° 1017/1-92/93).

N° 415 DE MM. REYNDERS ET SIMONET
(Sous-amendement à l'amendement n° 414)

Art. 114

Compléter le texte proposé par ce qui suit :
« et des régions ».

N° 416 DE MM. REYNDERS ET SIMONET

Art. 115

Compléter cet article par la disposition transitoire suivante :

« La date d'entrée en vigueur de l'article 115 sera fixée par les Chambres législatives fédérales selon la majorité prévue au dernier alinéa de l'article 1^{er} de la Constitution, après que le résultat d'une consultation populaire, qui aura lieu avant le 31 décembre 1993, leur ait été communiqué.

La loi fixe les modalités d'organisation de cette consultation populaire en veillant à ce que les résultats puissent faire apparaître le point de vue des Belges appartenant à chacune des communautés. »

JUSTIFICATION

Voir proposition de loi de MM. Gol et Clerfayt organisant une consultation populaire sur l'actuelle réforme de l'Etat connue sous le nom d'« Accords de la Saint-Michel » (Doc. n° 1017/1-92/93).

N° 417 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET
(Subamendement op amendement n° 416)

Art. 115

In het tweede lid van de voorgestelde tekst, tussen de woorden « van elke gemeenschap » en het woord « innemen », de woorden « en van elk gewest » invoegen.

N° 418 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET

Art. 116

Dit artikel aanvullen met een overgangsbepaling, luidend als volgt :

« De federale Wetgevende Kamers bepalen de datum van inwerkingtreding van dit artikel met de meerderheid bepaald bij artikel 1, laatste lid, van de Grondwet, nadat hen het resultaat van een vóór 31 december 1993 te houden volksraadpleging is medegedeeld.

De wet bepaalt de wijze waarop die volksraadpleging wordt georganiseerd, waarbij erop wordt toegezien dat de resultaten een beeld geven van het standpunt dat de inwoners van elke gemeenschap innemen. »

VERANTWOORDING

Zie het door de heren Gol en Clerfayt ingediende wetsvoorstel houdende organisatie van een volksraadpleging over de huidige Staatshervorming, bekend onder de naam « Sint-Michielsakkoord » (Stuk n° 1017/1-92/93).

N° 419 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET
(Subamendement op amendement n° 418)

Art. 116

In het tweede lid van de voorgestelde tekst, tussen de woorden « van elke gemeenschap » en het woord « innemen », de woorden « en van elk gewest » invoegen.

N° 420 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET

Art. 117

Dit artikel aanvullen met een overgangsbepaling, luidend als volgt :

« De federale Wetgevende Kamers bepalen de datum van inwerkingtreding van dit artikel met de meerderheid bepaald bij artikel 1, laatste lid, van de Grondwet, nadat hen het resultaat van een vóór 31 december 1993 te houden volksraadpleging is medegedeeld.

N° 417 DE MM. REYNDERS ET SIMONET
(Sous-amendement à l'amendement n° 416)

Art. 115

Compléter le texte proposé par ce qui suit :
« et des régions ».

N° 418 DE MM. REYNDERS ET SIMONET

Art. 116

Compléter cet article par la disposition transitoire suivante :

« La date d'entrée en vigueur de l'article 116 sera fixée par les Chambres législatives fédérales selon la majorité prévue au dernier alinéa de l'article 1^{er} de la Constitution, après que le résultat d'une consultation populaire, qui aura lieu avant le 31 décembre 1993, leur ait été communiqué.

La loi fixe les modalités d'organisation de cette consultation populaire en veillant à ce que les résultats puissent faire apparaître le point de vue des Belges appartenant à chacune des communautés. »

JUSTIFICATION

Voir proposition de loi de MM. Gol et Clerfayt organisant une consultation populaire sur l'actuelle réforme de l'Etat connue sous le nom d'« Accords de la Saint-Michel » (Doc. n° 1017/1-92/93).

N° 419 DE MM. REYNDERS ET SIMONET
(Sous-amendement à l'amendement n° 418)

Art. 116

Compléter le texte proposé par ce qui suit :
« et des régions ».

N° 420 DE MM. REYNDERS ET SIMONET

Art. 117

Compléter cet article par la disposition transitoire suivante :

« La date d'entrée en vigueur de l'article 117 sera fixée par les Chambres législatives fédérales selon la majorité prévue au dernier alinéa de l'article 1^{er} de la Constitution, après que le résultat d'une consultation populaire, qui aura lieu avant le 31 décembre 1993, leur ait été communiqué.

De wet bepaalt de wijze waarop die volksraadpleging wordt georganiseerd, waarbij erop wordt toegezien dat de resultaten een beeld geven van het standpunt dat de inwoners van elke gemeenschap innemen. »

VERANTWOORDING

Zie het door de heren Gol en Clerfayt ingediende wetsvoorstel houdende organisatie van een volksraadpleging over de huidige Staatshervorming, bekend onder de naam « Sint-Michielsakkoord » (Stuk n° 1017/1-92/93).

N° 421 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET
(Subamendement op amendement n° 420)

Art. 117

In het tweede lid van de voorgestelde tekst, tussen de woorden « van elke gemeenschap » en het woord « innemen », de woorden « en van elk gewest » invoegen.

N° 422 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET

Art. 118

**Dit artikel aanvullen met een overgangsbe-
paling, luidend als volgt :**

« De federale Wetgevende Kamers bepalen de datum van inwerkingtreding van dit artikel met de meerderheid bepaald bij artikel 1, laatste lid, van de Grondwet, nadat hen het resultaat van een vóór 31 december 1993 te houden volksraadpleging is medegedeeld.

De wet bepaalt de wijze waarop die volksraadpleging wordt georganiseerd, waarbij erop wordt toegezien dat de resultaten een beeld geven van het standpunt dat de inwoners van elke gemeenschap innemen. »

VERANTWOORDING

Zie het door de heren Gol en Clerfayt ingediende wetsvoorstel houdende organisatie van een volksraadpleging over de huidige Staatshervorming, bekend onder de naam « Sint-Michielsakkoord » (Stuk n° 1017/1-92/93).

N° 423 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET
(Subamendement op amendement n° 422)

Art. 118

In het tweede lid van de voorgestelde tekst, tussen de woorden « van elke gemeenschap » en het woord « innemen », de woorden « en van elk gewest » invoegen.

La loi fixe les modalités d'organisation de cette consultation populaire en veillant à ce que les résultats puissent faire apparaître le point de vue des Belges appartenant à chacune des communautés. »

JUSTIFICATION

Voir proposition de loi de MM. Gol et Clerfayt organisant une consultation populaire sur l'actuelle réforme de l'Etat connue sous le nom d'« Accords de la Saint-Michel » (Doc. n° 1017/1-92/93).

N° 421 DE MM. REYNDERS ET SIMONET
(Sous-amendement à l'amendement n° 420)

Art. 117

Compléter le texte proposé par ce qui suit :
« et des régions ».

N° 422 DE MM. REYNDERS ET SIMONET

Art. 118

**Compléter cet article par la disposition transi-
toire suivante :**

« La date d'entrée en vigueur de l'article 118 sera fixée par les Chambres législatives fédérales selon la majorité prévue au dernier alinéa de l'article 1^{er} de la Constitution, après que le résultat d'une consultation populaire, qui aura lieu avant le 31 décembre 1993, leur ait été communiqué.

La loi fixe les modalités d'organisation de cette consultation populaire en veillant à ce que les résultats puissent faire apparaître le point de vue des Belges appartenant à chacune des communautés. »

JUSTIFICATION

Voir proposition de loi de MM. Gol et Clerfayt organisant une consultation populaire sur l'actuelle réforme de l'Etat connue sous le nom d'« Accords de la Saint-Michel » (Doc. n° 1017/1-92/93).

N° 423 DE MM. REYNDERS ET SIMONET
(Sous-amendement à l'amendement n° 422)

Art. 118

Compléter le texte proposé par ce qui suit :
« et des régions ».

N° 424 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET

Art. 119

Dit artikel aanvullen met een overgangs bepaling, luidend als volgt :

« De federale Wetgevende Kamers bepalen de datum van inwerkingtreding van dit artikel met de meerderheid bepaald bij artikel 1, laatste lid, van de Grondwet, nadat hen het resultaat van een vóór 31 december 1993 te houden volksraadpleging is medegedeeld.

De wet bepaalt de wijze waarop die volksraadpleging wordt georganiseerd, waarbij erop wordt toegezien dat de resultaten een beeld geven van het standpunt dat de inwoners van elke gemeenschap innemen. »

VERANTWOORDING

Zie het door de heren Gol en Clerfayt ingediende wetsvoorstel houdende organisatie van een volksraadpleging over de huidige Staatshervorming, bekend onder de naam « Sint-Michielsakkoord » (Stuk n° 1017/1-92/93).

N° 425 VAN DE HEREN REYNDERS EN SIMONET
(Subamendement op amendement n° 424)

Art. 119

In het tweede lid van de voorgestelde tekst, tussen de woorden « van elke gemeenschap » en het woord « innemen », de woorden « en van elk gewest » invoegen.

VERANTWOORDING

Indien bevoegdheden worden toegekend aan de gemeenschappen moet dit gebeuren via homogene pakketten.

N° 424 DE MM. REYNDERS ET SIMONET

Art. 119

Compléter cet article par la disposition transitoire suivante :

« La date d'entrée en vigueur de l'article 119 sera fixée par les Chambres législatives fédérales selon la majorité prévue au dernier alinéa de l'article 1^{er} de la Constitution, après que le résultat d'une consultation populaire, qui aura lieu avant le 31 décembre 1993, leur ait été communiqué.

La loi fixe les modalités d'organisation de cette consultation populaire en veillant à ce que les résultats puissent faire apparaître le point de vue des Belges appartenant à chacune des communautés. »

JUSTIFICATION

Voir proposition de loi de MM. Gol et Clerfayt organisant une consultation populaire sur l'actuelle réforme de l'Etat connue sous le nom d'« Accords de la Saint-Michel » (Doc. n° 1017/1-92/93).

N° 425 DE MM. REYNDERS ET SIMONET
(Sous-amendement à l'amendement n° 424)

Art. 119

Compléter le texte proposé par ce qui suit :
« et des régions ».

D. REYNDERS
J. SIMONET

N° 426 VAN MEVR. NEYTS-UYTTEBROECK

Artikel 1

In de voorgestelde tekst van het 2°, de littera b), c) en d) weglaten.

VERANTWOORDING

Indien bevoegdheden worden toegekend aan de gemeenschappen moet dit gebeuren via homogene pakketten.

N° 426 DE MME NEYTS-UYTTEBROECK

Article 1^{er}

Au 2° proposé, supprimer les litteras b), c) et d).

JUSTIFICATION

Si des compétences sont attribuées aux communautés, il faut que ce soit en lots homogènes.

N° 427 VAN MEVR. NEYTS-UYTTEBROECK

(In bijkomende orde op amendement n° 426)

Artikel 1

In de voorgestelde tekst littera b) vervangen door wat volgt :

« b) de vaststelling van het individuele recht op maatschappelijke dienstverlening; de verplichting iedere gemeente van het Rijk door een openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn te bedienen; de omschrijving van de taken van deze centra; de beroepsprocedure tegen beslissingen van de centra; de regeling van de terugbetaling door particulieren van de kosten van maatschappelijke dienstverlening; »

VERANTWOORDING

Door in de bijzondere wet te verwijzen naar *artikels* en naar *hoofdstukken* van de OCMW-wetgeving worden de verwijzingen naar deze artikels en hoofdstukken vergrendeld, maar niet noodzakelijk de inhoud ervan. Het is legistiek zeer goed denkbaar dat de « gewone » wetgever een andere inhoud geeft aan bijvoorbeeld artikel 1 van de OCMW-wetgeving om dan ook een andere inhoud te hebben voor het bevoegdheidspakket uit de bijzondere wet. De gewone wetgever kan ook het artikel opheffen en op die manier bevoegdheden ontnemen aan de gemeenschappen ! Hier is dus sprake van slechte legistiek. Door de verwijzingen te vervangen door de expliciete opsomming wordt het probleem opgelost.

N° 428 VAN MEVR. NEYTS-UYTTEBROECK

(In bijkomende orde op amendement n° 426)

Artikel 1

In het voorgestelde punt 2°, b), de woorden « de artikelen 1 en 2 » vervangen door de woorden « artikel 1 ».

VERANTWOORDING

Het is de bedoeling artikel 2 van de huidige OCMW-wet wél te communautariseren. Dat in « het recht op maatschappelijke dienstverlening » federaal wordt voorzien, is nog aanvaardbaar. Maar de gemeenschappen moeten de vrijheid hebben dit recht te organiseren volgens structuren die zij zelf het meest efficiënt en opportuun vinden. De huidige formulering zal bijvoorbeeld uitsluiten dat de bevoegdheid over het gemeentelijk sociaal beleid — waar toch het OCMW een sterke uitdrukking van is — naar het college van burgemeester en schepenen zou overgedragen worden. Deze hypothese is té zwaar om in een bijzondere wet te vergrendelen.

N° 427 DE MME NEYTS-UYTTEBROECK

(En ordre subsidiaire à l'amendement n° 426)

Article 1^{er}

Dans le texte proposé, remplacer le littera b) par ce qui suit :

« b) la constatation du droit individuel à l'aide sociale; l'obligation d'établir un centre public d'aide sociale dans chaque commune du Royaume; la définition des tâches confiées à ces centres; la procédure de recours contre les décisions des centres; la réglementation du remboursement par les particuliers du coût de l'aide sociale; »

JUSTIFICATION

En renvoyant, dans la loi spéciale, à des *articles* et des *chapitres* de la législation relative aux CPAS, on verrouille les références à ces articles et chapitres, mais pas nécessairement leur contenu. Du point de vue légistique, il est parfaitement pensable que le législateur « ordinaire » donne un autre contenu, par exemple, à l'article 1^{er} de ladite législation, et que le lot de compétences de la loi spéciale voie ainsi son contenu modifié. Le législateur ordinaire peut ainsi abroger l'article et, ce faisant, enlever des compétences aux communautés ! On a donc à faire à de la mauvaise légistique. Nous résolvons le problème en remplaçant les références par une énumération explicite.

N° 428 DE MME NEYTS-UYTTEBROECK

(En ordre subsidiaire à l'amendement n° 426)

Article 1^{er}

Remplacer, au 2°, b), les mots « les articles 1^{er} et 2 » par les mots « l'article 1^{er} ».

JUSTIFICATION

Notre but est de communautariser l'article 2 de la loi actuelle sur les CPAS. On peut encore admettre que « le droit à l'aide sociale » soit prévu au niveau fédéral. Mais les communautés doivent avoir le loisir d'organiser ce droit selon les structures qu'elles jugent elles-mêmes les plus efficaces et les plus appropriées. La formulation actuelle empêcherait, par exemple, que la compétence relative à la politique sociale communale — dont le CPAS est quand même une manifestation non négligeable — soit transférée au collège des bourgmestres et échevins. L'hypothèque est trop lourde pour qu'on la « bétonne » dans une loi spéciale.

N^o 429 VAN MEVR. NEYTS-UYTTEBROECK

Artikel 1

In het voorgestelde punt 2^o, b) het Romeinse cijfer « ,V » weglaten.

VERANTWOORDING

Hoofdstuk V van de OCMW-wet organiseert de beroepsmogelijkheden tegen individuele beslissingen van het OCMW. De wet van 12 januari 1993 houdende een urgentieprogramma voor een meer solidaire samenleving, hervormt diepgaand dit beroep. De beroepskamers worden opgeheven en voortaan moet men zich tot de arbeidsrechtbank wenden. Het beroep is dus een zuiver gerechtelijke aangelegenheid geworden en het gerechtelijk recht behoort zonder uitzondering tot de federale bevoegdheid. Het is ten minste overbodig dit hier te vermelden.

N^o 430 VAN MEVR. NEYTS-UYTTEBROECK

(In bijkomende orde op amendement n^o 426)

Artikel 1

In het voorgestelde punt 2^o, b) de woorden « hoofdstukken IV, V en VII » vervangen door de woorden « hoofdstukken IV en V ».

VERANTWOORDING

Hoofdstuk VII van de OCMW-wet regelt de terugbetaling door particulieren van de kosten van maatschappelijke dienstverlening. Hoewel kan aangevoerd worden dat het hier om een « sociale maatregel » gaat, houdt hij in wezen verband met de financiering van het OCMW en de normering daarover moet ten volle toekomen aan de gemeenschappen. Trouwens, de verplichtingen die bijvoorbeeld ouders tegenover kinderen hebben of omgekeerd, is een (blijvende) burgerrechtelijke regel die hier helemaal niet in het gedrang komt.

N^o 431 VAN MEVR. NEYTS-UYTTEBROECK

Artikel 1

In de voorgestelde tekst van het punt 2^o, de littera c) vervangen door wat volgt :

« c) de regels in verband met het ten laste nemen door het openbaar centrum voor maatschappelijk welzijn van de kosten die ten laste zijn van de federale overheid; ».

VERANTWOORDING

Het is een slechte legistiek de wet van 2 april 1965 als zodanig te vermelden en vast te leggen. Beter is het het principe te verwoorden en dit in de bijzondere wet in te schrijven. Bovendien zal de wetgever een totaal voorbijge-

N^o 429 DE MME NEYTS-UYTTEBROECKArticle 1^{er}

Au 2^o, b) proposé, supprimer le chiffre romain V.

JUSTIFICATION

Le Chapitre V de la loi sur les CPAS organise les possibilités de recours contre les décisions individuelles du CPAS. La loi du 12 janvier 1993 portant un programme d'urgence pour une société plus solidaire réforme radicalement ce recours. Les Chambres de recours sont supprimées et on doit désormais s'adresser au tribunal du Travail. Le recours est donc devenu purement une question de droit judiciaire et le droit judiciaire ressortit sans aucune exception à la compétence fédérale. Il est à tout le moins superflu de le mentionner ici.

N^o 430 DE MME NEYTS-UYTTEBROECK

(En ordre subsidiaire à l'amendement n^o 426)

Article 1^{er}

Au 2^o, b) proposé, remplacer les mots « dans les chapitres IV, V et VII », par les mots « chapitres IV et V ».

JUSTIFICATION

Le chapitre VII de la loi sur les CPAS règle le remboursement par les particuliers des frais de l'aide sociale. Bien que l'on puisse arguer qu'il s'agit en l'espèce d'une « mesure sociale », elle se rattache en fait au financement du CPAS, et les communautés doivent avoir toute compétence pour fixer les normes en la matière. Du reste, les obligations qu'ont, par exemple, les parents à l'égard des enfants ou inversement constituent une règle permanente de droit civil qui n'est nullement mise en cause ici.

N^o 431 DE MME NEYTS-UYTTEBROECKArticle 1^{er}

Au 2^o proposé, remplacer le littera c) par ce qui suit :

« c) les règles relatives à la prise en charge par le Centre public d'aide sociale des frais qui sont à la charge de l'autorité fédérale; ».

JUSTIFICATION

C'est faire de la mauvaise légistique que de mentionner et de confirmer comme telle la loi du 2 avril 1965. Mieux vaut énoncer le principe et l'insérer dans la loi spéciale. De plus, le législateur s'apprête à « verrouiller » une législa-

streefde wetgeving — de OCMW's worden in de wet van 2 april 1965 nog Commissies van Openbare Onderstand genoemd — vergrendelen.

N^o 432 VAN MEVR. NEYTS-UYTTEBROECK

Artikel 1bis (nieuw)

Een artikel 1bis (nieuw) invoegen, luidend als volgt :

« Art. 1bis. — Artikel 5, § 1, II, 1^o, van dezelfde wet wordt aangevuld als volgt : « en met inbegrip van alle vormen van gezinsvergoedingen; ». »

VERANTWOORDING

De uitkering van gezinsvergoedingen onder de vorm van maandelijks uitkeringen, van geboortepremies, van adoptiepremies of hoe ook, is zeer sterk verweven met het gezinsbeleid dat een gemeenschap wil voeren. Het maakt er in se één geheel van uit. Daarom ook moet het — samen met dat gezinsbeleid — worden toevertrouwd aan die gemeenschappen.

N^o 433 VAN MEVR. NEYTS-UYTTEBROECK

Artikel 1ter (nieuw)

Een artikel 1ter (nieuw) invoegen, luidend als volgt :

« Art. 1ter. — Artikel 5, § 1, I, 1^o, van dezelfde wet wordt vervangen door de volgende bepaling :

« 1^o Het beleid betreffende de zorgenverstreking in en buiten de verplegingsinrichting, met inbegrip van alle aspecten van de ziektekostenverzekering, maar met uitzondering van de ziekteuitkeringsregeling in het kader van de verplichte ziekte- en invaliditeitsverzekering ». »

VERANTWOORDING

Zowel de ziektekostenverzekering als de volksgezondheid dienen verder dan nu is voorzien, te worden gecommunautariseerd. Er wordt dan ook voorgesteld om alle huidige uitzonderingen op te heffen, expliciet te voorzien dat de ziektekostenverzekering aan de gemeenschappen wordt overgedragen en dat de uitkeringen wegens arbeidsongeschiktheid de enige uitzondering is.

N^o 434 VAN MEVR. NEYTS-UYTTEBROECK

Art. 2

In § 6, in de voorgestelde tekst van het 1^o, de woorden « van gemeenten tot nut van het algemeen » vervangen door de woorden « de intercommunale verenigingen, ».

tion totalement dépassée : dans la loi du 2 avril 1965, les CPAS s'appellent encore « Commissions d'assistance publique ».

N^o 432 DE MME NEYTS-UYTTEBROECK

Artikel 1^{er}bis (nouveau)

Insérer un article 1^{er}bis (nouveau), libellé comme suit :

« Art. 1^{er}bis. — L'article 51, § 1^{er}, II, 1^o, de la même loi est remplacé par les mots « , ainsi que toutes les formes d'allocations familiales; ». »

JUSTIFICATION

L'octroi d'allocations familiales sous la forme de versements mensuels, de primes de naissance, de primes d'adoption ou sous toute autre forme est très étroitement lié à la politique familiale qu'une communauté entend mener. Cela forme un tout. Aussi faut-il que cette matière soit confiée aux communautés, avec la politique de la famille.

N^o 433 DE MME NEYTS-UYTTEBROECK

Article 1^{er}ter (nouveau)

Insérer un article 1^{er}ter (nouveau), libellé comme suit :

« Art. 1^{er}ter. — L'article 5, § 1^{er}, I, 1^o, de la même loi est remplacé par la disposition suivante :

« 1^o La politique de dispensation de soins dans et en dehors des institutions de soins, en ce compris tous les aspects de l'assurance des soins de santé, mais à l'exception du régime de l'allocation de maladie dans le cadre de l'assurance obligatoire contre la maladie et l'invalidité ». »

JUSTIFICATION

L'assurance soins de santé comme la santé publique doivent être communautarisées davantage que ne le prévoit le projet. Nous proposons donc de supprimer toutes les exceptions actuelles et de prévoir explicitement que l'assurance des soins de santé est transférée aux communautés, à la seule exception des indemnités d'incapacité de travail.

N^o 434 DE MME NEYTS-UYTTEBROECK

Art. 2

Au § 6 du texte proposé du 1^o, remplacer les mots « de communes dans un but d'utilité publique » par les mots « les associations intercommunales, ».

VERANTWOORDING

« Verenigingen van gemeenten tot nut van het algemeen » is vooreerst een verouderde term. De wet van 22 december 1986 betreffende de intercommunales voerde de term « intercommunales » juridisch in. Artikel 1 bepaalt immers dat « verscheidene gemeenten verenigingen met welbepaalde oogmerken van gemeentelijk belang kunnen oprichten. Deze verenigingen worden hierna intercommunales genoemd. »

Bovendien kwam de term « verenigingen van gemeenten tot nut van het algemeen » alleen voor in de organieke wet van 1 maart 1922. Er waren echter nog andere wetten die de « intercommunales » regelden, met name die van 6 augustus 1897, van 1 juli 1899 en 18 augustus 1907. Nu wordt verkeerdelijk de indruk gewekt dat het alleen om de intercommunales gaat die in de vroegere wet van 1 maart 1922 waren bedoeld.

N° 435 VAN MEVR. NEYTS-UYTTEBROECK

Art. 4bis (nieuw)

Een artikel 4bis (nieuw) invoegen, luidend als volgt :

« Art. 4bis. — § 1. In artikel 7, tweede lid, 1), van dezelfde wet worden de woorden « de gemeenten van het Duits taalgebied » geschrapt.

§ 2. Aan artikel 7 wordt een derde lid toegevoegd, luidend als volgt :

« De Duitstalige Gemeenschap is bevoegd voor de organisatie en de uitoefening van het gewoon administratief toezicht op de gemeenten van het Duits taalgebied. » »

VERANTWOORDING

In een federaal land past het minder en minder dat het administratief toezicht over een relatief kleine groep gemeenten nog door de centrale overheid zou uitgeoefend worden. Voor de gemeenten uit het Duitse taalgebied is de Duitstalige Gemeenschap de voor de hand liggende overheid.

A.-M. NEYTS-UYTTEBROECK

JUSTIFICATION

Tout d'abord, les « associations de communes dans un but d'utilité publique » est une expression désuète. La loi du 22 décembre 1986 relative aux intercommunales a consacré juridiquement le terme « intercommunales ». Son article 1^{er} dispose, en effet, que « plusieurs communes peuvent former des associations ayant des objets bien déterminés d'intérêt communal. Ces associations sont dénommées ci-après intercommunales ».

En outre, l'expression « associations de communes dans un but d'utilité publique » ne figurait que dans la loi organique du 1^{er} mars 1922. Il y avait cependant déjà d'autres lois réglant les « intercommunales » notamment celles du 6 août 1897, du 1^{er} juillet 1899 et du 18 août 1907. C'est à tort que l'on donne l'impression qu'il ne s'agit que des intercommunales visées dans l'ancienne loi du 1^{er} mars 1922.

N° 435 DE MME NEYTS-UYTTEBROECK

Art. 4bis (nouveau)

Insérer un article 4bis (nouveau), libellé comme suit :

« Art. 4bis. — § 1^{er}. A l'article 7, deuxième alinéa, 1), de la même loi, les mots « et sur les communes de la région de langue allemande » sont supprimés. »

§ 2. L'article 7 est complété par un troisième alinéa, libellé comme suit :

« La Communauté germanophone est compétente pour l'organisation et l'exercice de la tutelle administrative ordinaire sur les communes de la région de langue allemande. » »

JUSTIFICATION

Dans un Etat fédéral, il convient moins encore que la tutelle administrative sur un groupe relativement réduit de communes continue d'être exercée par le pouvoir central. Pour les communes de la Région de langue allemande, la Communauté germanophone est, à l'évidence, l'autorité qui s'impose pour ce faire.